

103 年度東埔社區生態旅遊發展暨培力計畫(一)

(2014 Empower Project for Promoting Eco-tourism of Tongpu Bunun Community (I))



玉山國家公園管理處

55344 南投縣水里鄉中山路一段 515 號

網址：<http://www.ysnp.gov.tw/>

無障礙環境：電子信箱：tmc@ysnp.gov.tw

電話：(049) 2348237

總機：(049) 2773121 (代表)

傳真：(049) 2774846

玉山國家公園叢刊編號：(1276)

(本報告僅係受託單位或個人之研究/規劃意見，僅供玉山國家公園管理處施政之參考)

(本報告之著作財產權屬玉山國家公園管理處所有，非經玉山國家公園管理處同意，任何人均不得重製、仿製或為其他之侵害)



玉山國家公園管理處

中華民國 103 年 12 月

(本報告內容及建議，純屬調查小組意見，不代表本機關意見)

《玉山國家公園生態旅遊操作模式探討：以東埔為例（一）》

結案報告

目次

第一章 緒論	1
一、計畫緣起、目的及重要性	1
二、計畫工作項目	4
三、研究方法及步驟	5
第二章 生態旅遊的意義與價值	11
一、旅遊的定義	11
二、生態旅遊的意義與價值	12
三、我國之「生態旅遊白皮書」	16
四、玉山國家公園管理處針對生態旅遊的研究案	18
五、生態旅遊之永續挑戰	30
第三章 東埔一鄰布農族之背景概述	33
一、布農族概況	33
二、南投縣原住民族概況	38
三、東埔一鄰布農族之背景	40
第四章 東埔一鄰布農族之生態旅遊資源初步分類與彙整	43
一、東埔一鄰布農族之生態旅遊資源分類	44
二、東埔一鄰布農族之生態旅遊資源初步彙整成果	50
第五章 東埔一鄰布農族之生態旅遊資源評估	65
一、區位特點	65
二、目前困境	69
三、發展潛能	71
四、潛在危機	73

第六章 部落執行生態旅遊意願調查	75
一、問卷設計	75
二、問卷施測過程與結果	76
 第七章 生態旅遊試辦	 89
一、生態旅遊路線規劃	89
二、生態旅遊遊憩路線規劃要點	94
三、生態旅遊遊程規劃歷程	96
四、生態旅遊文宣與推廣管道	98
五、生態旅遊執行歷程	107
六、生態旅遊成效	124
七、小結	137
 第八章 結論與建議	 139
一、整體之發展困境	139
二、未來發展策略	141
三、降低環境衝擊影響之方法	144
 附錄	 147
一、「103 年度東埔社區生態旅遊發展暨培力計畫（一）」說明會議紀錄	147
二、生態導覽員的認證條件之方法	152
三、生態旅遊遊憩路線規劃	169
四、問卷	195
五、參考書目	200

圖表目次

圖目次

圖 1 玉山國家公園地圖	1
圖 2 生態旅遊概念圖	30
圖 3 生態旅遊規劃方針圖	43
圖 4 等待戶長戶會議舉行場景	76
圖 5 一邊工作一邊受訪的東埔一鄰居民	76
圖 6 受訪者之是否歡迎生態旅遊態度	77
圖 7 受訪者從事生態旅遊之意願	77
圖 8 受訪者認為可開發之景點	78
圖 9 受訪者認為自己可參加的服務項目	78
圖 10 受訪者認為東埔一鄰適合開發的旅遊活動時間	79
圖 11 受訪者可從事生態旅遊之時間	79
圖 12 受訪者認為東埔一鄰欠缺的人才	80
圖 13 受訪者期待發展生態旅遊之程度	82
圖 14 受訪者對遊客質量管制的意願	82
圖 15 受訪者對遊客數量管制的意願	82
圖 16 受訪者對東埔一鄰未來的整體發展	83
圖 17 受訪者認為東埔生態旅遊需進行人員培訓	83
圖 18 受訪者認為東埔生態旅遊需進行人員培訓	84
圖 19 受訪者性別	85
圖 20 受訪者年齡	85
圖 21 受訪者教育程度	86
圖 22 受訪者從事職業	87
圖 23 受訪者參加巡查任務	87
圖 24 供給面之功能元素圖	91
圖 25 製作宣傳海報	98
圖 26 於文資局網站全國文資活動頁面刊登活動訊息	99
圖 27 在社群網路「Facebook」建立活動頁面，廣發訊息宣傳	100
圖 28 知名家庭旅遊部落客甘單於社群網路「Facebook」甘單家庭推薦	101
圖 29 於美寶論壇「原住民」專區張貼活動訊息	102
圖 30 在全台灣最大的 BBS 平台「批踢踢實業坊」旅遊版張貼旅遊訊息	102
圖 31 線上報名	103
圖 32 匯款回條	103
圖 33 行前通知	106
圖 34 旅遊夥伴相見歡	107
圖 35 陳逸君老師介紹東埔一鄰	107

圖 36	玉管處品嚐咖啡	108
圖 37	玉管處簡介	108
圖 38	抵達東埔一鄰	108
圖 39	抵達東光教會	108
圖 40	參觀東光教會	108
圖 41	東光教會舒適的住宿環境	108
圖 42	大家忙著為美味的餐點拍照記錄	109
圖 43	刺蔥樹豆湯	109
圖 44	鄰長帶領大家餐前禱告	109
圖 45	站姿用餐	109
圖 46	部落中的貓頭鷹	110
圖 47	松金花為我們介紹沿途的植物	110
圖 48	嫩芽可食用的蕨類	111
圖 49	嫩葉可食用的甲酸漿	111
圖 50	野生核桃	111
圖 51	穿過沙里仙隧道	111
圖 52	鱒魚養殖場遺跡	111
圖 53	腎蕨的根部可以補充水分	111
圖 54	石板屋遺跡	112
圖 55	大家踴躍發問	112
圖 56	沙里仙溪河谷	112
圖 57	伍錐牧師介紹植物	112
圖 58	圍爐烤肉	113
圖 59	魚、高麗菜、豬肉、核桃	113
圖 60	高麗菜包著肉醬烤，看起來像朵花，風味獨特	113
圖 61	伍錐牧師帶著大家餐前禱告	113
圖 62	烤好的核桃	113
圖 63	切核桃	113
圖 64	伍萬壽教大家畫貓頭鷹	114
圖 65	聚精會神的畫畫	114
圖 66	伍萬壽伴奏、鄰長演唱	115
圖 67	帶動跳	115
圖 68	大家跳得很開心	115
圖 69	大家的彩繪成果	115
圖 70	醃筍炒魚乾非常下飯	115
圖 71	餐前禱告	115
圖 72	史金鐘長老說明	116
圖 73	出發前的禱告	116

圖 74 清晨的東埔一鄰	117
圖 75 伍秀芳解說漆樹的故事	117
圖 76 愛玉果	117
圖 77 試吃羅氏鹽膚木	117
圖 78 結草	117
圖 79 結草指方向	117
圖 80 大家震懾於父子斷崖險峻的地勢	118
圖 81 陳有蘭溪	118
圖 82 史金鐘長老介紹父子斷崖的故事	119
圖 83 楓紅相當吸引目光	119
圖 84 山勢壯闊迷人	119
圖 85 雲龍瀑布	120
圖 86 攀上瀑布旁的岩石，看起來很有氣勢	120
圖 87 餐前禱告	121
圖 88 看起來很像瓠瓜的佛手瓜，滋味有些許不同	122
圖 89 伍錐牧師介紹東埔一鄰	122
圖 90 可愛的部落彩繪	122
圖 91 很有特色的聖誕樹	123
圖 92 路燈桿子上的百步蛇花紋	123
圖 93 性別比例圖	124
圖 94 職業分布圖	124
圖 95 年齡分布圖	125
圖 96 參加者曾到訪東埔與否	125
圖 97 參加者曾到訪東埔溫泉與	125
圖 98 旅遊動機分布圖	126
圖 99 參加者對玉管處簡介滿意度	126
圖 100 參加者對東埔一鄰自然生態環境滿意度	127
圖 101 參加者對沙里仙林道景點導覽滿意度	127
圖 102 參加者對布農族祖居地景點導覽滿意度	127
圖 103 參加者對父子斷崖景點導覽滿意度	128
圖 104 參加者對雲龍瀑布景點導覽滿意度	128
圖 105 參加者認為住宿安排有助於融入當地與否	128
圖 106 參加者對餐點及用餐地點滿意度	129
圖 107 參加者對體驗活動滿意度	129
圖 108 參加者對認為此行能體驗大自然與否	129
圖 109 此行有助於參加者更喜愛布農族文化與否	130
圖 110 參加者能感受當地居民之友善與否	130
圖 111 參加者對整體生態旅遊之滿意度	130

圖 112 參加者認為本次生態旅遊物超所值程度	131
圖 113 參加者對本行程推薦程度	131
圖 114 參加者對晚會的滿意度	131
圖 115 參加者對生態旅遊的看法	132
圖 116 參加者對生態旅遊與資源保育的看法	132
圖 117 參加者對生態旅遊與居民交流的看法	132
圖 118 參加者對生態旅遊人數限制的看法	133
圖 119 參加者對生態旅遊對環境破壞程度的看法	133
圖 120 參加者對生態旅遊促進保育行動的看法	133
圖 121 參加者對生態旅遊對當地居民影響的看法	134
圖 122 參加者對導覽解說的看法	134
圖 123 參加者對生態旅遊與當地就業機會的看法	134
圖 124 參加者對生態旅遊收入用途的看法	135
圖 125 認證流程	143

表目次

表 1 國家公園內之原住民族	18
表 2 觀光旅遊類成果報告書列表	19
表 3 人文史蹟類成果報告書列表	25
表 4 縣市別布農族人口	34
表 5 鄉鎮市區別布農族人口	35
表 6 信義鄉布農族人口	35
表 7 南投縣各鄉鎮市人口統計	38
表 8 南投縣原住民族群分布	38
表 9 東埔布農族氏族與漢姓對照表	40
表 10 東埔一鄰重要節慶活動	42
表 11 員林客運時刻表	42
表 12 東埔自然資源表	44
表 13 有形文化資源表	45
表 14 無形文化資源表	46
表 15 產業資源表	49
表 16 樂樂谷地質構造表	50
表 17 沙里仙溪地質構造表	51
表 18 各種經濟作物種植時間表	55
表 19 種茶及採茶時間表	56
表 20 東埔一鄰生態旅遊 SWOT 分析矩陣表	65
表 21 執行生態旅行之問題表	81
表 22 遊憩活動類型表	89
表 23 西北園區之遊憩分區適合之活動與設施分析表	90
表 24 生態旅遊動線主題表	93
表 25 東埔布農族生態之旅行程表	94
表 26 103 年度東埔社區生態旅遊發展暨培力計畫（一）執行大事記	96
表 27 「攻心」目標計畫	141
表 28 生態旅遊培力課程	142

第一章 緒論

一、計畫緣起、目的及重要性

成立於 1985 年 4 月的玉山國家公園，位居臺灣屋脊－中央山脈之地帶，涵蓋十萬多公頃之面積，跨越南投、嘉義、花蓮、高雄四縣，是台灣本島面積最大的國家公園。國家公園內各種資源多元、繽紛，除壯麗明媚的山川流水外，動植物生態、人文史蹟（如古道、古蹟、文物）也十分豐富，而布農族的族群文化，更讓玉山國家公園添增濃郁的原住民人文風采。

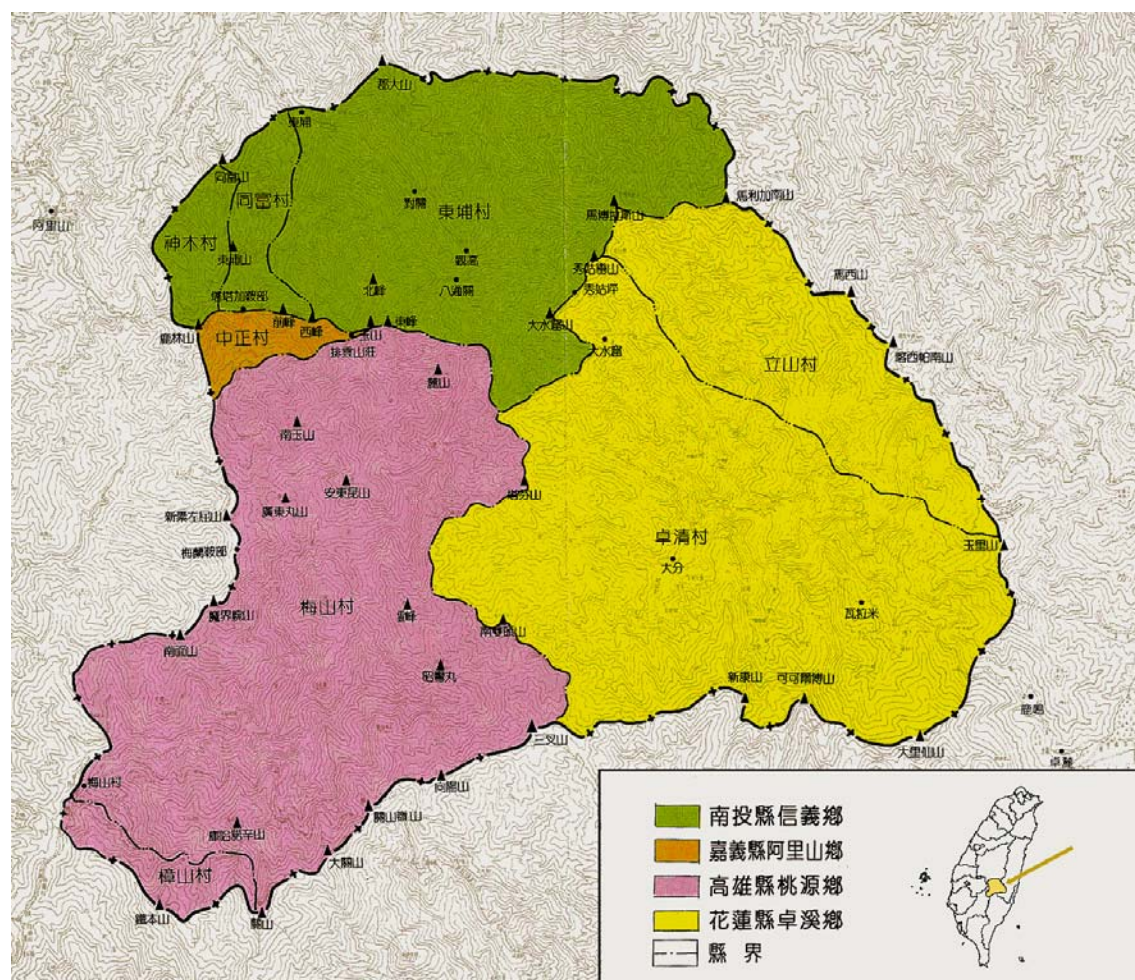


圖 1 玉山國家公園地圖（資料來源：玉山國家公園管理處折頁）

國家公園成立的目的，正如《國家公園法》第六條所揭櫫的選定標準：足以代表國家自然遺產者、富有教育意義且足以培育國民情操者、足以陶冶國民情性且供遊憩觀賞者。為能達到以上目標，玉山國家公園管理處自成立起，即針對玉山山脈環境進行相關研究，內容包含「地質景觀調查與解說」、「動植物資源調查」、「少數特定物種的保育生態學相關研究」、「地理資訊系統與環境監測」、與「觀光遊憩解說之規劃」等等，成果豐碩。

近年來，生態旅遊是全球國家公園的發展趨勢，但不可諱言的，國家公園在觀光旅遊與生態保育之間仍有爭議，難以取捨。若從現實面的角度來看，旅遊是已然發生的事實，與其放任其發展，不如以生態旅遊的方向，推廣或導正旅遊的態度，以達成有責任感的、具環境教育意義的、尊重歷史人文的旅遊活動。

南投縣信義鄉的東埔，位於陳友蘭溪與沙里仙溪交接處附近，緊鄰玉山國家公園，主要為布農族郡社群（isbukun）的部落。東埔不僅擁有豐富的自然與人文資產，第 2、5 鄰聚落因溫泉的緣故，成為觀光溫泉飯店的集中地。而東埔的所在位置，也是登玉山的路徑之一，及八通關古道的起始點。此外，高山蔬菜、茶、梅等，皆是本區重要的產業。因此，東埔作為推動玉山國家公園西北園區的生態觀光，是最值得全力規劃與發展的潛力點。

原住民觀光是一種別具意義的觀光形式，不僅可協助原住民族振興部落經濟，開啟不同族群間的溝通橋樑，對於營造台灣特色的文化觀光市場也深具潛力。然而，正如許多研究者指出，部落觀光仍存在不少隱憂，特別是生計問題、部落景觀與生態遭破壞、文化衝突…等問題，除需觀光客的自律外，政府相關部門應規劃相關的公共政策，協助原住民族在開發觀光產業的同時，也能維護其傳統文化，並保護遊客與原住民族雙方的權益。

具體而言，本研究計畫執行的目的在於：

- （一）記錄東埔生態旅遊形塑之過程，作為玉管處日後開發其他部落生態旅遊的參考。
- （二）梳理東埔地區發展的歷史與社會因素，進而找出東埔地區生態旅遊之特殊性及代表性。
- （三）理解在地居民、旅客、專家學者及主管機關對東埔地區的意識的內涵，包括對認同的論述性描述、情緒投注及成員之間同一化的過程。
- （四）建立玉管處與東埔部落的溝通橋樑，相互合作，共同維護國家公園內的珍貴資源。
- （五）建構出深具良好族群互動、強調旅遊道德責任、維護生態資源的生態旅遊模式。
- （六）協助布農族人將其尊重自然生態、利用自然生態、敬畏自然生態的態度，摻揉入玉管處的生態旅遊中，創造兩者「品牌特色」。

本計畫整理歷年來的研究成果，呈現過往研究計畫成果所呈現園區內的整體特色，同時，也將執行過程中所蒐集的文獻資料彙整，供未來教育推廣、旅遊查詢之用。

除生態旅遊模式設計與探討外，本計畫協助東埔布農族人避免遭遇歧視、不

公平正義的對待，在進行各種討論時，均邀請布農族人參與討論及規劃，以維持「環境正義」的理念。

自然環境的「生態變遷」，乃自然演進，消長互替，而生生不息。人們的「旅遊」活動，必定帶來人為干擾，有時甚至產生負面影響。這兩者之間，原本存在一定程度的矛盾。雖然，生態旅遊允許人為活動在可容許的程度內對環境所造成的衝擊，但這對環境的破壞，必須是有回復的可能性。生態旅遊，仍屬於旅遊範疇，其相關活動及遊客消費行為，固然可提高在地經濟收入，但最重要的關鍵，在於如何掌握其中微妙的平衡，才能逐步導入「永續」的觀念。

二、計畫工作項目

- (一) 現地訪談：以隨機方式對遊客、居民進行訪談，進行初步的資料分析，找出遊客對於對「服務」及「設施物」的認知程度與滿意程度，釐清認知與實際感受的差距，並作為改善參考之依據。
- (二) 針對研究區域設計恰當的旅遊路線規劃，並與相關人員與組織討論住宿資訊的建立及定價標準之透明化等。
 - (一) 製作東埔地區深度旅遊解讀資料及一般遊憩路線之規劃。
 - (二) 整理東埔相關的景觀歷史動植物等資源調查。
 - (三) 擬定屬於在地的生態導覽員的認證條件之方法。
 - (四) 提出降低環境衝擊影響之方法。

三、研究方法及步驟

本研究運用旅遊人類學的知識、理論與研究方法，輔之以相關的文獻考查，嘗試將文本分析所得，與田野調查所訪得之對玉山國家公園生態旅遊操作概念與模式，相互進行對照，藉以記錄生態旅遊操作模式形成的歷程，同時進一步提出屬於東埔地區的生態旅遊操作模式。

文本分析的部分，對歷年研究成果進行整合性的評估研究，並將文獻分析資料，與實地現況調查比對，以瞭解各研究成果。

至於人的部分，本計畫設計結構式訪談大綱，來瞭解在地居民對於在地經營各層面之考量因素；來訪的遊客，則將針對「旅遊動機」、「資訊獲得」、「軟、硬體設施的想像與感受」及「重遊意願」為隨機訪談；主管機構的管理機制，以理解官方政策或態度對在地經營之影響。

同時，透過目前地區現況之質性研究，本計畫將彙整出東埔的深度生態旅遊特色，並整合遊客及居民的分析資料，作為旅遊服務需求建議之基礎，作為操作參考，期能創造東埔生態旅遊的品牌特色。

社會科學研究藉由建立假設、蒐集資料、分析資料、推演結論等四個步驟，進行某一項之實證研究，並達成解釋、預測及控制之能力（楊國樞 1989）。實證主義論下的量化研究，以即因機率論所發展的抽樣與統計方法，對於複雜而多元化的人類社會與心理現象，常無法深入探討。問卷調查的分析結果與統計資料，雖然提供了簡潔、經濟的主要事項摘要，卻只是對於標準化的問題，提出其可能之表面化意義；對於更深入的資料及其形成原因，則有待質性研究（畢恆達 1997）之多元的、彈性的、創意的、省思的、行動的過程動態的、參與的特質，來彌補量化研究單純的現象探索與描繪。

（一）研究方法

1、研究對象：主要以東埔地區可掌握到的人或組織為主。

（1）遊客：探討觀光客的背景、旅遊經歷、認知結構、觀光客之動機、目的、偏好、環境知覺、期待、需求、滿意度、消費心理、異文化反應等。並理解遊客行為與旅遊的時間。

（2）中央及地方的政府部門：研究政府推動觀光之機構與政策，探查中央與地方政府的文化傳播意圖，以及對旅遊資源的認知與運用、社會遊憩需求變遷的瞭解、旅遊活動指向的影響、資源與設施之維護管理、金融、遊客分析、交通運輸等。

（3）當地社區及組織，調查接待社區或旅遊地點之居民的意願、文化認

同、操作策略、經濟利益、環境衝擊，以及旅客和居民間互動的影響。

(4) 學術單位：在自然保育計畫實施過程提供專業調查、分析的角色。透過對周遭地區生態環境資源、地方風俗文化、經濟活動狀況之瞭解，較能擬出適宜管理方針。其他如保護區監測、保護區制度制訂及管理諮詢等功能，各學術單位均能扮演其專業領域角色。

2、本計畫之研究方法與採用原因

本計畫以文獻探討與田野工作為主要研究方法，進行玉山國家公園生態旅遊操作模式探討（以東埔地區為例）之研究。將過去之文獻紀錄與專家學者之研究成果為基礎資料，在與本研究之田野調查資料進行辯證（dialectic），希望藉此一辯證過程，逐步釐清「東埔地區」之自然與文化特質。

田野工作方面，分為普查及細緻個案深度訪談。我們想藉由來（或居住）東埔地區的人們訪談，並進一步分析東埔地區的各項活動，以及人員參與動機與目的，觀察記錄在地生活的氛圍。此階段研究主要使用參與觀察法、深度訪談法，深入被研究者的日常生活，進行長時間的調查工作，期望能呈現部落生活與東埔地區活動間的關係，以及人際的交互活動。

本計畫採取田野工作為主要研究方法的原因是，它是一種縱向且深入研究方式，深具互動性、動態性、彈性、多元性、創造性、省思性等特質，並且提供研究者探討問題之深層結構的空間，賦予研究者「發現」、「描述」與「詮釋」被研究者的行為、經驗與意義的能力。

除文獻資料的探討與分析外，茲將田野工作主要之研究方式與調查內容詳述如下：

(1) 參與觀察法（participant observation）

藉著長時間進行田野工作的過程中，研究者以參與觀察法，在自然的情境中融入在地生活，以隨機取樣的方式，蒐集第一手之全觀性資料，諸如生活環境、人際交往與連結、語言溝通、被研究者的言行舉止、社群之日常作息、生活特性、傳說故事…等，以便日後從中梳理出關於東埔之資料。使用此方法進行參與或觀察時，研究者必須注意以下幾點：例如研究的人群範圍是否過於單一化或過於狹窄，研究者是否過於依賴報導人的觀點，以及報導人是否有誤導、欺瞞的情況。

除現場的田野工作筆記外，為能充分掌握深入訪談的內容，本計畫將使用攝影機與數位錄音機…等設備，來輔助記錄工作（除非報導人或受訪者拒絕），而訪談內容將整理成逐字稿，以確保口語互動時的完整

性，並作為日後信度檢核之基本資料。

(2) 深入訪談 (in-depth interview)

以隨機、主觀、分層取樣等原則，進行非正式、開放式、引導式或結構式的深入訪談 (in-depth interview)。採用半結構訪談，由訪問者提供一組提綱挈領的論題，並依引導主題建立一個描屬性的架構。訪談課題如「研究對象」所列之內容。

深度訪談為質性研究資料蒐集方法之一，指藉由面對面的語言交談，引發人們的經驗、意見、感受與知識之直接引述，其成功之因素，或稱為有效的工具，則是訪談者所扮演的角色，以及其是否有豐富的想像力、敏銳的觀察力、高度的親和力，為整個研究是否成功的關鍵。Patton(1995)說明深度訪談的抽樣重點：「樣本一般都很少，甚至只有一個個案樣本 (n=1)，但需要有深度的立意抽樣。」玉山國家公園生態旅遊操作模式探討(以東埔為例)計畫之推動方式及成效，與主管機關、計畫研擬、政策制訂、使用者、專家意見等均有極大的關係。本次質性研究深度訪談採取「立意」取樣，選取樣本觀察體並編號，編號類型，如：主管機關、策略制訂、經營管理專家學者、專業旅遊人士、一般遊客、在地居民。

研究者可藉此一方法採集一些特殊性之資料，如東埔從事旅遊服務之經驗，居民對生態旅遊之期待，更重要的是持續蒐集可供使用之「故事」，如生活方式、英雄人物、故事傳奇、家族傳統、禁忌、社會規則、通婚機制、土地轉移、經濟活動等資料，同時建立家族史與部落史。但由於深入訪談是研究者與被研究者之間實際的對話與互動，最好也是在自然的情境中進行，以利取得品質較佳的資訊，或了解受訪者對於真實世界的態度、看法、感受與經驗，此外，研究者應避免陷入與被研究者之間的權力政治關係。

(3) 焦點團體訪談法 (focus group interview)

已經有許多位研究者指出(如張雯2002:35)，深入訪談(特別是開放性的、非結構式的)、口述歷史的採集等，十分耗時、耗力，有時所採集的資料質與量不成比例，故本計畫將加強使用焦點團體法與結構式訪談，以彌補此一缺失。

本研究以焦點團體訪談法的方式，縮小調查範圍，以正式或非正式的方式，藉著系統性的詢問，進行特定選擇之人士的焦點訪談，以獲得不同形式的資料。焦點團體訪談法最大的優點是它會產生滾雪球效應 (snowballing)，或者在團體成員們交談的過程中衍生出廣泛的資訊，但主持人需知如何掌控場面，以免流於閒談或相互制約的情況，此外，

焦點團體訪談法必須於適當時機使用，計畫也應明白周延，以得事半功倍之效。

田野工作所獲得的資料雖龐雜，但經整理分析後，將得到深入、細緻的質性資料，可供探究、分析影響當地人意識與價值觀建構的因素，以及所處之社會歷史背景。

（4）田野研究資料的處理

田野研究資料的分類、組織、檢驗並非容易之事，必須勤於記錄、整理、修改假設、再觀察，否則等到撰寫之時，會因資料龐雜而無從著手。然而，如果田野資料僅是巨細靡遺、分門別類的紀錄，所得到的成果只是一個大雜燴而已。因此，為了能呈現細緻的研究成果，本計畫特別注意在蒐集資料的過程中，不時地、反覆地檢視與比對、修正研究問題，使田野資料蒐集方向不至於偏離研究主題，並且取得較佳的質性資料。

關於資料檢驗、比對方面，研究期間將隨時繕打資料，並建檔存入電腦之中，這些資料都將儘量保留被研究者或受訪者的意見和語氣，以保持資料的客觀性、真實性。同時在執行的過程中，研究者將不時檢驗或比對所蒐集之資訊的真確性，故將做交叉驗證或三角比對，並多方尋求證據或說明，以証實研究結果的效度。此外，本計畫亦將撥出一～二個月的時間，再次比對一些田野研究中存疑、不確定或矛盾的資料，以減少錯誤的產生。

此外，將所有田野調查資料都整理製作成逐字稿，勢必面臨極大的困難，因此，本計畫預計需要較多人力的投入。

（5）研究倫理

由於本計畫是針對玉山國家公園生態旅遊操作模式探討（以東埔為例）之質性研究，大部分的資料來源，是這一群人的親身經驗或信念想法，如果有些調查對象拒絕承認其身份，或者不願公開一些私密的個人資料，本計畫將尊重受訪者意願，而對外所呈現的成果也將以代稱或簡稱方式指涉，以尊重報導人或受訪者，或避免為他們帶來無謂的困擾。

3、調查困境及解決途徑

（1）部落排他性強：將繼續以田野工作近距離接觸的方式，持續地改善研究者與被研究者之關係。

（2）部落政治關係：試圖訪談不同意見之團體或居民的看法，如實呈現多元之意見，如需有共識的公共議題，將交予部落公開表決。

(3) 部落對生態旅遊認知不清：部落居民已參與多種課程，已知生態旅遊此項旅遊形式，但大多數居民對具體操作方式及需提供之服務了解不多，下一階段將安排課程強化其認知與能力。

(4) 部落可執行生態旅遊的時間有限：將調查部落居民參與生態旅遊的意願、季節、時間、天數等，以研擬對部落最適合的執行方式。

(二) 進行步驟

本研究主要進行的步驟如下：

1、文獻研究：彙整從玉山國家公園成立之初到現在，於東埔或玉山國家公園所進行的研究與調查，且進行深入分析，試圖從過去的研究成果，整理出可供本研究執行或規劃之基礎，或與本團隊日後之田野調查進行資料比對。

2、進行田野工作、蒐集資料：主要是以參與觀察法、深入訪談法與焦點團體訪談法進行，定期進入田野現場參與、觀察當地人的日常生活概況、產業活動、人際互動情形以及特殊活動等，有時則進行訪問工作。對於焦點團體成員，則不定時安排聚會，或單獨個別訪談其成員。本團隊試圖從觀察參與、訪談及會議中，獲得東埔布農族對設立及經營生態旅遊之想法，讓未來所設計的行程能反應地方意見或發揮族人的專長。

3、資料檢驗、比對：以上之研究期間中，將隨時繕打資料，並建檔存入電腦之中，這些資料都將儘量保留被研究者或受訪者的意見和語氣，以保持資料的客觀性、真實性。同時在執行的過程中，研究者將不時檢驗或比對所蒐集之資訊的真確性，故將做交叉驗證或三角比對，並多方尋求證據或說明，以証實研究結果的效度。此外，本計畫亦將撥出一～二個月的時間，再次比對一些田野研究中存疑、不確定或矛盾的資料。

4、整理、分析、撰寫：本計畫將以一～二個月的時間，整合、分析所有資料，依據歷年來各國家公園及各級相關學術單位和機構在玉山國家公園的研究成果與研究，所涵蓋的範圍與特色研究成果之整合分析，並結合徵詢各相關領域專家學者對園區未來保育研究的建議，並研擬未來園區生態旅遊的重要議題和方向，建立永續經營與保育的準則與指標之成果報告書撰寫。

第二章 生態旅遊的意義與價值

一、旅遊的定義

旅遊 (tourism)，是一項人類自古以來就有的行為。在一般人的日常語彙中，旅遊、觀光、旅行、遊覽是一樣的概念與行為，但在旅遊研究的領域，這些詞彙分別指射不同程度的行為，因而產生較為細緻的分類。

旅遊之觀念與其所包含的事業體系，係源自於西方。目前，對旅遊的定義，多數學者會參考世界觀光組織 (World Tourism Organization, 簡稱為 WTO) 的界定：

Tourism comprises the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes not related to the exercise of an activity remunerated from within the place visited、¹

上述的定義指出旅遊的特色，亦即一群人的：

- (一) 狀態：離開平時的生活環境，旅行並停留在其他地點。
- (二) 時間：連續不到一年的時間內。
- (三) 行動：不在目的地做長久定居或就業的打算，而是從事休閒、商務或其他目的的活動。

台灣學者的理解中，詹益政 (1981) 的看法與世界觀光組織的定義大致是一致的，他認為：「觀光是人類基於工作以外的目的，自願離開他們的原居地到其他地方去做暫時的旅遊和停留。而且並不在目的地作長久定居或就業的打算，是一種可以自行支配時間和金錢的遊樂活動」。陸景武 (1992) 進一步描述旅遊的特質：「在一定社會經濟條件下的一種人類社會經濟活動，它表現於人們為尋求新的歡愉感受為主要目的，而離開常居地到達旅遊目的地作短暫停留後，回返原居地的一種綜合性的物質與精神文化生活的經驗。」孫武彥 (1993：21) 針對旅遊相關的各種活動與過程，指出：「觀光是人類基於工作以外的目的，對他地、他國的人文觀察，可以自行支配時間和金錢，而自願離開常居地到達旅遊目的地作短暫停留後，必須回返原居地的一種綜合性之物質、社會、精神等文化底消費行為。」楊明賢 (2002：5-6) 對觀光旅遊特性之分析，正好綜合以上學者對觀光旅遊的解釋：

- (一) 觀光是一種社會現象：觀光旅遊已脫離古代特定階級之享樂活動，而

¹ http://www.mta.com.mt/uploads/1675/WTO_definition_of_tourism.pdf。

發展為大眾的休閒活動。

(二) 觀光為現代人物質、文化生活所必須：由於社會的進步，人們的民生需求已獲得滿足，旅遊便成為實現自我發展層次的追求。

(三) 觀光是一種綜合性活動：觀光是特定社會條件下的產物，它內涵是其所產生之一切現象和關係的總和。

Charles R、Goeldner 與 J、R、Brent Ritchie (2005：4-6) 指出，觀光不僅是觀光客、迷人的風景、美好的時光、愉暢的運動...，它也可能是大型集會、商務會議、研討會，除地點、活動外，觀光還涵蓋交通運輸、住宿、各種消費、傳播，以及所有有關觀光客服務之供給面，而這些包羅萬象的項目，即形成觀光產業。Goeldner 與 Ritchie 進一步提出觀光產業中四個重要團體的觀點，他們的觀點往往會影響旅遊的內容與類型，此四個團體及其觀點如下：

(一) 觀光客：觀光客尋找多種精神以及實質的經驗和滿足感。這些自然的感覺大部分決定於目的地的選擇和活動的享受。

(二) 提供觀光客產品和服務的商業界：商人藉由產品和服務，把觀光客視為賺取商業利益的機會，這也是觀光客的市場需求。

(三) 接待社區或地方的政府部門：用政治的觀點把觀光當作經濟財富要素，這是他們的權責。其遠景是有關於他們的市民能賺取來自觀光產業之收入。

(四) 當地接待社區：當地居民常將觀光客視為文化和工作要素。對這個團體來說，重要的是大量國際旅客和居民間互動的影響。這個影響可能是有益的或是有害的，或兩者都有。(Goeldner 與 Ritchie，2005：4-5)

綜攬上述之說明，以過程而論，旅遊是一個人或一群人「離家」、「羈留」最後「返家」的經驗。以內容而論，旅遊是精神、物質、社會、經濟、政治的綜合體，它的實踐與應用，可稱為觀光產業 (tourist industry)，而針對旅遊及其相關之人事物所進行的學術性討論，即旅遊研究 (tourism studies)。

因此，我們可以將旅遊的定義概略區分為狹義的與廣義的定義。狹義的定義乃指所有與旅遊活動相關的社會行為。廣義的定義則包括狹義定義的內容，以及政治、經濟、學術、文化等面向之總體。

二、生態旅遊的意義與價值

觀光是一種綜合性活動觀光旅遊就其主題、目的、消費態度、行為、旅遊資源、時間…等，可區分為許多不同的類型，生態旅遊是其中獨具一格的行為，它不同於一般娛樂、消遣式的觀光，而是一種賦有生態保育教育內涵、強調旅遊責任的環境行動。

（一）生態旅遊發展背景

在台灣，生態旅遊（Eco-tourism）此一名詞，早已是大眾耳熟能詳的詞彙，但不見得清楚理解其概念語意涵。即便學術界，對生態旅遊有諸多定義，莫衷一是。而各國對於生態旅遊的規範，也因其背景及需要之不同，而制定出不同的政策。

事實上，生態旅遊的雛形為自然之旅，在人們高度都市化後渴望親近大自然所衍生的旅行。而生態旅遊觀念的興起是因，一為現代觀光的供給面上，經濟發展和保育的整合是時代趨勢；另外，觀光需求面的變化，人們對走馬看花式觀光越來越不感興趣，越來越多人喜歡進行所謂的知性之旅（郭岱宜，1999）。

1965 年「Ecotourism」一詞出現，當時學者 Hetzerru 基於永續發展與經營的思考下，開始呼籲文化、教育與旅遊業界重新再思考遊憩之意義與觀光所造成的衝擊，並提出「生態的觀光」（Ecological tourism 或 Eco-tourism）。其出發點即「對當地文化與環境最小之衝擊」及「當地最大經濟效益與遊客最大的滿意度」兩面向，來作為衡量觀光活動的標準（Grenier, Kase, Miller and Mobley, 1993）尤其強調永續經營，與強化自然環境品質的吸引力。爾後觀光發展出很多觀光形式的名詞有綠色旅遊、生物觀光、環境旅遊、文化觀光等。

而「生態旅遊」一詞在國際上普獲共識及認同是在 1990 年成立的生態旅遊學會（The Eco-tourism Society）和國際自然保育聯盟（IUCN），並正式提出一種兼顧自然保育與遊憩發展的旅遊活動—「生態旅遊」為開始。

（二）生態旅遊之意義

相對於大眾旅遊而言，生態旅遊是一種自然取向的觀光旅遊，並認為是一種兼顧自然保育與遊憩發展目的活動。亞太旅遊協會（Pacific Asia Travel Association，簡稱 PATA，1991）在印尼巴黎島的年會上對生態旅遊的定義為：「基本上，是經由一個地區的自然歷史，及固有文化所散發出的一種旅遊型態」；楊觀蔚（1991）發表「生態觀光者應以珍視、欣賞、參與、及敏感的态度和精神，造訪一個相當未開發之地區，並且不消耗任何野生或自然資源。同時也能克盡一己之力，對該地區的各種保育活動和特殊的地方性需求有所貢獻。」；Ceballos Lascurain（1992）認為生態旅遊有別於大眾觀光的個體觀光，是一種地區性發展，以地方經濟、特

色、生活為主之活動。可由需求、供給這兩方面加以分析，供給面是指由當地提供資源、服務，觀光需求活動所帶來的經濟繁榮歸當地居民所享有，經由合作的關係，使當地資源可以受到保存，並藉此獲得當地的保育經費，同時亦能維持觀光遊憩活動，為一種景觀資源的永續利用。

國際生態旅遊學會（The International Eco-tourism Society，1993）為生態旅遊下了一個廣為各界接受的註解：「生態旅遊是一種負責任的旅遊，顧及環境保育，並維護地方住民的福利。」。由於生態旅遊注重環境生態的永續發展，因此得到全世界許多國家的重視，我國政府部門自 21 世紀起，也開始積極推動生態旅遊。

由於各國或各地生態環境不同，所面臨的挑戰各有異同，所以生態旅遊的規範也不盡相同，但大致不脫永續發展中所追求的生態、經濟及社會此三大構面。例如吳貞純、童秋霞（2002）於「生態旅遊活動設計之評估」此研究中，所列舉之生態旅遊活動設計原則為：

- （1）生態旅遊是小眾旅遊，人數以 20 人以下為宜。
- （2）為對當地的影響減至最低，交通工具以中型巴士為主。
- （3）生態旅遊是強調負責任的旅遊，儘量自備環保碗筷、水杯等。
- （4）盡量以徒步方式進行生態旅遊。
- （5）使用者付費的原則，盡量回饋到社區。

黃躍雯（2004）也提出生態旅遊應具備以下幾點特質：

- （1）旅遊地點以自然資源為主，但也包含當地文化資源。
- （2）以資源保育及永續發展為宗旨。
- （3）著重遊客之環境教育和環境責任。
- （4）造福地方居民並尊重居民的自主權。

以上原則即試圖顧及生態、經濟及社會等三大議題。此外，黃躍雯（2011：5-6）進一步闡釋，實際操作層面必須注意：第一點是有一套經營管理策略或手段，以確保生態旅遊不會造成環境的破壞；第二是國家與社區之間應該有更多溝通、協調與整合的機制。

在一些探討原住民地區發展生態旅遊的文獻中，特別提及幾個重要議題，包括：資源發展、遊憩機會，經濟狀況以及其生活品質合理運用，永續經營等課題。例如鍾溫清（1998）在促進原住民地區觀光事業發展之研究中發現：有關原住民地區觀光發展觀光事業影響項目依序為：創造或增加原住民的就業機會、促進原

住民社區的經濟發展、山地文化觀光資源的永續經營、展現台灣地區原住民豐富的文化資產、原住民對社區的關懷、原住民新的知識及見聞等項目。至於觀光發展方面最缺乏的項目依序為：原住民的觀光從業人員及經營管理人才、可運用之資金與財力、原住民保留地的限制過多、原住民觀光地區整體建設計畫、原住民本身傳統建築的興建及營造人員等。張玲玲（2004）「在原住民部落發展旅遊之探討－以可樂部落為例」，提到以下幾點原住民發展觀光的建議：增加環境教育、原住民生態智慧解說導覽的服務，建立合格認證標章制度，及統一收費的接單派遣窗口；培訓觀光規劃與經營管理人才；提高居民參與，以部落全體為單位共享觀光利潤；國家公園與當地原住民應謀求更完善的新伙伴關係；修改法令以配合原住民觀光發展現況。謝世忠在「山胞觀光」一書中也提醒了，實際上首先懂得運用與經營這些資源的往往是漢人，而原住民依然成為新休閒風尚中的被剝削者。

對原住民族而言，如何不被「觀光」或「凝視」，且讓某些利益團體獨佔生態旅遊，如何讓自己成為其生態環境領域的主導者，都是往後生態旅遊發展上值得討論的議題，否則產生近年來發生的原住民封山、封河、禁止車輛進入等抵制性動作，將引起原住民自主性保護家鄉生態環境和遊客消費行為之間的衝突。

三、我國之「生態旅遊白皮書」

生態旅遊不是一般娛樂、消遣式的觀光，而是一種賦有生態保育教育內涵的環境行動，若操作時認知不清，所執行的成果與「大眾旅遊」無異的話，對當地環境生態的影響將有負面的影響，特別是國人一窩蜂式的流行風潮，在追求所謂「觀光客倍增」的政策績效下，一些生態景點可能遭受嚴重的觀光浩劫。

我國政府體認國際生態旅遊的潮流與可能之正反效益，自 2002 年起，行政院交通部觀光局和行政院永續發展委員會（簡稱「永續會」）國土分組歷經長時間的研議，擬定出兩種版本的「生態旅遊白皮書」。觀光局所推動的生態旅遊計畫受到非議後，曾移交至國家公園局，後又調整至「永續會」。永續會於 2005 年推出新版「生態旅遊白皮書」，除訂定出生態旅遊示範地點遴選原則及督導小組設置要點，後又利用近三年時間，試圖評選出一些優良的示範地點，並成立輔導團給予協助，以繼續推動適切的生態旅遊規劃與管理。

永續會依循國際生態旅遊學會，將生態旅遊定義為：

「一種在自然地區所進行的旅遊形式，強調生態保育的觀念，並以永續發展為最終目標」。符合此定義的生態旅遊，必須要透過解說引領遊客瞭解並欣賞當地特殊的自然與人文環境，提供環境教育以增強遊客的環境意識，引發負責任的環境行動，並將經濟利益回饋造訪地，除藉以協助當地保育工作的進行外，亦提升當地居民的生活福祉。²

此版白皮書同時揭櫫生態旅遊的精神，即在推動生態旅遊時，需整合「基於自然」、「環境教育與解說」、「永續發展」、「喚起環境意識」及「利益回饋」等五個面向。為了釐清定義，此白皮書還提供下列原則，以供辨別是否為生態旅遊（如有任何一項答案是否定的，就不算是生態旅遊）：

- 必須採用低環境衝擊之營宿與休閒活動方式
- 必須限制到此區域之遊客量（不論是團體大小或參觀團體數目）
- 必須支持當地的自然資源與人文保育工作
- 必須儘量使用當地居民之服務與載具
- 必須提供遊客以自然體驗為旅遊重點的遊程
- 必須聘用了解當地自然文化之解說員
- 必須確保野生動植物不被干擾、環境不被破壞

²行政院永續發展委員會國土分組生態旅遊白皮書

http://www.cpami.gov.tw/chinese/index.php?option=com_content&view=article&id=10059&Itemid=53

- 必須尊重當地居民的傳統文化及生活隱私

農委會林務局曾提出 29 項評量指標，作為制定森林遊樂區發展生態旅遊的規範，亦是不錯的參考範本，有利於確認某些地區是否適合推行生態旅遊。這些評量指標可區分成四個面向，經營管理層面的問題與以下幾個評量指標有直接或間接的關聯，完整內容如下：

- 經營管理：包括法令支持度、教育機會、教育功能、危險因子之控制、維護遊客安全之能力、廢棄物之處理與回收、污水處理、視覺衝擊評估、生物棲地衝擊、交通可及性等。
- 環境資源：包括生物多樣性、豐富度、自然文化遺產代表性、生態資源代表性、物種稀有性、景觀稀有性、原始性、面積適宜性及當地原生種生態完整性等。
- 當地社區：包括居民支持度、居民環保意識、社區組織活力、社區總體營造能力、社區資源共榮性、社區就業機會、社區收入情況、保育基金等。
- 旅遊產業：主要是指產業與資源保育配合度、生態旅遊產業型態、生態旅遊市場廣度及深度，以及相關業者支持度。

以上生態旅遊景點的認定或執行的規範，並非一成不變，而是應該因地制宜，做局部的修正。生態旅遊點依其自然環境狀況可概分為山區、郊野、河湖、溼地及近海等幾大類。又因旅遊者有年齡或體能上的差別，或有不同的旅遊訴求，「生態旅遊白皮書」亦建議將活動之困難程度區分成原始級（略有人為改變、但並無永久性設施），挑戰級（有人工設施如登山小屋，但景觀依然相當自然），及一般級（已有較完整的人工設施如民宿，但依然具備可供遊客體驗自然環境的條件）等三級。

四、玉山國家公園管理處針對生態旅遊的研究案

1972 年，政府頒布國家公園法後，基於保護國家特有之自然風景、野生物及史蹟，並提供國民之育樂及研究，相繼成立墾丁、玉山、陽明山、太魯閣、雪霸、金門、東沙環礁、台江等 8 座國家公園及 1 座國家自然公園—壽山國家自然公園。另有馬告檜木國家公園（亦稱棲蘭國家公園），為預定成立之國家公園，但因當地泰雅族反對，至今未能成立。

玉山國家公園是我國最早成立的國家公園之一（1985 年），其前身為日本殖民政府所成立之新高阿里山國立公園（1937-1945）。其總面積為 103,121、4 公頃（原為 105,490、00 公頃，2012 年經第三次通盤檢討後，因梅山原住民保留地劃出，而減少約 2400 公頃），範圍涵蓋包括南投縣、嘉義縣、高雄市及花蓮縣。

玉山國家公園蘊藏許多珍貴之生態資源及人文史蹟，其獨特處為：位居台灣本島中央地帶，高山林立，包括台灣第一高峰玉山主峰（海拔 3952 公尺）；眾多溪河之發源地；林相豐富，少數仍保存原始風貌；野生動物種數繁多；保留清朝所建之歷史遺跡—八通關古道；擁有布農族部落及其舊聚落遺址。

表 1 國家公園內之原住民族

國家公園	原住民族	人口數
墾丁	排灣族	19223
玉山	布農族	403
太魯閣	太魯閣族、阿美族、泰雅族	314
雪霸	（泰雅族及賽夏族）	（16 戶）
（馬告）	（泰雅族）	（56）

本研究彙整。資料來源：各國家公園基本資料表，資料日期：103 年 2 月 19 日

http://np、cpami、gov、tw/chinese/filesys/statistics/103/253_2d14cc206a6c6e7ccb4793df20cf6313、pdf

在台灣的国家公園規劃中，會刻意隔開原住民部落，以避免可能的紛爭或衝突。但在原住民族傳統領域的觀念中，不少國家公園的範圍，過去是祖先口中的舊址或獵場。事實上，在全世界國家公園中的原住民族，一直都是園區內最精彩的人文風景，帶給遊客接觸多元文化的驚豔。

玉山國家公園管理處自 1982 年，每年持續進行各項研究案，包含地球科學、動物、植物、生態、人文史蹟、經營管理、環境監控與其他等類別，迄今累積不少研究報告。即便多數計劃案著重在專業的地理、動物、鳥類、植物、人類學...等，這些主題都與生態旅遊之自然資源或人文資源有密切關係。但就狹義的觀點來看，純粹從生態旅遊的角度進行研究者，約有 32 項，人文史蹟類成果報告書共 18 項，除了布農族人口述紀錄之外，是東埔發展生態旅遊最好的導引與基礎。

表 2 觀光旅遊類成果報告書列表

編號	計畫名稱	摘要
1239	<u>日治八通關越嶺古道文化資源管理與遊憩利用計畫</u> （宋秉明，100）	本研究經現場調查記錄日古道沿線各資源點與設施的現況，透過記錄比對，找出對古道文化資源造成衝擊之成因。再透過文獻回顧、法令規範、國內外經營管理範例等分析，提出經營管理措施，除了要有周詳的維護辦法和管理計畫，更要有完善的解說系統傳達正確的資訊和保育觀念。
1227	<u>從遊憩者觀點探析玉山國家公園</u> （原友蘭，099）	本研究從遊憩者的觀點出發，探析遊憩者對玉山國家公園遊客與服務管理的疑問。透過玉管處首長信件分析及深度訪談，發現遊客缺乏環境知識、誤解國家公園管理制度，導致設施管理與維護的困難、解說與環境教育活動仰賴志工支援，而志工的編制及能力養成未盡周延等問題，並提出以下建議：志工制度的檢核與資源的運用；國家公園的經營管理應融合遊客行為、資源與經營管理者三方的觀點；各類資訊管道的利用與網際網路呈現方式。
1203	<u>排雲山莊整體改建可行性規劃：玉山主峰線遊憩資源現地評估暨整體設施先期規劃</u> （郭育任，098）	本計畫以玉山主峰-八通關古道西段為研究範圍，目標在透過整體環境資源之現地評估及法規檢討，提出玉山主峰線遊憩設施及排雲山莊改建相關配套建議，以為未來進行排雲山莊整體改建工作之依據。
1190	<u>玉山國家公園樂樂溫泉水源水文開發與利用可行性評估調查</u> （夏龍源、林慶偉，098）	本研究主要就樂樂溫泉地區進行衛星影像判釋、地表水質與水文地質調查，以瞭解將樂樂溫泉水引至東埔一鄰使用是否合乎經濟效益。調查結果顯示，輸水管線過長，不易保溫，不符合經濟效益。樂樂溫泉適合就地在露頭附近進行規劃開發。
1165	<u>玉山國家公園梅山地區居民對觀光發展的認知與態度之研究</u> （何正品，096）	本研究旨在探討玉山國家公園梅山地區居民對觀光發展在經濟面、實質環境面、社會文化面對當地所帶來之影響的認知，以及了解當地居民對觀光發展的態度與期望。研究對當地居民進行深度訪談，分析發現居民普遍認為觀光化是好的發展，期望發展觀光的同時能夠提升居民的經濟。
1151	<u>玉山國家公園玉山主峰線至八通關—東埔步道沿線之地形地質演變分析及解說調查規劃 8</u> （潘以文，095）	本計畫以玉山園區塔塔加登山口-玉山主峰-八通關-東埔之步道沿線為調查範圍，旨在補充調查園區存在的主要地質構造與地質成因，並探討地形面的發育與變遷，再應用於地質解說之規劃，以提昇玉山國家公園生態旅遊的品質。 透過文獻回顧、航空照片、以及玉山國家公園所完成該

		路線的正射影像與飛行模擬，本計畫成果如下： 一、規劃 12 個地質解說點，解說內容除對該處岩石種類及地質構造進行解說外，亦對可能之地形演變情形加以敘述。 二、藉由 3D 場景的飛行模擬圖資與解說資料牌口述相結合，提供玉山園區遊客中心整體性導覽與介紹該區域地質特性。 三、針對玉山登山步道及八通關古道沿線發生崩塌及潛在崩塌地區之破壞機制做一探討，並提出改善方案以供玉山管理處作為整治之參考。玉山登山步道經調查結果，除了於塔塔加登山口至 0、5k 段可見到原始的陳有蘭溪斷層引起之崩塌地有繼續擴大，影響到登山步道外，其餘路段未見較大規模坍方。八通關沿線較需處理之路段為 (1)父子斷崖路段 (2)小高繞路段(八通關古道於里程 5、0k 附近)(3) 觀高坪往八通關步道 1、0k 處。
1143	<u>山岳博物館先期規劃</u> （吳夏雄，094）	因應玉管處設置台灣第一座山岳博物館之規劃，而有本先期規劃研究。本研究透過文獻分析和問卷調查，研擬出山岳博物館之組織架構、典藏規劃、展示規劃、區位選擇及初步的建築模型等。研究認博物館適宜的地點為南投縣水里鄉，博物館先期投資經費約 2-3 億元，可由官方投資設立，委由民間管理，具有相當之可行性。最後，研究建議應成立「台灣山岳博物館籌備處」來加速推動計畫。
1140	<u>玉山國家公園觀高至東埔地景地貌立體圖資製作及地質地形資料分析</u> （史天元，094）	玉管處擬建立玉山國家公園地景地貌之導覽系統，經歷年的研究，於本計畫針對觀高至東埔沿線區域進行基本圖資製作。並蒐集以往之地形及地質調查成果，配合正射影像圖檔及數值高程模型設計飛行模擬，以作為玉山國家公園地景地貌導覽系統之參考依據。
1135	<u>玉山國家公園生態旅遊整體規劃研究</u> （歐聖榮，094）	玉山國家公園憑藉著所具有的豐富生態旅遊資源，積極推動發展生態旅遊。但玉山園區的高山環境脆弱，並不適宜規劃開發較多遊憩設施。因此，本研究建議玉山國家公園發展生態旅遊之前，應先對玉山國家公園的旅遊地現況加以評估，遴選出適宜發展生態旅遊的據點，並羅列據點的發展潛力高低序列，構築完整的生態旅遊體系。 本研究將玉山國家公園區分為六個生態旅遊分區，分別為：塔塔加-玉山主峰區、東埔-八通關區、馬博拉斯橫斷區、南二段區、梅山-埡口區以及南安-瓦拉米區。擬

		定四個層級的生態旅遊地選址評估因子，利用 AHP 專家法獲得各指標之相對權重遴選評分，再依照加權總分序位，將南安-瓦拉米區列為示範發展區，梅山-埡口區列為重要發展區，東埔-八通關區列為次要發展區、塔塔加-玉山主峰區列為特別發展區。 另外，本研究以「梅山-埡口」為示範操作之據點，協助梅山地區之居民進行生態旅遊之活動企畫之進行，檢討操作過程中的缺失，進行修正，並提出建議： 一、後續生態旅遊的發展可藉由不同生態旅遊類型的示範操作帶動生態旅遊推展之氣氛。 二、建議園區之發展朝向輔導團體與機制的操作方式進行，可確保正確的發展主軸，避免任由居民自我摸索而導致生態旅遊發展變調。 三、建議管理處後續可針對國家公園各區可進行的不同層級之生態旅遊、冒險旅遊以及原住民文化旅遊，進行操作面的深度探討以及示範推展。
1121	<u>玉山國家公園遊憩區承載量及管理策略之研究</u> (黃志成, 093)	本研究以玉山國家公園內幾個主要遊憩區為研究範圍，調查玉山國家公園遊憩區之遊憩承載量；另針對管理部門進行問卷調查，以 IPA 分析法分析經營管理上之課題及研擬遊憩區經營管理策略。研究除了各遊憩區的承載量之外，還針對經營管理、承載量管制兩方面提出建議。承載量管制有二：一為分散策略，鼓勵非假日遊客；二為限制策略，管制入園時間。
1120	<u>玉山國家公園生態旅遊操作模式之研究</u> (歐聖榮, 093)	玉山國家公園具豐富的生態旅遊資源，但在積極推動發展生態旅遊之前，應先對玉山國家公園的旅遊地現況加以評估，遴選出適宜發展生態旅遊的據點，並羅列據點的發展潛力高低序列，進而構築完整的生態旅遊體系。 本研究之目的為訂定評選模式，遴選生態旅遊示範地點，遴選評分的結果，依照加權總分序位，將南安-瓦拉米區列為示範發展區，梅山-埡口區列為重要發展區，東埔-八通關區列為次要發展區、塔塔加-玉山主峰區列為特別發展區。後續研擬各區之發展模式，藉以訂定可行確實的生態旅遊操作模式，並導入所適合的發展與經營管理策略，有效提升遊客的遊憩體驗並降低環境衝擊，提供玉山國家公園未來持續推展生態旅遊之參考準則。
1104	<u>玉山國家公園塔塔加遊憩區發展空中纜車之研究</u> (陳彥甫,	因應政府「觀光客倍增計畫」，玉山國家公園一方面需加強觀光資源的利用，一方面需減少步道帶來的環境衝

	092)	擊，因此，本研究在文獻回顧之後，提出空中纜車作為園內交通工具之可能。透過遊客問卷，再考量經費、環境等因素，本研究發現由塔塔加遊客中心為起點，經玉山西峰中間站，到達玉山北峰為終點之方案應最可行之營運路線。
1103	<u>玉山國家公園塔塔加地區遊憩環境衝擊之生物因子監測</u> （陳建志，092)	塔塔加地區在 80 年新中橫公路通車及塔塔加遊客中心開放後，遊客量遽增。本研究欲了解遊客是否對當地環境造成衝擊，以生態環境監測為研究方法，以塔塔加地區小型動物在時間及空間軸上的變動為重心，比較不同開放路線蝶相的差異、蝶相變化；比較不同開放地點地面活動動物相的差異、收集因車禍而死亡之動物屍體，除了建立當地基礎生態資料外，可藉此了解開放旅遊對當地生態環境的衝擊，以做為未來經營管理的參考。
1093	<u>玉山國家公園遊憩設施與遊客行為互動調查</u> （吳忠宏，092)	本研究旨針對遊客之基本資料、旅遊特性、旅遊動機、公共服務設施需求做深入探討，分析遊客之滿意程度與忠誠度，以提供玉山國家公園經營管理者未來推展業務與保護自然環境資源之參考。 透過遊客問卷，經分析發現： 一、遊園的性別以男性居多，而職業以學生居多，教育程度大部分為大學生，職業手入多以 10,000 元以下者居多，多以居住於南部之遊客居多。 二、前來玉山國家公園的遊客多以家人親戚為遊伴，而獲得資訊主要由親朋好友方面獲得，大部分為重遊客，停留時間皆以 2 天居多，前來之主要目的為從事休閒運動，從事之活動為欣賞大自然，造成遊客下次不願前來之因素主要為沒有時間。 三、公共設施部分，遊客較常使用為步道與停車場；遊憩設施部分為指示牌或標示牌與眺望點；解說設施部分為解說牌與自導式步道。
1085	<u>玉山國家公園高山步道遊憩承載量調查研究</u> （林晏州，091)	玉山國家公園之登山路線過多的使用者影響遊憩品質，亦造成環境衝擊，因此本研究目的係以遊憩承載量與可接受改變之觀念，評估玉山國家公園主要高山步道之最適遊憩承載量。研究針對玉山國家公園的登山者與遊客進行問卷調查，分析發現步道旁植群可接受的衝擊程度在高山步道與遊憩區步道皆為覆蓋度減少率 40% 以下，求得最適容許量在高山步道為每年 16962 人，在遊憩區則為每星期 3290 人。
1081	<u>玉山國家公園塔塔加、東埔、</u>	研究針對玉山國家公園之觀光活動，對於當地社會與實

	<u>梅山地區遊憩衝擊暨經營管理策略之研究</u> （顏家芝，091）	質環境所造成的衝擊，以提供管理單位因應策略，進行研究分析，藉此落實觀光的永續發展。研究範圍包括塔塔加、東埔及梅山的遊憩區，研究方法分有三：生態環境衝擊評估採專家訪談法；社會環境衝擊評估採居民意見領袖訪談法；居民和遊客問卷調查。研究建議玉山國家公園管理處應持續監測社會環境與生態環境的衝擊評估，並建立衝擊評估制度。在社會環境評估，針對居住環境影響、傳統文化、文化藝術及傳統藝術型態方面建立評估制度。在生態環境衝擊評估方法，主要針對動物、地形與土壤、視覺景觀、水質、空氣監測指標等方面建立監測方法。
1063	<u>東埔、梅山地區航照圖、衛星影像應用於環境資源監測</u> （周天穎，086）	玉山國家公園內的東埔和梅山地區，大部分位於地質敏感區，但其土地使用計畫是屬於一般管制區，允許居民從事土地開發，容易造成水土流失等問題。因此，本研究欲透過地理資訊系統及航照判釋地運用，即時分析東埔、梅山地區保留地的現況，以及人為活動對自然環境造成的影響，使有關單位能夠適時採取妥當措施。
015	<u>玉山國家公園遊憩活動對遊憩設施承載量之調查分析</u> （鍾銘山等，087）	本研究旨在調查蒐集玉山國家公園多年來規劃設置之遊憩設施數量、現況及遊憩業務有關的遊客人數、遊憩活動情形等，利用遊憩經營管理相關研究文獻之理論方法，分析各遊憩區現有遊憩設施承載量之情形，針對各遊憩區及公園整體現況提出建議。
89-3	<u>東埔溫泉及鄰近地區地質環境與溫泉利用調查研究</u> （李春生，089）	本研究計畫是以南投縣東埔溫泉及鄰近地區，總共涵蓋面積 4 平方公里為範圍，進行地質環境和溫泉利用調查分析。研究發現，東埔溫泉區出露地層由舊至新有始新世十八重溪層，於該層中局部夾綠色火成岩體、中新世和社層、第四紀階地堆積層及近代沖積層等；出露之主要兩斷層分別為 A 斷層與 B 斷層；環境地質之潛在環境地質因子，主要包括斷層、新舊山崩、崩積土、指溝侵蝕及填土區；溫泉徵兆湧出處共 3 處，其中 2 處出露於八項溪溪谷，另一處出露於半山腰，但都屬岩層與 A 斷層交會處，顯示溫泉活動與該斷層息息相關。並完成比例尺 1:5000 之地熱（主要是溫泉）徵兆分布圖、地熱地質圖和環境地質圖幅各 1 幅。
1052	<u>遊客中心多媒體解說服務效果評估－以玉山國家公園塔塔加遊客中心為例</u> （吳鳳珠，082）	本研究旨在評估塔塔加遊客中心內設置的 12 機多媒體與室內展示兩種解說的實施成效。由遊客對兩種解說的參與比例、解說內容記憶多寡、對國家公園認知程度的改變以及態度上的改變來評估不同解說方式的效果。研

		究發現：遊客以接受室內展示的比率最高，對解說內容的記憶與受解說媒體種類的影響；但對國家公園的認知並不受解說與否，與解說媒體種類的影響。
1042	<u>玉山國家公園觀光遊憩管理資訊系統</u> （楊長峰，081）	本計畫旨在完成玉山國家公園觀光行政作業之電腦化，節省人工作業時間，提升管理效率。
77-2	<u>玉山國家公園資源保育暨經營管理研討會專文集(一)植物、人文、經營管理</u> （郭城孟等，077）	沙里仙溪及陳有蘭溪為東埔玉山區最主要的溪流，亦為歷來人們主要進出玉山的路，低海拔地區長期受人為干擾，但因有陡峭的河谷屏障，尚保留部分較完整而原始的植被，為研究台灣原有植生極佳的場所。調查發現，沙里仙溪流域因受地形屏障，保留有較完整結構之雲杉林及高海拔闊葉林；而陳有蘭溪幾經人為干擾和火災，森林結構不若前者完整，但其歧異度極高的地被草版和蕨類植物，極具研究價值。
5003	<u>東埔一鄰社區與土地規劃及鄰近地區遊憩系統發展計畫規劃研究報告</u> （林晏州等，077）	本研究針對東埔一鄰進行整體之規劃研究。東埔一鄰位於攀登玉山及秀姑巒溪之起點，具有國家公園入口之重要地位；又因東埔溫泉區目前各種設施已達飽達，東埔一鄰具有舒緩溫泉區發展壓力之潛力。 本研究透過資源調查及居民意見調查，再強調民眾參與和生態觀念的原則下，提出東埔一鄰發展計畫如下： 一、土地使用分區，包含住宅用地、綠地、宗教用地、道路用地等規範。 二、公共設施計畫，包含給、排水系統、電力照明系統、垃圾處理系統等。 三、社區家屋建築計畫，整理東埔一鄰的土地產權，並統一建築風格。
1026	<u>玉山國家公園東埔玉山區及關山區解說系統細部規劃</u> （董美貞，077）	本案以玉山東埔區及關山區為研究範圍，進行解說系統之設計。解說系統之設計方向有三：讓遊客認識區域內的資源和生態；維護遊客之旅遊安全；提供遊憩機會之訊息。 研究先列出二區域的景點和健行、初級登山系統，再進行文獻分析和現場踏勘，設計出解說牌、解說摺頁、其他出版品等。每個解說點的解說內容在規劃書中都有詳列。
1007	<u>玉山國家公園東埔玉山區地質調查暨解說規劃研究報告</u> （程延年，075）	本研究旨在收集詳細的地質資料，經學術性的分析探討，以深入淺出的方式讓大眾理解東埔玉山區的地質現象。研究初期採路線地質調查為主，輔以全區航照圖幅的判識，經由航照圖幅的判讀與分析，做成東埔玉山區初步線型圖幅。配合野外地質資料，進一步做成航照地

		質圖。再選擇關鍵性區域做進一步野外之岩層、線型構造之追蹤與對比工作。野外調查之路線有：(1)孫海（丹大）林道剖面，為關鍵培面、岩層對比之基礎；(2)十八重溪、郡大林道剖面；(3)八通關古道東埔至觀高剖面；(4)新中橫公路水玉線與嘉玉線剖面；(5)玉山林道塔塔加至八通關剖面，並向東延伸至秀姑坪一帶，以建立新高群－廬山系－畢祿山群之三套板岩之關係。 研究發現，玉山國家公園範圍自西向東涵蓋了五個地質的分區，從最基盤的大南澳雜岩系，到西部麓山帶還未經變質作用的沈積岩區，其間並包含所謂雪山山脈帶與脊樑山脈帶兩套板岩、變質砂岩系的並陳排列，而界於大南澳基盤與中新世廬山層板岩之間的畢祿山層板岩、千枚岩帶，實為台灣中央山脈區地質瞭解最少的區域。從台灣構造演變史、板塊運動作用觀點而言，本區實屬台灣這個嶄新的造山運動體系之脊樑、軸心位置。
--	--	--

本研究彙整。資料來源：玉山國家公園管理處 <http://www.ysnp.gov.tw/researchreport.aspx>

表 3 人文史蹟類成果報告書列表

編號	計畫名稱	摘要
1220	<u>玉山國家公園巡查員口訪計畫</u> <u>（鐘丁茂，099）</u>	玉山國家公園籌劃時的勘查計畫即多方仰仗習於山區行走的布農族青年。迨國家公園成立，為借重布農族長久累積的登山長才、山林智慧，促進伙伴關係，逐步建立巡查員機制。20 多年來，巡查員們在園區內累積許多貢獻和成果，卻也面臨到人員世代交替與未來的傳承。因此，本計畫藉由口訪巡查員，累積歷史紀錄，有助於人員的傳承和巡查制度永續發展。
1141	<u>玉山國家公園西北園區史前史及民族學研究</u> <u>（何傳坤，094）</u>	本計畫主要目標是對於玉山國家公園內西北園區之史前文化及原住民舊社，進行調查及研究。主要以沙里仙溪兩岸河階，坡度較為平緩的地點，作為調查工作的重心。 本研究調查了東埔一鄰、沙里仙、屋不那爾、Uizuk、Uning-av 等 5 處遺址，其中 Uizuk、Uning-av 是新發現的遺址，而沙里仙遺址新發現了 Salisingan 地點，擴大了遺址的範圍。 根據以往考古學者的工作成果，以及本計畫下的調查及發掘，可知玉山國家公園西北園區，陳有蘭溪與沙里仙溪流域，從早到晚包含繩紋紅陶文化層、紅褐色粗砂陶文化層、方格印紋陶文化層，以及漢人硬陶文化層。其

		中繩紋紅陶文化人大約在距今 4000 年前，就已進入中央山地，演變為紅褐色粗砂陶文化，成為鄒族的祖先。布農族的祖先，原來居住在台灣西部平原地區，大約在數百年前，趁著鄒族人口減少，勢力衰弱之際進入山區，生存在鄒族與泰雅族交界的地帶，逐漸壯大勢力。
1089	<u>自然資源保育與原住民族發展兼顧之管理機制研究</u>（賴明茂，091）	本研究關心的主題是，如何在國家公園保育的前體與當地原住民的基本權益之間尋找出趨近雙贏的可能。因此，本研究以東埔一鄰與梅山部落作為研究對象，從當地原住民族的社會組織、生計經濟、土地制度等面向來瞭解「布農文化」為何，並進而以此來思考原住民的「生態智慧」與一般所謂的保育之間兩組自然知識典範對「永續利用」如何產生對話的可能。再從國外案例找出可學習的部分，進而提出管理機制的初步模型。本研究最後提出七點建議：(1)落實國家公園原住民諮詢委員會的組成；(2)建立「部落經理人」之類的中介諮詢；(3)加強協助部落文化傳承等的軟體建設；(4)察納第一線工作人員意見；(5)加強決策者與管理者的溝通藝術；(6)協助推動推動文化復振運動；(7)推動生態觀光的綠色產業等，提供管理單位作為未來管理機制的參考依據。
1049	<u>布農族音樂在傳統社會中的功能與結構</u>（吳榮順，081）	本研究欲從民族學和民族音樂學上認識布農族的分佈遷移及人文背景、布農族的樂器、布農族的傳統歌謠、布農族傳統音樂的社會功能與角色，以及傳統音樂在時空遷移下具有的適應性與不變性。布農族居住海拔是南島語系諸民族中最高的一族。複雜的父系社會組織，繁多的歲時祭儀配合傳統音樂的運用形成相當獨特的音樂特質。傳統音樂在布農人心中，不僅僅是浮像的音聲概念，它更是一種潛在的能量，藉著巫術、禁忌、歲時祭儀和生命禮俗與氏族社會的運作，達到人（bunun）、自然（hanido）、超自然（dehanin）之間最協和的生態平衡。從布農族音樂的有歌必合的現象及追求三和弦的圓滿觀念，布農人隱隱約約中已把音樂與人際關係的交集反映出來。
78-1	<u>玉山國家公園八通關古道東段調查研究報告</u>（楊南郡，078）	本調查延續前期西段竹山至大水窟段的調查，繼續八通關古道東段大水窟到玉里段部分。本調查包括蒐集文獻與實地勘查從大水窟到玉里全長 63、63 公里的路段。除了釐清清朝八通關古道和日據時代之八通關越橫斷道路的路徑，也對古道開通後清朝對東台灣的經營，以及日據時代闢建八通關越橫斷道路的始末、本地區布農

		族的遷徙、抗日事件等主題作了一番研究。
4003	<u>玉山國家公園關山越嶺古道調查研究報告（林古松，078）</u>	關山越嶺古道是日據時期所修築的「理蕃道」，當時稱「關山越警備道路」。這條道路西從高雄縣六龜，經桃源、梅山、檜木，翻越關山北鞍，下向陽，過霧鹿、新武、海端，而止於台東縣關山，全長 171、06 公里。其中梅山到關山北鞍間，約 40 公里路段在玉山國家公園範圍內。南橫公路開闢時，大致是沿關山越道路修築，但有二分之一舊路徑仍穿梭於叢山幽壑中，並逐漸被遺忘。本研究即做此路徑的調查。本調查重點包括：道路全線位置及現況，以及重要的人文景觀；沿線既存或現存部落之遺址及現況；支線六龜警備線及大崙溪南北岸舊蕃路之探查；抗日布農族領袖拉荷阿雷抗日基地—玉穗社之探查。
1023	<u>玉山國家公園布農族人類學研究研究報告（三）（黃應貴，078）</u>	本年度的研究重點有三個部分：(一)布農族的傳統親屬組織及其變遷；(二)東埔社布農人生活空間的變遷；(三)布農古謠及在時空變遷下的探討。第三部分是延續上一年度的研究，前兩部分則是由不同的出發點，來證明布農族的家是一具「獨立性」的社會生活單位，個人從生到死的基本生活需要均由家所提供。另一方面，聚落則提供了布農人在家以外的主要社會生活。不過在日據晚期及光復後，台灣大社會的政治、經濟體系之介入，使家和聚落的功能都有所改變。其次，原有的氏族組織在空間上也有其獨特的地位，不過也因為社會的發展而改變。 第三，東埔社和梅山兩聚落的最大差異在於聚落性共享關係的有無；東埔社因有聚落性共享關係之運作，仍能維持布農社會文化特性。第四，布農族人的觀念可用來了解他們的空間概念。
5002	<u>玉山國家公園八通關越嶺古道西段調查研究報告（楊南邵，077）</u>	八通關古道主線始於林圯埔（今竹山）、越鳳凰山麓、經茅埔（信義鄉愛國村）、合水（和社）、東埔、八通關、大水窟，沿拉庫拉庫溪北岸下抵璞石閣（玉里），全長 152、64 公里。本調查以 6 個月的時間，完成中央山脈大水窟以西到竹山段，長 89、28 公里的調查。本調查詳實記錄勘查狀況，發現八通關古道西段 80% 以上的路段至今仍能完全走通，除了少數幾處因河流沖失或山石坍方需要修復外，其餘的只需砍除漫生於古道上的雜木或箭竹，就能讓古道重見天日。
1015	<u>布農族人類學研究研究報告</u>	本研究重點在布農族的傳統生計經濟及其光復以來的

	<u>(二) (劉斌雄, 077)</u>	變遷。研究發現共享關係是布農人經濟生活的特質，但比較東埔和梅山村兩聚落，由於在遷移歷史中不同的地位，使其在聚落性的共享關係上，也有明顯差異。而在主題性調查研究方面，重點放在「布農族的歲時祭儀音樂」。研究發現，對布農族傳統祭儀音樂的了解與解釋，如祈禱小米豐收歌的分布，必須與一般民族誌的資料配合來了解。尤其音樂的內涵，更需透過民族誌方面對布農族社會文化有較深入的認識之後，才能有適切的認識。
1012	<u>荖濃河流域玉山國家公園早期人類聚落史的考古學研究 (二) (高有德, 077)</u>	本研究之前期是依「東埔一鄰遺址：玉山國家公園早期人類聚落史的考古學研究」計畫所提遺址流域分析的理論與方法架構下，進行田野工作，調查梅山及其附近地區，並試掘關山 K 遺址。後期加強遺址調查，調查方法是以河流為主幹，將兩岸可能有史前遺址的地形詳加調查，標定遺址位置。至於地表遺物採集，遺物豐富的遺址，僅選擇完整或具代表的標本；遺物較少的遺址，則儘可能全部採集。在荖濃溪中、上游共發現史前遺址 14 處，經過調查與試掘，所得遺物主要是陶質標本和石質標本。
1002	<u>早期人類聚落史的考古學研究 (一) 東埔一鄰遺址 (高有德, 076)</u>	本研究旨在確定三個流域內的中心遺址，即陳有蘭流域的東埔一鄰遺址、荖濃河流域的梅山村遺址和拉庫拉庫流域的黃麻第一遺址。以這三個遺址為主要試掘地，並進行各遺址流域內其他遺址採集調查及修正流域範圍。累積這三個地區內具代表性的考古資料後，進一步綜合比較，並佐以文獻資料記載，深入探求過去人類在此活動的面貌。而 1987 年的調查地區以東埔為主，其研究成果有四：一、是此次的地表採集和試掘所得的遺物，是東埔地區內有關過去人類活動的考古學紀錄最多的一次。 二、在東埔一鄰試掘以證實此地區至少有兩個文化層堆積，一屬歷史時期的近代和文化，另一則為史前文化。 三、除東埔一鄰遺址上工作外，對其周圍附近 5 個遺址所做的調查工作將可作為日後更深入的研究調查基礎。 四、有關早期鄒族和布農族在東埔地區居住情況和範圍的考古學資料發現了極少的證據。
1001	<u>玉山國家公園布農族人類學研究研究報告 (一) (劉斌雄, 075)</u>	整個玉山國家公園布農族人類學研究包含幾個面向： (1)族群分布、人口以及聚落之遷移及歷史(2)經濟(3)社會組織(4)政治(5)宗教祭儀，而主題性調查則包括 5 個

		重要主題：口傳文學、歌謠和音樂、舞蹈、物質文化、建築。本計畫為第一期計畫，以族群分布、人口以及聚落之遷移及歷史和口傳文學為主。 在族群分布、人口以及聚落之遷移及歷史部分，研究發現布農族是台灣原住民族中移動幅度最大、伸展力最強的一族，其分布地區之廣，僅次於泰雅族，位居第二。口傳文學部分，已完成 38 則故事的採集，至於記音、翻譯等工作則留未來的計劃中進行。因布農族原是无文字記錄，所有相關的知識都是以口傳的方式傳承，透過這些故事可以提供許多訊息。
--	--	---

本研究彙整。資料來源：玉山國家公園管理處 <http://www.ysnp.gov.tw/researchreport.aspx>

五、生態旅遊之永續挑戰

從國家的立場來看，「生態旅遊白皮書」所揭櫫的目標，在於：永續國土保育、增進社會福祉，鼓勵自然體驗、提供健康旅遊環境，改善社區文化經濟、推動生態旅遊產業，以及落實施政目標、健全國民人格。以上是基於政府機關作為保護與管理的角色而設定的目標，作為旅遊業者或居民，經濟收益的實際需求有時高於維護生態環境的理想，因此，生態旅遊發展如何兼顧國土資源維護與當地社區發展和居民福祉、遊客之滿足感與保育責任，一直都是生態旅遊的最大挑戰。

C A Gunn (1999: 101) 提出一項重要概念，那就是生態旅遊需靠公部門與私部門通力合作，這才可能達成經濟發展及生態資源保護的理想。在他所建構之生態旅遊概念圖中，資源之旅是居中的，也就是生態旅遊的運作者必須了解其旅遊運作、資源管理及社區如何發展，而在規劃上，也必須考量遊客市場、管理及態度。

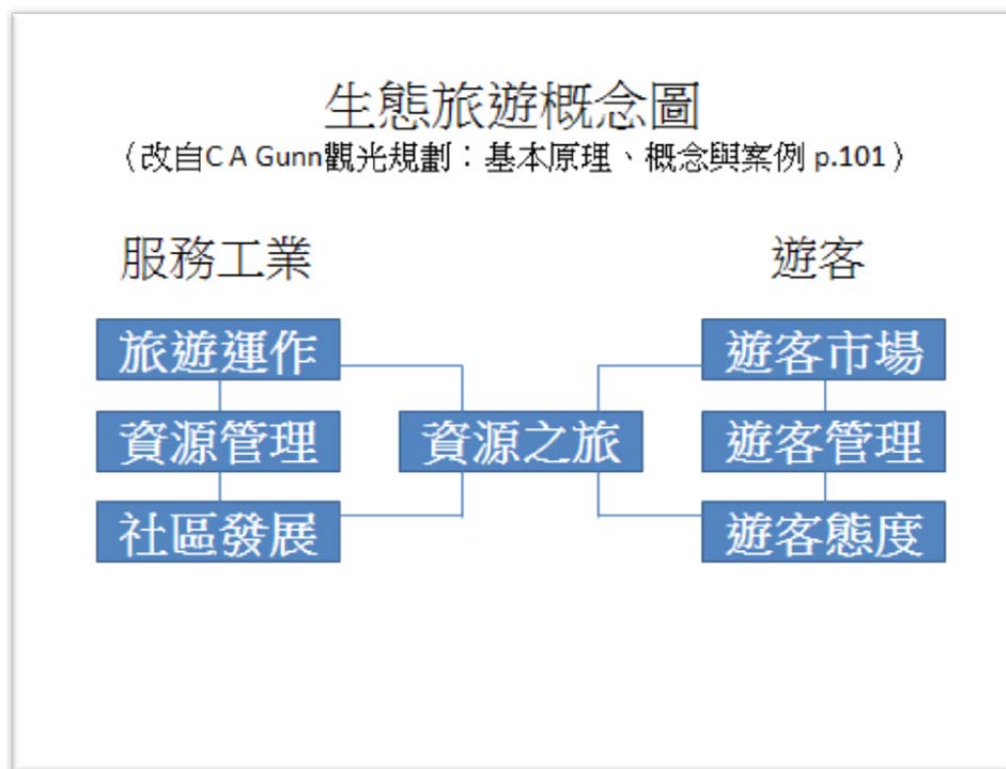


圖 2 生態旅遊概念圖

此計畫即以東埔為例，嘗試建構東埔之生態旅遊發展潛力與機會。因此，我們調查：

（一）檢視東埔生態旅遊之所有資源，並理解東埔布農族人對這些資源理解之程度。

（二）調查東埔布農族人是否清楚生態旅遊之運作、資源管理及社區發展願景。

（三）探查在東埔布農族人的規劃中，如何考量遊客市場、管理及態度。

完成以上評估後，我們嘗試從生態、經濟及社會此三大構面，提出東埔布農族人發展生態旅遊之可能策略。

第三章 東埔布農族之背景概述

一、布農族概況

「布農」，族語發音為 **Bunun**，為布農族之自稱，和許多原住民族一樣，其自稱代表「人」的意思。台灣總督府臨時台灣舊慣調查所作之《蕃族調查報告書 武崙族前篇》（1916 年出版），**bunun** 音譯成「武崙」，故古有「武崙社」之名。

（一）地理分布

布農族居住在中央山脈兩側海拔一千至一千五百公尺的山區（關華山 2010：210），以地理之大致分布來看，布農族分布在中央山脈以南，由濁水溪上游向南延伸，約至高屏溪、卑南溪之中上游一帶的範圍。以縣市分布狀況來說，布農族以南投縣為中心，北到南投霧社，南到高雄旗山，東達至中央山脈東麓的花蓮和台東。就明確的行政區內，布農族廣及於南投（信義鄉、仁愛鄉）、高雄（那瑪夏區、桃源區）、花蓮（卓溪鄉及萬榮鄉的一部分）、台東（海端鄉、延平鄉）等縣市境內。以族群之大致分布而言，布農族北邊為泰雅族的分布，南與排灣族領域相鄰，其東部是阿美族領域，西部則為鄒族的居住地。

（二）族群分支

移川子之藏（1935）在《臺灣高砂族系統所屬の研究》一書中，將布農族分為六群，即卓社群、郡社群、卡社群、丹社群、巒社群及蘭社群。蘭社群（**takopulan**）因人數較少，又與鄒族比鄰而居，故已被鄒族同化（黃應貴 2006：10），其他各群大致分布如下：

卓社群（**take-todo**）：南投縣信義鄉久美村、仁愛鄉中正、法治、萬豐村。

卡社群（**take bakha**）：信義鄉潭南、地利、雙龍三村。

丹社群（**take vatan**）：信義鄉地利村、花蓮縣萬榮鄉馬遠村。

巒社群（**takebanuad**）：信義鄉豐丘、望鄉、新鄉、人倫及花蓮縣卓溪鄉。

郡社群（**isbubukun**）：信義鄉東埔、羅娜、明德及台東縣海端鄉、延平鄉及高雄市那瑪夏區、桃源區。郡社群是此五社群中人數最多、分布最廣的一群。

黃應貴（2006：14）認為，以上各群之聚落可因其遷移歷史過程區分成三種類型：北部的大型聚落，為主要發源地和移出地，分布在南投縣信義鄉

與仁愛鄉；東部與中部之較小及較獨立的聚落，如南投縣信義鄉與花蓮縣境內，屬移入地或再移出地；南部散居且較不穩定的聚落，分布在台東縣及高雄市，為主要人口移入的邊陲地區。簡言之，布農族是以南投縣信義鄉為最早的居住地，以之為中心，再往東部、南部擴散。

早在日本時期，馬淵東一等人的調查指出，巒社群起源於台灣中部的鹿港一帶，郡社群則從南部平原漸次向山區移動，經番仔田（臺南佳里一帶）向嘉義、南投的丘陵地帶移動，二支在 lamongan 附近相會後再往山上移動。

《重修台灣省通誌》（1995）記載卡社群是從巒社群分出，卓社群又自卡社群分出，而丹社群從巒社群分出。因此，葉家寧（2002:33）發現，布農族人在自我分類上，僅區分成巒社群與郡社群兩大系統。不過，這兩大系統無論在祖源、遷移路徑、語言或文化特質上，都有所差異。

現今的多數聚落，是日本時期被殖民政府強制遷村的結果，以方便管制。

（三）人口概況

布農族是臺灣原住民的第四大族群，總人口數有 55,560 人，僅次於阿美族、泰雅族與排灣族。行政區域中，以南投縣人口數最多，約有 1 萬 4 千人，其次為台東縣，有 8 千多人。

表 4 縣市別布農族人口（2014 年 5 月）

縣市	布農族人口
南投縣	13844
臺東縣	8238
花蓮縣	7913
高雄市	8862
台中市	3915
新北市	3518

本研究彙整。資料來源：原住民族委員會原住民人口數統計資料 <http://www.apc.gov.tw/portal/docDetail.html?CID=940F9579765AC6A0&DID=0C3331F0EBD318C2C669FE6A9D86692D>（2014/06/20 擷取）

以鄉鎮區人口數來看，南投縣信義鄉有 9041 人，可謂布農族大本營，其次是花蓮縣卓溪鄉，有超過 4 千的布農族人。但就人口比率來看，全鄉布農族人口比率最高的，反而是高雄市的桃源區、那瑪夏區，南投縣信義鄉的布農族人在全鄉比率正好過半。

表 5 鄉鎮市區別布農族人口（2014 年 5 月）

縣市	布農族人口	鄉鎮區總人口	比率
南投縣信義鄉	9041	16736	54%
花蓮縣卓溪鄉	4100	6180	66%
高雄市桃源區	3639	4395	83%
臺東縣海端鄉	3601	4381	70%
南投縣仁愛鄉	3022	15851	19%
臺東縣延平鄉	2949	3580	82%
高雄市那瑪夏區	2096	3195	66%
花蓮縣萬榮鄉	1270	6487	20%

本研究彙整。資料來源：原住民族委員會原住民人口數統計資料 <http://www.apc.gov.tw/portal/docDetail.html?CID=940F9579765AC6A0&DID=0C3331F0EBD318C2C669FE6A9D86692D>、花蓮縣卓溪鄉戶政事務所 http://em.hl.gov.tw/population_list.php?typeid=3070、高雄市桃源區戶政事務所 <http://www.taoyuan-house.gov.tw/style/front001/bexfront.php>、臺東縣關山戶政事務所 <http://gsh.taitung.gov.tw/files/11-1001-408.php>、南投縣仁愛鄉戶政事務所 http://jenaihr.nantou.gov.tw/CustomerSet/032_population/u_population_v.asp?id={3842FA1F-D9FB-44E8-9495-5CC5EBE29F1F}、高雄市那瑪夏區戶政事務所 <http://www.namasia-house.gov.tw/bexfront.php?sid=bmdhsum&class=A>、花蓮縣萬榮鄉戶政事務所 http://em.hl.gov.tw/population_list.php?typeid=3083

表 6 信義鄉布農族人口（2014 年 5 月）

村 里	鄰 數	戶 數	男	女	合 計
信義鄉總人口	119	5,245	8,989	7,747	16,736
地利村	5	321	582	527	1,109
明德村	14	665	964	861	1,825
東埔村	6	367	681	626	1,307
新鄉村	6	185	402	347	749
潭南村	4	219	404	366	770
豐丘村	5	276	415	389	804
雙龍村	7	228	438	389	827
羅娜村	6	507	947	826	1,773

本研究彙整。資料來源：信義鄉戶政事務所 http://sinyihr.nantou.gov.tw/CustomerSet/032_population/u_population_v.asp?id={1D9E6F5A-B6BB-477D-A6AF-7261525A2002}（2014/06/15 擷取）

（四）社會型態

布農族為父系社會，行從父居之大家族制，其繼嗣原則為父子傳承。一般聚落以氏族為基本單位，一個部落中通常是由二個以上的氏族所組成。各氏族有其內部共享之獵場，氏族成員之間有共食獵肉、共守喪忌的傳統。黃應貴（1992）的研究發現，布農族的社會結構並非如父系氏族社會那樣施行集體主義，而是強調個人能力與成就，個人便透過群體活動來獲取其他人之認同或社會評價，因此，布農族人在其有生之年，無不盡量發揮個人各種能力與潛能（黃應貴 1989）。

（五）政治體系

各家族長老為公共議事的代表。由於布農族強調個人能力，不管是軍事或政治的領導者，都必須比一般人更了解軍事、地理、農業、氣象、巫術、儀式...等知識與技術（黃應貴 2006：34-34）。

（六）村落型態

布農族村落介於集村、散村之間，但相較於台灣其他原住民族部落，布農族村落的平均規模是相當小的（黃應貴 2006：14），這可能是受限於可發展之腹地、可供養之人口及部落或族群衝突等緣故所致。

（七）生計活動與性別分工

布農族傳統的生計活動，是以游耕或刀耕火耨的方式，種植小米、蕃薯、玉米、山芋、旱稻等主食（黃應貴 2006：16）。二次大戰結束前，日本殖民政府未解決軍糧不足的問題，強制要求布農族人改種稻米，後成為族人的主食與經濟能力之表徵（同上引）。另外，布農族也會採集野生植物來補充食物來源。

除農耕、採集外，布農族人還從事狩獵、漁撈和飼養。狩獵對於布農族男人是相當重要的活動，除了是獲取蛋白質的主要來源外，也男人展現勇氣與能力的重要機會之一。布農族人以魚藤（*valanu*）等植物來毒魚，將魚藤搗爛後所流出的汁液放到溪水中，魚類因行動遲緩而易於捕捉，布農族便以網來撈魚。飼養是從漢人習得的行為，以欄舍飼養雞、鴨、鵝、火雞等家禽，及鹿、野豬、山羊、猴、野兔、豬、牛等牲畜（何撒娜 2004：24）。

布農族將土地使用方式的不同而將土地分為耕地、建地及獵場三種。在刀耕火耨的時代，布農族找到耕作的土地後，隨即請大家長舉行儀式，除向土地之神靈告知並祈求保護外，最重要的是其社會功能，藉由土地上的儀式印記，告知其他人這塊土地已有人開墾了（何撒娜 2004：25）。如此一來，在游耕時，大家才不會因爭奪土地而破壞彼此的關係。

由生計活動中，也可以看出布農族的分工狀態。和多數的原住民族一樣，男性負責狩獵，女性及小孩進行採集的工作。男性負責粗重的農耕工作，如開墾、收穫或搬運等，一般的照顧則由婦女擔任。此外，男性還負責出草、血仇、軍事、社會政治等角色，女性則料理家務，如煮食、照顧孩童、清理、織布、釀酒...等（黃應貴 2006：17-20）。由於狩獵是集體性活動，打獵的獸肉必須與群體成員分享，但婦女所採集的成果，僅為個人或其家族享用，由此可觀察得出布農族對公眾的與私人的態度與界線（同上引）。

（八）信仰儀式

黃應貴（2006：27-29）指出布農族兩大重要的信仰，一是 *hanitu*，一是 *dehanin*。前者指任何自然物，如動物（包括人）、植物、土地、石頭等有生命者與無生命者所具有的精靈，其強弱、狀態不一；後者為天及各種與天象相關的作用，如風、雨、雷、電、月亮、太陽、星星等，人們一般較少感受到其存在，直到發生天災人禍。布農族靠此二種信仰，嘗試解決或解釋日常生活中所遭遇到的各種問題，因此也呈現出布農族的宇宙觀與道德觀。

Hanitu 和 *dehanin* 二信仰也反應在布農族儀式上。傳統儀式大致可分成生命儀禮和歲時祭儀。前者包括嬰兒節、小孩成長禮、婚禮、葬禮等；後者包括小米開墾祭、小米播種祭、除草祭、收穫祭、入倉祭、打耳祭、拔禳祭等（黃應貴 2006：31-33）。從這些祭典中，可看出布農族對人與人、人與超自然關係的想像與解釋，不過，在現代生活中，傳統信仰與儀式多已式微，西方宗教於戰後深入部落（黃應貴 2006：83），今已成為他們主要的信仰。

二、南投縣原住民族概況

南投縣是台灣唯一不靠海的縣市，位於台灣島的正中央位置。縣內有 13 各鄉鎮市，總人口數為 515,996（103 年 05 月統計），大多集中在南投市、草屯鎮及埔里鎮。

表 7 南投縣各鄉鎮市人口統計（103 年 05 月）

鄉鎮市	鄰 數	戶 數	男	女	合 計
總計	4,271	175,693	264,788	251,208	515,996
南投市	810	34,154	51,489	51,127	102,616
埔里鎮	567	28,814	41,915	41,499	83,414
草屯鎮	606	32,397	50,149	49,149	99,298
竹山鎮	482	19,923	29,279	27,713	56,992
集集鎮	127	4,364	5,992	5,475	11,467
名間鄉	372	12,512	21,063	19,031	40,094
鹿谷鄉	174	7,392	9,882	8,711	18,593
中寮鄉	258	5,642	8,488	7,116	15,604
魚池鄉	192	5,756	8,714	7,901	16,615
國姓鄉	159	7,302	10,749	9,113	19,862
水里鄉	210	7,248	9,890	8,964	18,854
信義鄉	119	5,245	8,989	7,747	16,736
仁愛鄉	195	4,944	8,189	7,662	15,851

本研究彙整。資料來源：南投縣政府 http://household.nantou.gov.tw/CustomerSet/060_NantouADVNum/u_Mpopulation_v.asp?id={7934B8E2-6818-4399-94C9-BB1F9D311866}&yy=103&mm=05（2014/06/15 擷取）

本縣原住民人口數約計 26,989 人，約佔全縣總人口的 5%，主要集中在信義鄉與仁愛鄉，包含布農族、泰雅族、賽德克族、邵族及鄒族等族，又以布農族的人口數最多，約佔所有原住民族總和的二分之一，換言之，南投縣是全台灣布農族人口最多的地方。埔里鎮另有噶哈巫族，近年來積極推動族群復振運動，由於尚未獲得原住民身份，故其人數未統計在其中。

表 8 南投縣原住民族群分布

族群	人口數	分佈區域
布農族	13861	信義鄉：潭南、地利、雙龍、明德、豐丘、新鄉、羅娜、望美、東埔 仁愛鄉：法治、萬豐、中正
泰雅族	6092	仁愛鄉：新生、發祥、力行、翠華、親愛
賽德克族	6379	仁愛鄉：中原、清流、南豐、大同、春陽、精英、合作

邵族	414	魚池鄉：日月村
鄒族	243	信義鄉：久美村

本研究彙整。資料來源：原住民族委員會原住民人口數統計資料 <http://www.apc.gov.tw/portal/docDetail.html?CID=940F9579765AC6A0&DID=0C3331F0EBD318C2C669FE6A9D86692D>

三、東埔一鄰布農族之背景

南投縣是全台灣布農族人口最多的縣市，且據學者考證，本縣也是布農族最早發展的所在，而後再往南投縣其他地方發展，後漸次往東部、南部擴散。

（一）地理區位

東埔村位於南投縣南端，在陳有蘭溪與沙里仙溪之交會的台地上，海拔約 1100 公尺左右，是信義鄉海拔最高之村落之一。但過去布農族住在更內山的地方，日本殖民政府為管理需求，強制族人遷到目前的位置。

東埔村東邊為陳有蘭溪源頭，西邊是東埔山山稜，南邊可看到塔塔加鞍部低地，北邊是東埔溫泉，可以看到郡大山。

（二）族群背景

東埔布農族人以郡社群（isbubukun）為主，與信義鄉的羅娜、明德，台東縣的海端鄉、延平鄉，以及高雄市那瑪夏區、桃源區，同屬人數最多、分布最廣的一群。

（三）行政區域

東埔村全村區分為 6 鄰，第一鄰是布農族為主的聚落，今劃在玉山國家公園的領域內。一鄰循開高巷往北為第二、五鄰聚落，是目前溫泉觀光旅社的集中處。再往下為三、六鄰，原為一名叫 Dakehanbilan 的聚落，三鄰附近有漢人聚落，是日本時期背由日本人所招徠從事林木砍伐的工人所建立的。（黃應貴 1986：296-297）

（四）人口與姓氏

東埔村全村有 367 戶，1307 人，男有 681 人，女 626 人。東埔一鄰約有 400 人，主要姓氏有伍、史、司...等姓氏。

表 9 東埔布農族氏族與漢姓對照表

名稱	社群	Siduh（氏族）	漢姓
南投縣信義鄉 東埔村	郡社群	Takisdahuan	伍
	郡社群	Takistahaiyan	伍
	郡社群	Takisvilainan	伍
	郡社群	Takislavalian	伍
	郡社群	Ismahasan	伍
	郡社群	alimusan	伍
	郡社群	Takisbahudan	王

	郡社群	Takissilikian	王
	郡社群	Takisciangan	史
	郡社群	Taundinuan	史
	郡社群	Ispalidav (Takistaulan)	司
	郡社群	Takistaulan	司
	郡社群	Takismuzan	司
	郡社群	Takislinian	方
	郡社群	Takiskautan	呂
	巒社群	Takisqaivangan	全

本研究彙整。資料來源：布農族部落起源及部落遷移史，312-313。

（五）產業

目前以種植蔬菜、水果及茶為主，也有從事溫室種植，栽種敏豆、蕃茄、彩椒、高麗菜等等。由於玉山國家公園管理處的媒合，有 3、4 戶開始種植有機蕃茄和茶樹。

二次大戰前，日本政府為儲備軍糧，曾經要求布農族種植水稻。族人隨栽植二期水稻，但收成不敷成本，因而改回旱作。梅子也曾經是當地重要的農產品，後因價格不好，有人便砍掉梅樹改種蔬菜、茶等。

過去天候、運輸是影響農民收入的重要因素，特別是陳有蘭溪上的筆石橋，若遇颱風或大雨成災，道路或橋因而中斷，影響農產品的運輸。筆石高架橋完成後，此問題便獲得解決，反而是其他地方因土石流或水禍致農作物受損時，東埔農民便可賣到好一點的價錢。

蔬菜與茶是十分花人力的農作，以茶為例，三至五月忙於採製春茶，七月採製夏茶，十一月則趕著採製冬茶。期間，還必須至茶園進行修剪、施肥等工作。

（六）重要節慶活動

由於布農族人多以改宗，信仰西方宗教，東埔一鄰又以基督教徒為多，其每週生活作息除農事外，幾乎都與東光教會有關，一年重要的節慶活動，也與西方宗教活動為主，如復活節、感恩節及聖誕節等，後者更是部落一年中的盛事。

2014 年部落為 3 位嬰孩慶祝嬰兒節，去年則無，由此可見少子化的衝擊。

表 10 東埔一鄰重要節慶活動

月份	歲時節俗	月份	歲時節俗
一月	玉管處聯誼活動	七月	感恩節
二月	(陰曆新年)	八月	
三月		九月	
四月	復活節	十月	
五月	母親節/打耳祭/布農族運動會	十一月	感恩節
六月	嬰兒節	十二月	聖誕節

本研究彙整

(七) 交通訊息

自行開車：

北上：中山高速公路→243K 雲林系統→國道三號→下竹山交流道→經台 3 丙線到竹山→名間→綠色隧道→集集鎮→水里鄉→信義→同富(台 21 線 102、5K)→左轉南投(60)線道→東埔溫泉→東埔一鄰

南二高→下竹山交流道→綠色隧道(台 3 丙線)→集集→水里→信義→同富(台 21 線 102、5K)→左轉南投(60)線道→東埔溫泉→東埔一鄰

南下：中山高速公路→由彰化縣彰化系統交流道→中二高→名間交流道→綠色隧道→集集→水里→信義→同富(台 21 線 102、5K)→左轉南投(60)線道→東埔溫泉→東埔一鄰

大眾運輸：

集集線水里車站前，可搭乘員林客運前往東埔。6732 水里—東埔班次如下：

表 11 員林客運時刻表

水里發車	東埔發車	水里發車	東埔發車
06：00	07：10	13：00	16：00
08：00	10：20	14：30	17：20
09：00	12：20	17：40	18：50
		20：00 週五行駛	21：10

本研究彙整

第四章 東埔一鄰布農族之生態旅遊資源初步分類與彙整

本計畫嘗試建構東埔從事生態旅遊發展潛力與機會，我們從生態、經濟及社會三大構面檢視東埔及其鄰近區域之自然與人文資源，除理解東埔布農族人對這些資源之知識外，也理解他們對生態旅遊中對於生態環境保育及向遊客傳達保育知識的技能。

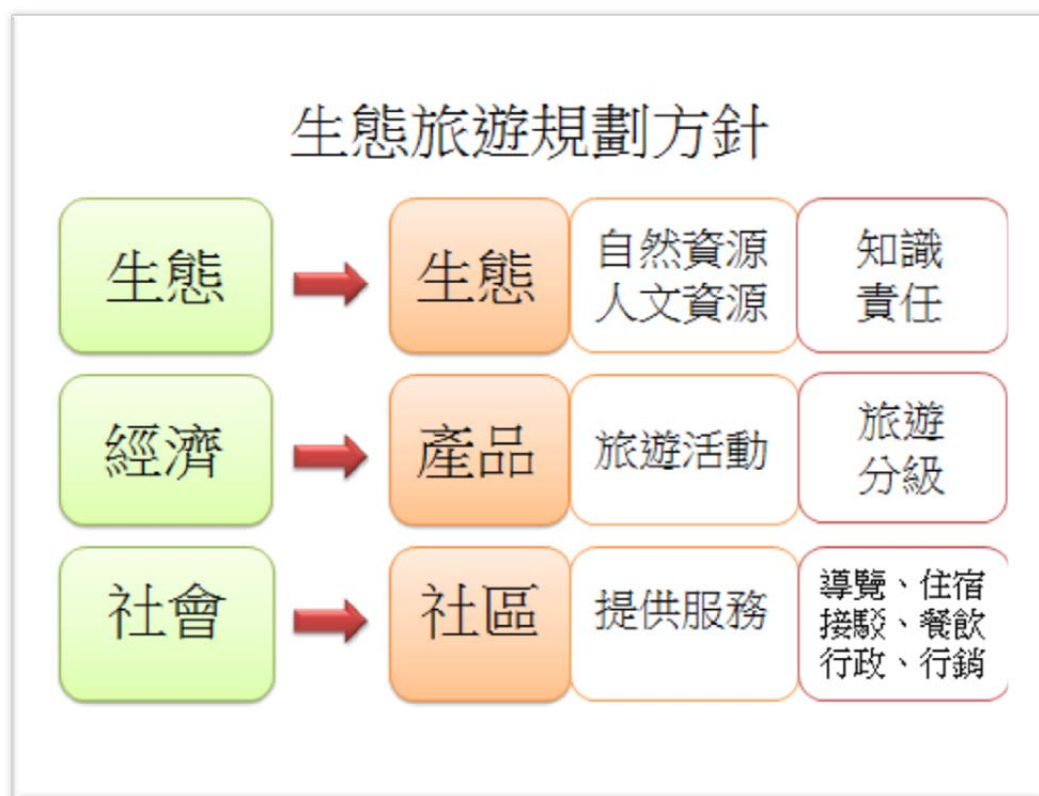


圖 3 生態旅遊規劃方針圖

一、東埔一鄰布農族之生態旅遊資源分類

(一) 自然資源

表 12 東埔自然資源表

類型	細目	說明
氣候觀 光遊憩 資源	氣象	高山氣象多變，雲層變化萬千，四季分明。
	氣候	屬於副熱帶濕潤氣候，氣溫涼爽，寒暖適中，一年四季平均溫度在攝氏 20 度左右，是躲避平原溼熱黏膩的夏季的好地方。
地質觀 光遊憩 資源	地質 構造	陳有蘭溪流域：屬於達見砂岩層，地質屬於達見砂岩層，是板岩區，年代為始新世，中粒至粗粒白色石英岩質砂岩，偶夾板岩薄層。 沙里仙溪流域：地質屬於十八重溪層，是板岩區，年代為始新世，以黑色板岩為主，偶夾砂岩石灰質砂岩。
地貌觀 光遊憩 資	自然 構造 地形	瀑布：達見砂岩為雪山山脈帶中厚層之古第三紀砂岩層，因岩性堅硬，在地形上特別凸出而構成著名之瀑布群，如彩虹瀑布、乙女瀑布、雲龍瀑布等。達見砂岩中化石稀少，微體化石尚未深入研究，因而時代不易確定（陳肇夏，1977）。 礦區：八通關全線地質複雜，包含不同岩性地層，形成沿線豐富之礦產資源，包括金礦、銅礦、以及非金屬礦產之結晶石灰岩、白雲石、地熱等，尤以東埔溫泉、樂樂溫泉之地熱及秀姑巒山附近之白洋金礦、中央金礦為最著名（內政部，1985）。
水文觀 光遊憩 資源	河川	陳有蘭溪景觀：東埔臨陳有蘭溪旁，陳有蘭溪穿鑿峽谷形成一線天，溪谷右邊是清朝八通關古道路線，左邊是日據時期八通關越道路線，兩側山谷植被非常不同。 沙里仙溪及區域：沙里仙溪發源於玉山山脈的北峰、西峰、前峰西側山麓以及塔塔加地區東埔山南邊等集水區域，也為早期從東埔至塔塔加鞍部步道之登玉山路線，稱為「沙里仙溪步道」。
	瀑布	彩虹瀑布、雲龍瀑布、乙女瀑布
	溫泉	東埔溫泉區在地理上屬於中央山脈中間偏西的位置，溫泉主要沿著陳有蘭溪及其支流一東埔溪及十八重溪的河谷分布。本原此處共有 3 處溫泉，分別為東埔溫泉、樂樂谷溫泉及十八重溪溫泉，但十八重溪溫泉已被淹沒了，找不出露點。
生態觀 光遊憩 資源	動物	陳有蘭溪流域：據相關調查資料顯示，玉山國家公園全區共有 151 種鳥類、34 種哺乳類、17 種爬蟲類、12 種兩生類、228 種蝴蝶，動物種類繁多且珍貴。其中如藍腹鵲、黑長尾雉（帝雉）等，均是舉世聞名的台灣珍禽。 沙里仙溪流域：根據《沙里仙溪規劃生態旅遊步道可行性評估調查計畫》結果，在南段沙里仙溪登塔塔加步道之自然資源豐富，共記錄哺乳動物有台灣

		水鹿等10科22種，鳥類登錄帝雉等20科61種。
	植物	陳有蘭溪流域：郭城孟（1988；1989）對陳有蘭溪流域並依其植物社會形相及組成分子的優勢種類區分為六個區段：(1)以二葉松－赤楊為優勢樹種的先鋒期森林(2)雲杉－赤楊為優勢之植物社會(3)紅檜、赤楊、阿里山千金榆為優勢之森林(4)赤楊－阿里山千金榆為主的先鋒期森林(5)裸露地以草本植物禾本科居多(6)青剛櫟、栓皮櫟、阿里山千金榆為優勢樹種之闊葉林，並繪成植物剖面圖，且列出區內稀有植物之種類及分布狀況。 沙里仙溪流域：根據《沙里仙溪規劃生態旅遊步道可行性評估調查計畫》結果，以南段沙里仙溪登塔塔加步道之自然資源豐富，涵蓋楠櫟林帶、櫟林帶與台灣鐵杉（雲杉）林帶，其中台灣雲杉林型與珍貴的紅檜林型等13種植被類型最為珍貴，共記錄49科148屬270種植物。

本研究彙整

（二）人文資源

表 13 有形文化資源表

類型	細目	簡要說明
遺址	史前文化遺址	東埔一鄰遺址位於陳有蘭溪與沙里仙溪會河口北方的河階地，陳有蘭溪東岸高位河階，行政上屬於南投縣信義鄉東埔村東埔一鄰部落產業道路西側的耕地上。
	樂樂谷地區	樂樂谷入口在東埔至觀高步道約 3k 處，往下約 20 分鐘可到達陳有蘭溪。早期這裡是方家開墾的地方，培育香菇或木耳，後來因為國家公園成立，無法再繼續種植香菇。
	沙里仙溪上游之原祖居地舊址	沙里仙溪林道早期是造林專用道路需由東埔或和社進入。沙里仙地區涵蓋整個新中橫區域，為了造林必須有道路通行，於是沙里仙溪林道以東埔為起點，沿溪谷進到深處，再往上接到現在的新中橫公路 128k 處。沙里仙步道也是早期登山東埔嚮導會走的一條步道，步道裡頭還有東埔伍姓家族的居住遺址，沿線生態保持完整，適合人文及知識性的生態旅遊活動。
紀念地	八通關古道	八通關古道一直是高山原住民族活動的區域。因西元 1875 年，清政府為鞏固其對東部地區的統治，由當時的總兵吳光亮帶領修築橫越中央山脈、全長約 152 公里的八通關古道，西起林圯埔（今南投竹山），經鳳凰山、東埔、八通關，越秀姑巒山到花蓮璞石閣（玉里）。西元 1929 年，日本政府為加強控制當時的布農人，又闢建越嶺道路，與清八通關古道雖有交會，但至大水窰以東側完全分道揚鑣，目前仍可使用的古道僅東埔溫泉到八通關草原間約 20 公里路程。
文物	文物	陶器、番刀、琉璃等。

聚落	東埔一鄰	位在陳有蘭溪與沙里仙溪交會的台地，東邊為陳有蘭溪源頭，為清朝八通關古道與日據時代八通關越道，沿溪流上至八通關大草原、金門峒斷崖，到達玉山群峰。西邊地區是東埔山山稜，為新橫公路沿線區域，沙里仙溪由塔塔加流經東埔一鄰，在地居民在溪流兩側開墾栽植蔬果，南邊可看到塔塔加鞍部低地，北邊是東埔溫泉，可以看到郡大山。
建築	傳統建築	布農族建築材料包括板岩、木材、茅草及籐皮數種，不同的地區有不同的運用方式。

本研究彙整

表 14 無形文化資源表

類型	細目	簡要說明
歲時節俗及節慶活動	Malas-tapag/ mapulaug 報戰功	Mals-tapag（報戰功）一詞相傳是由阿里山鄒族傳來。以歌舞頌讚揚戰神及祖先的英勇作為，並在祭歌中學習族人的長幼之序、歷史文化、社會倫理等智慧。
	開墾播種祭（十二月至一月）	每年二月開始開墾耕作以前，由 Lisigadan lusan 先行舉行，以告示聚落其他的人更重的季節將到。
	封鋤祭（一月至二月）	播種後，將農具清洗後舉行儀式，唱收穫之歌約 40 至 45 天。
	除草祭（三月）	向植物與神靈祈求豐收，告知將除草，並祈求作物成長旺盛，拔取豬毛夾在竹片上，插立在中央，並念祈禱詞。
	驅疫祭（四月）	拔除病魔和祈求家中平安，折取台灣澤蘭沾水擦眼睛，灑在身上以及家畜身上、獵具等，為祭祀驅邪用。
	射耳祭（陰曆五月）	由 Lisigadan lusan 主持的全聚落性儀式活動。通常在一個月前 Lisigadan lusan 宣布舉行 Ma-lahodaigian 的日期及地點。爾後，大部分的男人便去獵場打獵，準備儀式上所需的鹿耳（如無鹿耳則以山羌耳代之）。
	收穫祭（六月）	割粟之前將釀製的酒滴在 5~6 穗粟上，將穗粟置於穀倉左右位置，並殺豬以祭祀祖先。
	嬰兒節（六月至七月）	通常於六月舉行，嬰兒節指的事部落去年所出生的家庭，嬰兒之父母需宴請全部落居民。因各家分別舉行，故部落成員可由一家吃喝到另一家。舉辦的日子通常是於月圓之日舉行。父母為嬰兒配掛玻璃項鍊，祝福嬰兒能像項鍊一樣可愛光亮。另外，此節日也是感謝部落的居民，也希望居民也能對新生兒如同疼惜照顧自己小孩般。
	新年祭（八至九月）	慶祝粟穀收成、舊歲之更新、祭拜祖先。
	進倉祭（九至十月）	先前所收作物放置於田中小屋之粟穗，祈福後搬回家。
	開墾祭（十月）	砍伐薪柴堆於屋前，用赤楊樹打屋頂，豬頭骨置於薪柴上。

	至十一月)	
	拋石祭(九至十一月)	驅除墾地惡魔，開墾後分兩隊，口中唸語趕走不好的東西，互擲礫石。
	番薯祭(十一月至十二月)	種植番薯，開酒宴修築家中至新墾地之道路。
	首祭(三至十月及九至十二月)	農閒時間至外地獵人頭，獵到人頭之後，距部落 500~600 公尺開始鳴槍，置於首級，由巫師剝其頭皮、刮除其肉、予以洗骨。報戰功儀時開始，標榜英雄之神勇與能力。目前各部落已沒有此祭典。
	釀小米酒(嬰兒祭)	古早以前，布農族除非有祭典活動，是不會隨便釀製小米酒的，因為製作過程非常繁複，且要供應整個家族及外來的親友飲用（至少也有五、六十人），所以工程浩大，通常需要集合眾人之力才能完成；然而嬰兒祭的祭酒，因事關父母是否有能力承擔養育其子女的責任，所以此祭酒只能由父母兩人獨力完成。
	做小米糕(嬰兒祭)	在嬰兒祭典進行前兩、三天，父母要開始做 puh-da（小米糕）。先搗米去糠，泡水，打成粉末狀，再和水一起煮；煮時要不斷的攪拌，以免燒焦，代辦熟之際，將鍋子放置在地上冷卻，夫妻倆得把所有的小米飯放入口中咀嚼，利用口水裡的酵母讓米飯發酵；最後將之密封好，並在太陽下山之前完成，帶祭祀當天作為答謝禮品。這樣的小米糕共有做一大一小兩個，大的稱 madaiga，小的稱為 luhi。
	Ka-davus 釀酒（年終祭）	家族協調辦理 mig-hamisan（年終祭）的時間後，祭典的前 3 天，至米倉取出糯米種的小米蒸煮，釀製祭典所需的小米酒。
民俗傳統	Ka-buhul 製作小米年糕（年終祭）	布農人在 mig-hamisan（年終祭）時製作 buhul，取其「團圓」象徵意義，希望團聚一起。以前布農族人出遠門工作，都會攜帶 buhul 作為乾糧。
	傳統服飾	布農族長居於高山上，傳統的服飾大都來自大自然，除了皮衣、皮革製品取自長鬃毛羊、水鹿、山羌等獵貨物外，還有採自苧麻天然植物的材料，經過剝皮、抽絲、染曬後再紡織為布。
傳統文化	飲食	傳統的煮時方式為煮起一大鍋的水，在將獸肉、野菜調味料依序放進去湯裡，就完成一餐。
	狩獵文化	狩獵文化是布農族傳統生活中重要的一部分，在早期布農社會的生活中，男子能捕獵比一般人更多的獵物，即代表此人的智能與技能高人一等，成為族人部落中的英雄人物。布農族男子為了追求「英雄」名望，造就了布農人為天生的狩獵民族。
	禁忌與規範	布農族人在禁忌之前一律平等，例如：各項祭典中全族人應在社裡參加祭儀、喝酒、唱歌，不可外出或工作，違反了禁忌，導致社區中不幸發生了意外，輕者殺大豬以敬天神，重者逐出部落。 布農族禁忌手「指」彩虹，彩虹是有生命的，指的手指頭會彎曲，無法活動。

		在動物的部分，不能玩弄癩蛤蟆，因此牠曾經協助布農人渡過大洪水災難。
		烹煮食物的爐火也有禁忌，一屋中有二爐火，左邊的爐火絕對不能熄掉。
	布農信仰觀	從宇宙觀，布農對於 Lisang 的解釋有兩種，善的與惡的 hanidu，我不以精靈解釋 hanidu，而還是從鬼的意涵去解釋 hanidu，但 hanidu 的定義，依其位置或它的角色而定，hanidu 可以是心靈內的，也可以是祖先，也可以是過往認識的，有的是幫助者，有的是破壞者，有的存在於山林，有的在夢境，種種皆可以定義為 hanidu。白天，這種鬼魅不出現，都是在夜間出現。
	夢	夢在布農族是另外一個生活的展現，透過夢可以知道已逝的親人生活如何？他們會幫助你或告訴你一些事，甚至驅兇解厄，其實夢是指引你在現實生活中的方向，所以布農出門都要夢占，說出自己的夢，決定今天的事情要不要做選擇，新的耕地、選擇新的住地等等，都要透過夢。
	姓氏	以郡社群為主的聚落，以 ISLIDUAN 伍氏家族、ISDANDA 史姓家族、TAKI-MUZAN 司姓家族居多，信義鄉與鄒族通婚的部落以久美與東埔一鄰居多，東埔一鄰因為早期就與鄒族生活，彼此文化接觸頻繁，聚落居民多數為姻親或氏族。
	祭典儀式	布農族的傳統社會是屬於父系氏族制度，它的傳統生產方式則是以狩獵和農耕為主，因為布農族人狩獵行為和種植米糧視為神聖的工作，而且對於大自然的威力與變化十分敬畏，所以布農族的日常生活與祭典儀式密不可分，並且產生許多的宗教禁忌，而這樣的結果同時造就了布農族人的感情內斂、個性沉穩的民族性。
原住民族語	Bubukun（郡社群）	東埔部落屬於 Bubukun（郡社群）是布農族裡的主導語言。
宗教信仰	東光教會	東光教會為基督長老教會，東埔一鄰居民 9 成都是長老教會的基督徒。聖誕節是教會年度重要節慶。
音樂舞蹈	布農古調	布農族在生活中的吟唱及祭祀呈現音樂民族的特質，從生命的誕生到終結，任何慶典儀式，或喜或憂，布農族人都以歌唱來表達他們對上天的敬虔，對大自然的敬畏及對人的關懷。
	八部合音	布農人具有獨特的群體性歌唱方式，產生多音性合音，被稱為布農八部合音。
傳統技藝	佩掛琉璃珠項鍊	傳說琉璃珠是巨人的大便，在「太陽與布農族」的神話裡，巨人將他排泄出的琉璃珠，送給族人，讓嬰兒配掛。
	番刀	番刀是布農族的生命，舉凡一切生活的食衣住行都需要用到它，如狩獵、防衛、殺敵、飲食、築屋、編織...、等等，族人會將番刀放在腰間隨身攜帶。

	陶器	由於時代轉變，製作陶器的技術已經消逝。製陶的方法，從前是先用細繩或布製成袋子，再將陶土灌入袋中，緊密壓擠之後，中間部分挖空成形，接著放入火中燒製。因此，可見年代較遠的陶器，其外部有布紋或網紋。
傳說故事	神話	布農族人從神話中，學習了祭祀的方法；在前人的經驗教訓裡，了解到生活規範的重要；更由神話當中錯誤的示範裡，知曉觸犯禁忌的影響，因此神話對布農族文化的傳承與維繫是相當中要的。
		「葫蘆生」的說法：太古時，天上掉下了葫蘆，其中出了一男一女，他們互為夫妻，生下了許多子女，繁衍子孫，人口由此漸漸多起來。再來是小米為布農族人的主要糧食，於各種祭祀慶典都會釀小米酒以謝天神。葫蘆可以裝酒和做酒杯，在小米豐收歌的祭儀、祭槍歌、報戰功都須用葫蘆做酒杯，所以布農族人視小米與葫蘆為一體。
	傳奇	1、健步如飛的 nabu、anu 玉山下的布農族，nabu、anu 二人為兄弟，曾在玉山氣象站工作，在山上值班的兄弟，每天都可以看到家人出門工作。北峰雖然可以看到東埔一鄰，但是走路要二天。有一天 nabu 家中有急事，他心急如焚趕下山，從北峰到塔塔加登山口只花了約 2 小時的時間，因此被稱為小巨人，他的能力不僅是腳程快，負重能力也很強。 2、背負能力強的 muz muz 曾擔任過東埔村長，年近 60，身材健壯，體力佳，曾擔任玉山國家公園運送物資至排雲山莊的工作人員。他上山一趟負重約 40 公斤，正常人一天只能背負一趟，一趟時間需要一天時間，muz 可以走 2 趟。 3、曾打過黑熊的 Dahai Dahai，曾經在玉山國家公園擔任過巡山員，是狩獵高手，對陳有蘭溪、沙里仙溪、神木溪等區域的環境都很熟悉。他擁有豐富的山林知識，曾打過兩隻黑熊。
新興運動	排球	以兩只或多只排球、瑜伽球所進行的創新球賽，場內也並非每隊各 6 人，有時多達 2、3 倍人一起打，娛樂意義重於比賽。

本研究彙整

表 15 產業資源表

類型	細目	說明
農業及其產品	高冷蔬菜/有機蔬菜	平坦地形種植：高麗菜、花椰菜、番薯、敏豆、青椒、番茄、彩色甜椒等
	茶/有機茶	種植烏龍。
	水果	山坡地種植：梅子、甜柿、李子、苦茶等。
	愛玉	野生居多。

本研究彙整

二、東埔一鄰布農族之生態旅遊資源初步彙整成果

(一) 自然資源

1、氣候觀光遊憩資源

(1) 氣象：東埔一鄰海拔約 1120 公尺，以前還沒有氣象預報時，大多由部落老人家教導部落居民怎麼看天氣，例如，在沙里仙溪就要看和社方向的雲層，部落則要往樂樂谷方向山頭觀看。近期，會增加氣象局氣象每天氣象預報，安排日常生活，對於相關行程安排相當便利。

(2) 氣候：東埔一鄰的氣候狀況，則參考鄰近的玉山氣象站、日月潭氣象站、塔塔加微氣象站的資料，瞭解東埔長時間的天氣平均狀態。玉山氣象站海拔 3,850 公尺、日月潭氣象站海拔 1,017.5 公尺、塔塔加氣象站海拔為 2,610 公尺。以日月潭氣象站為例，民國 102 年年均氣溫 19.4℃，全年雨量為 2933、8 mm，全年雨日 147 日及全年日照時數 1542、1 小時。

2、地質觀光遊憩資源

(1) 地質構造：

陳有蘭溪流域：屬於達見砂岩層，地質屬於達見砂岩層，是板岩區，年代為始新世，中粒至粗粒白色石英岩質砂岩，偶夾板岩薄層。

表 16 樂樂谷地質構造表

名稱	說明
樂樂谷	樂樂谷溫泉位於陳有蘭溪溪谷中，約位於東埔溫泉東南方 2 公里處，海拔高程約 1,334 公尺。樂樂谷溫泉，露於始新世之達見砂岩層。達見砂岩層主要是由青灰色（局部灰白色）的變質砂岩與板岩互層而成（張寶堂，1984）。此區域有一高角度的地利逆斷層通過東埔溫泉與樂樂谷溫泉（財團法人工業技術研究院能源與資源研究所，2000）。此外，樂樂谷溫泉露頭處更可觀察到河床北岸的岩層呈一背斜構造。由於堅硬的變質砂岩與板岩在褶皺形成背斜的張力作用下產生裂隙，進一步使得地下的熱水得以順利上升至地表而形成溫泉（張寶堂，1984）。
父子斷崖至八通關古道	從東埔一鄰沿陳有蘭溪谷，至八通關，通過八通關大山西側鞍部，大抵呈西北—東南走向之線型，在地形上有極明顯的近乎直線，往下深切的陳有蘭溪谷地形為典型的斷層谷，（何春蓀，1974）

本研究彙整

沙里仙溪流域：地質屬於十八重溪層，是板岩區，年代為始新世，以黑色板岩為主，偶夾砂岩石灰質砂岩。

表 17 沙里仙溪地質構造表

名稱	說明
沙里仙溪林道	沙里仙溪河谷為一斷層河谷。地形上，河谷以東極緊密之等高曲線與其西疏鬆之等高曲線，代表不同岩性受差異侵蝕所表現的地貌景象。
水裡坑斷層	自父子斷崖沿今沙里仙溪之東側山腰向南延伸至塔塔加鞍部，與塔塔加斷層相連。該斷層亦即屈尺斷層（或水裡坑斷層）之南延部份，為分隔古第三紀變質岩與新第三紀未變質砂頁岩之界線。斷層之走向為北北東，並以近乎垂直或以高角度向東傾斜（即自東向西逆衝）。沙里仙溪斷層之存在圖上分析並不明顯，但在沙里仙溪與陳有蘭溪交會附近，父子斷崖實為斷層面則可明顯看出（程延年等，1986）。

本研究彙整

3、地貌觀光遊憩資源

在本區屬自然構造地形有瀑布及礦區兩種，說明如下：

（1）瀑布：達見砂岩為雪山山脈帶中厚層之古第三紀砂岩層，因岩性堅硬，在地形上特別凸出而構成著名之瀑布群，如彩虹瀑布、乙女瀑布、雲龍瀑布等。達見砂岩中化石稀少，微體化石尚未深入研究，因而時代不易確定（陳肇夏，1977）。

（2）礦區：八通關全線地質複雜，包含不同岩性地層，形成沿線豐富之礦產資源，包括金礦、銅礦、以及非金屬礦產之結晶石灰岩、白雲石、地熱等，尤以東埔溫泉、樂樂溫泉之地熱及秀姑巒山附近之白洋金礦、中央金礦為最著名（內政部，1985）。

4、水文觀光遊憩資源

（1）河川

陳有蘭溪景觀：東埔臨陳有蘭溪旁，陳有蘭溪穿鑿峽谷形成一線天，溪谷右邊是清朝八通關古道路線，左邊是日據時期八通關越道路線，兩側山谷植被非常不同。清朝八通關古道路線至樂樂谷以闊葉林為主，日據時期八通關越道路線至雲龍瀑布是以岩生植被為主。

沙里仙溪及區域：沙里仙溪發源於玉山山脈的北峰、西峰、前峰西側山麓以及塔塔加地區東埔山南邊等集水區域，也為早期從東埔至塔塔加鞍部步道之登玉山路線，稱為「沙里仙溪步道」。此條路線大致由東埔一鄰，經過沙里仙溪切至東岸溪谷蜿蜒到前鋒山谷。目前為鮮為人知的登山步道，根據《沙里仙溪規劃生態旅遊步道可行性評估調查計畫》顯示，沙里仙溪林道為平緩的既有林道，沿線為農墾、造林及溪谷景觀。

(2) 瀑布

彩虹瀑布：彩虹瀑布位在郡大山下，是彩虹溪上游源頭，水質優良清澈而冰冷。命名彩虹源自因光線折射，常能於瀑布下看到彩虹。彩虹步道入口是東埔原住民青年活動中心及華盛大飯店後方，目前開放前段可通行車輛，但因地勢陡峭，行車需注意安全。過源頭溫泉民宿就是人行步道，沿途經過大石頭，之字型陡坡，經過彩虹橋，到達情人谷，情人谷上方就是彩虹瀑布。彩虹瀑布是東埔地區重要的溫泉及飲水來源。

雲龍瀑布：為日據時代東埔至八通關的兩處著名瀑布之一（另一處為乙女瀑布）。雲龍瀑布，水流大，氣勢較大。東埔一鄰至雲龍瀑布約 1 小時路程。

乙女瀑布：為日據時代東埔至八通關的兩處著名瀑布之一（另一處為雲龍瀑布）。乙女瀑布的為涓涓細流、幽靜之瀑布。東埔一鄰至乙女瀑布約 2 小時路程。沿途經過父子斷崖、往樂樂叉路口，後到達瀑布，地質上屬陡峭的岩壁。步道沿著岩壁開鑿而成，左側是岩壁，右方是懸崖，可以遠眺八通關，春夏秋冬皆有不同景致，春夏展現綠色氣息、秋冬呈現黃紅收成。

(3) 溫泉

東埔溫泉區在地理上屬於中央山脈中間偏西的位置，溫泉主要沿著陳有蘭溪及其支流一東埔溪及十八重溪的河谷分布。本原此處共有 3 處溫泉，分別為東埔溫泉、樂樂谷溫泉及十八重溪溫泉，但十八重溪溫泉已被淹沒了，找不出露點。

東埔溫泉區：位於東埔溪的河谷，屬於古第三紀玉山斷塊地質區的十八重溪砂岩層。本區溫泉露頭有 2 處，最高溫分別為 49 度及 66 度，PH 為 7、5 左右，是碳酸氫鈉泉。

樂樂谷溫泉：位於陳有蘭溪上游溪谷中，溫泉水自漸新世新高層的變質石英岩層裂隙中湧出。溫泉溫度最高為 80 度，PH 值 8、5，硫酸鹽碳酸氫鈉泉。2009 年玉山國家公園管理處曾委外進行「玉山國家公園樂樂溫泉水源水文開發與利用可行性評估調查」，評估由樂樂谷溫泉源頭引水至東埔一鄰是否具有開發價值。評估結果因溫泉輸水管線沿路地形坡度陡峭，且距離過長，保溫不易，目前暫無開發計畫。

5、生態觀光遊憩資源

(1) 動物

陳有蘭溪流域：據相關調查資料顯示，玉山國家公園全區共有 151 種鳥類、34 種哺乳類、17 種爬蟲類、12 種兩生類、228 種蝴蝶，動物種類繁

多且珍貴。其中如藍腹鵲、黑長尾雉（帝雉）等，均是舉世聞名的台灣珍禽。

沙里仙溪流域：根據《沙里仙溪規劃生態旅遊步道可行性評估調查計畫》結果，在南段沙里仙溪登塔塔加步道之自然資源豐富，共記錄哺乳動物有台灣水鹿等 10 科 22 種，鳥類登錄帝雉等 20 科 61 種。

（2）植物

陳有蘭溪流域：郭城孟（1988；1989）對陳有蘭溪流域並依其植物社會形相及組成分子的優勢種類區分為六個區段：（1）以二葉松—赤楊為優勢樹種的先鋒期森林（2）雲杉—赤楊為優勢之植物社會（3）紅檜、赤楊、阿里山千金榆為優勢之森林（4）赤楊—阿里山千金榆為主的先鋒期森林（5）裸露地以草本植物禾本科居多（6）青剛櫟、栓皮櫟、阿里山千金榆為優勢樹種之闊葉林，並繪成植物剖面圖，且列出區內稀有植物之種類及分布狀況。

沙里仙溪流域：根據《沙里仙溪規劃生態旅遊步道可行性評估調查計畫》結果，以南段沙里仙溪登塔塔加步道之自然資源豐富，涵蓋楠櫟林帶、櫟林帶與台灣鐵杉（雲杉）林帶，其中台灣雲杉林型與珍貴的紅檜林型等 13 種植被類型最為珍貴，共記錄 49 科 148 屬 270 種植物。

（二）人文資源

1、有形文化資源：

（1）史前文化遺址

東埔一鄰遺址位於陳有蘭溪與沙里仙溪會河口北方的河階地，陳有蘭溪東岸高位河階，行政上屬於南投縣信義鄉東埔村東埔一鄰部落產業道路西側的耕地上。遺址點位於海拔 1,050 至 1,130 公尺，遺址範圍大約為 500 公尺乘以 200 公尺，面積約 100,000 平方公尺。在日據時代即被發現有石斧等遺物，1902 年由森丑之助首先發表，並於 1968、1982、1987 年各有一次試掘工作，其他另有多次調查記錄。在此將遺址考古內容分為遺跡與遺物兩大類，遺跡包括長石板棺、甕棺、板岩牆、佔居層³；遺址主要出土遺物有陶器和石器，其他另有骨質標本、鐵釘、青花瓷、硬陶及清代錢幣（康熙通寶、同治通寶）的發現。陶器方面，有紅褐色夾砂陶、紅色泥陶、紅褐色細砂陶、紅色砂陶等類別。石器方面，則有打製石斧、半磨製石斧、有頸石斧、磨製偏鋒端刃器等記載。遺址經碳 14 測年距今約 500-1,000 年，被歸為東埔一鄰文化。遺址目前為耕作地，種植茶園、果園，也有民宅坐落其間，地層遭人為擾動。

³ Judith M. Treistman 1972 年的試掘提出一層厚約 95 公分的佔居層，雖未發現任何房屋遺跡，但他認為所發掘出的密集堆積可能代表過去的聚落。

(2) 遺址

樂樂谷地區：樂樂谷入口在東埔至觀高步道約 3k 處，往下約 20 分鐘可到達陳有蘭溪。早期這裡是方家開墾的地方，培育香菇或木耳，後來因為國家公園成立，無法再繼續種植香菇。

沙里仙溪上游之原祖居地舊址：沙里仙溪林道早期是造林專用道路需由東埔或和社進入。沙里仙地區涵蓋整個新中橫區域，為了造林必須有道路通行，於是沙里仙溪林道以東埔為起點，沿溪谷進到深處，再往上接到現在的新中橫公路 128k 處。沙里仙步道也是早期登山東埔嚮導會走的一條步道，步道裡頭還有東埔伍姓家族的居住遺址，沿線生態保持完整，適合人文及知識性的生態旅遊活動。

(3) 紀念地

八通關古道：八通關古道一直是高山原住民族活動的區域。因西元 1875 年，清政府為鞏固其對東部地區的統治，由當時的總兵吳光亮帶領修築橫越中央山脈、全長約 152 公里的八通關古道，西起林圯埔（今南投竹山），經鳳凰山、東埔、八通關，越秀姑巒山到花蓮璞石閣（玉里）。西元 1929 年，日本政府為加強控制當時的布農人，又闢建越嶺道路，與清八通關古道雖有交會，但至大水窰以東側完全分道揚鑣，目前仍可使用的古道僅東埔溫泉到八通關草原間約 20 公里路程。

(4) 文物

包含老照片、番刀、農耕器具、打獵器具及生活相關器具。

(5) 聚落

東埔一鄰：位在陳有蘭溪與沙里仙溪交會的台地，東邊為陳有蘭溪源頭，為清朝八通關古道與日據時代八通關越道，沿溪流上至八通關大草原、金門峒斷崖，到達玉山群峰。西邊地區是東埔山山稜，為新橫公路沿線區域，沙里仙溪由塔塔加流經東埔一鄰，在地居民在溪流兩側開墾栽植蔬果，南邊可看到塔塔加鞍部低地，北邊是東埔溫泉，可以看到郡大山。東埔海拔高度約 1120 公尺，部落人口數約 800 人，大多以農業為主，從事登山嚮導工作較少。進入東埔一鄰部落，左邊是茶園及公墓，有一條綠色情人橋可通往東埔溫泉，右邊是居民栽種各種蔬菜，為當地重要經濟來源。東埔活動中心是村長辦公室外，也是托兒所、籃球場、村民休息、開會的場所。活動中心旁有原木搭建的布農教室。部落的房舍相連，街道不大，車輛只能單行。東光教會在部落教會是聚落的精神中心，一切事務都以教會為主。

(6) 建築

依佐山融吉關於出草習俗的記載，東埔社並沒有會所式的頭骨架，只有兩座無頂的高五、六尺，寬約 12 尺的方形頭骨架（佐山融吉，1914）。

黃應貴研究，指出布農族人居住的區域為中部的原始住地，因為「感受到人口過多土地不夠的壓力，為保護及對抗鄰近聚落與異族的侵奪...，甚至有類似青年會所的軍事組織出現。」（黃應貴，2006）。

另外，茅屋是以茅屋以木柱作為樑柱，以茅管並豎為牆，再蓋以茅草作為屋頂。有的房子會以板岩鋪地，以木板為牆，以茅草為蓋頂。

近期發展出木屋及築屋，木屋的形式呈長方形，以較大的木柱為樑，小木柱作為牆壁，切割木板作為屋頂。竹屋則以較粗的竹子或木柱為樑，剖竹作為牆壁，覆以平鋪式屋頂。

(7) 農作物

沙里仙是東埔的農業區，許多的農產品都是從這裡種植，有肥沃的土地及完善的灌溉系統，種植茶葉、梅子、苦茶、蔬果等，現在精緻農業推動，以溫室的管理可以避免氣候的影響，及容易管理的方式，許多農民都朝這種方式發展。

表 18 各種經濟作物種植時間表

		一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
林地	香菇	種植時間 收成時間											
	木耳	種植時間 收成時間											
旱田	番茄、青椒、高麗菜	種植時間 收成時間											
	紅豆	1 2 3											
	豌豆、敏豆	1 2 3											
教會				復活節		嬰兒節		感恩節		感恩節		聖誕節	
互動對象		經濟作物											
				教會成員		聚落成員		教會成員		教會成員		聚落成員	

引自黃應貴（2012：81）

高冷蔬菜：東埔一鄰部落地處海拔 1200 公尺左右，生產高冷蔬菜。一

般銷售方式為大盤商上山採購或直接寄行口寄往臺北拍賣。

一般經濟作物：山坡地：梅子、甜柿、李子、苦茶、愛玉等植物。平坦地：高麗菜、花椰菜、番薯、敏豆、青椒、番茄、彩色甜椒等。

紅肉李：初春的信義鄉東埔開滿白色的「紅肉李」花。每當盛產期，此地的人們總習慣把吃不完的李子醃製成蜜餞或浸漬在加了蜜糖的汁液裡，四季皆可品嚐。

苦茶：純正的苦茶油依照醫典記載，具有清除人體毒素、降低膽固醇，對肝有解毒作用，腸胃病更具效果，堪稱為最暢銷之健康植物油。

愛玉：在每年的十一月，居民們就會到山上尋找野生愛玉子的蹤跡，把一顆顆狀似芒果的成熟果實採集下來，帶回家，再將果實一個個得去皮、剖開、曬乾，最後才能揉搓出一鍋鍋晶瑩剔透的愛玉凍。

甜柿：每年十一月至翌年一月為其產期，因土壤氣溫之故，因而果實均較其他地區渾厚而風味口感香脆甜美。

表 19 種茶及採茶時間表

月份	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
茶種	-----											
採茶	春茶1 春茶2 夏茶 秋茶 冬茶											
教會	生命禮儀			復活節	母親節	嬰兒節	感恩節				感恩節	聖誕節、生命禮儀
互動		整地		經濟作物								
對象	親人			教會成員	家人	聚落成員	教會成員				教會成員	聚落成員

引自黃應貴（2012：117）

高山烏龍茶：種植烏龍品質，產量少但品質極佳，因氣候寒冷成長速度較緩慢。東埔一鄰高山茶的特色在茶湯的滋味醇厚、回甘度強烈，因雨量少，茶葉香氣較高。又因部落春、夏天吹的是東北季風溫度較低、濕度較高，使得在茶葉製造過程的日光萎凋和室內萎凋的流程較順暢（菁味去除、發酵緩慢、茶枝幹去水較完全），所以茶葉的回甘度自然提升、湯汁濃度較高。

2、無形文化資源：

（1）節慶活動

Malas-tapag/mapulaug 報戰功：Mals-tapag（報戰功）一詞相傳是由阿里山鄒族傳來。在鄒族的戰祭中，會以歌舞頌讚揚戰神及祖先的英勇作為，並

在祭歌中學習族人的長幼之序、歷史文化、社會倫理等智慧。布農族的報戰功與歌舞訟類似，所以就有人稱之為 **malas-papag**，其中「**tapag**」就是指達邦。**Mals-tapag** 儀式在祭典、喜慶、出草或提親時都會舉行。儀式進行方式：主人先將一桶小米酒放置在客廳或庭院中央，邀請前來的客人與族中的長輩勇士一同蹲聚成圈，主人再依序向勇士們敬杯，接受敬酒的勇士會將自己受獵的英勇事蹟，及先祖的豐功偉業，用簡潔的話語大聲的朗誦出來，最後以道出母親的姓氏作為結尾；此時婦女會站在外圍，手足舞蹈的覆誦男人們的功績。**Mapulaug**（報戰功）猶如是一個自我介紹的儀式，利用此機會，認識不同的氏族，並由其事蹟了解該家族的歷史，順便藉由其母系的姓氏，知曉彼此是否有婚姻或血緣的關係，這對以氏族為社會組織的布農人來說是相當重要的一件事。

開墾播種祭(十二月至一月): 每年二月開始開墾耕作以前，由 **Lisigadan lusan** 先行舉行，以告示聚落其他的人更重的季節將到。然後由各家分頭個別舉行該儀式。每一家舉行儀式時，並不一定由家長來執行，而是由舉行儀式最成功者來執行。換言之，當某一成員執行 **Ma-pulaho** 儀式之後，該年收成不錯時，下一年的儀式，則繼續由他負責來執行。但如果該年的收成不好，則下一年儀式換由其他成員來執行。

封鋤祭(一月至二月): 播種後，將農具清洗後舉行儀式，唱收穫之歌約 40 至 45 天。

除草祭(三月): 向植物與神靈祈求豐收，告知將除草，並祈求作物成長旺盛，拔取豬毛夾在竹片上，插立在中央，並念祈禱詞。

驅疫祭(四月): 拔除病魔和祈求家中平安，折取台灣澤蘭沾水擦眼睛，灑在身上以及家畜身上、獵具等，為祭祀驅邪用。

射耳祭(陰曆五月): 由 **Lisigadan lusan** 主持的全聚落性儀式活動。通常在一個月前 **Lisigadan lusan** 宣布舉行 **Ma-lahodaigian** 的日期及地點。爾後，大部分的男人便去獵場打獵，準備儀式上所需的鹿耳（如無鹿耳則以山羌耳代之）。到舉行儀式當天，由全年打獵成績最佳者點火烤獸肉，然後由全聚落男子輪流射鹿耳。凡年齡小而無法自行射者，多半由父兄協助。由於該儀式在祈求野獸的 **hanido** 幫助狩獵者打中野獸，故此儀式的重點即射中露耳。同時，分食烤好的獸肉。儀式完後，婦女可以參加各種活動，如射箭比賽、歌舞等。射耳祭主要與打獵活動有關，但其儀式背後似與其 **hanido** 信仰有關。一方面，他們相信個人打獵成績好壞取決於個人 **hanido** 力量之強弱，所以把重要的點火工作交給打獵成績最好者來執行。

收穫祭(六月): 割粟之前將釀製的酒滴在 5~6 穗粟上，將穗粟置於穀倉左右位置，並殺豬以祭祀祖先。

嬰兒節（六月至七月）：通常於六月舉行，嬰兒節指的事部落去年所出生的家庭，嬰兒之父母需宴請全部落居民。因各家分別舉行，故部落成員可由一家吃喝到另一家。舉辦的日子通常是於月圓之日舉行。父母為嬰兒配掛玻璃項鍊，祝福嬰兒能像項鍊一樣可愛光亮。另外，此節日也是感謝部落的居民，也希望居民也能對新生兒如同疼惜照顧自己小孩般。換言之，這是一個先施予而祈求回報。經由此宴請的過程，聚落成員的團結（solidarity）也得以加強，而促進成員間互相照應的權利義務關係，使原夭折率偏高的嬰兒，有更多的照應而增加生存的機會。

新年祭（八至九月）：慶祝粟穀收成、舊歲之更新、祭拜祖先。

進倉祭（九至十月）：先前所收作物放置於田中小屋之粟穗，祈福後搬回家。

開墾祭（十月至十一月）：砍伐薪柴堆於屋前，用赤楊樹打屋頂，豬頭骨置於薪柴上。

拋石祭（九至十一月）：驅除墾地惡魔，開墾後分兩隊，口中唸語趕走不好的東西，互擲礫石。

番薯祭（十一月至十二月）：種植番薯，開酒宴修築家中至新墾地之道路。

釀小米酒（嬰兒祭）：古早以前，布農族除非有祭典活動，是不會隨便釀製小米酒的，因為製作過程非常繁複，且要供應整個家族及外來的親友飲用（至少也有 5、60 人），所以工程浩大，通常需要集合眾人之力才能完成；然而嬰兒祭的祭酒，因事關父母是否有能力承擔養育其子女的責任，所以此祭酒只能由父母兩人獨力完成。

做小米糕（嬰兒祭）：在嬰兒祭典進行前兩、三天，父母要開始做 puh-da（小米糕）。先搗米去糠，泡水，打成粉末狀，再和水一起煮；煮時要不斷的攪拌，以免燒焦，代辦熟之際，將鍋子放置在地上冷卻，夫妻倆得把所有的小米飯放入口中咀嚼，利用口水裡的酵母讓米飯發酵；最後將之密封好，並在太陽下山之前完成，帶祭祀當天作為答謝禮品。這樣的小米糕共有做一大一小兩個，大的稱 madaiga，小的稱為 luhi。

Ka-davus 釀酒（年終祭）：家族協調辦理 mig-hamisan（年終祭）的時間後，祭典的前 3 天，至米倉取出糯米種的小米蒸煮，釀製祭典所需的小米酒。Ka 是製作的意思，davus 是指紅甜酒，上好的小米具有甜的本質且喝不出酒味，因小米在發酵過程中，便會滲透的甜味，但後勁十分強烈。

Ka-buhul 製作小米年糕（年終祭）：布農人在 mig-hamisan（年終祭）時製作 buhul，取其「團圓」象徵意義，希望團聚一起。以前布農族人出遠門

工作，都會攜帶 **buhul** 作為乾糧。在祭典前的早上時間，布農族人會燻烤糯米種的小米，將之椿搗去糠、浸泡、脫水、椿打成粉，再加一點水，攪拌成濕軟的米團。最後小米粉揉成球狀，包裹在事先煮軟的 **kancih-cih**（山蘇）的葉子裡，用芒草捆綁起來，整齊的堆疊在大鍋裡，並在最上層放至一小片 **sag**（火種）。因為蒸煮 **buhul** 得花較多時間，當族人禱告時就會說：「小米敵人就快來了」，希望小米趕快煮熟。最後覆上姑婆芋的葉子，用小火蒸煮。

（2）民俗傳統

傳統服飾：布農族長居於高山上，傳統的服飾大都來自大自然，除了皮衣、皮革製品取自長鬃毛羊、水鹿、山羌等獵貨物外，還有採自苧麻天然植物的材料，經過剝皮、抽絲、染曬後再紡織為布。衣飾的顏色以黑色系為主，搭配草綠、黃、藍等顏色為主，基本上色彩以暗色系為主，服飾上點綴的圖案則以布農族的特有圖騰-百步蛇的花紋與顏色為衣服設計的重點。

飲食：傳統的煮時方式為煮起一大鍋的水，在將獸肉、野菜調味料依序放進去湯裡，就完成一餐，友愛環境、健康、又美味。

（3）傳統文化

姓氏：以郡社群為主的聚落，以 **ISLIDUAN** 伍氏家族、**ISDANDA** 史姓家族、**TAKI-MUZAN** 司姓家族居多，信義鄉與鄒族通婚的部落以久美與東埔一鄰居多，東埔一鄰因為早期就與鄒族生活，彼此文化接觸頻繁，聚落居民多數為姻親或氏族。東埔地區的布農族是強悍的，以狩獵、游耕為主，狩獵是布農人早期的生活文化，重要性僅次於農耕，其土地是部落共有制，可以稱為是共享民族。早期東埔布農族狩獵之傳統領域，以玉山山脈及中央山脈中兩段側為範圍，可以說是中央山脈的縱橫者。現今東埔還保有狩獵文化，東埔布農族為維護族群認同與布農文化，定期辦理生態旅遊的獵人文化體驗營，當地的生活純樸單純，仍是遵守舊有的部落文化，部落會議代表族人集體共識。

狩獵文化：狩獵文化是布農族傳統生活中重要的一部分，在早期布農社會的生活中，男子能捕獵比一般人更多的獵物，即代表此人的智能與技能高人一等，成為族人部落中的英雄人物。布農族男子為了追求「英雄」名望，造就了布農人為天生的狩獵民族。

禁忌與規範：布農族人在禁忌之前一律平等，例如：各項祭典中全族人應在社裡參加祭儀、喝酒、唱歌，不可外出或工作，違反了禁忌，導致社區中不幸發生了意外，輕者殺大豬以敬天神，重者逐出部落。「**bud**」為布農稱呼平地人的意思，因為早期平地人不懂布農族的禁忌，進到部落隨便放屁，所以後來布農族稱呼閩南人叫做 **bud**，就像放屁聲。除了以上的禁忌，還有一些特殊禁忌：如男人使用的獵具、槍、刀等，禁止女性觸摸；在婦女使用

的織布機具，男人不宜接觸。另在一般的禁忌中，對於開墾中不能看到百步蛇，辦理喜事或出草與狩獵之前夕的夢占，兇與吉也影響生活的進行。對於食物的禁忌：打耳祭中的祭品，女人不能吃。小米收割前不得吃甜食，結婚慶典辦理祭儀時，有關豬的宰殺及切割與分享親友的方法，有其一定的規範。打耳祭時，小孩不能吃山豬或山羊的肉，在播種小米等農業祭儀時，不能吃青菜、香蕉、甘藷、玉米、鹽、糖、爛肉等東西。收割小米時，不能吃午飯。第一次吃新粟飯，必須在晚上吃，吃後不能外出。懷孕婦女不能吃飛鼠，產後五天之內，外人不能吃產婦家的飯，產婦在三個月之內，不能吃青芋、甘藷、糯米、稗、豬肉、青菜等食物。娘家有人死去時，在五天内不能吃娘家的食物。家中有人死去時，近親屬在五天的守喪期，不能吃糖、鹽、辣椒、花生等甜或鹹的東西。受流刑的女人，兇手不能吃小米飯。平時家中殺雞，小孩不能吃雞的頭、眼、骨、臂、爪等部分的肉，女人也不能吃雞爪。小孩不能吃豬的肋骨、肺、大腸、生殖器、子宮肉等，女人不能吃豬蹄。布農族對使用器物極為尊重，像刀、槍、鋤頭等，舀水的葫蘆也可以做為飲酒器皿，因此也極為尊重，絕對禁忌用石子丟擲別人種植的葫蘆，否則家裡會變得貧窮。

手指彩虹的禁忌：布農族禁忌手「指」彩虹，彩虹是有生命的，指的手指頭會彎曲，無法活動。

在動物的部分的禁忌：不能玩弄癩蛤蟆，因此牠曾經協助布農人渡過大洪水災難。

爐火的禁忌：烹煮食物的爐火也有禁忌，一屋中有二爐火，左邊的爐火絕對不能熄掉。

布農信仰觀：從宇宙觀，布農對於 Lisang 的解釋有兩種，善的與惡的 hanidu，我不以精靈解釋 hanidu，而還是從鬼的意涵去解釋 hanidu，但 hanidu 的定義，依其位置或它的角色而定，hanidu 可以是心靈內的，也可以是祖先，也可以是過往認識的，有的是幫助者，有的是破壞者，有的存在於山林，有的在夢境，種種皆可以定義為 hanidu。白天，這種鬼魅不出現，都是在夜間出現。

夢：夢在布農族是另外一個生活的展現，透過夢可以知道已逝的親人生活如何？他們會幫助你或告訴你一些事，甚至驅兇解厄，其實夢是指引你在現實生活中的方向，所以布農出門都要夢占，說出自己的夢，決定今天的事情要不要做選擇，新的耕地、選擇新的住地等等，都要透過夢。日據文獻資料有一個對布農族的研究，就是談夢，這個夢你我也做過，都是布農人生活的準則，布農以夢維生，夢維持生活的秩序。在狩獵的季節的行前的夢占，得將解夢的人的超然或依大自然的經驗法則來評斷夢的涵義，以決定狩獵行動是否成行，決定影響部落生活排序生計，此行為與神鬼意義有緊密的關連

性。

祭典儀式：布農族的傳統社會是屬於父系氏族制度，它的傳統生產方式則是以狩獵和農耕為主，因為布農族人狩獵行為和種植米糧視為神聖的工作，而且對於大自然的威力與變化十分敬畏，所以布農族的日常生活與祭典儀式密不可分，並且產生許多的宗教禁忌，而這樣的結果同時造就了布農族人的感情內斂、個性沉穩的民族性。布農族人的歲時祭典在傳統部落中佔有很重要的地位，幾乎每個月都有祭典舉行，他們使用太陰曆法，根據月亮的陰晴圓缺來訂定祭典事宜，而根據曆法定期舉行的祭典則有播種祭、除草祭、收穫祭、入倉祭、狩獵祭與打耳祭等等，其中以祈求狩獵季節順利豐收的打耳祭為全年中最隆重的祭典、規模也盛大。

（4）原住民族語

Bubukun（郡社群）：東埔部落屬於 Bubukun（郡社群）是布農族裡的主導語言。布農語在族群遷移之歷史上發展為 5 個方言社群：A、郡社群(Isbukun)、B、巒社群(Takbanuaz)、C、丹社群(Takivatan)、D、卡社群(Takibakha)、E、卓社群(Takitudu)、F、蘭社群(Takopulan)。除在 20 世紀 30 年代蘭社群被毗鄰的鄒族所同化外、其餘 5 個社群為現代布農語群的基本組成單元。布農語群分裂的大致過程為巒社、郡社群為最早發展的方言，再而從巒社群分裂出丹社群及卡社群，後來卡社群分裂出卓社群。也因大約從 17 世紀末、18 世紀初族群開始分裂而進行南北不同方向的遷移，以致到 21 世紀布農語形成 5 大方言語群的區別。布農語在小舌音、喉音方面大量的退化，而齒音這方面卻廣泛的使用。

（5）宗教信仰

東光教會：東光教會為基督長老教會，東埔一鄰居民 9 成都是長老教會的基督徒。每年的農族式的聖誕節是教會最重要的日子，每年固定於 12 月 24 日舉行，家家戶戶都會參與，外地遊子都會回家參加，許多人都會回部落與家人共同參加聖誕節活動，活動也非常熱鬧。

（6）音樂舞蹈

布農古調：布農族在生活中的吟唱及祭祀呈現音樂民族的特質，從生命的誕生到終結，任何慶典儀式，或喜或憂，布農族人都以歌唱來表達他們對上天的敬虔，對大自然的敬畏及對人的關懷。在布農的概念裡，以唱歌展現對上天的敬虔，可以達到天人合一的互動，表現族群部落的凝聚力。

八部合音：布農人具有獨特的群體性歌唱方式，產生多音性合音，被稱為布農八部合音。這種泛音半音階合唱法，以在小米播種祭中所演唱的祈禱小米豐收歌最受到注目。歌聲音韻不僅莊嚴肅穆，曲調優美充滿和諧圓潤之

感。

（7）傳統技藝

佩掛琉璃珠項鍊：傳說琉璃珠是巨人的大便，在「太陽與布農族」的神話裡，巨人將他排泄出的琉璃珠，送給族人，讓嬰兒配掛。所以在孩子剛出生時，母親會用祖傳下來的琉璃珠串成項鍊，並將孩子脫落的肚臍貼在上面，祭祀時讓孩子配掛；祭祀完畢後，再將其肚臍收藏好，作為紀念。以後若還有嬰兒出生，就會一直沿用這條項鍊，但是肚臍則會更換為要作祭的嬰兒肚臍。

番刀：番刀是布農族的生命，舉凡一切生活的食衣住行都需要用到它，如狩獵、防衛、殺敵、飲食、築屋、編織...、等等，族人會將番刀放在腰間隨身攜帶。

陶器：由於時代轉變，製作陶器的技術已經消逝。製陶的方法，從前是先用細繩或布製成袋子，再將陶土灌入袋中，緊密壓擠之後，中間部分挖空成形，接著放入火中燒製。因此，可見年代較遠的陶器，其外部有布紋或網紋。

（8）傳說故事

神話：布農族人從神話中，學習了祭祀的方法；在前人的經驗教訓裡，了解到生活規範的重要；更由神話當中錯誤的示範裡，知曉觸犯禁忌的影響，因此神話對布農族文化的傳承與維繫是相當中要的。

「葫蘆生」的說法：太古時，天上掉下了葫蘆，其中出了一男一女，他們互為夫妻，生下了許多子女，繁衍子孫，人口由此漸漸多起來。再來是小米為布農族人的主要糧食，於各種祭祀慶典都會釀小米酒以謝天神。葫蘆可以裝酒和做酒杯，在小米豐收歌的祭儀、祭槍歌、報戰功都須用葫蘆做酒杯，所以布農族人視小米與葫蘆為一體。

傳奇：健步如飛的 nabu、anu

玉山下的布農族，nabu、anu 二人為兄弟，曾在玉山氣象站工作，在山上值班的兄弟，每天都可以看到家人出門工作。北峰雖然可以看到東埔一鄰，但是走路要二天。有一天 nabu 家中有急事，他心急如焚趕下山，從北峰到塔塔加登山口只花了約 2 小時的時間，因此被稱為小巨人，他的能力不僅是腳程快，負重能力也很強。

背負能力強的 muz：muz 曾擔任過東埔村長，年近 60，身材健壯，體力佳，曾擔任玉山國家公園運送物資至排雲山莊的工作人員。他上山一趟負

重約 40 公斤，正常人一天只能背負一趟，一趟時間需要一天時間，muz 可以走 2 趟。

曾打過黑熊的 Dahai：Dahai，曾經在玉山國家公園擔任過巡山員，是狩獵高手，對陳有蘭溪、沙里仙溪、神木溪等區域的環境都很熟悉。他擁有豐富的山林知識，曾打過兩隻黑熊。

第五章 東埔一鄰布農族之生態旅遊資源評估

一、區位特點

生態旅遊的定義與發展原則，於國內外觀點與論述眾多，民國 94 年行政院永續發展委員會從國土資源保育的角度訂定之「生態旅遊白皮書」，對生態旅遊做出定義「一種在自然地區所進行的旅遊形式，強調生態保育的觀念，並以永續發展為最終目的」。

林晏州（2008）在彙整各界觀點後，對於生態旅遊之定義為「生態旅遊是一種負責任的旅遊，是強調人與環境間的倫理相處關係，透過解說教育，以引導遊客主動學習、體驗生態之美、瞭解生態的重要性，並以負責任的態度與回饋行為，來保護生態與文化資源，以達到兼顧旅遊、保育、與地方發展三贏的局面」。

借鏡上述生態旅遊發展的歷程，針對東埔一鄰之生態旅遊資源進行評估，說明如下：

表 20 東埔一鄰生態旅遊 SWOT 分析矩陣表

內部因素 部因素	優勢（S） S1、玉管處支持生態旅遊活動。 S2、東埔一鄰緊鄰玉山國家公園，園區內生態豐富，物種繁多。 S3、豐富農業產業，正進行有機農業推廣，農產品直接銷售給遊客。 S4、擁有布農族文化、自然生態、地球科學、環境教育、有機農業、遊憩及研究之場所。	弱勢（W） W1、缺乏資訊交流平台。 W2、部落居民對生態旅遊的定義及認知不一，，無溝通管道也無共識。 W3、當地社區居民文化與生活品質跟不上旅遊速度。 W4、旅遊相關服務設施不足，包含餐飲、導覽解說。
機會（O） O1、週休二日，國內旅遊人數增加。 O2、玉管處歷年來保育研究資料豐富。 O3、遊客對布農族原住民文化的興趣。 O4、提供生態旅遊服務的諮詢管道。	SO 策略： SO1、配合國內旅遊，促進文化交流與保育觀念。 SO2、配合玉管處，提供相關研究資訊之管道。 SO3、舉辦深化體驗活動。 SO4、配合嚮導解說，了解園區物種。	WO 策略： WO1、定生態旅遊管理計畫及建立經營制度。 WO2、配合相關研究團體建立生態旅遊機制及環境監測制度。 WO3、利用解說志工與社區嚮導制，增加民眾對東埔一鄰及玉山國家公園之瞭解。 WO4、利用各種管道（網路、意見箱等），提供溝通管道。
威脅（T） T1、遊客旅行目的不	ST 策略： ST1、擬定多種路線，塑造不同解說	WT 策略： WT1、依照布農族文化，研擬相

一、喜歡新鮮感。 T2、遊客仍缺乏生態旅遊及保育觀念。 T3、生態旅遊遊程品質待加強。 T4、解說員認證機制未完善。	員的特色，吸引不同客群。同時，建立遊客量之配套措施。 ST2、倡導生態保育之重要。 ST3、了解遊客需求，配合資源條件，系統規劃旅遊遊程。 ST4、建立並落實認證機制。	關建設與計畫。 WT2、界定明確之活動範圍。 WT3、建立完整之自然及人文資料庫。 WT4、擬定東埔一鄰布農族文化生態旅遊白皮書各種行為規範。
---	---	--

本研究整理

(一) 自然景觀種類多樣性

東埔一鄰緊鄰著玉山國家公園西北園區，整個玉山國家公園都能成為東埔一鄰生態旅遊的資源。

1、在地形上，因歐亞、菲律賓 2 個板塊相擠撞隆起，主稜脈略呈十字形，南北長而東西短，十字之交點即為玉山主峰，海拔 3952 公尺，此山在日據時代是登山者的聖山。

2、在地質上，因為於兩板塊銜接處，地質作用頻繁，長期受到沉積作用、變質作用、造山運動、陸地隆起下沉及海昇海降等的交互作用，形成多樣又多變的地質構造。

3、在水文上，玉山國家公園是一處廣大的集水區，是眾多河流的發源地。流經東埔一鄰的陳有蘭溪在上游河谷呈現狹窄 V 字形狀。位於此河流源頭的金門峒斷崖，斷層經過，又有向源侵蝕的現象，而雲龍瀑布、乙女瀑布則為河川上游的懸谷式瀑布等地形，都具有地形特色。

4、在氣候上，東埔海拔約為 1120 公尺，七、八月平均溫約為 28 度，12 月、1 月平均溫約為 10 度，雨季集中於 5 月至 9 月，故相當適合進行生態旅遊。

(二) 動植物資源豐富

1、動物資源：玉山地區由於地形、氣候富變化，擁有的動物資源如帝雉、藍腹鵲、金翼白眉、藪鳥、冠羽畫眉、各類蝴蝶、阿里山龜殼花、梭德氏遊蛇、斯文豪氏攀木蜥蜴、臺灣山椒魚、楚南氏山椒魚、水露、山羌、臺灣獼猴等等。根據專家學者在這裡所做的調查，該地區可觀察到多種類的蝶類及兩棲類。東埔至乙女瀑布於每年五月至八月，是玉山東埔地區一年當中，蝶種數量最多的時候，最多有 80 種，相當適合在此觀察。兩棲類活動時間主要以春夏季活動，又以四月的種類最多，是最適合觀察的月份，可至東埔登山口至雲龍瀑布地區，或是沙里仙溪林道、東埔登山口至沙里仙橋沿線道路。其他像是哺乳類動物、鳥類也相當豐富。

2、植物資源：東埔一鄰海拔約為 1120 公尺，其植物林相歸於玉山國家公園的暖溫帶雨林，以樟科及殼斗科的植物最多。暖溫帶雨林與暖溫帶山地針葉樹林分布區域相當，落葉樹與常綠樹混交的群落，為暖溫帶及亞熱帶降雨量多而平均之地區的一種闊葉樹群落，因落葉樹之故，冬夏景緻富變化。其他植物則有藤本（著生植物甚多，而陰濕的樹幹都為苔蘚）、蕨類、人工林（杉木或桂竹林、孟宗竹林），及散生胡桃、赤楊、山黃麻等先驅植物。沙里仙溪林道、東埔登山口至沙里仙橋沿線道路維管束植物及蜜源植物也相當豐富。

（三）布農族文化肌理清晰

陳有蘭溪流域的布農族聚落，行政區隸屬於南投縣信義鄉，包括望美村、東埔村、羅娜村、豐丘村、新鄉村及明德村；另外愛國村因是信義鄉行政中心所在地，因此有若干族人遷移至此。其中望美村是屬於卓社群，東埔村及羅娜村以郡社群為主，新興村、明德村及豐丘村以巒社群為主，皆是日據後期所產生的聚落。

東埔村的居民以郡社群為主，包括 islituan（伍）、takisdahuan（伍）、takistahayan（伍）、takisvilianan（伍）、takislavalian（伍）、ismaxasan（伍）、alimusan（伍）、takisbahodan（王）、takis-linian（王）、takis-cjanan（史）、taondinoan（史）、ispalilav（司）、takis-linian（方）、takis-kautan（呂）等氏族；亦有少數巒社群如 takis-kaivangan（全）。

傳統的布農生活以燒墾山田為主要的農產生產方式，並兼營打獵及採集野生果菜，小米、玉米、甘藷、山芋等為主要糧食。日常生活用品則利用苧麻做為織布的材料、獵物的皮做成皮革製品，另外還有用藤、竹或木頭編織、剝製而成的背簍、背帶、置物器等。

（四）位於多元旅遊型態之中心

除了自然資源外，如何結合東埔周邊的多元旅遊型態，將這些資源變成東埔的資源，是重要課題之一。

玉山國家公園擁有豐富自然、人文及景觀等背景專家，同時，管理處的簡報設施，能提供遊客初階之瞭解，有助於增加遊客的生態旅遊知識。

東埔溫泉風景區，是曾經侵犯族人領據的地方，如何在過去的創傷中走出來，迎接未來的挑戰。目前，仍有遊客為了泡溫泉前來，也會走進部落觀看，但卻無法有效瞭解部落的文化，實為可惜。來訪遊客大多希望可以更進一步的瞭解，若能透過部落解說的機制，一併將部落的農產推銷出去，遊客可以瞭解部落文化，購買伴手禮，居民則可以將部落文化、及生態旅遊傳遞出去外，也能增加部落居民之收入。

雲龍瀑布、八通關古道、沙里仙溪林道等，都是具有深度文化及生態旅遊之處，可運用玉管處調查資料及東埔巡查資料，規劃出具備人文、知識及生態等多面向與不同類型的旅程，可以讓更多人認識東埔部落及布農族文化。

（五）有機農業

國家公園以生態保育為主，針對土地永續利用與生態保育理念，希望園區內的產業能符合自然生態的原則，且能守護祖先留傳下來的布農族文化傳統，試圖引進有機農業，彼此雙方找到了最佳的合作契機。玉山國家公園管理處從民國 100 年委託財團法人慈心有機農業發展基金會於東埔一鄰推動有機農業，舉辦了一系列的自然農法與產業轉型講習，並且邀請居民到推展有成的有機農場實地觀摩。民國 101 年實地輔導居民進行產業轉型工作，以及接洽多元的行銷通路，共有 5 戶種植牛番茄的農戶接受輔導，其中已經有 3 戶，面積約 0、41 公頃，成功取得有機認證，獲得了初步的成果。

（六）部落巡查

東埔一鄰從民國 98 年開始進行部落巡查計畫，計畫的重點為提升部落巡查員之保育巡查能力，透過定期安排的巡查路線及人力，主動查察疑似違法事件、國家公園設施及道路等狀況維護及回報、調查並記錄路線之人文、自然資源，並將巡查進行記錄，填寫查核工作日誌、工作記錄、照片、GPS 定位點、人文資源、生態資源動物資源等。培力人員初步統計約為 38 人。

二、目前困境

（一）尚未形成共識

無永續發展生態旅遊規劃願景、尚未組成經營團隊，部落居民對生態旅遊無共識，又生態旅遊遊程涉及參與者的需求，服務要求比一般行程來的多樣及嚴格，是東埔未來生態旅遊的重要課題。

（二）服務性資源欠缺

玉管處在東埔一鄰建設一棟石板屋，希望能打造成東埔一鄰的解說中心，目前為閒置狀態。東埔一鄰部落內提供餐飲服務的商店只有 3 家雜貨店，沒有合格的民宿，文化體驗活動尚未成行，沒有販賣當地商品的商店，但有一個籃球場及東光教會是部落重要活動場所。

（三）提供服務時間受限

東埔一鄰居民有 90%的居民信奉基督教，東光教會活動包含每週三晚上的家庭禮拜小組聚會；禮拜四婦女團契聚會；禮拜五查經/祈禱會；禮拜六社青團契、青少年團契、聖歌隊兒；禮拜日母語主日學、學童主日學。週三到週日已有教會活動，且週日主日學是大家群聚的時間，部落居民都會放下手邊工作，前往參與。其餘的日子，部落居民也排滿農耕工作時間。因此，在當下的生活壓力下，許多居民不太容易思考到未來的生活，更不用提參與對聚落未來發展有幫助的相關活動或課程。

（四）部落動線不明確

部落充滿著東埔布農族人過去生活的點滴，但因為將這些過往的經驗、傳說、地景轉變整理出來，也無導覽解說相關的人員或解說牌，導致到部落一遊的遊客，因不瞭解聚落，無法瞭解在地的文化，產生部落亂或不好的誤解，也認為部落沒吸引人的特點。居民更氣憤遊客車子急速開過景象，到部落亂闖，造成彼此雙方誤解，最後連東埔布農族文化的吸引特點都被否決，無法達到文化傳播的功效。

（五）部落景觀凌亂

聚落建築大部分已非就地取材的材料，而是每個人根據自己的經驗，或需求，前往山下訂購。居民運用建材多元，每家戶根據自己的需求，搭建出自己要使用的空間，每家戶善用空間後，部落整體空間感較容易凌亂。

（六）區域尚未整合

因部落居民對於參與公共事務與公共空間運用都有相當程度的分歧，部落空間整體運用，被沒有整體規劃，更不用提區域空間整合。

三、發展潛能

(一) 相關組織

部落現存組織如戶長會議組織、教會組織、社區發展協會、部落工作隊、部落巡查隊及有機農業發展團體等。

戶長會議，是部落重要決策的決議組織會議，是布農族人凝聚共識，是不讓外人參與的。

教會組織，部落居民每週有五天時間參與教會活動，若能將生態旅遊與教會組織進行連結，讓生態旅遊轉化成居民、教會一同參與，或許能讓部落居民主動參與生態旅遊的相關事務。

東埔社區發展協會：現任理事長為伍治中先生，理事長規劃一系列部落遠景，但目前苦於人力不足，共識無法統一中的困境中，希望可以照尋相關資源突破。

社團法人南投縣信義鄉東埔布農文化促進會：其宗旨為推動布農文化復振運動，透過各種研究、教育方案或課程，重建布農族之優良傳統文化。以建構出原住民族與自然和諧豐富之生態文化，並致力於恢復本區昔日生物多樣性自然風貌，營造出人與人、人與社會、人與自然相互關懷與尊重之文化網絡。目前，組織活動屬於停滯期。

部落巡查隊：源於 98 年國家巡查計畫，已經執行到 103 年。主要工作為招募新人員，進行排訓課程，並考核認證制度，結合部落的傳統

有機農業發展團體：玉民國 100 年開始委託財團法人慈心有機農業發展基金會在東埔一鄰推動有機農業，舉辦了一系列的自然農法與產業轉型講習，並且邀請居民到推展有成的有機農場實地觀摩。101 年實地輔導居民進行產業轉型工作，以及接洽多元的行銷通路，一共有 5 戶種植牛番茄的農戶接受輔導，其中已經有 3 戶，面積約 0.41 公頃，成功取得有機認證，獲得了初步的成果。因此有機農業產品，往後也能成為部落在地伴手禮。

(二) 落實巡守隊相關知識考核認證制度

精彩生動的解說，不但能促進遊客對環境資源的了解，同時也表達了管理單位希望遊客配合與了解的事項。解說員得擔負多種角色，如：諮詢、導覽、解說、宣導等。總體來說，其所擔任的角色功能，仍以「協助」為主。但如何讓這些技能被認可與信任，目前在生態旅遊認證較具公信力的單位如：觀光局、營建署、農委會、文建會、教育部、環保團

體、大學院校等成立執行單位，以負責相關業務。其執行單位成員可由專家學者、用人機關等。再由執行單位設甄試委員會、評鑑委員會、申訴委員會、推廣委員會來進行授證、訓練、考核與監督。

（三）推展健康、生態之旅遊

生態旅遊的意義與價值心靈提升多過於身體享受。東埔生態旅遊建構於布農族文化、玉山國家公園自然資源上，在知識的累積與心情的調整上，兼具多樣性，「傾聽山林、認識自己」，為推展健康、生態旅遊的重要里程碑。

四、潛在危機

（一）過度依賴玉山國家公園管理處

眾多的複雜背景因素，東埔一鄰與玉管處的關係是既緊張又緊密。若部落能慢慢提出對部落對未來的藍圖，逐步執行，不但能展現布農族能者帶領往前跑的精神外，更能讓部落更有自主性。

（二）未控管之旅遊活動使傳統文化產生質變

避免生態環境衝擊，採用低環境衝擊、低文化衝擊之旅遊活動方式，小團體旅遊型態，配合當地原有文化與風貌，讓遊客尊重當地傳統文化及生活隱私，部落居民仍有保有足夠的設施空間與公共服務，讓居民生活品質未因旅遊開發活動而下降，同時進行社會文化因子監控，確保傳統文化的傳承。

（三）污染問題

有人群就會有污染問題的疑慮，再實施生態旅遊時，若能就部落狀況進行評估，例如承載量、文化衝擊議題進行討論，共同研擬對策，便能將污染問題之影響降至最低。

（四）內部衝突

在推動生態旅遊時需整合「基於自然」、「環境教育與解說」、「永續發展」、「喚起環境意識」及「利益回饋」等五個面向，才能顯現生態旅遊的精神。因此，當部落居民逐漸有共同意識時，內部衝突也會日漸減少，也才能凸顯東埔生態旅遊的精神。

（五）族群矛盾或衝突

因為土地不正義導致的族群矛盾與衝突，是歷史共業。如何展望未來以族群文化為主體思考，將生態旅遊收益轉化為當地保育、公共基礎建設及社會福利、環境維護及當地資源監測研究基金，讓族群的內部力量提升，才能跨越族群矛盾，面對全球化的衝擊。

第六章 部落執行生態旅遊意願調查

耙梳歷年玉管處對東埔相關研究、隨機訪談遊客及東埔一鄰居民，並獲得東埔一鄰鄰長 8 月 6 日邀請，並多次與鄰長協商，團隊於 10 月 5 日前往東埔一鄰的戶長會議上說明，會議上要求團隊調查居民舉辦生態旅遊意願，問卷於 10 月 11-13 日進行問卷調查，其相關說明如下：

一、問卷設計

（一）問卷受訪對象：為東埔一鄰居民。

（二）問卷內容：分為「對生態旅遊的態度」、「對東埔一鄰發展生態旅遊的看法」、「問題評估與未來期望」、「社區培力」、「其他建議事項」及「個人背景」等 6 部分。

1、對生態旅遊的態度：確認居民對於參與生態旅遊的態度及自己參與生態旅遊的意願。

2、對東埔 1 鄰發展生態旅遊的看法：讓居民指出可開發的旅遊景點，同時也確認自己想參與的服務項目有哪些，適合怎樣的旅程，在哪個月份從事生態旅遊比較合適，哪些物產可以作為遊客的伴手禮及吸引人的文化特色有哪些？

3、問題評估與未來期望：瞭解受訪者對聚落跟對自我能力的認知，以及實際執行上的困難。對於部落未來是否期待持續發展生態旅遊？發展生態旅遊時，進行遊客質量與數量進行管制？期待未來東埔 1 鄰整體發展方向。

4、社區培力：東埔 1 鄰發展生態旅遊時，加強人員培訓之意願；需要何種生態旅遊培力課程。

5、其他建議事項：開放性題目，對於問卷沒提及，而受訪者又想建議可書寫。

6、個人背景：瞭解受訪者的年齡，性別、教育程度及從事的職業。

二、問卷施測過程與結果

（一）至戶長會議說明

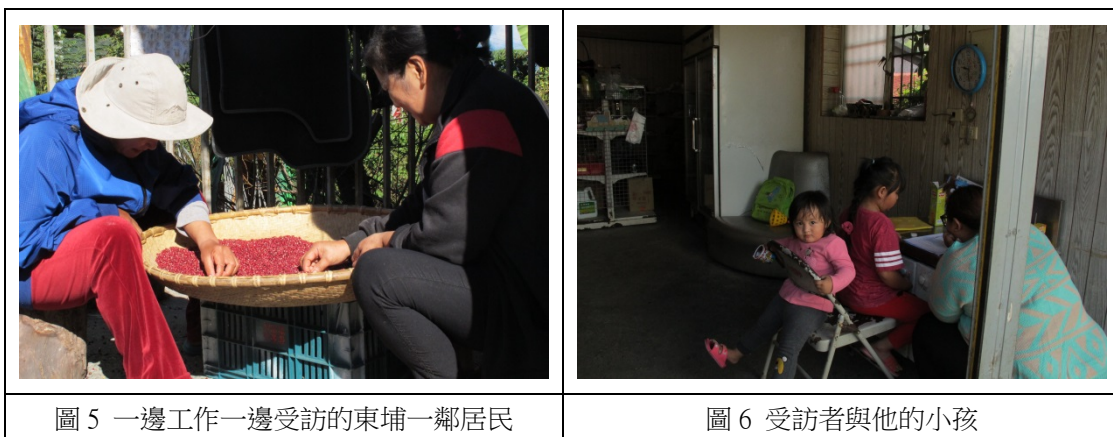
10月5日早上6點於東埔一鄰籃球場舉戶長會議，經由鄰長做簡要介紹後，老師說明問卷調查方式以及問卷的功用，實施時間為10月11日至13日進行問卷調查。



圖4 等待戶長戶會議舉行場景

（二）正式施測過程

10月11日早上至13日晚上進行問卷調查，除了外出工作者無法進行填表外，及不願意受訪者，其餘皆接受我們的邀請受訪。

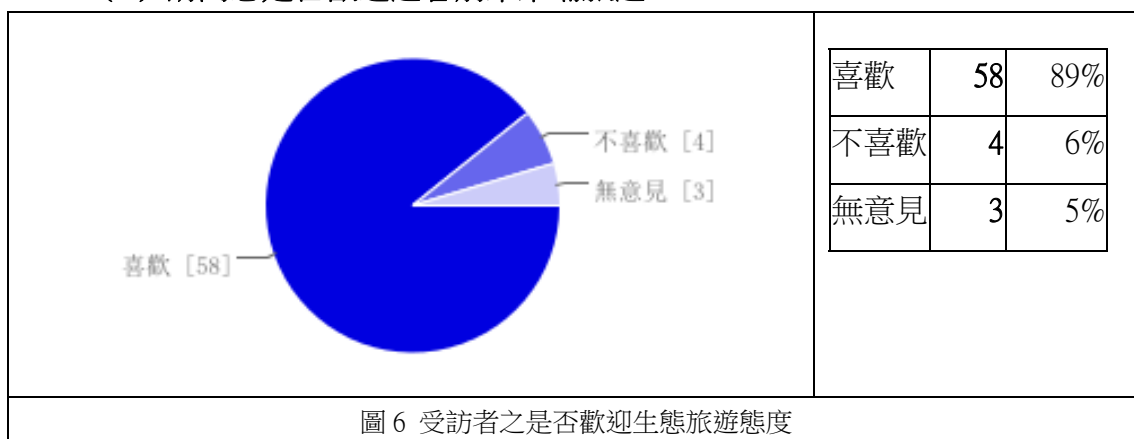


(三) 問卷結果

問卷訪談時間為 10 月 10 日至 12 日，有 65 人接受問卷調查，10 人拒絕受訪。

1、對生態旅遊的態度

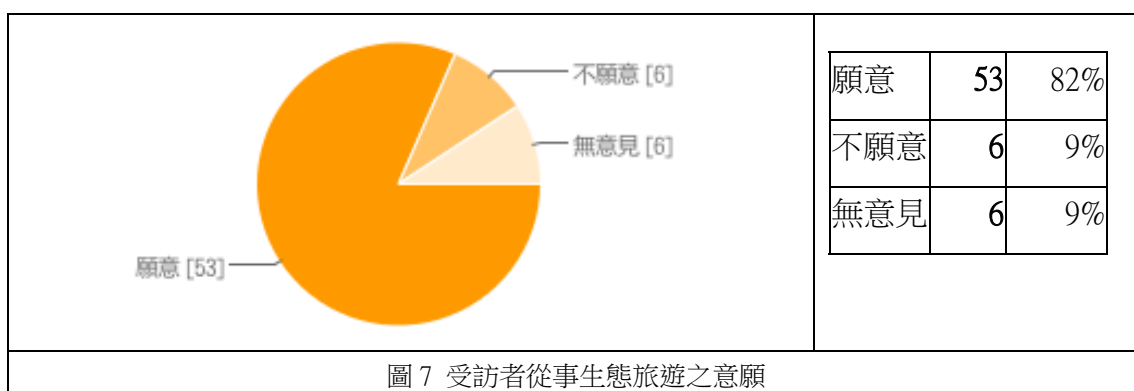
(1) 請問您是否歡迎遊客前來東埔旅遊？



65 份問卷，58 份喜歡部落進行生態旅遊的活動，4 人反對，3 人無意見。

反對的人是因從溫泉區來的旅客，總是佔據部落的道路，對部落居民造成行動上的不便。有人也反應 10 年前是喜歡，但多年來遊客製造的問題，讓他也不喜歡遊客進部落參觀。還有人不歡迎大陸客人來部落玩。

(2) 請問您是否願意從事東埔 1 鄰之生態旅遊之活動？

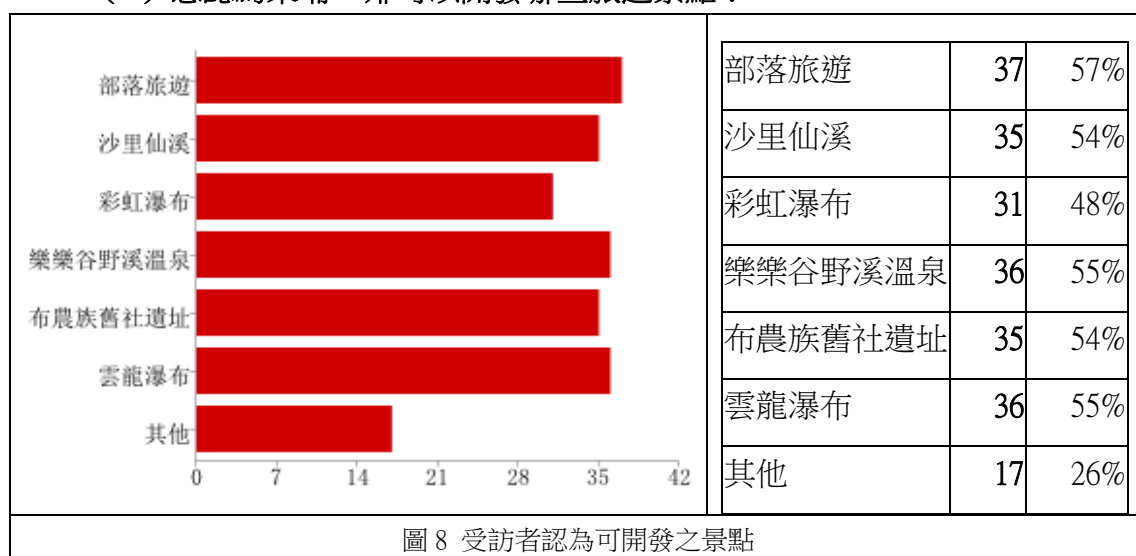


65 份問卷，53 份表示願意，有 6 人不願意，6 人無意見。

不願意的理由多以農忙，沒時間，為多，身體健康的不允許。有村民表示，從事了生態旅遊活動，大車就不能進來部落，連帶的遊客就也不會來，會影響收入，也有其他村民認為尊重大多數村民的意見，可以願意也可以不願意。

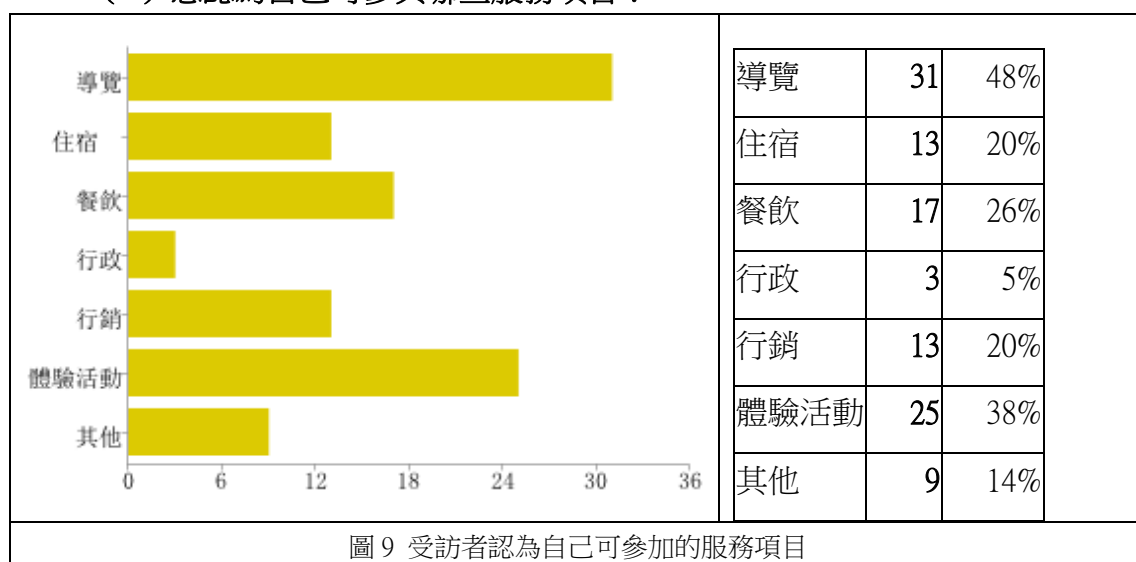
2、對東埔 1 鄰發展生態旅遊的看法

(1) 您認為東埔 1 鄰可以開發哪些旅遊景點？



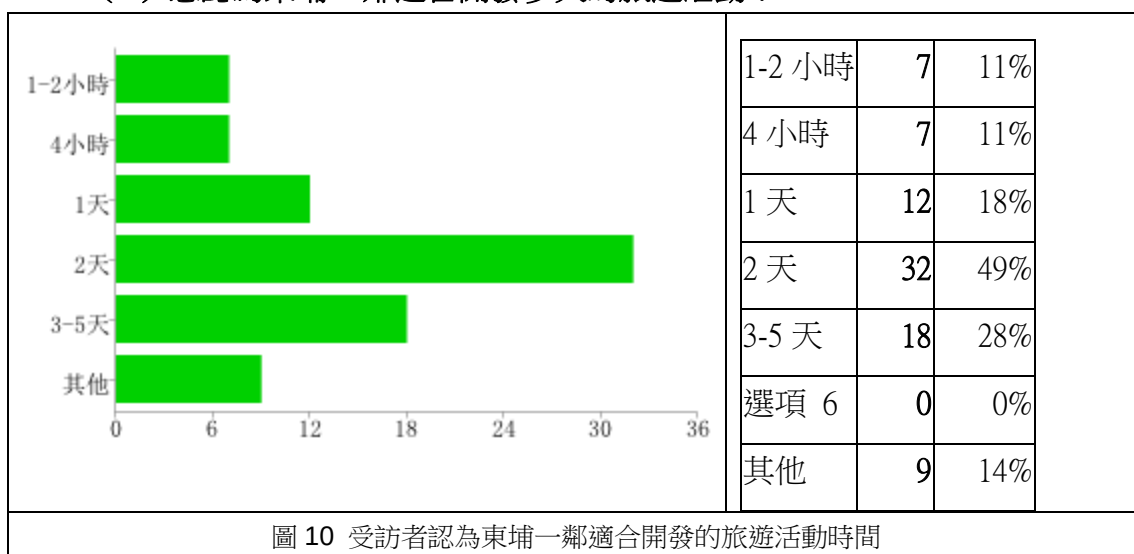
有 37 人認為部落旅遊是個不錯的選擇，另外像樂樂谷野溪溫泉、雲龍瀑布，也各有 36 人推薦，或是沙里仙溪、布農族舊社遺址，也各 35 人認為會是一個很棒的景點，彩虹瀑布也有 31 人選擇，除了推薦適合的景點外，有人則建議八通關及樂樂谷不適合外地遊客的個人前往，以策安全。

(2) 您認為自己可參與哪些服務項目？



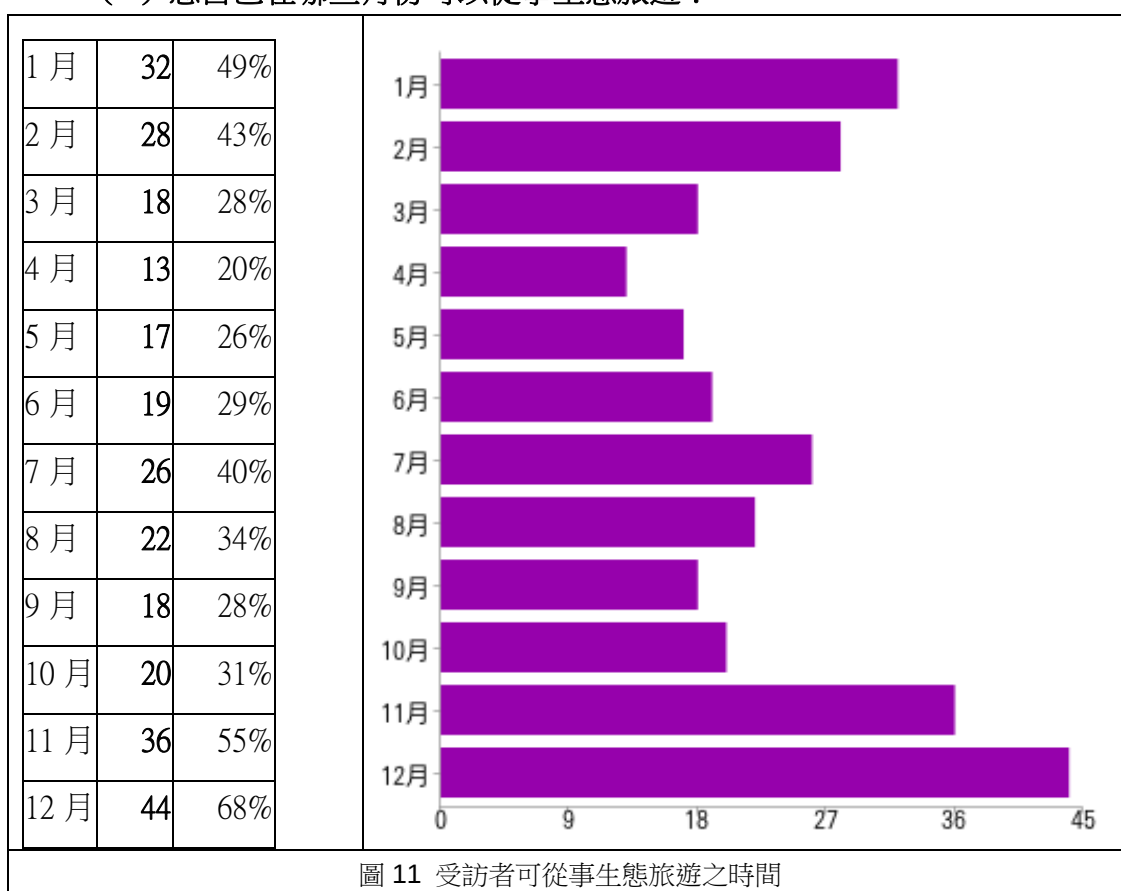
有 31 位的受訪者認為自己可以協助導覽服務的項目，另外 25 位則認為自己可以帶領民眾進行體驗活動，有 17 位受訪者覺得自己可以協助餐飲，有 13 位認為可以協助住宿，有 13 位認為可以協助行銷的服務，較為複雜的行政工作也有 3 人願意提供服務，其他則有 9 位。

(3) 您認為東埔 1 鄰適合開發多久的旅遊活動？



約有 32 人認為 2 天的旅遊活動時間較為合適，也有 18 人認為 3-5 天的深度旅遊也是個不錯的安排，1 天的旅遊時間安排也有 12 位受訪者認同，不到一天的 4 小時或是 1-2 小時，也各有 7 人認為是適當的。

(4) 您自己在哪些月份可以從事生態旅遊？



在哪些月份可以從事生態旅遊，在 11 月至 1 月是具有較多受訪者認為此時間是較適合生態旅遊的時間，在 1 月有 32 人，2 月有 28 人，3 月有

18 人，4 月有 13 人為最少受訪人所選擇的月份，5 月有 17 人，6 月有 19 人，7 月有 26 人，8 月有 22 人，9 月有 18 人，10 月有 20 人，11 月有 36 人，12 月有 44 人。

(5) 您認為東埔 1 鄰可以供應哪些物產作為遊客可帶回家的伴手禮？

開放給村民自由填寫，東埔 1 鄰可以供應什麼作為遊客可帶回家的伴手禮以下可分為四類農產類、手工藝品類、在地特產、其他。以農產類為最多，手工藝品類次之。詳細項目如下：

(1) 農產類：

蔬菜類：敏豆、碗豆、四季豆、青椒、番茄、高麗菜、小白菜、白心菜

水果類：梅子、甜桃、柿子、火龍果、蓮霧

雜糧類：小米、紅豆、茶葉

(2) 手工藝品類：手工藝品、頭飾、包包、吊飾

(3) 在地特產：友情

(4) 其他：米酒

(6) 您認為東埔 1 鄰有哪些吸引人的文化特色？

開放給村民自由填寫，東埔 1 鄰吸引人的文化特色為何，以下可分為四類，傳統文化、景點、農務活動、其他。以傳統文化為最多。詳細項目如下：

(1) 傳統文化：布農族節日、布農族傳統文化、祭典、生活方式、獵人故事跟傳說、技藝、八部合音、狩獵、歌舞、圖騰

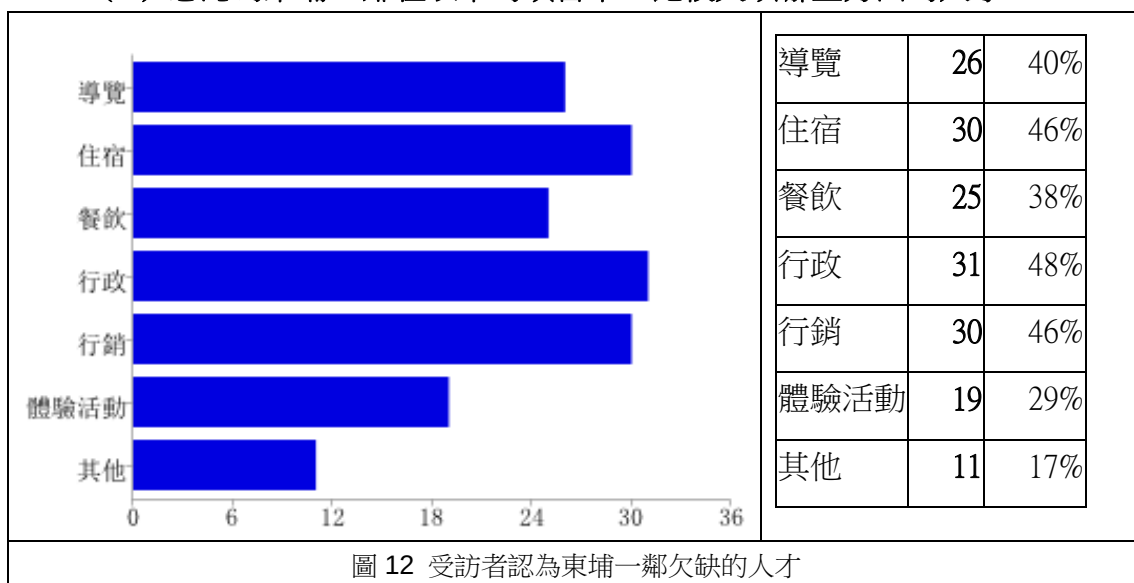
(2) 景點：吊橋、石板屋、八通關古道、遺址、傳統部落、溫泉、高山、

(3) 農務活動：採豆子、體驗農業

(4) 其他：呈現部落人的人文特色及熱情

(三) 問題評估與未來期望：

(1) 您認為東埔 1 鄰在以下的項目中，比較欠缺哪些方面的人才？



有 31 人認為東埔較缺乏行政方面的人才，行銷及住宿的人才則各有 30 位受訪者認為缺乏，有 25 人認為缺乏餐飲人才，26 人認為缺乏導覽人才，體驗活動則有 19 人認為。

(2) 您認為東埔 1 鄰在生態旅遊實際執行上有哪些問題？

表 21 執行生態旅行之問題表

資金不足	45	69%
社區意識薄弱	42	65%
人力不足	20	31%
其他	4	6%

有高達 45 位的受訪者認為資金不足是生態旅遊執行上的問題，也有 42 位受訪者認為社區意識的薄弱造成執行上的困難，也有一些人認為青壯年離開故鄉，導致社區缺乏活力及人才的缺少，或是在執行上意見無法統合、沒有執行的經驗，都是影響實際執行的問題，也有對於未來旅客數量的安排還有後續持續進行力量的期待。

(3) 您是否期待未來東埔 1 鄰能持續地發展生態旅遊？

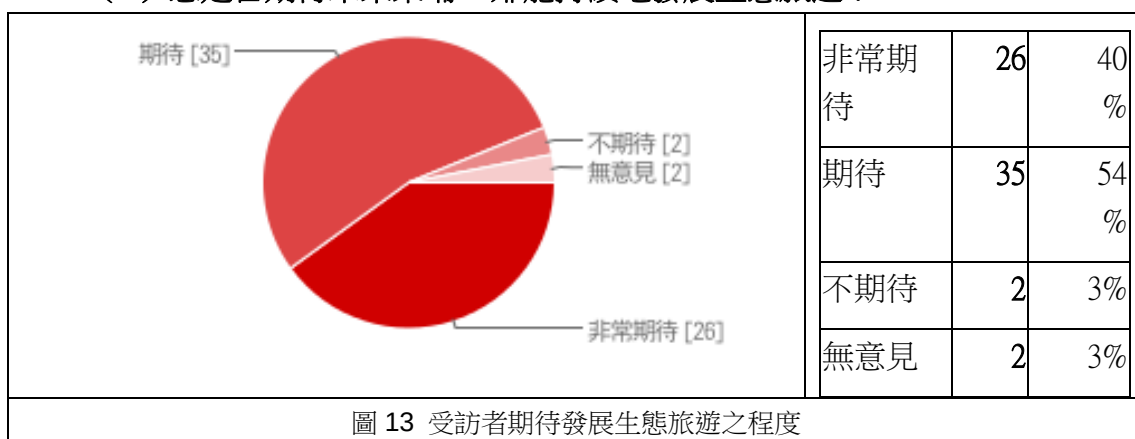


圖 13 受訪者期待發展生態旅遊之程度

有超過半數的 61 位受訪者都對此感到期待或是非常期待，僅有 2 位覺得不期待，2 位沒有意見。

(4) 您是否希望對遊客質量進行管制？

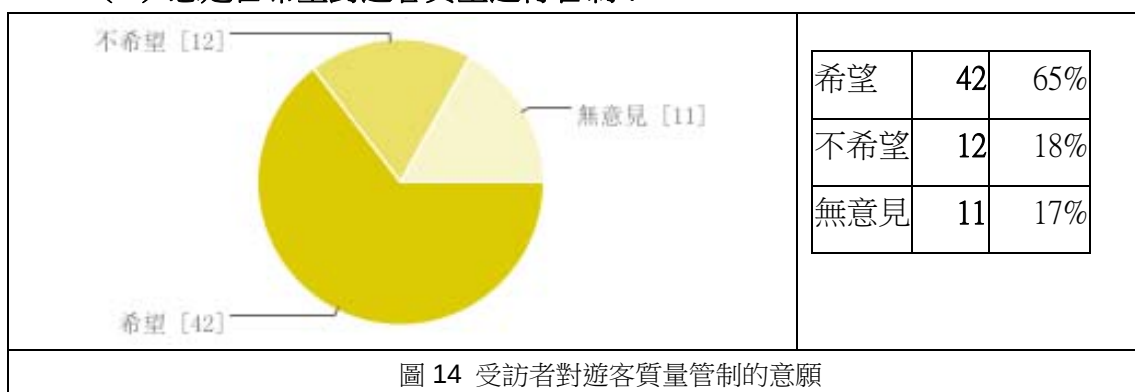


圖 14 受訪者對遊客質量管制的意願

受訪者對遊客質量管制的意願，高達 42 位的受訪者希望對遊客質量進行管制，僅有少數 12 位不希望遊客受到管制，以及 11 位沒有意見

(5) 您是否希望對遊客數量進行管制？

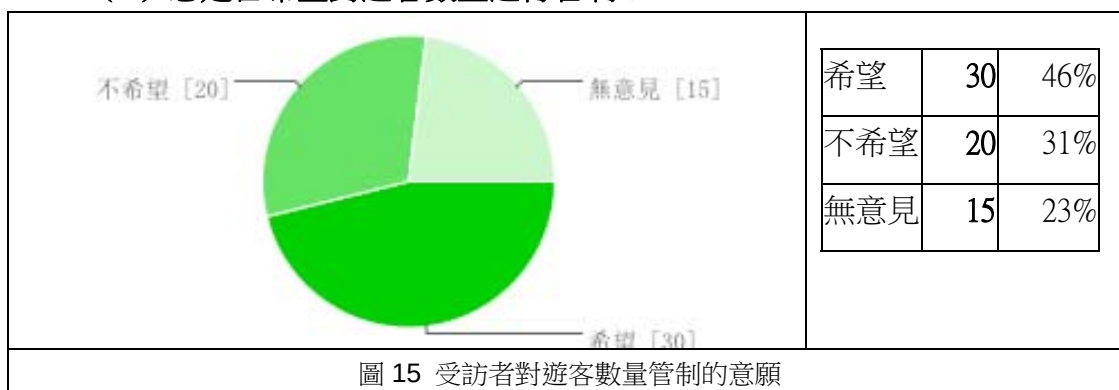
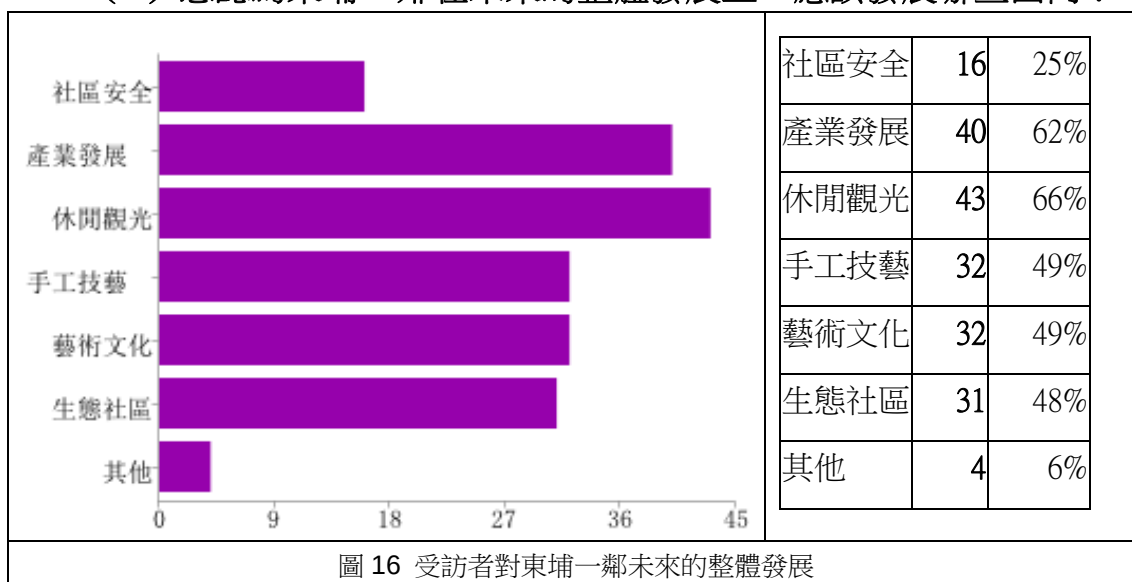


圖 15 受訪者對遊客數量管制的意願

受訪者對遊客數量管制的意願，有 30 位受訪者希望對遊客數量進行管制，另外有 20 位不希望遊客數量受到管制，以及 15 位沒有意見。

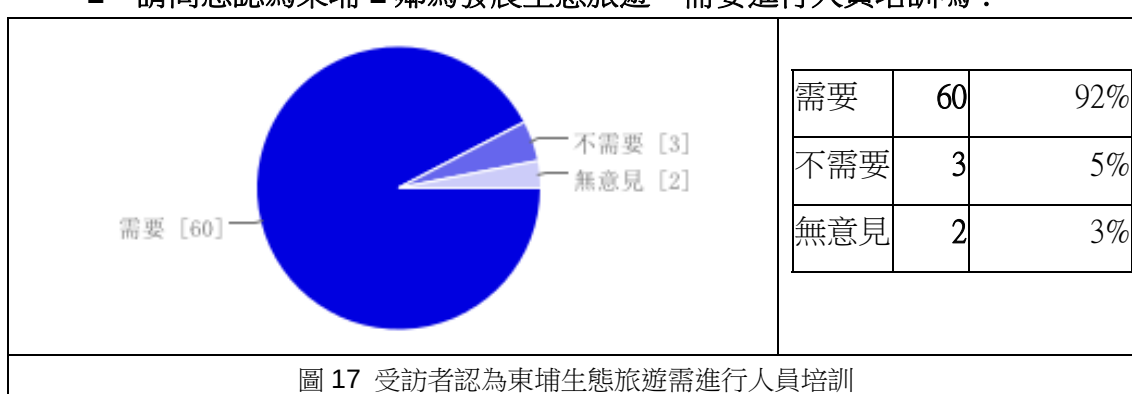
(6) 您認為東埔 1 鄰在未來的整體發展上，應該發展哪些面向？



受訪者對東埔一鄰未來的整體發展，有 40 位及 43 位的受訪者認為休閒觀光、產業發展為東埔在未來整體發展中應發展的面向，手工技藝有 32 位、藝術文化有 32 位、生態旅遊也有 31 位的受訪者表示應為發展中的發展面向，少數 16 位選擇社區安全，4 位選擇其他。

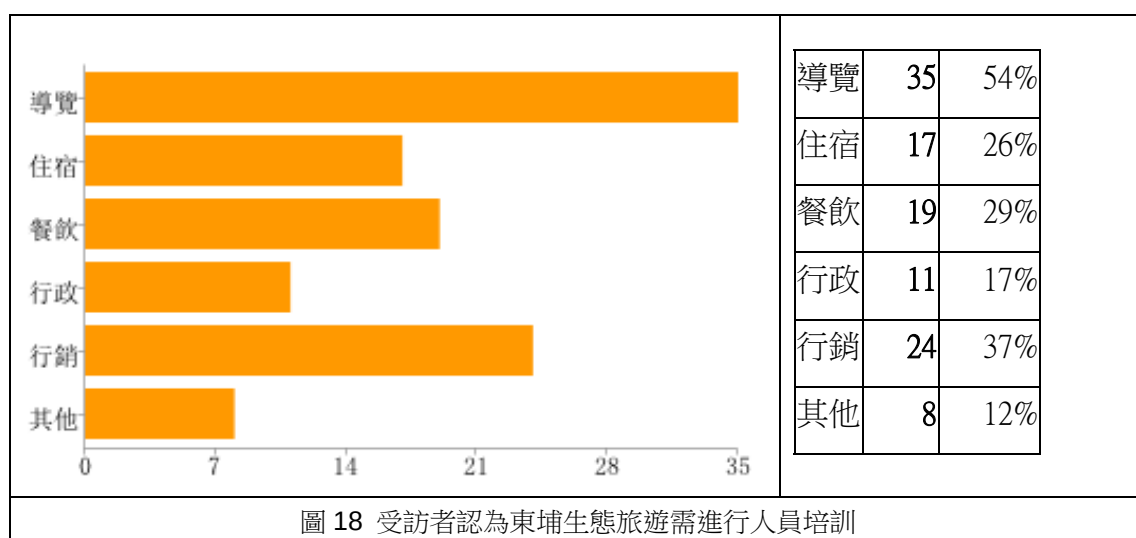
(四) 社區培力

1、請問您認為東埔 1 鄰為發展生態旅遊，需要進行人員培訓嗎？



有 60 位的受訪者認為發展生態旅遊是需要進行人員培訓，僅有 3 位認為不需要，2 位無意見。

2、若有生態旅遊培力課程，請問您想參加哪一類型的課程或活動？



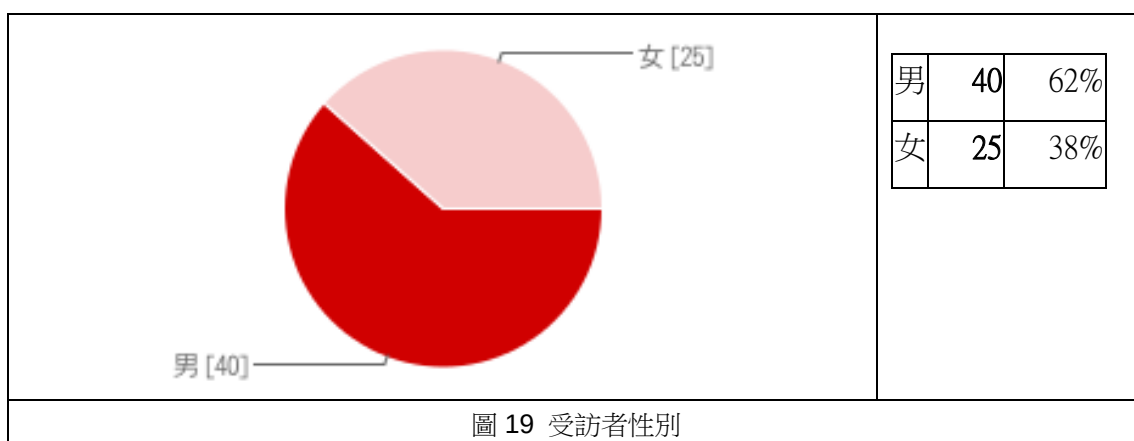
受訪者認為東埔生態旅遊需進行人員培訓，約有 35 人認為導覽課程是生態旅遊的培力課程，是他會想參加的。另外有 24 位選擇行銷課程，其他像住宿有 17 位、餐飲有 19 位、行政有 11 位受訪者選擇，其他 8 位。另外有受訪者認為發展生態旅遊可以增加就業機會，也可以加入東埔的特色，增加旅遊活動的多元性，但是要先凝聚社區的團結向心力，整頓環境衛生問題，另外也不要影響到村民的日常生活，制定一些規定，好以方便後續其他事項的發展，如遊客數量的管制等，最後希望可以真正的落實生態旅遊，而非空話或曇花一現。

(五) 其他建議事項：

- 1、要實際執行，不要只說不動。希望真正可以落實生態旅遊。
- 2、發展天數：遊客可以登記要在部落玩幾天。
- 3、活動中心廣場可露營，增加就業機會，有人會烤全豬 旅遊活動可多元化。
- 4、希望數量以 20 人以內為旅遊單位。遊客數量控制，完善後再決定人數。
- 5、衛生問題需克服。
- 6、建議遊客安全第一，特別是下雨天不能上山，怕有落石危害遊客安全。
- 7、依個人意願願不願意執行

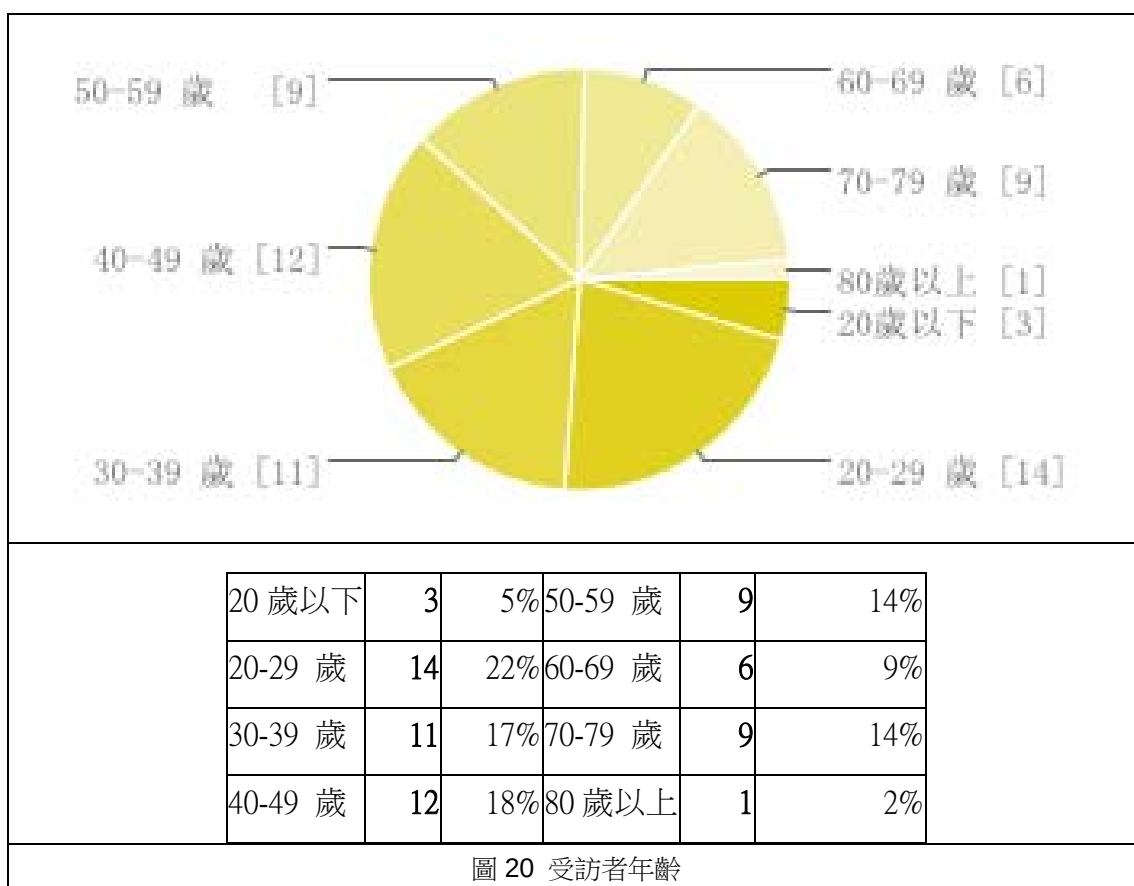
(六) 個人背景：

1 性別



受訪者性別，全部共 65 位受訪者，40 位男性、25 位女性。

2、年齡



受訪者年齡，全部共 65 位受訪者，20 歲以下有 3 位，20-29 歲有 14 位，30-39 歲有 11 位，40-49 歲有 12 位，50-59 歲有 9 位，60-69 歲有 6 位，70-79 歲有 9 位，80 歲以上有 1 位。

3、教育程度



受訪者的教育程度，有 20 位是國小以下，有 6 位是國(初)中，有 27 位高中(職)，9 位是專科或大學，有 3 位是研究所以上。

4、請問您從事的職業？

受訪者從事的職業，佔多數約有 41 位是從事農業，其他有 12 位，商業有 4 位，工、教、服務業各 3 位，公職則有 2 位。

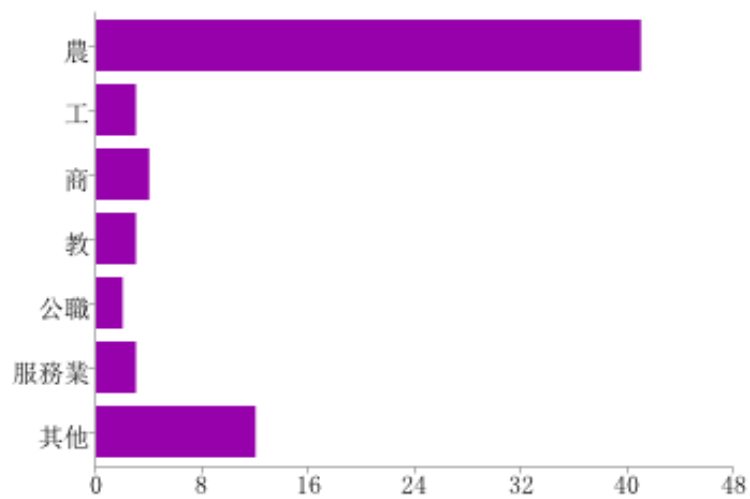


圖 22 受訪者從事職業

5、請問您是否參與過玉山國家公園東埔部落巡查的任務？

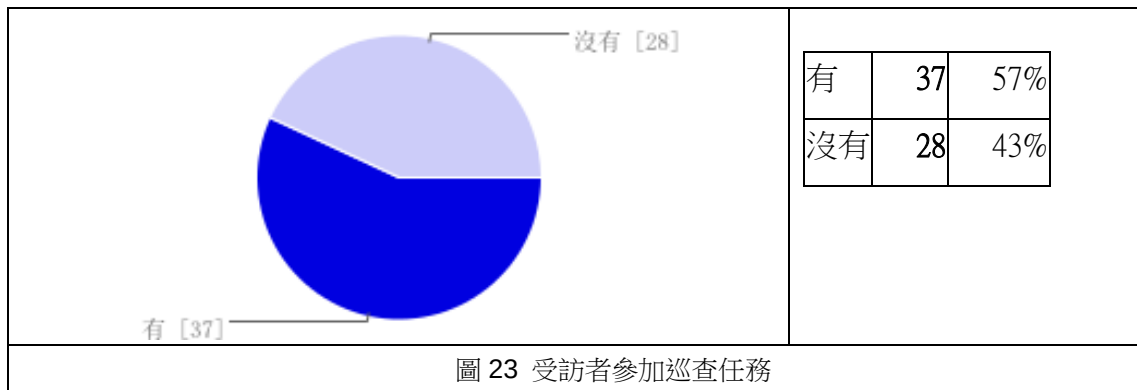


圖 23 受訪者參加巡查任務

受訪者是否參與過玉山國家公園東埔部落巡查任務，有參加的有 37 位，沒有參加的則有 28 位。

第七章 生態旅遊試辦

一、生態旅遊路線規劃

玉山國家公園位於臺灣本島中央地帶，南北長約 39 公里，東西寬約 41 公里，行政區域分屬南投、嘉義、花蓮及高雄 4 縣市。園區內群山遍嶺，又有台灣第一高峰—海拔 3,952 公尺之玉山主峰，是國人最引以為傲的自然奇景。另有清朝所建之歷史遺蹟—八通關古道、布農族聚落等文化資源，加上從亞熱帶、溫帶延展至亞寒帶的山區氣候中的林相、野生動物、天然植被等，豐富又多元，使玉山國家公園極具學術研究、教育及休閒遊憩等功能。

全區依環境資源特性區分為資源核心區、東部園區、南部園區、西北園區等四區。又據資源特性與環境狀況，玉山國家公園內適合之遊憩活動可分為資源性活動與遊憩性活動兩大部分。前者指可供學術研究、環境教育、賞景與登山健行活動之自然及人文資源；後者指可提供遊客參與之各項活動的資源與遊憩服務設施。《玉山國家公園第三次通盤檢討計畫書》列舉出園區內適合從事的活動：

表 22 遊憩活動類型表

類型	資源性活動	遊憩性活動
活動	賞鳥與野生動物觀賞 觀賞特殊自然景觀 一般觀賞、瀏覽 登山 健行 賞雪 散步 靜坐 寫生 攝影 觀察研究 環境教育	野餐 野營

本研究彙整。資料來源：《玉山國家公園第三次通盤檢討計畫書》頁 4-1～4-7

本計畫所調查的東埔一鄰，位於西北園區，亦為園區之邊緣地區。《玉山國家公園第三次通盤檢討計畫書》對於西北園區之遊憩分區適合之活動與設施分析如下：

表 23 西北園區之遊憩分區適合之活動與設施分析表

分區		資源核心區
遊憩據點		雲龍瀑布、乙女瀑布、郡大山、觀高坪、八通關、塔塔加遊憩區、玉山前峰、排雲山莊、玉山西峰、主峰、北峰。
資源特性	人文景觀	布農族舊部落、石板屋、八通關古道、清朝八通關營盤址。 玉山西峰神祠、玉山氣象站北峰測候所。
	地形景觀	陳有蘭溪與沙里仙溪會合河階景觀、瀑布、岩崖景觀、分水嶺地形景觀、郡大山為國家公園北界山峰、觀高坪可眺望八通關及金門峒斷崖。塔塔加鞍部具高山分水嶺地形景觀、楠梓仙溪溪流景觀、東北亞第一高峰（玉山主峰）、奇特碎石坡面、岩峰景觀、斷崖碎石景觀、閉鎖曲線峰特殊景觀。
	動植物景觀	特殊岩崖植物、原始闊葉林、草原景觀、動植物生態景觀，原始冷杉林、鐵杉林、高山特殊動植物。
	其他	田園風光、雪景、眺望玉山群峰、阿里山山脈，俯望霞山雲海。
發展限制		冬季水源較缺乏、部分據點腹地小、山徑不良，登山活動受天候影響大。
適合之活動		考古研究、觀賞瀑布、戲水、健行、觀賞動植物及自然景緻、野餐、野營、登山、寫生攝影、散步、靜坐、觀賞落日雲海、賞雪、眺望、環境解說、學術研究、乘車賞景。
備註		塔塔加遊憩區已設有管理站、遊客中心、停車場、公廁、入口標誌、解說牌示、污水處理廠等設施及玉山警察隊塔塔加小隊，排雲山莊已於 92 年 1 月 1 日由管理處接管。

本計畫所提出之生態旅遊遊憩路線，是依循專家學者之學術研究理念、我國之「生態旅遊白皮書」（永續會版本），並參考《玉山國家公園第三次通盤檢討計畫書》及玉山國家公園管理處針對生態旅遊之研究案的建議，同時考量目前東埔社區所擁有的各項資源，而研擬出的 9 條路線，計畫的下一階段，將秉持互動式設計之理念，與東埔布農族共同研討，遴選出可行性較高的方案。

如林晏洲（1988）研究發現，東埔一鄰位於進入玉山及秀姑巒溪之起點，位居國家公園入口之重要地位；又因東埔溫泉區各種設施已達飽達，東埔一鄰可作為舒緩溫泉區發展壓力之另一選擇，故有發展之潛力。但歐聖榮（2005）也提醒玉山國家公園高山生態環境脆弱，並不適宜規劃開發較多遊憩設施，因此建議發展生態旅遊之前，應先對旅遊地現況進行評估，再遴選出適宜的生態旅遊據點。在歐聖榮（2005：7-1）的研究中，於園區六個生態旅遊（塔塔加-玉山主峰區、東埔-八通關區、馬博拉斯橫斷區、南二段區、梅山-埡口區以及南安-瓦拉米區）中，經選址評估、AHP 專家法之評分，排列出將南安-瓦拉米區列為示範發展區，

梅山-埡口區列為重要發展區，東埔-八通關區列為次要發展區、塔塔加-玉山主峰區列為特別發展區。針對東埔的部份，歐聖榮（2005：7-2）發展生態旅遊的價值是：「此二區（註：與南安-瓦拉米區兩者並議）主要為以原住民社區為該區之出入口，單一動線的步道健行登山體驗，且該步道除豐富的自然生態價值外，亦具有歷史古道之意義。因此將其定位為以社區為基礎的文化、古道體驗生態旅遊。為來之發展模式則著重於以社區為基礎的生態旅遊發展，強調原住民文化體驗，並且利用現有的步道，發展歷史古道探訪之行程」。與許多研究建議一致，我們也認為除自然資源外，歷史古道、布農族文化是東埔經營生態旅遊的亮點，也會是吸引旅遊客的重要吸引力。

生態旅遊遊憩路線是旅遊業中的「產品」，是能啟發人的想像力的要件，因而吸引人們來體驗，進而創造經濟價值。但生態旅遊並非以創造經濟收益為主要目標，而是希望啟發民眾的責任心，在飽覽美景之餘，能負起生態保育的使命，因此，生態旅遊需要明確的規範。

以下行程的設計依據，乃綜合第二部份之討論，所擬定之規劃原則：

- 採用低環境衝擊之營宿與休閒活動方式
- 限制遊客量（不論是團體大小或參觀團體數目）
- 傳達當地對自然資源永續發展與人文保育之理念與工作
- 提供遊客以自然體驗、環境教育為旅遊重點的遊程
- 聘用了解當地自然文化之解說員
- 確保野生動植物不被干擾、環境不被破壞
- 造福地方居民並尊重居民的自主權

由於是以東埔布農族為運作主體，於此援引 Gunn 的供給面之功能元素圖進行構思，其中促銷宣傳的部份暫略，待擬定可行性方案時補上。

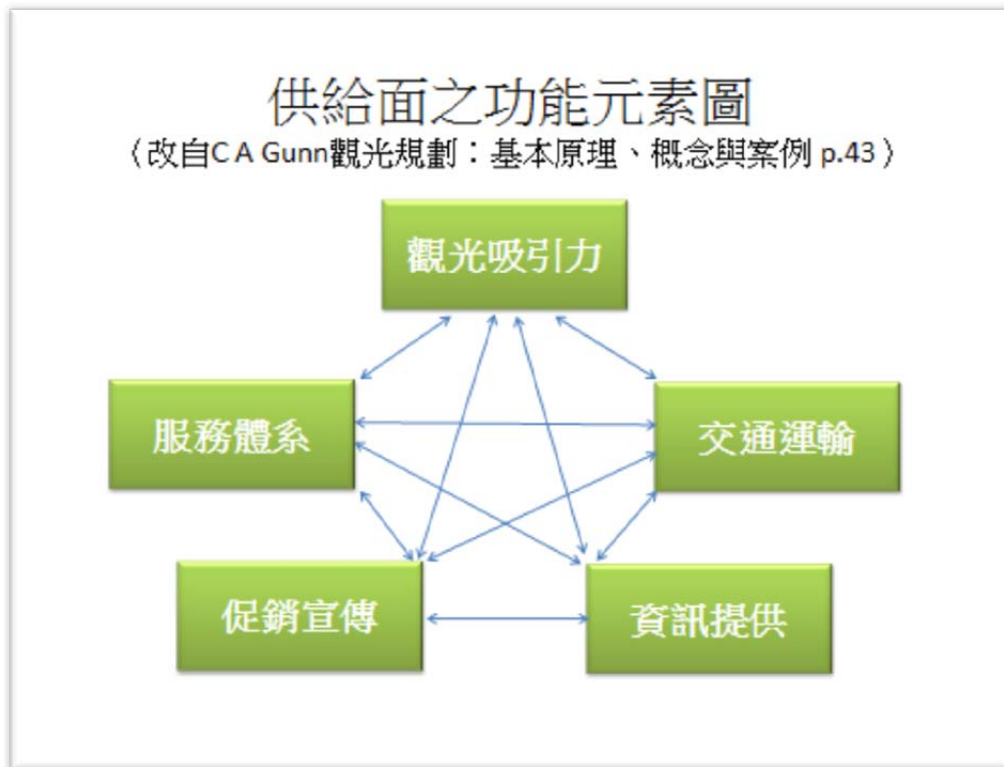


圖 24 供給面之功能元素圖

此外，依據「生態旅遊白皮書」的建議，將生態旅遊遊程定為三級：原始級（略有人為改變、但並無永久性設施），挑戰級（有人工設施如登山小屋，但景觀依然相當自然），及一般級（已有較完整的人工設施如民宿，但依然具備可供遊客體驗自然環境的條件）等三級，讓體能狀況、旅遊需求不同之旅遊者得以選擇。

（一）主題式生態旅遊規劃說明

以東埔為核心的遊憩活動有眾多選擇，由該點可通往西北園區的各遊憩點，如雲龍瀑布、乙女瀑布、郡大山、觀高坪、八通關、塔塔加遊憩區、玉山前峰、排雲山莊、玉山西峰、主峰、北峰等。可從事之活動種類繁多，如：考古研究、觀賞瀑布、戲水、健行、觀賞動植物及自然景緻、野餐、野營、登山、寫生攝影、散步、靜坐、觀賞落日雲海、賞雪、眺望、環境解說、學術研究、乘車賞景。

以下暫擬之遊程主題與行程，基本上以東埔鄰近之遊憩點為主，此乃考量以下因素，故以巡查點為生態旅遊的規劃與執行之主題：

- 1、東埔一鄰人口數有限
- 2、部落族人平時忙於農事
- 3、所遴選之遊憩點在東埔布農族之生活範圍內
- 4、多數人已有參與部落巡查經驗，對所遴選之遊憩點相當熟悉
- 5、遊憩點自然資源豐富

表 24 生態旅遊動線主題表

級別	遊程主題	時程	旅遊吸引力
一般級	部落漫遊（3 條）： 布農部落散步 彩虹瀑布、部落漫遊 布農族遺址之旅	短	觀賞瀑布、戲水、健行、觀賞動植物及自然景緻、野餐、野營、寫生攝影、散步、靜坐、環境解說
挑戰級	東埔—八通關古道	長	考古研究、觀賞瀑布、戲水、健行、觀賞動植物及自然景緻、野餐、野營、登山、寫生攝影、散步、靜坐、觀賞落日雲海、賞雪、眺望、環境解說、學術研究
原始級	東埔—沙里仙溪林道下游 東埔—沙里仙溪林道上游 東埔—雲龍瀑布線 東埔—沙里仙溪林道上下游 東埔—八通關樂樂谷線	短 短 中 中 中	觀賞瀑布、戲水、健行、觀賞動植物及自然景緻、野餐、野營、寫生攝影、散步、靜坐、環境解說

本研究規劃

（二）綜合式區域旅遊規劃說明

綜合式區域旅遊行程主要是以主題式生態旅遊搭配區域旅遊成兩或三日遊程，並可與相關產業（如旅遊公司）合作。執行時，亦可安排至玉管處所屬遊客中心觀賞相關之導覽影片。在東埔聚落時，也可以時間或季節，安排一些體驗活動，如：布農族歌謠（如八部合音）教唱、獵人文化、歲時慶典、東光教會禮拜等體驗，或者產業生活體驗如採茶製茶、紅肉李加工、尋找野生愛玉等活動。夜宿可選擇溫泉區旅館、東光教會宿舍或露營。餐飲部份可安排溫泉區、和社的餐廳，或預定部落風味餐，享受地方新鮮蔬果與布農族烹調方式。

二、生態旅遊遊憩路線規劃要點

遊程規劃必須重視社區居民的參與，利用所取得的調查資料加以統整，適度連結文化與環境資源，歸納出可利用資源，將其連貫強化旅遊的深度，按照當地特色規劃遊程，制定周詳規範以約束遊客活動以及各項開發行為（交通部觀光局，2002；吳宗瓊，2003；賴明洲等，2003；李淑娟，2004；陳美惠，2007）。

（一）訂定路線：本計畫透過會議、家戶調查、巡守踏查及各種會議場合，蒐集部落居民的各項生活與山林知識，並比對文獻資料，羅列出可執行生態旅遊的點，並經部落開會修改路線，訂定最後路線。

（二）遊程內容：根據路線與預定行走的時間，安排回到部落內的知性與餘興節目。

（二）解說服務，由多次參與討論的部落成員擔任解說員，團隊建議導覽員人數及費用，但最後人數及費用由部落決定。

（三）訂定遊客行為準則，因生態旅遊之客群就有一定的族群，故訂定行程、日期、參與人數、收費標準及旅遊須知後，就開始大力宣傳。

（四）推廣遊程以吸引遊客。

（五）建立東埔布農族品牌形象

此五個項目為生態旅遊發展的雛型。在此雛型中須輔以資源調查、培訓解說員、評估承載量、訂定從事生態旅遊的個人或業者之行為準則、調查遊客滿意度、遊程修正等工作。

表 25 東埔布農族生態之旅行程表

第一天行程		
時間	行程	內容
07:20-	雲林科技大學發車	歡迎搭著高速鐵路、懷舊集集線火車或開著愛車來到集合地點的旅人，跟著布農族人來一趟與大地交會之旅！
08:30-	高鐵烏日站	
09:30-	水里火車站	
10:00-	玉管處水里遊客中心	
10:00-10:30	玉管處簡介	玉山國家公園是臺灣第一個成立的國家公園，致力於國家公園內的動植物的生態保育，近年來，也積極輔導協助管轄內的布農族文化交流與傳承。
10:30-12:00	前往東埔一鄰 車程簡介沿途風光	從管理處出發後，進入了台 21 線的新中橫公路，沿途有葡萄園、梅子園，還有不同的地質、地形等自然風光！
12:00-13:30	午餐	午餐：東埔布農族的歡迎餐（參觀東光教會、住宿地點，放行李）

13:30-17:30	沙里仙遺址（祖居地） 與布農文化之旅	沙里仙遺址展現布農族的文化斷切面。這裡曾是東埔一鄰布農族人的祖居地，以前登玉山的步道，現在是東埔重要的農產品生產區。這裡記述了東埔布農族人的生活變遷！
17:30-18:30	晚餐	東埔布農族風味餐
18:30-19:30	體驗活動	帶你體驗不一樣的布農族生活
19:30-	東光教會 甜蜜的夢鄉	有耶穌的保護，布農族獵人的守護，和充滿一整天的布農族生活體驗，連作夢都會笑！
第二天行程		
07:00-08:00	早餐	在地早餐
08:00-12:00	父子斷崖、雲龍瀑布 「慢」遊	帶著充足的體力，我們要來一趟通往八通關前的考驗，讓我們一同進入玉山的時光隧道。
12:00-13:00	午餐	東埔一鄰的農人餐
13:00-14:30	部落巡禮	瞭解東埔一鄰的最佳行程，除了滿滿的人情味外，更有豐富的物產，讓你當伴手禮帶回家。
14:30-15:00	整理行囊	整理行囊，跟部落的好朋友們揮手告別！期待下次相會！
15:00-	帶著滿滿的布農文化 踏上歸途！	預計 16:30 抵達 玉管處（水里） 預計 17:00 抵達 水里火車站 預計 18:00 抵達 高鐵烏日站

本研究整理

三、生態旅遊遊程規劃歷程

表 26 103 年度東埔社區生態旅遊發展暨培力計畫（一）執行大事記

日期	事項	說明
1/10-20	東埔資料下載	東埔基本資料搜尋。
1/21-25	東埔資料分類	東埔資料分類。
2/12	東埔植物調查	蔡錫雯兼任助理與臨時人員等 3 人，進行部落周邊植物踏查。
2/15	東埔部落踏查	計畫主持人及研究員，進部落進行部落人文踏查。
2/17	彙整東埔資料	整理東埔文化資源分類
2/18	東埔部落說明會	部落參與人數 22 人，鄰長及幾位幹部持反對意見，伍治中及伍金豎贊成執行生態旅遊，希望能帶動部落發展。
2/24	團隊內部會議	因部落頭人對生態旅遊表態拒絕，且贊成之族人也無法提出積極的對策。此時，承辦員阿貴姐提供參與部落巡查的方式，故工作人員一致認為先參與部分族人參與的巡查活動，漸次瞭解族人之需求。
3/20	沙里仙溪林道下游踏查	研究團隊跟隨松金花及伍樹枝、伍祥聲人進行沙里仙溪下游之踏查。伍樹枝、松金花路程也說了許多在沙里仙溪生活的故事。
3/27	沙里仙溪林道上游踏查	研究團隊跟隨伍金海、伍建華及賴佳儀進行沙里仙溪上游巡查。
4/10-25	繪製地圖	繪製東埔行照圖、河流圖、景點圖、社群分布圖等。
5/2	沙里仙溪上游踏查	研究團隊跟隨伍錐、伍秀芳、賴佳儀進行踏查記錄。
5/3	上東埔調查	訪談伍錐牧師與部落居民。
5/4-5/5	訪談資料彙整	訪談資料整理。
5/8-20	彙整東埔資料	整理微管束植物名錄、蜜源、整理動物類名錄。
5/22-5/28	彙整東埔資料	整理人類學研究、地質研究、生態旅遊。
6/14-15	部落進行調查	部落進行調查
7/15	期中審查會	玉管處期中審查會議。部落由理事長參與。
8/6	東埔巡守期中分享會	部落共有 10 個參加，團隊 2 人，玉管處 2 人。
8/15-20	尋找協商管道	尋找與部落協商之管道
8/22-30	彙整東埔資料	旅程彙整
9/15	沙里仙溪上游	研究團隊跟隨伍思聰、賴佳儀
9/20-30	生態旅遊景點彙整	生態旅遊景點彙整
10/5	東埔戶長會議	部落共有 45 人參加，團隊 2 人參加。
10/10-12	東埔調查	家戶參與生態旅行意願調查，調查到 65 份，10 個人拒絕受訪。團隊共 12 人次進行調查。
11/3	東埔會議	鄰長因故缺席，會議改至 18 日進行。

11/18	東埔會議	部落共有 12 人參加，團隊 3 人參加，玉管處 1 人參加。
11/24	東埔生態旅遊討論會議	因選舉期間，參加人數為 9 人。團隊 2 人參加。
12/1	東埔會議	部落共有 7 人參加，團隊 2 人參加，確認行程及相關細項。
12/13-14	舉行東埔生態旅遊	總召 1 人，12/13，解說預定 4 人，2 人缺席。 12/14，解說預定 5 人，1 人缺席。 12/13DIY 課程講師預定 1 人，後為 2 人。 餐點協助共有 6 人次。部落參與活動為 繳費者為 6 人，3 名志工，2 名工作人員

本研究整理。

四、生態旅遊文宣與推廣管道

因行程確定時間過於緊迫，宣傳期從 12 月 2 日至 12 日止，東埔生態旅遊宣傳管道如下：

(一) 宣傳管道

1、海報



2014
東埔布農族生態旅遊

跟著東埔布農族人，來一趟「kulamah」之旅！
從布農族的「大山傳說」、「走山的人」到「大地的對話」，
鮮明映刻在時代轉變下的族人生活模式，
但都才道出布農族的生命價值。

東埔，在「沙里仙溪」及「陸有窟溪」間，活出民族生命。
這次，東埔的布農族人
帶領大家進入布農族生命意涵的體驗之旅！
讓我們用最恭敬謙虛的心，
一同領略布農文化的饗宴！

第一 天		
時間	行程	內容
08:30-	第一集合點	歡迎搭乘高速公路、懷舊集集綠火車或開著愛車來到集合地點的旅人，跟著布農族人來一趟與大地交會之旅！
09:30-	第二集合點	
10:00-	第三集合點	
10:00-10:30	玉管處簡介	玉山國家公園是臺灣第一個成立的國家公園，致力於國家公園內的動植物的生態保育，近年來，也積極輔導協助管轄內的布農族文化交流與傳承。
10:30-12:00	前往東埔一鄰 車程簡介沿途風光	從管理處出發後，進入了台 21 線的新中橫公路，沿途有葡萄園、梅子園，還有不同的地質、地形等自然風光！
12:00-13:30	午餐	午餐：東埔布農族的歡迎餐（參觀東光教會、住宿地點、放行李）
13:30-17:30	沙里仙遺址（祖居地）與 布農文化之旅	沙里仙遺址展現布農族的文化斷切面，這裡曾是東埔一鄰布農族人的祖居地，以前登玉山的步道，現在是東埔重要的農產品生產區，這裡記述了東埔布農族人的生活變遷！
17:30-18:30	晚餐	東埔布農族風味餐
18:30-19:30	體驗活動	帶你體驗不一樣的布農族生活
19:30-	東光教會 甜蜜的夢鄉	有耶穌的保護，布農族獵人的守護，和充滿一整天的布農族生活體驗，連作夢都會笑！

註：
1. 第一天晚上 18:30-19:30 體驗活動時段，亦可自費選擇溫泉體驗。
2. 高鐵南下停靠高鐵烏日站時間：08:16、08:19
 高鐵北上停靠高鐵烏日站時間：08:12

第 二 天		
時間	行程	內容
07:00-08:00	早餐	在地早餐
08:00-12:00	父子斷崖、雲龍瀑布 「慢」遊	帶著充足的體力，我們來一趟通往八通關前的考驗，讓我們一同進入玉山的時光隧道。
12:00-13:00	午餐	東埔一鄰的農人餐
13:00-14:30	部落巡禮	瞭解東埔一鄰的最佳行程，除了滿滿的人情味外，更有豐富的物產，讓你當伴手禮帶回家。
14:30-15:00	整理行囊	整理行囊，跟部落的好朋友們揮手告別！期待下次相會！
15:00-	帶著滿滿的布農文化踏上歸途！	預計 16:30 抵達 玉管處（水里） 預計 17:00 抵達 水里火車站 預計 18:00 抵達 高鐵烏日站

行程安排為預定行程，視現場狀況或天候因素而有所調整。

指導單位：玉山國家公園管理處
主辦單位：國立雲林科技大學文化資產維護系
承辦單位：南投縣信義鄉東埔一鄰
時間：2014年12月13日（六）、12月14日（日）
名額：15人（額滿為止）
費用：3,500元/人，行程表列中所含之餐食、接送地點到東埔往返車資、導覽、200萬元旅遊責任險及3萬元意外醫療險。
旅遊資訊洽詢：(05)5342601分機3073顏小姐
線上報名：<http://ppt.cc/mdAq>

圖 25 製作宣傳海報

2、公部門網站



The screenshot shows the official website of the Bureau of Cultural Heritage (文化資產局). The header features the Ministry of Culture logo and the Bureau's name in both Chinese and English. A navigation bar includes links for '關於本局', '最新公告', '便民服務', '政府資訊公開', '法令規章', '相關連結', and '相'. The main content area is titled '全國文資活動' (National Cultural Heritage Activities). On the left, there is a sidebar with links for '新聞看板', '最新消息', '新聞回顧', '活動快遞', '文化資產查詢', '保存技術', '保存傳習推廣', '知識典藏室', and '出版品資訊'. Below this is a '文化資產類別' (Cultural Heritage Categories) section with icons for '古蹟', '歷史建築', '聚落', '遺址', '文化景觀', '傳統藝術', '民俗及文物', and '古物'. The main activity announcement is for the '2014年東埔布農族生態旅遊' (2014 Nantou Cloth Weaving Festival). The details listed are:

- 活動名稱:** 2014年東埔布農族生態旅遊
- 活動類別:** 旅遊活動
- 起迄日期:** 2014/12/13~2014/12/14 上午8:30~下午6:00
- 活動區域:** 南投縣 信義鄉 南投縣信義鄉東埔一鄰
- 參加資格:** 一般民眾 (可自行處理相關行程)
- 活動人數:** 限定15 人
- 活動費用:** 收費(費用: 3500)元
- 活動網址:** <http://docs.google.com/forms/d/1104foagao5sO7Nkb-A6yJVDiEVLUGg8b2zkElnAhvvo/viewform?c=0&w=1>
- 報名方式:** 需要事先報名, 開放報名起訖時間: 2014/12/08~2014/12/12
 - ★ 報名方式
 - 線上登錄: 網址<https://docs.google.com/forms/d/1104foagao5sO7Nkb-A6yJVDiEVLUGg8b2zkElnAhvvo/viewform?c=0&w=1>
 - 電郵報名: 填寫完畢請回傳至電郵信箱tongpubunun@gmail.com
 - 傳真報名: (05)5312033顏小姐收
- 供餐與否:** 供餐
- 聯絡窗口:** 顏小姐 / (05)5342601*3073 / email:tongpubunun@gmail.com
- 主辦單位:** 其他 / 國立雲林科技大學文化資產維護系
- 指導單位:** 玉山國家公園管理處
- 備註說明:**
- 檔案下載:** 檔案下載 2014年東埔布農族生態旅遊 [圖] doc 1146k

圖 26 於文資局網站全國文資活動頁面刊登活動訊息

3、Facebook 社群網路



DEC 13

2014年東埔布農族生態旅遊

Public · Hosted by UMin Yim and Jen Chi

Going ▾ Invite ▾ Edit ...

Saturday · Add a Time?
4 days from now

南投縣信義鄉東埔布農族部落

跟著東埔布農族人，來一趟「kulumah」之旅！

從布農族的「大水傳說」、「走山的人」到「大地的對話」，都能嗅到在時代轉變下的族人生活模式，但都不違背布農族的生命價值。

東埔，在「沙里仙溪」及「陳有蘭溪」間，流出氏族生命。這次，東埔的布農族人帶領大家進入布農族生命意涵的體驗之旅！讓我們用最恭敬謙虛的心，一同領略布農文化的饗宴！

＊

名額：15人（額滿為止）
費用：3,500元/人（行程表列中所含之食宿、接送地點到東埔往返車資、導覽、200萬元旅遊責任險及3萬元意外醫療險。）
集合地點：高鐵烏日站/水里火車站/玉管處水里遊客中新（三擇一）

行程：

★★★★

Gosh Peng (Maybe)

Jen and 盛 are going

GUESTS

7 going9 maybe272 invited

INVITE FRIENDS

+ Add friends to this event

Majo Go

楊嘉雯

陳柏智

Invite

Invite

Invite

Choose From Your Friends

圖 27 在社群網路「Facebook」建立活動頁面，廣發訊息宣傳



甘單家庭

23小時前 · 編輯紀錄

2014年東埔布農族生態旅遊

時間：2014年12月13日（六）、12月14（日）

名額：15人（額滿為止）

費用：3,500元/人（行程表列中所含之餐食、接送地點到東埔往返車資、導覽、200萬元旅遊責任險及3萬元意外醫療險）

旅行資訊洽詢：(05)5342601分機3073 顏小姐

報名表 <http://ppt.cc/NCAj>

亮點主題：

森林與動物生態：沙里仙溪林道是玉管處與台大實驗林管理處共管之國家森林步道，目前規劃為初級登山步道，沿線經過不同氣候型態之森林及動物區，生態豐富。

東埔布農族祖居地：原居於沙里仙溪下游，在日據時代由政府遷至東埔台地。今祖居地仍可見石板屋等遺跡。

東埔一鄰布農族部落與文化：東埔一鄰是唯一一個位於玉山國家公園內的原住民部落，坐落在陳有蘭溪與沙里仙溪之間的台地，海拔高度約1000公尺，氣候宜人，布農族依此環境生活，發展出舊部落的生活模式。部落人口數約800人，大多以務農維生。（戀戀東埔，58-59）

雲龍瀑布：瀑布水流量大，氣勢磅礴，是八通關古道上著名景點。

讚 · 留言

2則分享

曾信捷、Stephanie Hwu、張秀雲以及其他 25 人都說讚。

人氣留言 ▾



泰真 這是一趟享受玉山東埔布農族人的生活！

1 · 16小時前



Fish Wu 值得推薦

1 · 17小時前

圖 28 知名家庭旅遊部落客甘單於社群網路「Facebook」甘單家庭特別推薦

4、論壇、BBS 網路平台

The screenshot shows the MEPO Forum (美寶論壇) website. At the top, there's a navigation bar with links like 'Home', 'Life Career', 'Public Issues', 'Indigenous', and 'Topic'. The main header features the forum's name and a search bar. The post is titled '2014年東埔布農族生態旅遊報名表' (2014 East埔布 Aboriginal Ecotourism Registration Form) and is categorized under 'Indigenous' (原住民). The post content includes details about the registration, such as the organizing unit (玉山國家公園管理處), the host (國立雲林科技大學文化資產維護系), and the venue (南投縣信義鄉東埔一鄰). It also lists the time (December 13-14, 2014), the number of spots (15), and the fee (3,500 NTD/person). The post is dated December 12, 2014, 05:20PM and has 4,411 replies.

圖 29 於美寶論壇「原住民」專區張貼活動訊息

The screenshot shows a BBS post on the '批踢踢實業坊' (Ptt) forum. The post is titled '2014年東埔布農族生態旅遊' (2014 East埔布 Aboriginal Ecotourism) and is categorized under 'Indigenous' (原住民). The post content includes details about the registration, such as the organizing unit (玉山國家公園管理處), the host (國立雲林科技大學文化資產維護系), and the venue (南投縣信義鄉東埔一鄰). It also lists the time (December 13-14, 2014), the number of spots (15), and the fee (3,500 NTD/person). The post is dated December 12, 2014, 05:20PM and has 4,411 replies.

圖 30 在全台灣最大的 BBS 平台「批踢踢實業坊」旅遊版張貼旅遊訊息

(二) 建構生態旅遊報名及聯繫平台

1、線上報名表單

	創立 Gmail 活動專屬帳號，以利聯絡事宜，並在 Google 表單設計線上報名表，便於旅客報名以及主辦端的資料統計。 除了線上報名之外，也有設置電話報名與傳真報名之管道。
圖 31 線上報名	

2、匯款回條

	收到旅客報名資料後，以 Email 寄送匯款訊息，並隨信附上匯款回條，主辦端可以隨時追蹤最新進度，也不用擔心旅客的信件遺失的問題。
圖 32 匯款回條	

親愛的遊客您好！ 感謝您參加東埔布農族生態之旅，本次旅遊的費用為3,500元/人，包含行程表中所含之食宿、接送地點到東埔往返車資、導賞、200萬元旅遊責任險及3萬元意外醫療險。 匯款請逕寄至以下帳戶： 戶名 黃敬基 帳號 (700) 0281168-0140432 郵局 匯款後請填妥本郵件所附之匯款回條，核對金額無誤後，我們會再發email向您確認報名成功，感謝您的配合。 國立雲林科技大學文化資產維護系 (05)5342601分機3073 蘇小姐 如果您在檢視或提交此表單時有問題，可以在線上填寫： https://docs.google.com/forms/d/19f3_RmaGS1Qwfr_Dog8O6UYKDFUyWZ0mSQS29Rb0/viewform?c=D&w=1&usp=email_form_link 2014年東埔布農族生態旅遊匯款回條 (感謝您報名參加本旅遊) *必填 姓名 * 匯款日期 * 匯款帳號末5碼 * 12/3(六)集合地點 * ☐ 雲林科技大學 ☐ 臺南烏日站 ☐ 水尾火車站 ☐ 玉管處水里遊客中心	使用 Google 表單的好處是，它能夠在電子郵件中直接顯現表格，便於旅客填寫。
--	---

(三) 2014 年東埔布農族生態旅遊行前通知

除了 FB、LINE 通知外，還用 E-MAIL、電話通知，通知文件如下：

親愛的朋友們：

感謝大家參加此次的「2014 年東埔布農族生態旅遊」！這雖然是一場試辦的旅遊活動，但是我們希望能建立東埔部落布農族人對執行生態旅遊的自信心，未來能夠持續地、固定地舉辦下去。因此，大家的回應，會是族人努力前行的動力。

這一兩天全台氣候變化大，山上下了一些間歇的小雨，天氣雖然陰冷，白天雲霧散，也逐漸回溫。清涼的氣候，正是健行最好的時機！

臨出發之前，有幾件重要的事情需提醒大家：

【壹】行李的準備：

生態旅遊是負責任的旅遊，為落實生態旅遊精神，本遊程全程，全程不提供拋棄式用品及瓶裝水。敬請大家自備水壺、環保餐具、盥洗用品（毛巾、牙刷、牙膏）、拖鞋等。

此外，提醒大家自備個人物品，如：可重複使用的輕便雨具、帽子、防曬用品（如果太陽出來的話！）、個人用藥、防寒（或防風）外套或保暖衣物…等。

基於安全考量，請大家特別注意自己所穿的鞋子，最適當的是布鞋、登山鞋、雨鞋等，舒適又安全的鞋子，會讓大家在山上尋幽探秘時無後顧之憂。

【貳】上車的地點與時間：

這次的上車地點為：

07:10 雲林科技大學大門口出發

08:30 第一集合點：高鐵烏日站出發

09:30 第二集合點：水里火車站

10:00 第三集合點：玉管處水里遊客中心

如果你不小心因事耽誤，請立刻打電話給我們。

【參】旅行的中途站：

我們預計在玉管處水里遊客中心暫留，並欣賞影片，也讓大家舒展一下筋骨。

【肆】旅行結束的時間：

整個活動將在 15 點結束，各點預計抵達時間為：

16:30 抵達 玉管處（水里）

17:00 抵達 水里火車站

18:00 抵達 高鐵烏日站

【伍】氣溫

本週末東埔地區的氣溫大約是 11-19 度，溼度很高，會是濕冷的天氣，保暖的衣物和外套不要忘囉！降雨機率 30%，建議攜帶輕便雨具以備不時之需。另外，行走於沙里仙林道時，有些路段較為潮濕，雖然穿著一般布鞋健行也沒問題，不過建議可以攜帶短筒雨鞋以免讓心愛的鞋子汙損囉。

建議衣著：保暖外套（有防風效果的更好）、保暖衣物、幫助排汗的內搭、輕便雨具、運動鞋、短筒雨鞋。

12/13 星期六		12/14 星期日		
白天	晚上	白天	晚上	
				
19	15	19	16	氣溫
13	11	11	13	
2	1	2	1	
偏北風	東北風	西北風	西南風	
95%	95%	90%	95%	溼度
30%	30%			降雨機率

假如你需要在途中下車，請事先告訴我們，以便安排。

如有問題或需求，請隨時跟我們連絡：
 顏祁貞手機：0920-125785
 陳逸君手機：0932-684800

接下來，讓我們到山上拜訪臺灣母河濁水溪的源頭支流，去呼吸最潔淨的空氣，一起看雲去吧！

國立雲林科技大學文化資產維護系輔導團隊敬上

圖 33 行前通知

五、生態旅遊執行歷程

記錄 2014 年 12 月 13 日至 14 日，東埔布農生態之旅，在東埔一鄰及周邊景點之紀實。

（一）2014 年 12 月 13 日行程紀實

2014/12/13 08:00	烏日高鐵站雲林斗六→臺中烏日高鐵站
參與遊客人數：11 位 上午 8 點抵達臺中烏日高鐵站，迎接於高鐵站集合的成員，在車站進行簡單的自我介紹，出發前往玉管處水里遊客中心。 原本工作人員與參加成員約在高鐵站二樓出口集合，後來才知道高鐵站二樓僅提供小客車旅客下車（不能在此上車），旅客上車處僅限於一樓 6 號出口，所以讓成員多走了幾趟路，下次可以直接將集合地點標示為烏日高鐵站一樓六號出口。	
活動剪影	
	
圖 34 旅遊夥伴相見歡	圖 35 陳逸君老師介紹東埔一鄰

2014/12/13 09:30	臺中烏日高鐵站→南投縣水里鄉玉管處
夥伴品嚐玉管處的咖啡，提振精神準備接下來一整天的遊程。接著由玉管處為我們解說本次生態旅遊的辦理緣由、玉山國家公園及東埔一鄰簡介，並播放八通關古道的介紹影片（30 分鐘），讓我們在進行旅遊之前，能對旅遊地點有較多認識。 原訂行程在玉管處的時間是 30 分鐘，但玉管處除了播放影片之外，還對玉山國家公園、東埔一鄰做更多前置的介紹，因此，下次可以拉長在玉管處停留的時間。	
活動剪影	



圖 36 玉管處品嚐咖啡



圖 37 玉管處簡介

2014/12/13 12:10

南投縣水里鄉→東埔一鄰

約在 12 點 10 分抵達東埔一鄰，於部落籃球場下車，徒步前往東光教會。一下車大家就感受到濃濃的耶誕節氛圍，原來信仰基督教的布農族人們早就開始為耶誕活動做準備，除了每個家戶自己的耶誕裝飾之外，路旁也都繫上金蔥彩帶，氣氛非常熱鬧。

東光教會是本次生態旅遊住宿地點和用餐地點，成員分別住在教會後棟的 2、3 樓，用餐地點則在後棟的 1 樓。放好行李之後，就正式開始我們的生態旅遊了。

活動剪影



圖 38 抵達東埔一鄰



圖 39 抵達東光教會



圖 40 參觀東光教會



圖 41 東光教會舒適的住宿環境

2014/12/13 12:30	東光教會東埔布農族的歡迎餐
東埔一鄰鄰長及部落居民已經在一樓等著我們，餐桌上擺滿豐盛的餐點。伍美珠大廚運用當地的食材，烹煮了美味豐盛的布農料理：自家種大夾豆炒花枝、野生水菜、自己養的土雞、山胡椒破朴子蒸魚、刺蔥樹豆湯、栽種彩丁，由鄰長一一向我們介紹。其中，水菜、刺蔥、山胡椒和樹豆都是大家平常少見的菜色。接著，鄰長帶領大家進行禱告，禱告完，教會牧師、部落族人也跟我們一同享用餐點。鄰長說以前布農族都是站著或蹲著吃飯，敵人來襲時可以隨時反應。所以一些旅遊成員也入境隨俗，站著吃飯。一開始大家還有些陌生，有點拘謹的相互打著招呼，由陳逸君老師帶領大家的話題。 活動前主辦單位已提醒大家準備餐具，大家使用自備碗筷用餐，並於餐後自行清洗，落實生態旅遊精神。	
活動剪影	
	
圖 42 大家忙著為美味的餐點拍照記錄	圖 43 刺蔥樹豆湯
	
圖 44 鄰長帶領大家餐前禱告	圖 45 站姿用餐
2014/12/13 13:30	東光教會→沙里仙林道、布農族祖居地→返程
我們在東光教會門口集合，乘車到沙里仙林道，行程由伍錐牧師、松金花幫大家做導覽。伍錐牧師主要介紹布農的歷史、松金花則主要介紹動、植物生態。工作人員發名牌給伍錐牧師的時候，他在名牌上寫上了自己的布農名字 ALang，希望大家可以用布農名字稱呼他。 從教會走到部落籃球場的過程中，可以看到許多人家的牆面都有彩繪貓頭鷹，鄰長說貓頭鷹在布農是吉祥的象徵，聽到附近有貓頭鷹叫，就知道部落裡有人懷孕了。因此，在玉管處的協助下，將貓頭	

鷹作為部落形象，由居民自行在住家附近進行彩繪。所以，我們可以看到每隻貓頭鷹都有不同的風格和形象，別具趣味。

因為沙里仙林道部分路段較為濕滑，所以一些成員都換上了雨鞋。鄰長看到笑著說我們真是專業，因為布農族爬山也都是穿雨鞋的。

抵達沙里仙林道，大家下車步行。沿路上，松金花小姐為我們介紹各種民族植物，有可以食用的蕨類、甲酸漿、野生核桃、腎蕨、可以用來當繩子的草類等等。伍錐牧師告訴我們養鱒場開發的經過，一開始養殖場的主人是以前種植番茄的名義向族人租借土地，後來因族人向該主人借錢，最後只好把土地賣給他。養殖場主人便興建了養殖場，飼養鱒魚和鱒龍魚，還擷取沙里仙溪的溪水供養殖場使用。原本沙里仙溪的溪水整條都可以飲用，但有了養殖場之後，下游的水都沒辦法飲用了。此外，養殖場主人還在林道設立大鐵門防止他人進入養殖場，但也阻擋了族人通往祖居地的道路。為此，族人也多次前來養殖場抗議，但都沒有效果。最後，養殖場毀於民國 98 年的莫拉克風災。

經過幾個上坡，我們抵達布農族祖居地，現場還有數座石板屋的遺跡。伍錐牧師說，以前布農族就是在該處居住、工作，到日據時代才被遷到東埔一鄰的位置。

回程，伍錐牧師帶我們到沙里仙溪河谷，飲用上游未受污染的乾淨溪水，留意對岸有沒有生物出沒。伍錐牧師還跟我們介紹了布農族常用的退燒植物「冇骨消」，說以前族人發燒時，都會摘取數片葉子綁在額頭上就能退燒。後來他們看到排灣族人在額頭上裝飾花朵，還以為他們也是綁著植物要退燒，一席話逗得大家哈哈大笑。大家的距離，就在路途之中逐漸的拉近了！

不過，路程中有些地段是極為狹窄的道路，因此，當伍錐牧師或松金花小姐在做導覽時，沒有辦法讓大家聚在一起看到植物、聽到導覽內容，是有些可惜的地方。

活動剪影



圖 46 部落中的貓頭鷹



圖 47 松金花為我們介紹沿途的植物



圖 48 嫩芽可食用的蕨類



圖 49 嫩葉可食用的甲酸漿



圖 50 野生核桃



圖 51 穿過沙里仙隧道



圖 52 鱒魚養殖場遺跡



圖 53 腎蕨的根部可以補充水分



圖 54 石板屋遺跡



圖 55 大家踴躍發問



圖 56 沙里仙溪河谷



圖 57 伍錐牧師介紹植物

2014/12/13 17:00	鄰長家圍爐烤肉、東光教會晚餐
我們回到部落的時候，鄰長已經生好火，等著我們烤肉。由於天氣開始轉涼了，大家圍著爐火坐著，感到一陣溫暖。鄰長的烤肉技術非常棒，總是在最精準的時機為食物翻面，大家看得驚呼連連，也不免提出疑問，怎麼知道鋁箔包起來的食物已經熟了呢？鄰長告訴大家用手觸摸就可以知道了。一開始大家以為鄰長是在開玩笑，因為食物這麼燙怎麼徒手摸呢？但美珠大廚馬上就讓我們看到高超的「技術」，大家又爆出驚喜的呼聲。 大家原本以為，晚餐就在鄰長家圍爐烤肉，沒想到不久後鄰長催促我們到教會用餐，原來除了烤肉之外，美珠大廚又準備好多菜餚讓大家享用，菜色有：烤高麗菜、烤肉、烤魚、龍鬚菜、甜豆炒肉絲、紫地瓜、龍葵湯。餐前由伍錐牧師帶領大家進行禱告，禱告完一起享用餐點。旅遊成員之間和當地居民已經比中午的時候更熟稔一些了，用餐間的話題也變多了。 晚餐的時候發生了有趣的小插曲。牧師師母一開始幫大家添了好幾碗飯，大家陸續取用，還剩下一碗一直放在桌上。大家吃到一半了，美珠大廚才開始用餐。旅遊成員看到師母又拿著碗要添飯，拉住師母說還有一碗飯沒人吃。師母跟大家都嚇了一大跳，這時，師母才說她是要吃鍋巴啦！牧師師母也跳出來說她們最愛吃鍋巴了，以前大人都不准小孩子吃鍋巴，說吃了會跌倒，長大之後才知道鍋巴好吃，原來以前大人藏寶不給小孩吃（半開玩笑貌）。聽師母一說，大家對鍋巴都起了興趣，搶著品嚐鍋巴滋味。鄰長夫人還教大家飯煮好後要再壓下電源煮幾次才會有鍋巴。 飯後大家又回到鄰長家的院子，鄰長提醒我們核桃烤好了，可以吃了。伍萬壽幫我們切開核桃，讓大	

家拿牙籤挑著吃。伍萬壽說核桃的外殼會有一點空隙，烤過之後更明顯，從空隙下刀就可以輕易切開核桃。雖然核桃肉不多，但滋味和油脂非常濃郁，比市面上的核桃更有風味。牧師師母說，核桃有很多營養成分，連山豬都很愛吃。鄰長說，布農族的傳統就是會烤火，大家聚集在火邊，也是取暖也是維繫感情。聽鄰長這樣說，有許多人事後反應，雖然在教會一樓室內用餐環境很舒適，不過更想在鄰長家體驗大家圍著火，一起用餐的感覺。

活動剪影



圖 58 圍爐烤肉



圖 59 魚、高麗菜、豬肉、核桃



圖 60 高麗菜包著肉醬烤，看起來像朵花，風味獨特



圖 61 伍錐牧師帶著大家餐前禱告



圖 62 烤好的核桃



圖 63 切核桃

2014/12/13 19:00	東光教會體驗活動—彩繪貓頭鷹
------------------	----------------

體驗活動的內容為「彩繪貓頭鷹」，大家發揮創意將貓頭鷹畫在木片上，就是本次旅遊最好的紀念品。伍萬壽為了準備讓大家彩繪的木頭，一早就上山砍了一段青剛櫟，鋸成小片或小柱狀，讓大家挑選自己喜歡的形狀，再以壓克力顏料進行彩繪。

彩繪前，伍萬壽和鄰長再次對貓頭鷹進行說明，貓頭鷹對布農族來說是吉祥的動物，若有貓頭鷹在部落附近啼叫就知道部落中有婦女懷孕，若貓頭鷹在某人住家附近啼叫，屋主就知道家中婦女懷孕。但貓頭鷹若直接飛到家中，則是不好的象徵，可能會有厄運降臨。

大家彩繪的過程中，鄰長和伍萬壽則演唱布農族的歌曲和林班歌讓大家欣賞。首先是拍手歌，有表示歡迎客人前來的意思。而林班歌則是早前有許多布農子弟，為了工作離家到山區看管林道，一待就是好幾個月，這些年輕布農子弟為了排解無聊以及思鄉之情，夜裡大家圍著火堆哼唱，唱出一首首沒有固定版本的林班歌。

看大家都畫出成品了，鄰長要大家起來動一動，帶了一個帶動跳，一開始大家手腳不協調，笑成一團，後來越跳越好，在歡笑聲中結束了體驗活動。

活動剪影



圖 64 伍萬壽教大家畫貓頭鷹，主辦單位也準備好多貓頭鷹圖片激發大家靈感



圖 65 聚精會神的畫畫



圖 66 伍萬壽伴奏、鄰長演唱



圖 67 帶動跳



圖 68 大家跳得很開心



圖 69 大家的彩繪成果

(二) 2014 年 12 月 14 日行程紀實

2014/12/14 06:40	東光教會早餐
今天的導覽員伍秀芳擔心大家腳程較慢，無法在中午前來回雲龍瀑布，在前一天就跟大家約定提前半小時（也就是上午 07:30）在部落籃球場集合。所以原訂 7 點開始的早餐時間也提前到 06:40 左右。鄰長夫人辛苦早起為我們準備早餐，為了幫我們儲備體力，一早就吃得很豐盛：醃筍炒魚乾、雪裡紅、炒高麗菜、甜花生搭配清粥，大家都吃好幾碗。早餐由現任牧師帶領大家進行餐前禱告，牧師禱告完又匆匆離去，我們留他一起吃飯，他才說他們吃飽了，因為他們早上四點就起床完成禮拜。若是事先知情，應該參與他們的禮拜活動的。	
活動剪影	
圖 70 醃筍炒魚乾非常下飯	圖 71 餐前禱告

2014/12/14 07:30	部落籃球場→八通關古道→父子斷崖→雲龍瀑布→返程
八通關古道行程由史金鐘長老、伍秀芳和伍聰才為我們導覽，路程中的動植物生態主要由伍秀芳導覽，景點的歷史和布農獵人文化由史金鐘長老導覽，伍聰才則支援行程上的各種需要。出發之前，史金鐘長老先向大家介紹八通關古道的環境和早上要行走的路線，並進行出發前祈求平安的禱告。伍秀芳說明以前布農族人碰到漆樹的汁液後，全身起疹子發癢，後來族人到漆樹面前一邊跳動、一邊喊著「妳很漂亮我很醜」，疹子就痊癒了，從此，大家只要碰到漆樹，都會喊「妳很漂亮我很醜」，就不會再起疹子了。	

行經愛玉小站，站前就有一株愛玉樹，樹上還有未成熟的愛玉果。過愛玉小站不久，路邊有數棵羅氏鹽膚木，伍秀芳說羅氏鹽膚木的果實是以前布農族人重要的鹽分來源。伍聰才為我們採了一點果實，讓大家嚐嚐。果實表面好似有一層鹽份凝結，果肉本身則是為酸的口感，大家都覺得口味有點像蜜餞，非常好吃。

接著，伍秀芳和史金鐘長老為大家示範如何結草，以作為山區活動的方向標示。如果能妥善運用結草，正確指出自己的行徑方向，將可在危急的時候，救自己一命。

來到父子斷崖，是此行比較具有挑戰性的地方。臨山崖而建的階梯和棧道，讓大家都戰戰兢兢，不過上了斷崖之後，陳有蘭溪溪谷兩岸山勢開展在眼前，非常壯闊。

史金鐘長老挑了一處地點讓大家休息，並說明父子斷崖的故事。傳說以前有一對父子上山打獵，回程時遇到暴風雨，父子經過斷崖的地方土石崩塌，父親先過去了，卻無法回頭確認孩子的平安，因此有「父不知子」之名。幸好故事的最後，孩子也平安下了山，父子得以團聚。

途中，伍秀芳又陸續介紹動植物，有青剛櫟、吃螞蟻的蟲、花香樹等。而布農族也流傳一則與青剛櫟有關的故事，傳說以前森林中樹木為了爭取陽光，都拼命的長高，只有青剛櫟始終慢慢的生長。神明知道了就很生氣，跟其他樹木說「你們都太貪心了，要罰你們秋天和冬天葉子掉光光。」因為青剛櫟不貪心，所以得以在秋冬保留葉子。

我們約在 10 點半抵達雲龍瀑布，大夥到雲龍瀑布河床旁汲取瀑布水，還一邊比較跟昨天沙里仙溪的溪水有什麼不同。之後，大家在河床稍事休息、吃一點餅乾補充體力。

下山時，大家的步伐快多了，伍秀芳小姐唱著布農歌曲，一邊進行布農語教學，大家一下忘記，一下子口齒不清，讓路程充滿了歡笑。

活動剪影



圖 72 史金鐘長老說明



圖 73 出發前的禱告



圖 74 清晨的東埔一鄰



圖 75 伍秀芳解說漆樹的故事



圖 76 愛玉果



圖 77 試吃羅氏鹽膚木



圖 78 結草方式有很多，可以直接將草拔起放在路上，把草葉對自己行進的方向。



圖 79 也可以綁好草結，立在路旁，一樣是將草葉對準自己行進的方向。



圖 80 大家震懾於父子斷崖險峻的地勢



圖 81 陳有蘭溪



圖 82 史金鐘長老介紹父子斷崖的故事



圖 83 楓紅相當吸引目光



圖 84 山勢壯闊迷人



圖 85 雲龍瀑布



圖 86 攀上瀑布旁的岩石，看起來很有氣勢

2014/12/14 12:30	東光教會農人午餐
回到教會，發現鄰長、牧師還有部落的族人都在教會等著了，大家拍手歡迎我們回來，等著我們一起享用午餐。這時伍秀芳要旅遊成員跟大家說「吃飯」的布農語（在八通關回程教過的），結果大家一緊張卻忘記怎麼說，還好還有一個人記得。一句「吃飯」的布農語，又博得好多掌聲。 午餐的菜色有：刺蔥炒蛋、紅燒魚、炒佛手瓜、蒸南瓜、彩椒炒花枝、自家養殖紅面鴨、刺蔥野菜紅豆湯，還有柳丁。這一餐是由牧師師母帶領大家做餐前禱告。 吃飯過程中，伍錐牧師一一關心我們爬山的情況，也和我們分享了他小時候上山打獵、採愛玉的事情。 飯後，我們請鄰長推薦能夠購買的當地農產品，大家買了美味的番茄和紅豆，以及先前族人演唱的林班歌 CD，也是一種大豐收。可惜有一些農產品由於沒有事先跟鄰長預定，族人來不及摘採，少了很多農產品可供選擇。於是，旅遊成員建議，下次應該每一餐都註明哪一些在地農產品可供購買，讓大家可以提前預訂，或是乾脆安排農作的行程，讓大家又能體驗在地生活又有農產品帶回家，皆大歡喜。	
活動剪影	



圖 87 餐前禱告



圖 88 看起來很像瓠瓜的佛手瓜，滋味有些許不同

14:00	東埔一鄰部落巡禮
飯後旅遊成員們先整理行囊，於下午兩點在東光教會門口集合，由伍錐牧師帶領大家進行部落巡禮。伍錐牧師介紹部落中有伍姓、司姓、史性等家族，以伍姓家族人數最多，而這個漢字的姓是國民黨政府來台之後給他們的。部落中處處可見布農族的意象，如牆上的貓頭鷹彩繪、路燈桿子上的百步蛇菱格紋以及路燈上的斧頭和鹿。	
活動剪影	



圖 89 伍錐牧師介紹東埔一鄰



圖 90 可愛的部落彩繪



圖 91 很有特色的聖誕樹



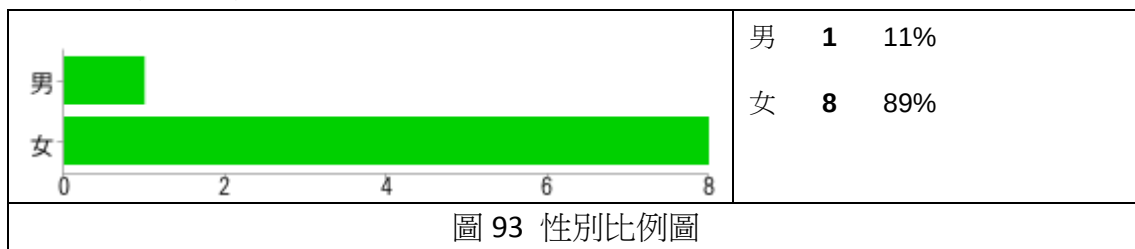
圖 92 路燈桿子上的百步蛇花紋

2014/12/14 15:00	回程車上旅遊心得分享
回程的車上，大家進行了心得分享。我們的成員中有到過東埔的人，也有第一次到東埔的人，但不管之前有沒有來過，都認為這次的旅遊讓他們對東埔留下深刻的印象。成員們也提出遊程可以改進之處，如：玉管處的行程可以對東埔一鄰有更多的介紹、遊程可以更明確界定適合遊客的年齡和族群、可引進無線電耳 MIC 導覽器材讓遊客更容易聽清楚導覽內容、希望有更多參與部落生活的體驗活動(服裝、音樂、農作等)。	

六、生態旅遊成效

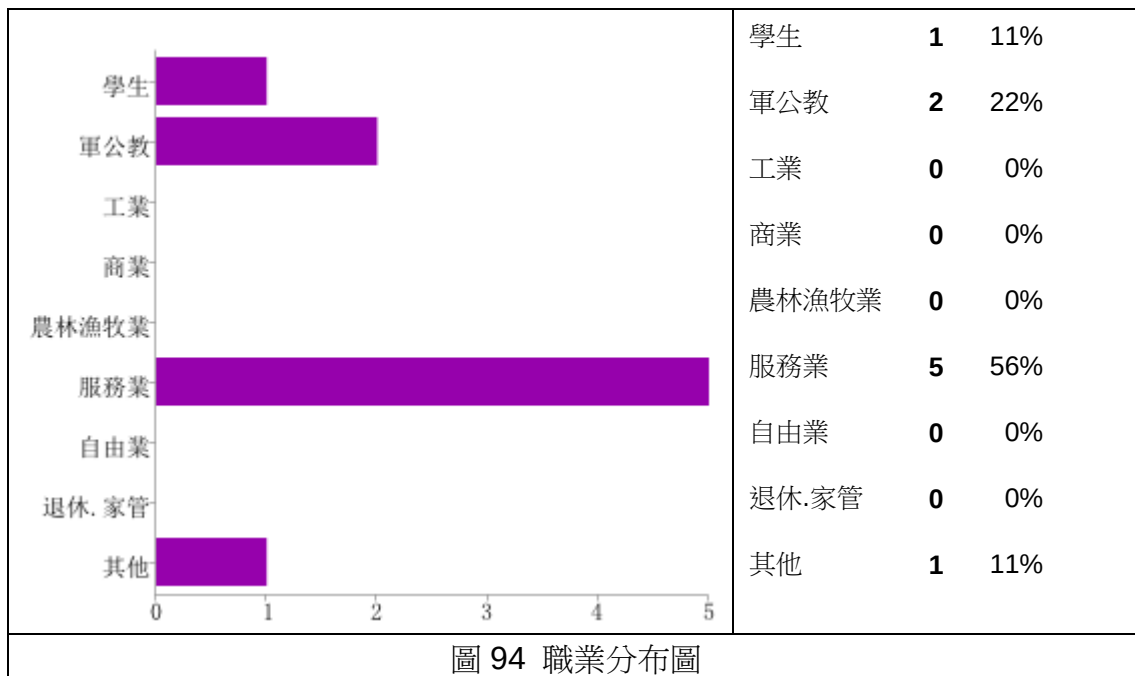
(一) 2014 年柬埔寨布農族生態旅遊滿意度問卷調查表

1、性別比例



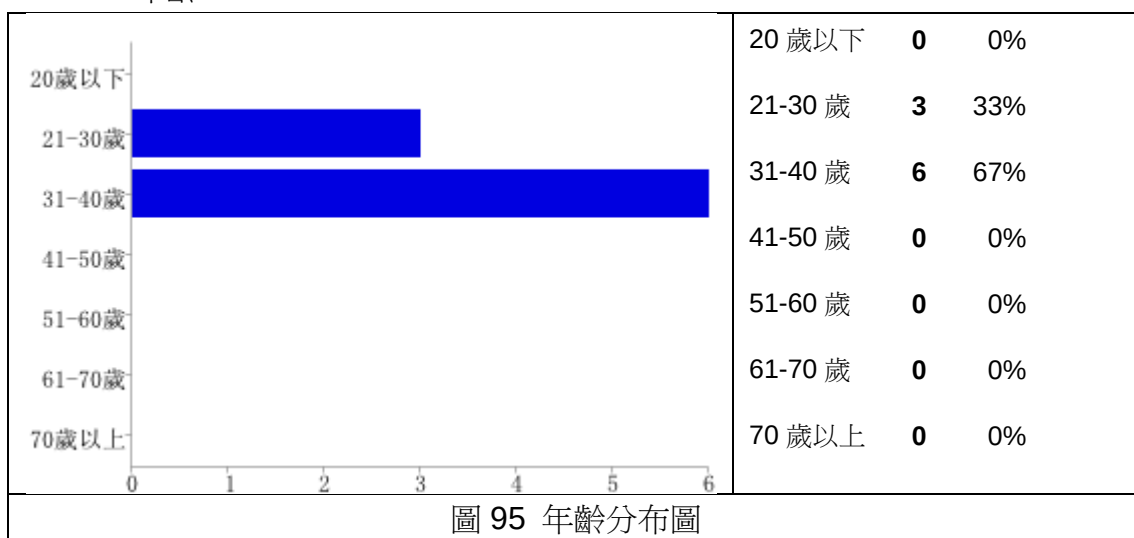
除了兩名工作人員外，報名者有 6 人，觀察者 3 名，共 9 人。其性別比為 8 位為女性，1 位為男性。

2、職業分布



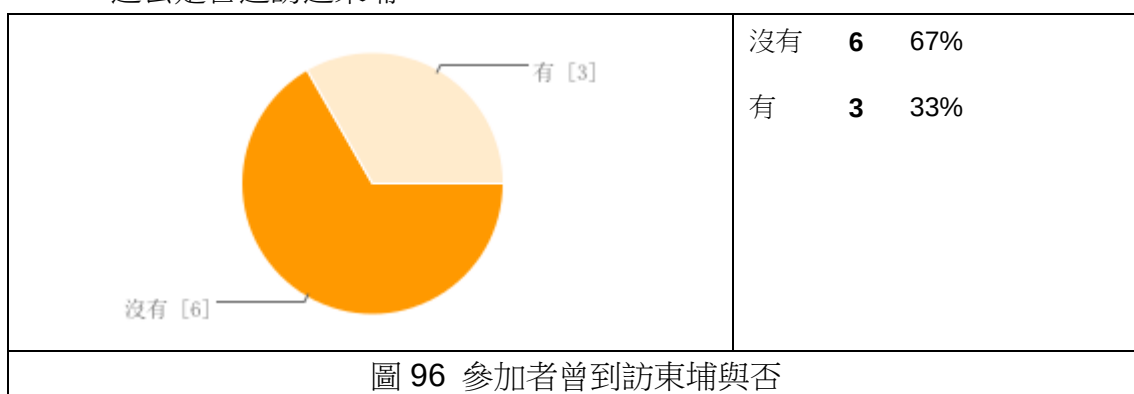
9 位參加者的職業以服務業為大宗，共有 5 人；其次是軍公教，有 2 人；學生、其他各有 1 人。故此次生態旅行成員大多為上班族。

3、年齡



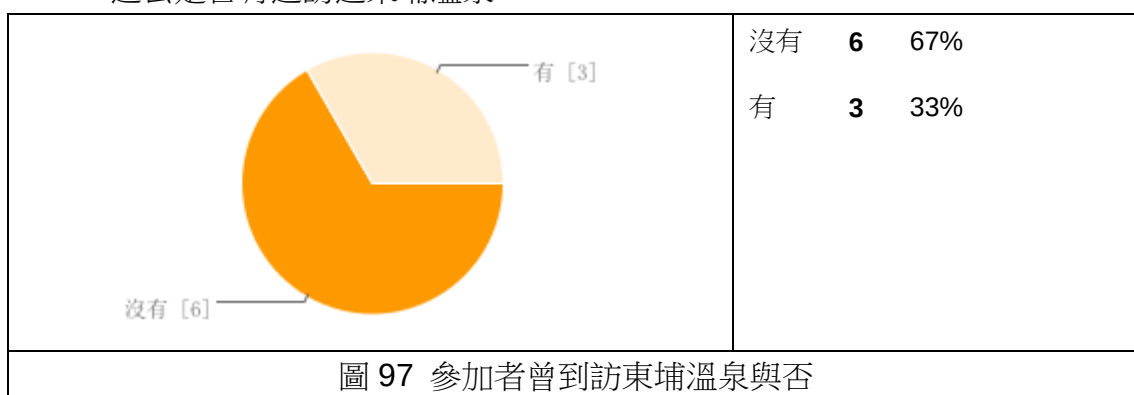
參加者的年齡集中在 21-40 歲之間，6 位為 31-40 歲之間；3 位為 21-30 歲之間。年齡層屬中壯年年齡層。

4.過去是否造訪過柬埔寨



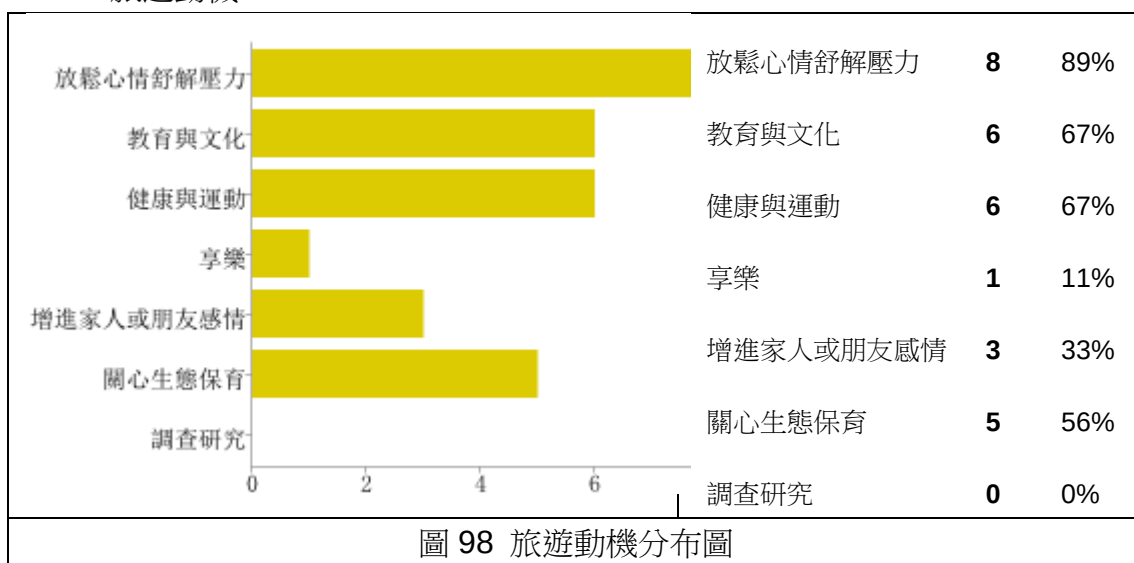
參加者有 6 位從未到過柬埔寨；3 位曾造訪過柬埔寨。

5.過去是否有造訪過柬埔寨溫泉



9 位參加者有 6 位從未到過柬埔寨；3 位曾造訪過柬埔寨。

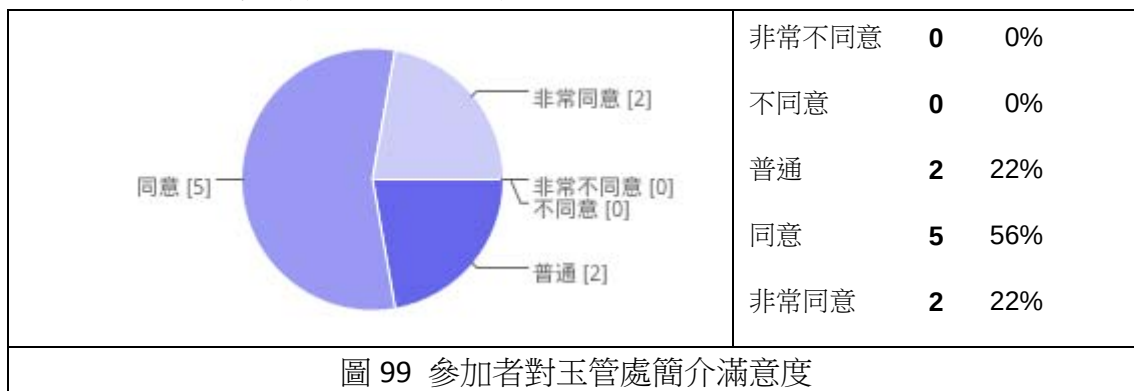
6.旅遊動機



旅遊動機為複選題，參加動機以放鬆情舒解壓力為最主要的因素，有 8 位；教育與文化及健康與運動次之，有 6 位；關心生態保育第三，有 6 位；增進家人或朋友感情佔 3 位；最後是為享樂而來，佔 1 位。本次參加者沒有人是為了做調查研究而來。

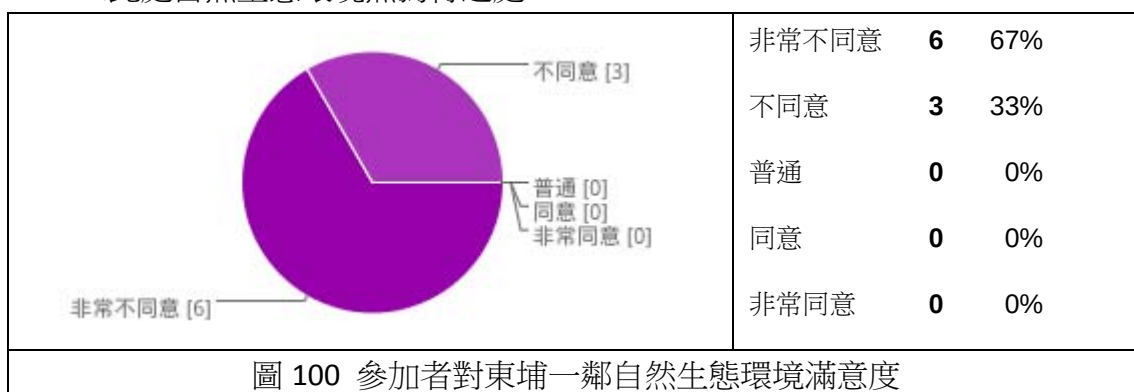
(二) 對遊程之滿意度調查

1.玉管處之簡介協助認識當地特色



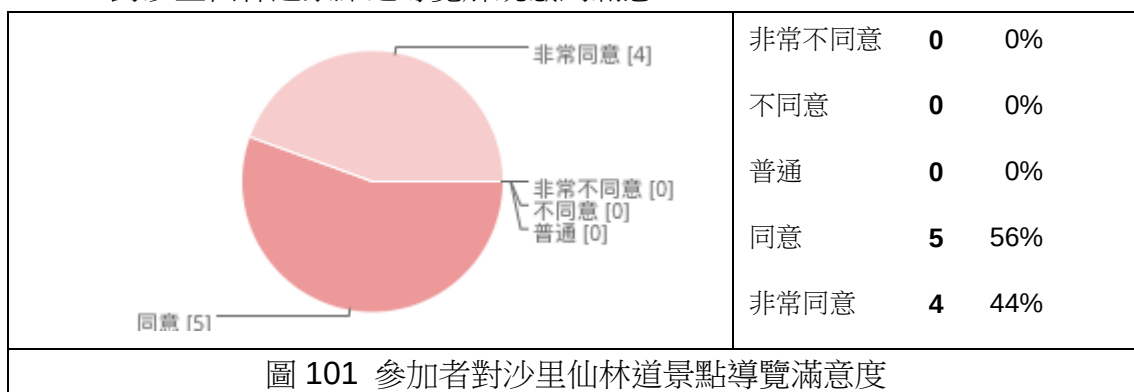
多數人認為玉管處的簡介有助於認識東埔一鄰的特色，其中非常滿意者有 2 人；5 人滿意。另有 2 人對玉管處的簡介滿意度普通，認為可以介紹更多的園區內的相關歷史文化等。

2.此處自然生態環境無獨特之處



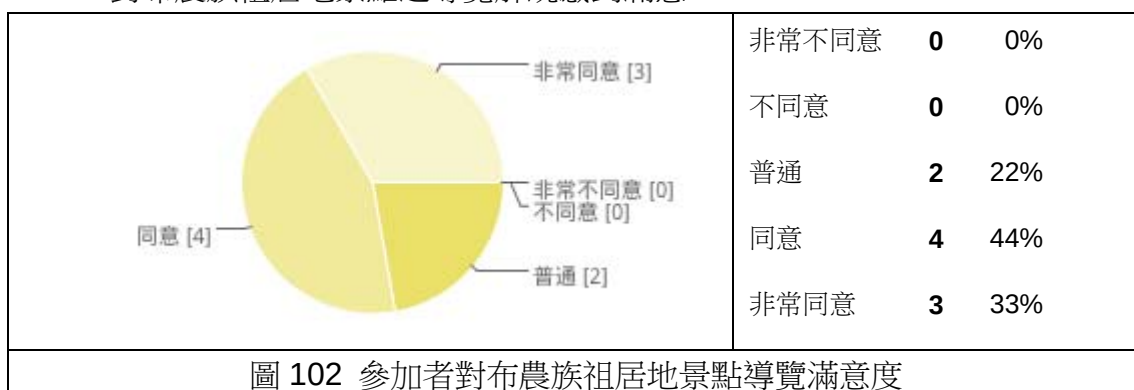
東埔一鄰的生態環境滿意度為反向題，6 人非常不同意東埔一鄰的生態環境無獨特之處；3 人不同意東埔一鄰的生態環境無獨特之處。亦即，所有參加者都認為東埔一鄰的自然生態環境具有其獨特之處。

3.對沙里仙林道景點之導覽解說感到滿意



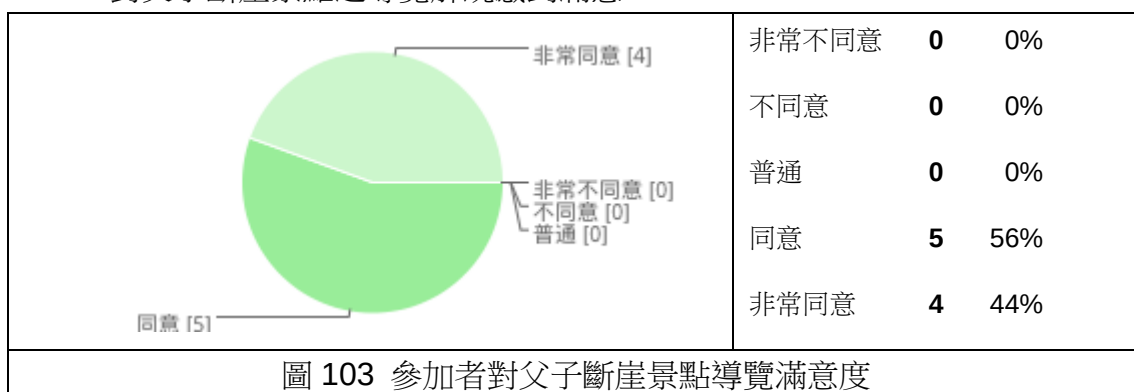
所有參加者均對沙里仙林道景點的導覽感到滿意，其中 4 人非常滿意；5 人感到滿意。

4.對布農族祖居地景點之導覽解說感到滿意



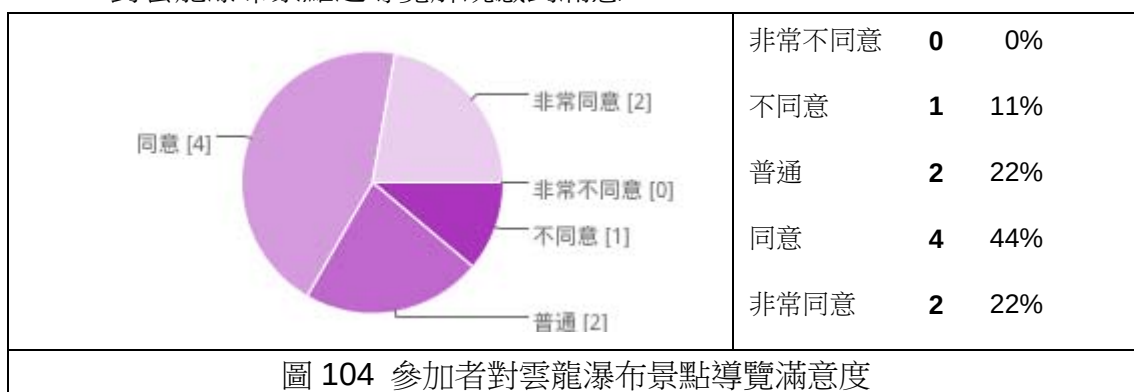
7 位參加者對布農族祖居地景點之導覽感到滿意，其中 3 人非常滿意，4 人滿意。另外，有 2 人對布農族祖居地的導覽解說滿意感受略低，呈中度情況，認為祖居地解說不夠細膩。

5.對父子斷崖景點之導覽解說感到滿意



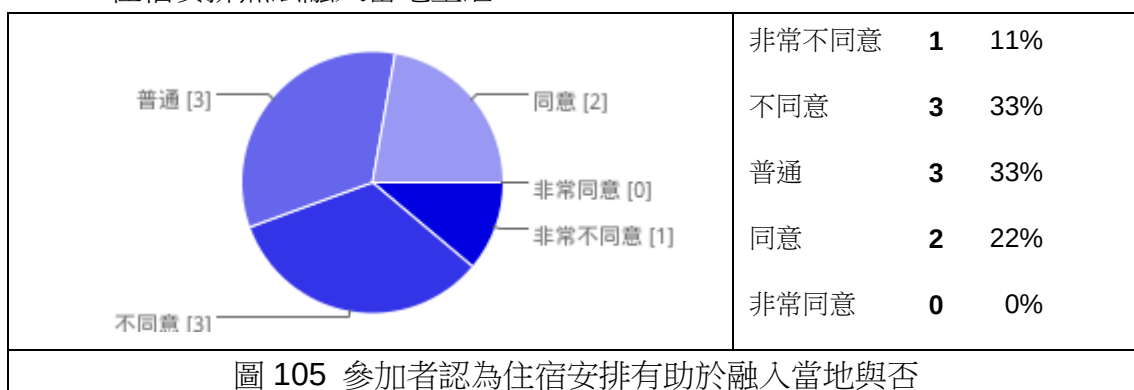
所有參加者均對沙里仙林道景點的導覽感到滿意，其中 4 人非常滿意；5 人感到滿意。

6.對雲龍瀑布景點之導覽解說感到滿意



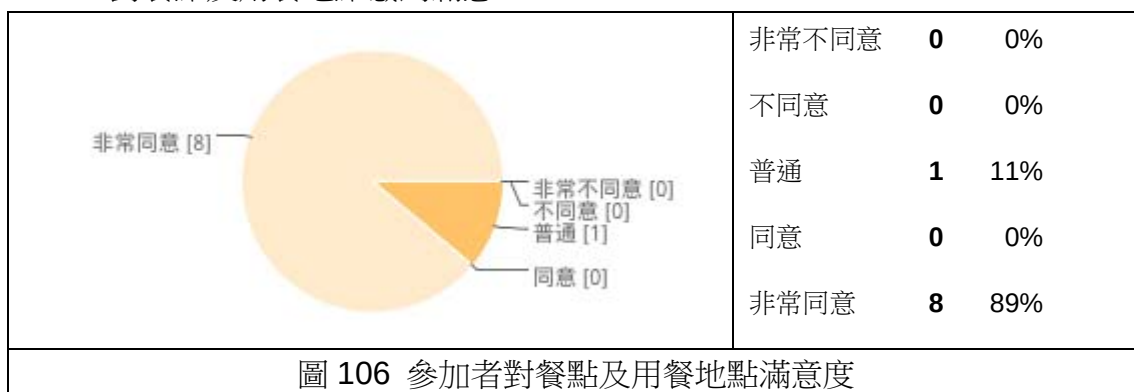
參加者對雲龍瀑布導覽滿意度呈現較分歧的狀況。6 人對於該處的導覽感到滿意，其中 2 人非常滿意，4 人滿意。而有 2 人對該處的導覽滿意感受略低，呈中度情況；有 1 人對該處的導覽感到不滿意，認為雲龍瀑布解說度不足。

7.住宿安排無法融入當地生活



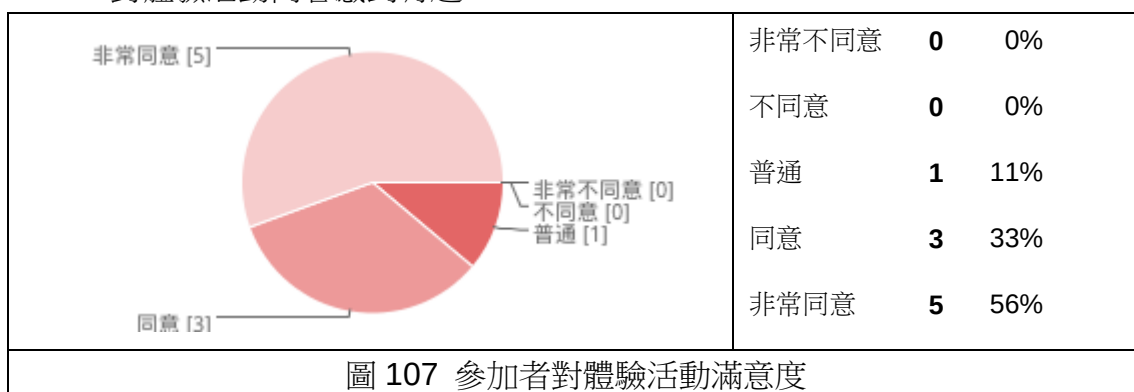
住宿安排一題為反向題。參加者對住宿安排有助於助於融入當地生活，呈現較分歧的意見。4 人，覺得此次住宿可以體驗當地的宗教文化；5 人覺得可以安排到各家當中，體驗真正的布農族生活，是往後住宿安排可以協助遊客融入當地生活發展之目標。因此住宿安排仍有改善之空間。

8.對餐點及用餐地點感到滿意



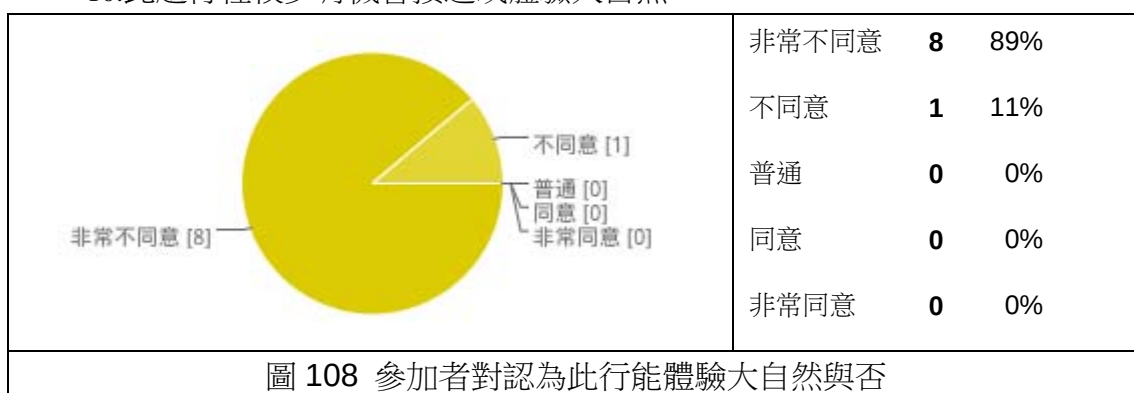
8 位的參加者對餐點和用餐地點都感到非常滿意，共有 8 人；僅有 1 人對餐點及用餐地點滿意感受度略低，呈中度情況，認為少了當地人參與，比較難體驗到當地的生活。

9.對體驗活動內容感到有趣



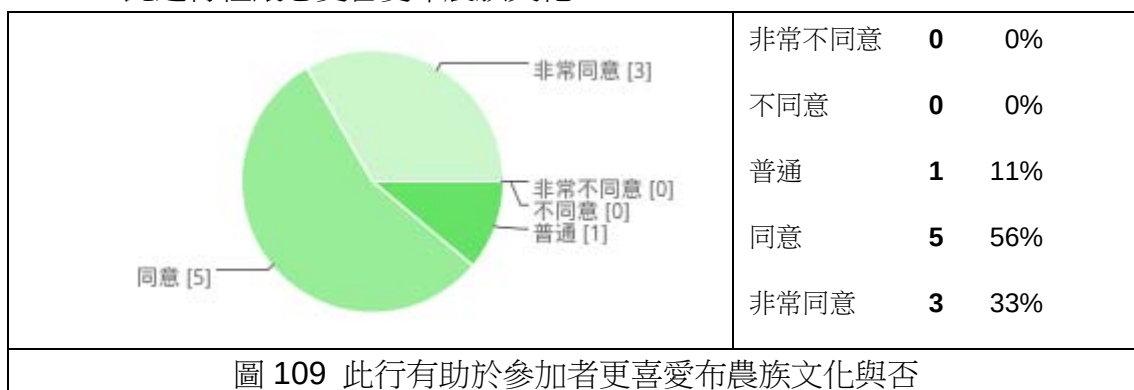
8 位參加者都認為體驗活動相當有趣，其中 5 人認為非常有趣，3 人認為有趣。僅有 1 人對體驗活動感覺普通，認為可以更多元細緻。

10.此趟行程較少有機會接近或體驗大自然



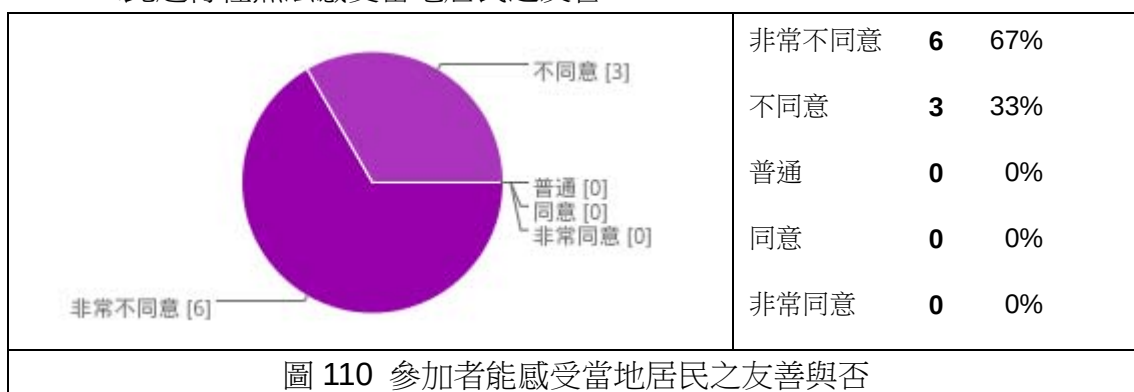
行程較少機會接近大自然一題為反向題，9 位參加者一致不同意此行程無法接近大自然。亦即，所有參加者都認為本次的行程都提供了遊客親近、體驗大自然的機會。

11.此趟行程讓您更喜愛布農族文化



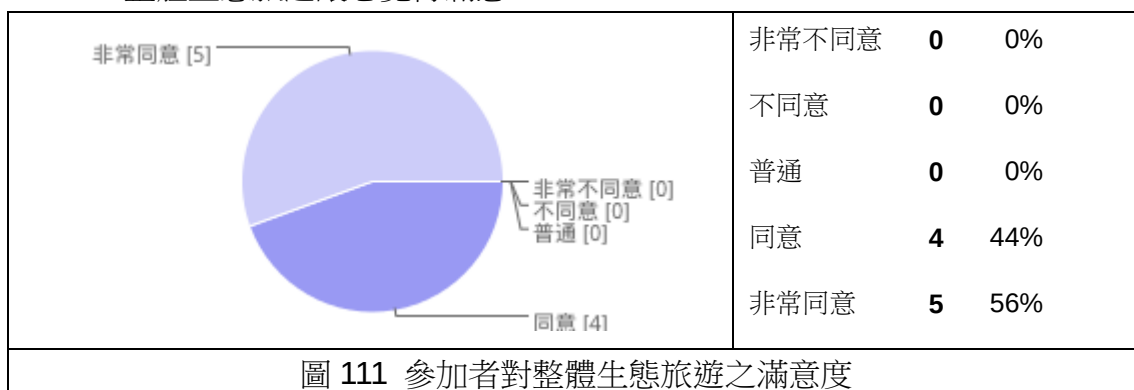
8 位參加者都認為此行讓自己更喜愛布農文化，其中 3 人非常同意，5 人同意。僅有 1 人認為此行沒有特別提升自己對布農文化的喜愛，遊客認為部落參與的人的只有特定的人，其他的居民只是觀望。

12.此趟行程無法感受當地居民之友善



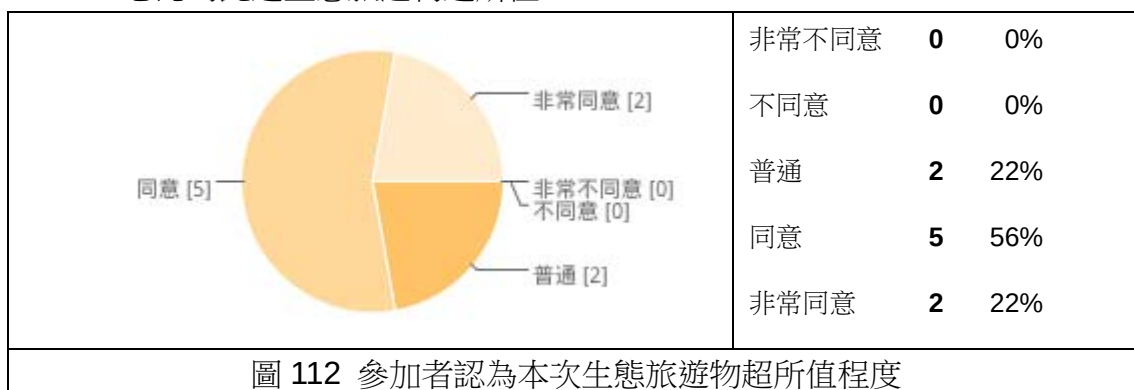
9 位參加者對當地居民的友善感受為反向題，參加者一致不同意此行程無法感受當地居民的友善。亦即，所有參加者在本次行程中，都對東埔一鄰當地居民之友善接待留下深刻印象。

13.整體生態旅遊讓您覺得滿意



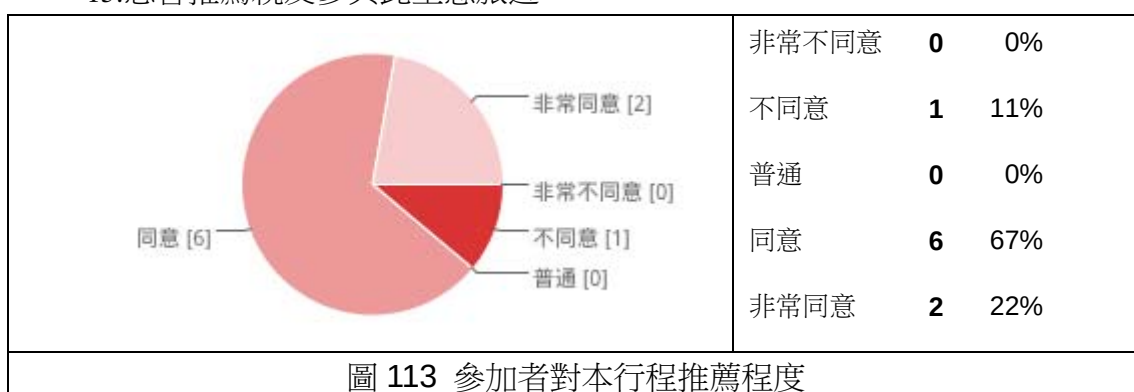
所有參加者一致對本次的生態旅遊感到滿意，其中有 5 位非常滿意，4 位滿意。

14.您認為此趟生態旅遊物超所值



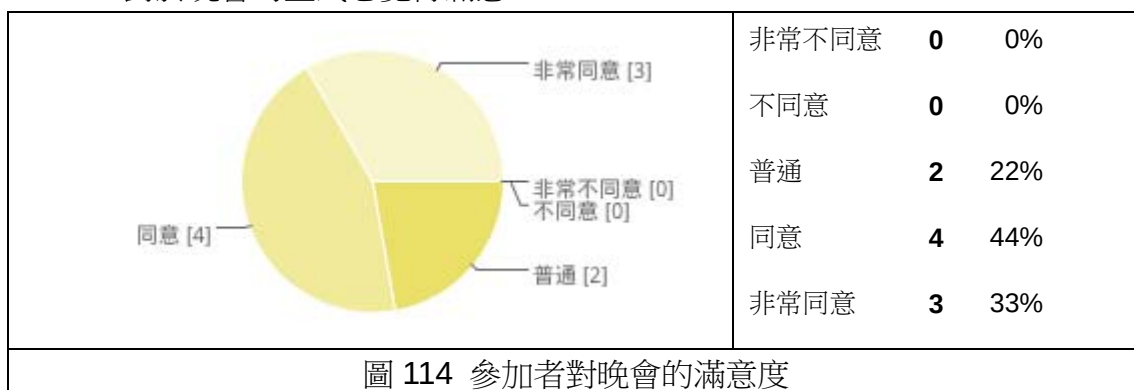
7 位參加者都認為本次生態旅遊相當物超所值，其中 2 人認為非常物超所值；5 人認為物超所值。另有 2 人認為本次旅遊沒有特別物超所值，因為與想像中的布農族深度文化之旅，仍有改善空間。

15.您會推薦親友參與此生態旅遊



大多數參加者會推薦親友參加本次生態旅遊行程，共有 8 人；其中有 2 人非常推薦本行程。但有 1 人不會想推薦親友參加本生態旅遊行程，認為旅程規劃需更細膩，較容易跟親友朋友推薦。

16.對於晚會的形式您覺得滿意



多數參加者對於晚會的形式感到滿意，共有 7 人，其中 3 人非常滿意；4 人滿意。同時，也有 2 人對晚會的滿意程度感受較低，呈中度情況，感覺參與者被隔離獨樂，希望下次可以邀請多一點居民參與。

(三) 對生態旅遊之看法

1. 生態旅遊是一種負責任的旅遊

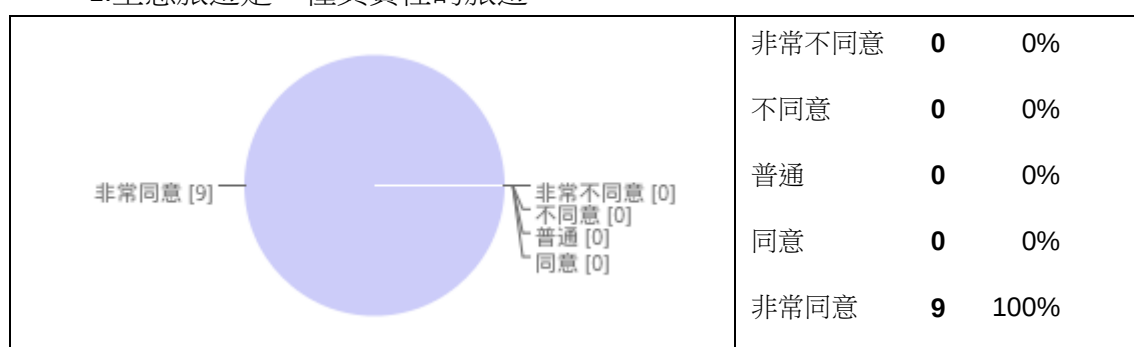


圖 115 參加者對生態旅遊的看法

所有參加者一致同意生態旅遊是一種負責任的旅遊。

2. 生態旅遊強調對當地自然資源的保育

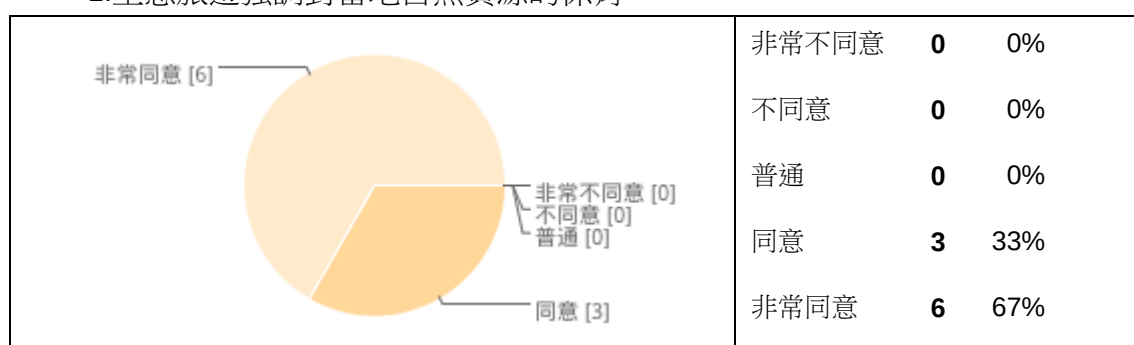


圖 116 參加者對生態旅遊與資源保育的看法

所有參加者一致同意生態旅遊強調對當地自然資源的保育，其中 6 人非常同意；3 人同意。

3. 生態旅遊可與當地居民有深入的交流

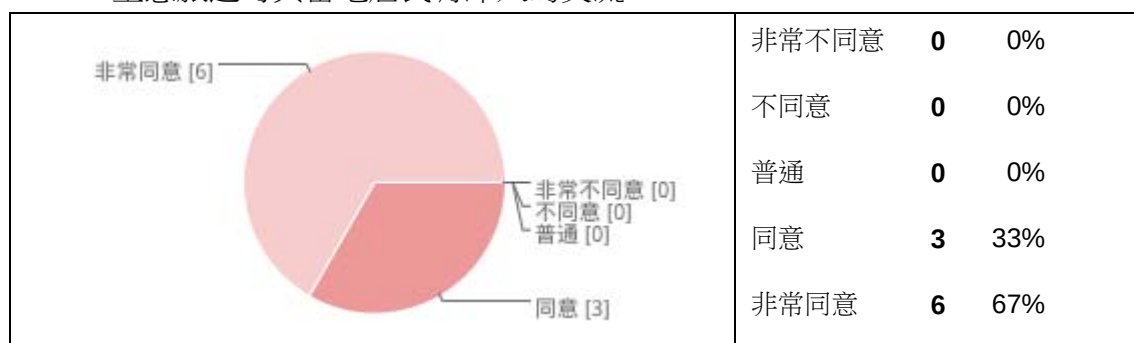
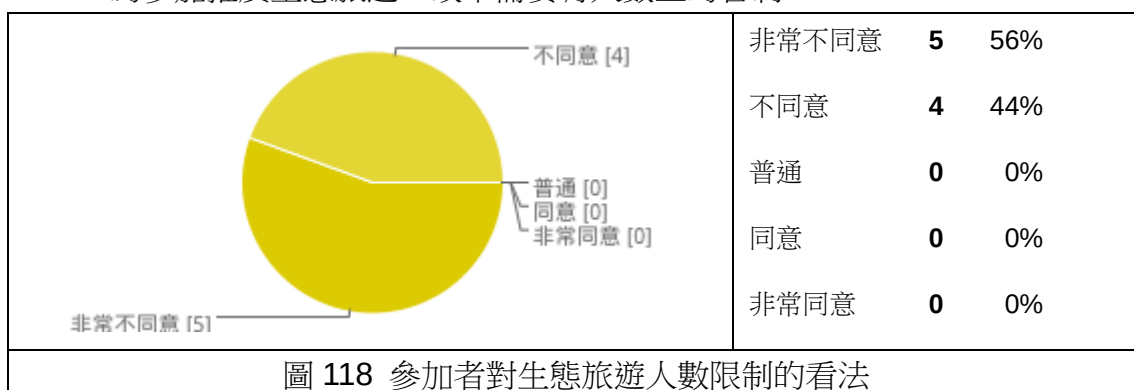


圖 117 參加者對生態旅遊與居民交流的看法

所有參加者一致同意生態旅遊可與當地居民有深入的交流，其中 6 人非常同

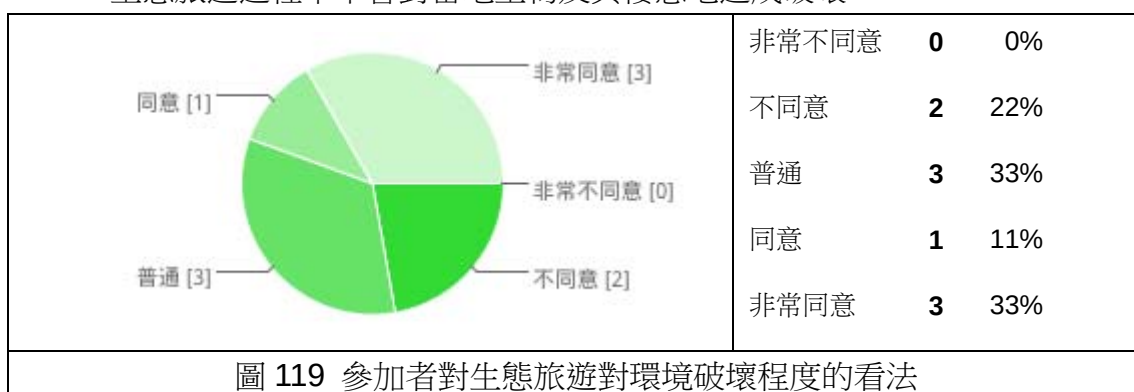
意，3 人同意。

4.為多加推廣生態旅遊，故不需要有人數上的管制



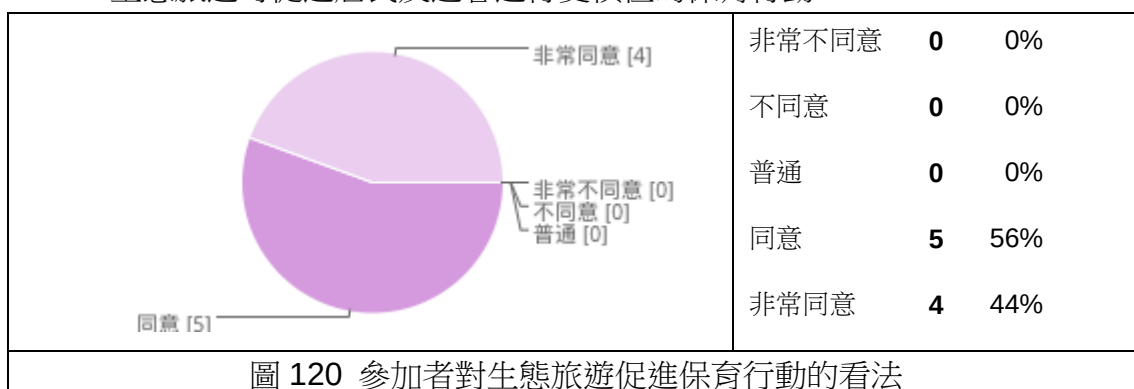
人數限制一題為反向題，所有參加者一致不同意生態旅遊不需要人數限制，其中 5 人非常不同意；4 人不同意。亦即，所有參加者一致認為生態旅遊應該有人數上的限制。

5.生態旅遊過程中不會對當地生物及其棲息地造成破壞



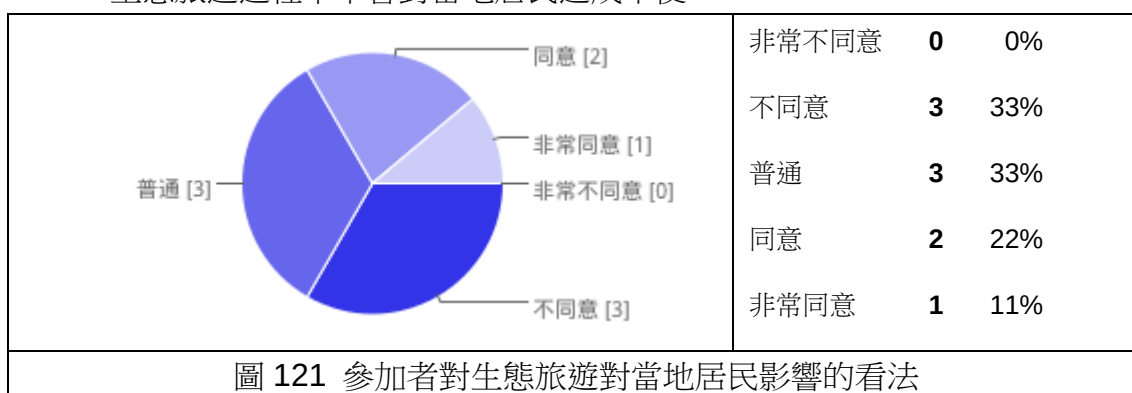
對生物及棲地的破壞一題為反向題，參加者對於此題的意見較為分歧。4 人，認為生態旅遊過程中不會對當地生物和棲地造成破壞；有 3 人認為生態旅遊過程不會特別破壞當地生物的棲地但也不會完全沒破壞；另有 2 人認為生態旅遊的過程中還是多少會對當地的生物和棲地造成一些破壞和影響。

6.生態旅遊可促進居民及遊客進行更積極的保育行動



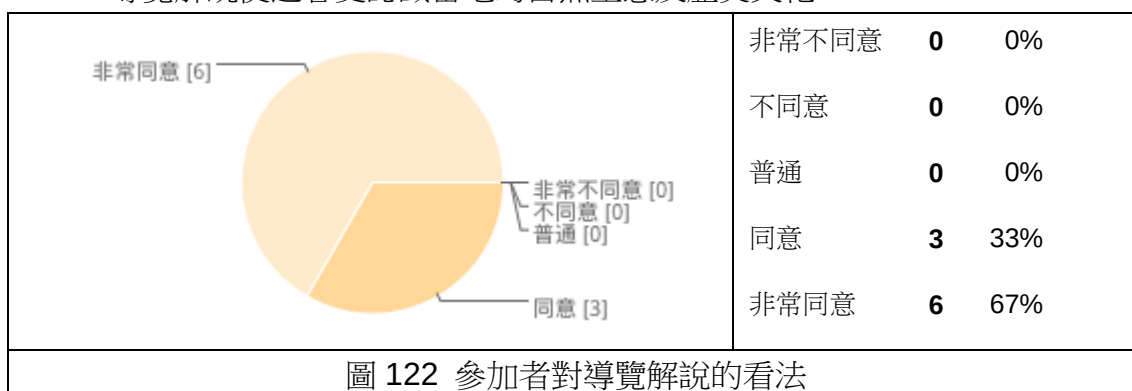
所有參加者一致同意生態旅遊可促進居民及遊客進行更積極的保育行動，其中 4 人非常同意，5 人同意。

7.生態旅遊過程中不會對當地居民造成不便



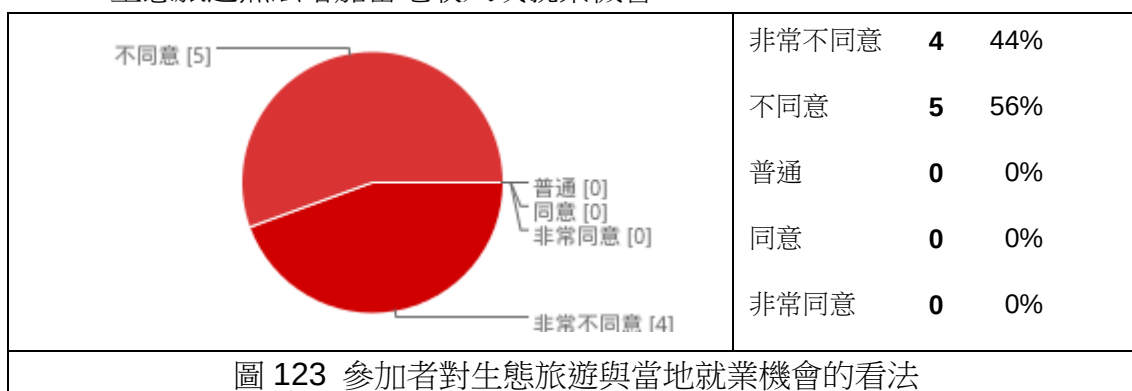
旅遊造成居民不便一題為反向題，參加者對於此題亦呈現比較分歧的意見，並呈現勢均力敵的狀態。3 位的參加者認為生態旅遊過程不會造成當地居民的不便，3 位的參加者認為生態旅遊不會特別影響當地居民，另外 3 位則認為生態旅遊過程中仍會對當地居民帶來一些不便之處。

8.導覽解說使遊客更認識當地的自然生態及歷史文化



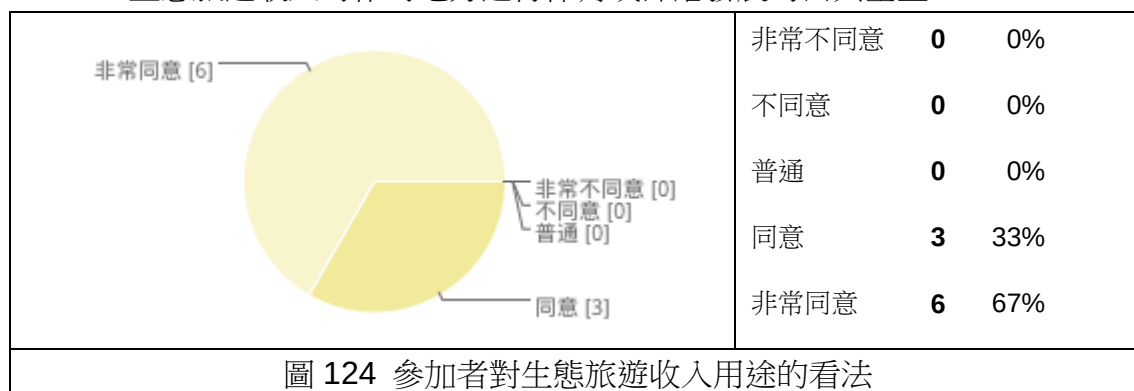
所有參加者一致認為導覽解說可以使遊客更認識當地的自然生態及歷史文化，其中 6 人非常同意，3 人同意。

9.生態旅遊無法增加當地收入或就業機會



生態旅遊對當地就業的影響為反向題，所有參加者均不同意生態旅遊無法增加當地的收入和就業機會，其中 4 人非常不同意；5 人不同意。亦即，所有參加者都認為，發展生態旅遊有助於增加當地居民的就業機會，並提升當地居民的收入。

10.生態旅遊收入可作為地方進行保育或部落發展的公共基金



所有參加者一致認可將生態旅遊收入作為地方進行保育或部落發展的公共基金的使用方式，其中 6 人非常同意；3 人同意。

（三）焦點團體訪談法成果

1、行前準備建議

（1）因山上主辦單位能在行前提供更精準的天氣及衣著訊息。

（2）深度旅遊的定義應該更明確，以鎖定明確的客群。位在報名對象上的建議可以更清楚，在參加對象的建議上可以更清楚，且行程內容規劃也要依活動對象有不同的分級。

（3）讓遊客更清楚部落狀況，減低部落旅遊會打擾部落生活的憂慮。

2、導覽建議

（1）導覽過程應留意所有團員的聆聽情況。

（2）建議增添導覽設備，增進導覽效果。

（3）導覽內容可以更深入。

（4）建議持續統整部落資源與導覽內容。

（5）導覽的時候可以增加地圖、圖片或表格說明。

3、體驗活動建議

（1）第一天午餐用餐時間可以以音樂帶動氣氛。

(2) 增加與當地人的互動，尤其是年輕人。

(3) 加強布農族的意象和體驗。

(4) 增加農作體驗。

4、餐點建議

(1) 餐點的介紹內容可以再更多一點。

(2) 配合農作體驗，增加餐點 DIY。

(3) 八通關行程可以準備簡易的餐點在山上享用

(4) 增加爐邊烤肉用餐體驗

5、其他建議

(1) 建議玉管處水里遊客中心成為進入東埔、玉山的前哨點。

(2) 東埔一鄰具有發展生態旅遊之潛力，但跟青剛櫟一樣，需要時間累積。

七、小結

根據遊客參與東埔生態旅行後的建議，說明如下：

（一）關於資訊平台

1、**旅程安排**：第 2 日登山行腳程緊湊無法隨意推薦親友參加，但第一日手做體驗等可推薦。資訊平台可以客群作內容規劃。可增加農作體驗加上餐點 DIY 分享。八通關路線可讓旅客攜帶當地便餐上山。行程中可以安排更多的部落體驗融入當地，如農作體驗、食物的共煮、參與獵人的路線等。也可安排主題式的生態旅遊（獵人、農人、走山的人、八部合音的養成人等）。晚會的歌很棒，但在形式上及地點上作更動會更增加氣氛，可安排更多族人與參與者同歡，更融入當地。

2、**建立多元導覽手冊**：建議導覽內容整理集結成冊，以做更有系統之解說且能隨時擴充內容。手冊可增加一些布農語教學，做成可放進名片套的大小，方便隨身攜帶。

（二）關於遊客須知

進部落前（剛入部落時），可以安排一導覽員或是總召做開場的介紹及說明，讓參與本次活動的朋友了解 2 天的行程。抑可在此說明的部落的規定及注意事項等，讓參與的我們有些了解及準備。

（三）關於部落導覽服務

1、**導覽聲音問題**：狹長型步道不利導覽，建議改善。如遊客反應，生態導覽內容精彩，但是解說人員 1 人解說在單行路上大約第 5 個人就聽不到很可惜。導覽設備，可增加無線麥克風，讓遊客更容易聽見導覽內容，或大約 6 人一組進行導覽，導覽員旁左右 3 人是比較可及的範圍。可用戶外活動用雷射筆輔助指出標的物。

2、**祖居地石板屋內容考察**可再深廣，幫助參訪者瞭解當時情景；布農族傳統服裝八部合音可介紹；增加採果或農產品採收之體驗；部落伴手禮；生態行程中可增加青年與小朋友一起互動...等等。以上除了有助文化交流，更可以讓年輕人一同參與部落的發展。

3、**布農族的飲食**：用餐地點可選擇多元，有利遊客與部落居民交流。例如，布農族烤肉餐與晚會可合而為一，讓短暫的旅程可藉此活動將彼此距離拉近。

4、**部落巡禮**：可作為進部落的第一步（可包含二日來會幫忙解說導覽的族人），讓第一次進部落的參與者，不會覺得置身於尷尬的環境中。

5、DIY：體驗活動可在加上小樹枝，讓木片、木枝組合成具功能的擺設，如筆座。

第八章 結論與建議

玉山國家公園雖位處臺灣中部高山區域，其豐富的生態及人文資源，仍吸引無數生態旅遊愛好者前來，欣賞自然美景。以綠色為訴求、欲對自然環境盡維護之力為號召的生態旅遊，是對一般旅遊行為的反思，也逐漸發揮其影響力，因此，如何在旅遊中進行生態保護教育、於商業行為中顧及到弱勢族群的利益，應是玉山國家公園管理處的使命與挑戰。

一、整體之發展困境

經此次調查，本計畫探研以下發展上的困境：

（一）東埔一鄰部落尚未有清楚的共識

不管是本團隊的田野調查、針對東埔一鄰所進行的生態旅遊參與意願問卷調查表，以及生態旅遊遊客滿意度問卷調查表、焦點團體訪談法，皆指向東埔一鄰族人對生態旅遊尚未有清楚的共識。雖然獲得族人及遊客普遍性支持，未來能否持續、品質是否能提昇，都是進入旅遊市場的嚴峻考驗。

（二）農務問題可能導致東埔一鄰布農族人執行生態旅遊的障礙

較多東埔族人農閒時期為國曆 10 月至來年的 1 月，但期間遇有重大節慶（聖誕節）及其準備工作，致使可執行生態旅遊的時間受到限制。因此，如何導引此活動為全部落的工作，於農忙時期，可相互調配時間或彼此支援，讓生態旅遊可持續地執行。

（三）東埔一鄰布農族人所提供的生態旅遊內容參差不齊

1、導覽解說之結構與內容上的問題

能否讓遊客感到滿意，導覽解說扮演著決定性的角色。整體而言，導覽解說之整體結構與內容上，仍有進步的空間，如聲音音量、肢體動作、取得遊客的關注、導引遊客、行進間隊伍的狀態、注意遊客的體力與反應...等等問題，可再做改善。其他議題，如鳥類、地質等，宜應加強。

2、族人未能充分掌握導覽解說的技巧

生動有趣的導覽解說，將在遊客腦海中留下深刻的記憶，成為他們再訪或推薦的趨力，適當使用導覽解說技巧，如插入個人經驗分享、實際體驗、簡單歌曲或族語教學...等，將使導覽內容更為精彩。

3、導覽解說內容未能銜接至布農族在生態維持上的貢獻

大部分的解說內容為零散的小主題，與地理、動物、植物有關，卻未能闡述

布農族對所處之整體環境上所作的努力。

4、族人未能藉生態旅遊行銷部落文化特色與產業

扮手禮為遊客想要將其經驗與他人分享的媒介，能否藉此推銷或藉機行銷部落產業，讓更多族人受益，是生態旅遊中所欲達成促進當地經濟的最佳手段，應可多加發揮。

（四）生態旅遊中未有明顯的生態教育理念

導覽解說內容應大力宣揚生態教育理念，藉良好的或負面的案例，讓遊客體會生態教育的重要性。

（五）玉山國家公園尚未有生態旅遊之資訊平台

玉山國家公園管理處水里遊客中心應提供旅遊資訊平台，除園區生態外，亦應提供生態旅遊、布農族文化等訊息。

（六）未能統合週邊有利資源

雖然南投縣信義鄉公所提供一些旅遊訊息，但未有積極性作為，未來東埔一鄰若欲從事生態旅遊，應多方面與各種產業（如溫泉區、信義酒庄、農業產銷班...等）或社區（水里或信義鄉之社區或部落）結合，讓旅遊行程更具多樣性，強化吸引力。

（七）未有充足之宣傳

此次試辦行程，因受時間之限制，故未有充足之宣傳時間，導致成效有限。不過，此次試辦已產生後續效應，如有家庭、學校或公司團體詢問元旦或春節假期之遊程，或員工旅遊之可能性。

二、未來發展策略

生態旅遊發展的地點，往往是在低度發展或體質弱化的地區，當地居民在觀念與行動效能都不宜與都會地區相提並論。就東埔一鄰推動生態旅遊工作，涉及不同層次的相互關係，再加上在地居民、國家公園管理處對生態旅遊的觀念及認知多有差異，在觀念及作法上都有待溝通、協調及整合的必要。從以上許多描述及討論也看得出，在地居民對於生態觀光的想像也未能整合，玉管處積極培訓在地居民及在生態旅遊地的遴選制度上，反而讓一些在地居民反感，產生抵制。研究團隊認知到生態旅遊對國家及社會永續發展的重要性，必先經由觀念的整合，再進入組織的整合，乃至行動的持續進行。

（一）未來發展策略

為能建立國家公園管理處與原住民族之夥伴關係，兩方必須先行理解生態旅遊的責任與困難度，進而獲得生態旅遊需長期規劃及發展的見解，而非苛求一次或數次舉辦即能到位，致雙方產生壓力。

因此，本團隊提出為時三期的「攻心」目標計畫，作為未來玉管處持續執行東埔一鄰生態旅遊的參考，不僅希望打破一般人對生態旅遊是一般旅遊之想法，同時顯現玉管處輔導園區內布農族人的態度與決心。

表 27 「攻心」目標計畫

階段	執行目標
「信心強化、能力培養」計畫	● 加強語言表能力，增進生態旅遊導覽之品質 ● 強化生態旅遊與部落歷史文化之結合 ● 確實實施生態導覽員之認證 ● 學習行銷策略，推廣生態旅遊與部落農產品 ● 輔導接待家庭之成立
「執行決心、部落共識」計畫	● 擴大族人對生態旅遊之參與 ● 持續研發可資旅遊之素材 ● 強化生態旅遊之服務品質 ● 擁有具體之生態旅遊的行銷能力 ● 工藝培訓 ● 增加體驗活動
「以平常心經營與守護」計畫	● 操作固定行程 ● 推出精緻化、客製化行程 ● 傳達生態教育理念

（二）培力課程

導覽人員之持續培力是生態旅遊成功與否之重要關鍵。本研究發現部落歷年來上過的培訓課程內容相當豐富多樣，部落居民理應對生物多樣性意涵與生態旅遊有相當程度瞭解，然而部落在執行生態旅遊時，仍面臨社區人才不足問題，加上居民對生態旅遊認知仍呈意見紛歧狀態，使生態旅遊無法確實運作。因此，未來部落培力課程，應運用導入社區教育相關策略，以提升教育成效，課程說明如下：

表 28 生態旅遊培力課程

課程名稱	課程目標	執行說明
大家來開講 （理念宣導、社 造保育）	凝聚部落居民參與 生態旅遊的共識	1、將歷年來的生態相關資源調查資料，匯集成基本資料，供作基礎導覽學習手冊 2、固定聚會，共同研擬部落生態旅遊目標及執行理念 3、部落居民共同決議有意義的生態旅遊景點
耆老、長老踏查	遊程規劃、調查技 術、解說培訓	1、以工作坊方式研發生態旅遊遊程 2、請部落耆老及長老，依各自專長帶領實地勘點 3、記錄部落耆老及長老沿途之解說 4、生態解說之專家學者進行協助 5、建議解說設施物
魔術精靈的雙手	設施建置、綠美化 教育、教育訓練	1、選定必要設立解說排的地點，進行設施建置規劃 2、東埔布農文化環境整體營造 3、急難救護
武功秘笈	製作教材、部落生 態文化行銷、法規 知識、社區公約	1、將東埔相關資源進行教材的編制 2、進行各種方式的部落生態文化旅遊行銷 3、運用法規知識，教導來參與的遊客 4、社區公約就是展現布農族幫助弱小的精神，賦予部落居民權利與義務，共同擔負部落發展的責任

本計畫研擬

（三）生態導覽認證

儘管許多學者對於生態旅遊有不同的見解，但都會強調當地參與的重要性，且要顧及當地的利益（行政院，2005；陳篤堯，2007）。但是一般的社區居民，除了提供載具、餐飲等日常生活所具備的技能外，有關導覽解說、監測、保育、調查等常無法施力。陳美惠等（2008）研究也發現，與居民切身相關的議題常可引發熱烈討論，但居民對於專業問題則無法融入討論，須透過大量的教育訓練，才能提升居民專業知能，以使居民有能力成為與政府及學術單位合作的夥伴。為提昇社頂部落生態旅遊經營相關能力，研究團隊依照當地需求開設相關課程，在

教育訓練方面，主要以解說培訓課程、社區參訪、巡守為主。路線完成規劃後，透過室內與室外之教育訓練課程，培訓當地居民成為解說員，讓居民可以參與經營並創造經濟收益。

換言之，欲獲得較好的導覽品質，導覽員的認證與持續教育訓練是必要的。認證的部份，顧及布農族各年層的程度，應以「實務演練」為評量方式，並延聘地方耆老、專家、學術單位以及相關旅遊服務業等團體共組評核小組來施行。持續進行的過程中，亦將納入遊客滿意度問卷之意見，以及再培訓課程參與狀況，作為持續性評量的依據。

目前我們蒐集了眾多地方的生態導覽員的認證條件之方法（包含玉管處），提供部落居民參考（於附錄二中）。

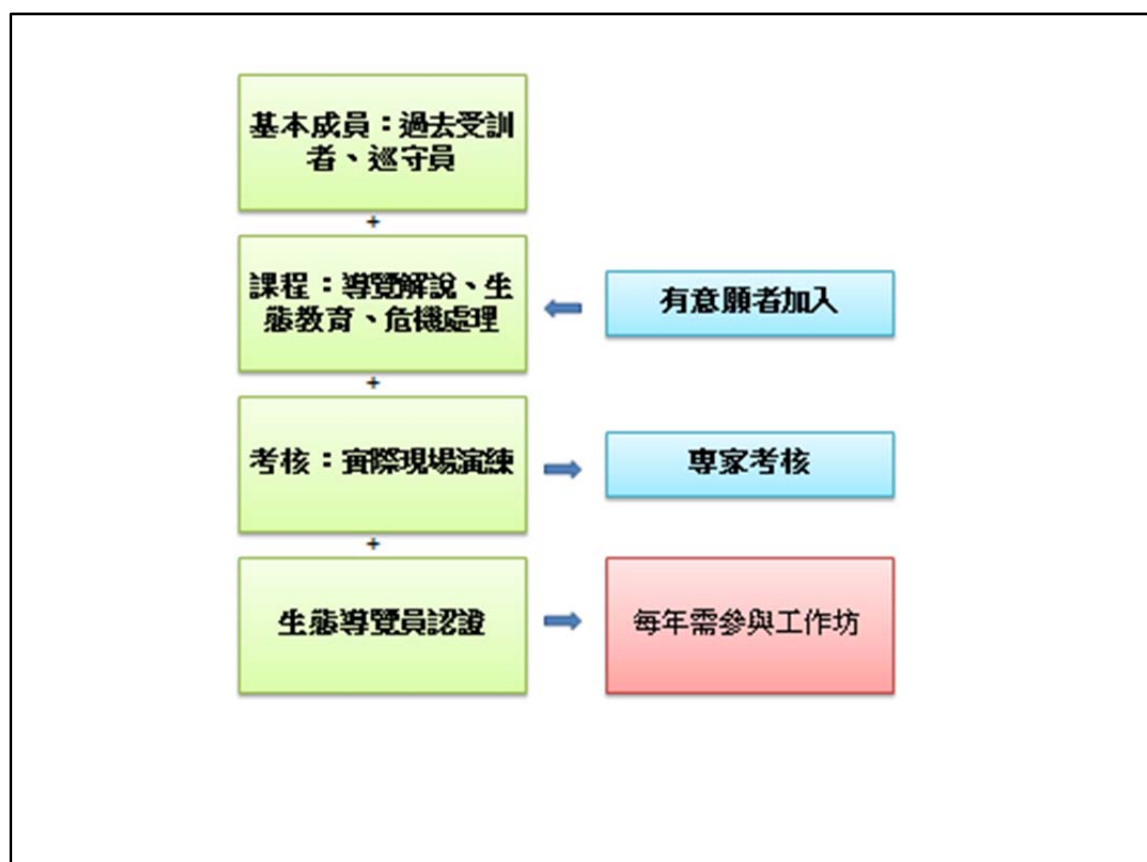


圖 125 認證流程

三、降低環境衝擊影響之方法

生態旅遊本身是個矛盾的概念，追求當地利益的同時亦必須兼顧保育，承載量則是為了於此兩者間找出不破壞資源為前提之開發的極限，以求合理的範圍下利用當地資源，顧及當地利益，維護遊客旅遊品質，並且須依照不同特性評估承載量（吳宗瓊，2003；李淑娟，2004；行政院，2005；陳美惠，2007；陳篤堯，2007）。單一窗口也是避免利益分配不均的方法（鄧松亭，2004，Li, 2006）。為有效降低生態旅遊所帶來的環境衝擊，訂定生態旅遊操作規範是必要的，針對初期應該發展的項目做說明，進一步制定遊客操作規範、社區操作規範，以及建議環境資源的永續利用。

（一）在生態旅遊的推廣

1、規劃各旅遊動線合適的生態旅遊計畫：透過較熟悉部落生態及人文史蹟資源的社區居民及部落巡查員，討論哪些區域較敏感、危險以及可接受的衝擊程度高低，來提出各路線旅程規劃的建議，如各旅遊景點的交通方式、可停留休憩的地點、合適住宿紮營的地點、可觀察及停留解說的環境資源等。綜合上述做整體規劃後，示範遊程的規劃與操作，提供後續經營的參考依據。

2、建立生態旅遊認證指標：與地方耆老、專家、學術單位以及相關旅遊服務業等團體，組成東埔生態旅遊輔導團隊，對生態旅遊進行討論與輔導。制定評鑑認證標準，推展東埔生態旅遊標章。

3、巡守員及解說員證照制度：玉山國家公園於 98、99 年已培訓出認證通過之部落巡查員，未來可延續計畫的認證制度，進而轉向培訓生態旅遊解說員的模式，定期舉辦相關研習課程，使巡守員、解說員擁有生態旅遊的專業性，並頒發認可證照，強制優先聘請有認可證照的巡守員及解說員。

（二）遊客規範守則

制定生態旅遊的遊客守則相當重要，讓遊客體認到來此地旅遊，不單只是走馬看花，希望更進一步理解到自身也能對環境保護盡一份責任，達到生態旅遊永續經營的目的。

1、保護遊客安全：到東埔進行生態旅遊，部分旅遊動線包含樂樂谷、雲龍瀑布、父子斷崖、沙里仙林道等景點，都是山區旅遊動線，為了避免遊客對於環境的不熟悉，可能造成安全上的傷害，需制定相關規範。

2、實踐生態旅遊：相較於一般旅遊，生態旅遊較有其限制，而多數人對於生態旅遊的概念及宗旨並不熟悉，希望透過相關規範能使遊客更了解其意義。

3、尊重當地文化：東埔一鄰是由布農族人所組成的部落，若對於布農文化不熟悉，可能會觸犯到族人的禁忌，甚至影響當地居民的生活品質。

4、資源永續發展：許多的旅遊資源，可能因為人為因素，而造成永久性的破壞，因此制定遊客守則是必要的，另一方面也維護環境品質。

5、降低生態旅遊所造成的環境衝擊：環境的維護並非只靠當地居民，遊客的參與也有責任，因此協助遊客降低環境破壞，成為一個「有責任」的遊客相當重要。

生態旅遊遊客守則

為了您的安全，請聽從導覽解說員的指示，行走在步道上。

請協助保護園區內之生態資源，請勿採集或攀折。

為維護生態環境，請勿攀爬至地景之上，或隨意棄置垃圾，共同維持生態之美。

持開放的態度，欣賞布農族的習俗、文化及環境。

支持地方產業。

除了腳印，不留下其他痕跡。

（三）部落規範操作

建立地方社區的操作規範，能夠使地方社區意識更凝結，社區意識凝結才能發展出具東埔一鄰布農族文化特色的觀光旅遊。

1、小規模的旅遊經營模式：社區發展生態旅遊並不適合朝大規模方式經營，雖然能獲得較大的利益，相對卻也容易造成文化資源流失，自然環境破壞等。社區內可能也因為利益分配不均，造成凝聚力的瓦解，像是因大規模經營，使得資金只落入少數經營者等。因此朝小規模的經營模式發展，可降低旅遊活動帶來的環境衝擊，也能增加遊客與文化及生態間互動的可能性。

2、建立社區發展共識：推展生態旅遊需要較長的時間經營，因此需要居民凝聚共識，共同為居住環境品質的提升來努力，若部分人只在乎自身利益，而非整個社區的利益，恐怕造成文化及環境的破壞，也影響到社區居民的居住品質。因此，居民若能達成共識，對於發展生態旅遊有共同想法，當遇到問題時能共同解決，才能營造出具發展潛力的生態旅遊。

3、重視自身文化：在一開始若藉由東埔布農族文化、鄰近的歷史遺址來吸引遊客觀光，社區必須在事前達成共識，討論出較合適的方式，哪些文化資源適合做展示，而哪些文化資源因本身的文化意涵，不適合做體驗式的

旅遊。藉此討論出保存自身文化與發展觀光，兩者皆能夠同時進行的旅遊模式。

4、增加社區居民的能力：東埔一鄰的布農人因為自身文化背景的關係，對於登山嚮導的工作相當熟手，因此若能擴展到精進導覽解說能力，甚至學習旅遊經營等概念，達到社區獨立經營的目標，就不需要太過依賴外界合作，對於社區居民的權益也較有保障。

5、社區環境之維護：社區環境居住品質的提升，需要依賴居民共同營造，若能營造擁有東埔一鄰特色的環境，也能增加外地遊客來到東埔做生態旅遊的意願。另一方面，擬定生態旅遊的管理機制也相當重要，避免過多的遊客降低社區居民居住品質。

（四）環境資源的永續利用

生態環境往往因為旅遊觀光的興盛，造成永久不可復原的破壞，因此如何達到資源的永續利用，是相當重要的課題。

1、生態資源製作手冊：將基礎研究調查，列出東埔地區動植物的保育種及特有種，其物種特色、習性及目前生存狀況，將這些做成基礎資料，未來提供導覽解說、研究調查做參考資料，一方面讓遊客及社區居民知道環境保護的重要性，才能達到永續經營。

2、監測計畫的實施：於各旅遊動線上的景點，實施監測計畫，針對自然環境的變化，遊客的行為本身是否有造成破壞，尤其是在較敏感的重點保護區，透過現有的部落巡守員，做長期性的追蹤，掌握環境變化，並定期檢討做適度調整，避免造成環境與人文資源不可回復的損失。

3、廢棄物處理：訂定廢棄物處理辦法，將不可避免之垃圾，做資源回收處理，規定遊客必須將製造出來的垃圾帶下山，避免遊客從外地帶來許多非原本山區的物品，隨意丟棄後進而造成環境破壞。

4、建設低衝擊性設施：部落應避免建設不必要設施，若要建設應先做好適度的考慮，該建設在未來的使用性高低，在建材的使用上，應選擇對環境衝擊性較低的建材，其設計造型是否與周遭環境比起來過度突兀，以及山區建設的安全考量等，都是必須考量的項目。

5、承載量管制：人數控管的方式，一方面提升旅遊品質，一方面也維護當地居民的居住權利。另外也針對車輛的進出進行管制，可建議遊客搭乘大眾運輸交通工具、或是採共乘的方式入山，降低汽車排放廢氣的污染。大型旅遊團較小型旅遊團難以控制，除了考驗解說員的智慧與體力外，對於深度旅遊的品質也會大幅降低，許多的登山道也不適合多人數的旅遊體驗，因此建議採小型旅遊團的方式，做適度的人數控管。

附錄一

「103 年度東埔社區生態旅遊發展暨培力計畫（一）」說明會會議紀錄

一、時間：103 年 02 月 18 日（星期二）晚上 6 時 30 分

二、地點：東埔東光教會一樓副堂

三、主持人：陳逸君老師

記錄：顏祁貞

四、出（列）席人員：詳如簽到簿

五、討論事項：

報告事項

1、103 年整體計畫說明

2、各項輔導機制及部落配合事項說明

(1)生態旅遊套裝行程調查與規劃

(2)生態旅遊導覽暨服務人員資料庫：居民專長及各戶產業發展調查

(3)生態旅遊導覽暨服務人員培訓課程

(4)生態旅遊解說手冊

(5)生態旅遊測試

(6)生態旅遊永續經營策略：導覽暨服務人員認證制度、經營管理、環境監測、
回歸課程

六、討論：

（一）各專業領域代表建議與居民意見與期望

1、伍治中理事長：東埔社區生態旅遊的計畫實施存在著現實的問題，尤其部落的生活方式、大部分部落居民心態與外來的遊客是不同。不同年齡層的部落居民對傳統文化的態度與想法也不一致，須進行部落居民的想法調查與凝聚群體想法，並考慮實際需求面以利進行此計畫案的有效性。

2、陳逸君老師：現存許多具有文化特色的景點，在實踐生態旅遊方面，會利用包裝、篩檢等方式將產業做詳細的調查，使都市人可以更了解與認同部落的產業，使文化產業更容易推廣。

3、伍忠信牧師：推動生態旅遊可以更顯現部落的民族特色與存在價值，讓各界了解布農族部落的重要性，其中，東埔地區的生態、有機農業等也是重要的特色之一。

4、陳逸君老師：藉美洲的印地安人部落文化為例，說明生態旅遊的內容會隨著時代與人類的價值觀而有所不同，除了在心態上的轉變以外，學者們能扮演著協助者的角色，除了提供從當地人好的建議與規劃，也藉由紀錄文化與建立具體的文化知識方法，從當地人的有興趣的部分，規畫適合當地人的一個很好的發展方式。

5、蔡錫雯研究員：在湖山水庫開發發生衝突事件中，我們居民在冷靜後，

邀請該區三、四個村子的居民上課，於第三年之後，該居民彼此意識到之間產生的凝聚力，尤其在上課的討論當中發現各村子有著各須加強互補的優缺點，因此開始組織一個導覽人員的協會，從一個小的出發點往目標前進，讓村子繼續往預定方向發展。無論有多少人願意付出，只要有人願意付出，一起建立起完善的社區資料，在後續我們一起推動計畫都需要資料作為基礎，以穩固後續的規劃。未來將我們會一起盡力與當地耆老討論合作共同往目標前進、解決辦法與討論擬定可執行的專案行動計畫。

6、伍治中理事長：導覽手冊已經有設計出來，會在找時間將導覽手冊給大家參考。

7、曾阿貴承辦人：建議邀請今天未到的人，一起來參加此計畫。

8、伍金豎：年輕人認為此計畫並沒有什麼工作。

9、伍忠信牧師：此為一個研究計畫。

10、陳逸君老師：補充說明，利用此研究計畫提供社區一個基礎培育訓練的機會，依照需求也可另申請政府其他計畫。

11、顏祁貞研究員：分享獵人轉行導覽解說員的心態故事，在湖山水庫的建立時，當地居民發生的抗議行列中有許多獵人的參加，其中一位自稱很會打獵的獵人因為肯學習的決心、愛護動物而轉變心態，使他從獵人轉變為國際型的導覽解說員，藉由導覽推廣生物與生態環境，連研究者都需要由他的導覽協助進行研究。藉由資源與改革的契機，從計畫實行發揮自己的專長一點一滴發揚文化生態也讓更多人了解。

12、陳逸君老師：目前許多國家型之研究計畫都需要該計畫案需做出一些成果有可行性，而我們在進行協助時將進行調查，以了解此地區可以往什麼方向發展，也教導各位如何寫計畫案，在社區做出更多的發揮。

13、陳逸君老師與顏祁貞研究員：有很方式可以申請計畫的機會，例如農會申請、內政部、原民會申請、勞委會的多元就業等，但首先必須有先出面承擔。

14、伍忠信牧師：期望大家去勘查一下祖居地，該區很需要有所改善。

15、陳逸君老師：牧師所提的地方可以與原民會提出申請計畫，重返舊居地的返鄉計畫，並整理出舊部落。

16、伍治中理事長：以信義鄉社區發展協會的評鑑活動為例，即使想參加此評鑑活動但也因為沒有人力可以去執行處理資料等部分，造成執行方面的困難，也是「人」這部分有難以突破的現象。

17、曾阿貴承辦人：有機農業可以透過生態旅遊來帶領可以有更好的效應出現，這也是分工的力量，使生態產業有效的發展並傳承。

18、伍治中理事長：在水保局的農村計畫課程部分，因居民都有事務忙碌等原因，而產生報名人數不足的問題，所以在申請的部分沒有成功，也少了學習的機會。例如參與內政部社區評鑑的活動，但受限人力問題而停滯。

19、顏祁貞研究員：進行社區評鑑對於該社區在未來進行發展等建設時有很大的益處，且評鑑資料可以作為社區往後發展的基礎資料。

20、陳逸君老師：若社區發展協會理事長願意，我們可以與理事長合作，教導年輕人如何做這部分的處理。

21、伍治中理事長：需要讓年輕人能對當地生態、文化等有更多的了解。

22、伍忠信牧師：補充老師之前所提到的 228 事件，在信義鄉只有兩位警員與一位老師是共產黨員，可能因白色恐怖被抓去關十幾年。

23、伍治中理事長：平常白天約早上七點在田裡工作，下午約四點到五點工作完。

24、伍忠信牧師：教會聚會約於週三、週四與週六晚上皆有聚會，歡迎一起來參加感受教會的儀式活動。

25、伍金豎：週一、週二、週五時段部落有空（閒），周六與周日會在教會聚會，周日活動至下午兩點後為自己的時間。

26、居民：目前有三、四戶持續在做農業輔導，主要種番茄皆為溫室種植。承辦人會再將提供聯絡的資料給陳逸君老師。

27、伍治中理事長：部落很難吸引遊客，始終很難賺錢，在環境方面會有困難存在，沒辦法很完善的建設生態旅遊的呈現。

28、顏祁貞研究員：資源在未來應該如何運行與規劃？

29、曾阿貴承辦人：不需要在另外花費投資建設，就目前的產業，包裝出具有特色的觀光行程以吸引顧客，希望部落有人能統籌並能放開心胸與外界合作，先不需要主導整個計畫，整體方向可以互相配合，彼此找到都有利的部分，比如溫泉區是東埔很好的特色，可進一步藉由觀光平台與觀光客溝通，利用文化特色與現有存在的客源加以搭配與設計出可行方案。部落內也應該建立好一個完善的資料庫，將資料加以整理，將此有效統整規劃，例如針對各季節的部落盛產農作物，可以配合什麼，客源可以不用再去開發，可以去吸引附近地區的遊客，讓觀光客多花錢在自己的地區。社頂有一個遊客中心，中心是屬於墾丁國家公園的，這也是申請多元化的就業，換句話說讓更多的社區去認養、協助承攬遊區的解說等工作，但若有績效也要回饋墾丁國家公園，我們也可以多方面的合作，年輕人傳承方面也可以好好學，做到這部分。

30、顏祁貞研究員：分享地方公所與社區合作的案例，古坑藉由劍湖山遊樂園的名氣作為吸引觀光客的宣傳招牌，各地公所便與劍湖山遊樂園合作，將雲林附近的小社區的生態產業作連結，在觀光方面為遊客設計與當地生態旅遊結合的多元套裝行程，除了對當地產業也對劍湖山有益處，相對如何將溫泉區的客源引導致此地區體驗有機農事體驗。

31、伍金豎：可以跟著發展協會理事長一起做這個計畫，但需給予更明確了解各工作事項與目標，針對年輕人的不同特質與強項分配工作內容。

32、曾阿貴承辦人：部落耆老可以在部落人力在統籌部分做到有很好的發揮，另外玉管處設置管理站、遊客中心，當然在設置前會發生的一些困難點，也會需要你們協助排除選定地點的困難等，在就業與行政業務等方面，會牽扯到公務人員資格權益的問題，但在第一線的工作人員也能以當地年輕人的優先保障，但主管等領導職務分派給公務人員是因為有其處理公務資格，這部分仍需要理事長等在部落內一起協助溝通，學者與當地資深長老討論。因為這邊有取得地的問題，設立點不一定在東埔一鄰，即使設立在溫泉區，一樣可以有基本工作權的保留。

33、伍金豎：年輕人的思維不同，有些人會產生不信任的想法，年輕人往都市跑找不定時的工作，返鄉有機會處理農務的事情時會有觀念不同的問題，應該讓有心年輕人的返鄉更了解目前的發展趨勢，增加他們回來服務機會，透過學習也有能力繼續進行生態發展的計畫。

34、曾阿貴承辦人：心胸寬廣一點，不貪圖眼前的利益將目前可以做好的盡力作好。大家分工合作，有人認真導覽、有人認真作有機農務，回歸目前重視最健康又有機的一面給顧客看，將在地性資源作為吸引現有的客源的的特色，踏實地將口碑作好。

35、伍金豎：其實每個人都有心想把計畫做好，但應該著手調查清楚每個人的意願，特別是年輕人都有心想將這個產業作好，應將志同道合的人集合起來。

七、散會（20 時 30 分）。

103 年度東埔社區生態旅遊發展暨培力計畫（一）

座談會 簽到表

一、時間：103 年 2 月 18 日（星期二）晚上 6 時 30 分

二、地點：東光教會一樓副堂

三、主持人：邦卡兒・海放南 課長

陳逸君老師

四、與會人員簽名（如下）：

編號	簽名處	聯絡電話	住址號碼
1	吳坤山	0910-039006	一鄰 7 號
2	伍鍾	0911106542	3 鄰 51 號
3	倪洛中	0980888853	1 鄰 18-1 號
4	伍香芳	0980-563203	1 鄰 1 號
5	史金鐘	049-2701921	1 鄰 6 號
6	伍守山	049-27090911	1 鄰 18 號
7	司忠茂	0492-701504	1 鄰 10-3 號
8	伍美群	0492-702018	1 鄰 27 號
9	司忠茂	0492701007	10-2 號
10	吳河香	0985117941	1 鄰 3 號
11	伍司馬康		
12	全諭嘉	0980571320	10-2 號

編號	簽名處	聯絡電話	住址號碼
13	司裕芳	1701990	東埔村3号
14	司忠厚	2701529	" " 10-1号
15	任金波	2702182	" " 31-1号
16	任金岗	2701361	東埔村 31号
17	任保林	0982774013	18号
18	任金堅	0921496663	" " 27号
19	余美英	0922827882	東埔村一鄰17号
20	任子廣	2702126	東埔村一鄰17号
21	任金茹	2702025	東埔一鄰16号
22	任順良	0915228951	13号
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			

附錄二、生態導覽員的認證條件之方法

儘管許多學者對於生態旅遊有不同的見解，但都會強調當地參與的重要性，且要顧及當地的利益（行政院，2005；陳篤堯，2007）。但是一般的社區居民，除了提供載具、餐飲等日常生活所具備的技能外，有關導覽解說、監測、保育、調查等常無法施力。陳美惠等（2008）研究也發現，與居民切身相關的議題常可引發熱烈討論，但居民對於專業問題則無法融入討論，須透過大量的教育訓練，才能提升居民專業知能，以使居民有能力成為與政府及學術單位合作的夥伴。為提昇社頂部落生態旅遊經營相關能力，研究團隊依照當地需求開設相關課程，在教育訓練方面，主要以解說培訓課程、社區參訪、巡守為主。路線完成規劃後，透過室內與室外之教育訓練課程，培訓當地居民成為解說員，讓居民可以參與經營並創造經濟收益。

目前我們蒐集眾多地方的生態導覽員的認證條件之方法（包含玉管處），提供部落居民參考：

玉山國家公園生態嚮導制度表

內容	為提昇玉山國公國生態保護區內從事活動之品質，確保從事者之安全，並落實環境教育與自然保育功能，玉山國家公園管理處繼實施進入生態保護區之入園承載量管制後，更將進一步的推動生態嚮導員制度，由受過專業訓練的生態嚮導人員帶隊進入國家公園生態保護區，提供遊客活動嚮導、環境教育及遊憩安全等服務，真正落實國家公園環境教育、保育研究、觀光遊憩等功能。
生態嚮導之職責	（一）活動嚮導：帶領遊客進入生態保護區（以下簡稱本區）活動，並引導正確活動知識與技術。 （二）環境教育：宣導國家公園概念、解說自然生態與人文史蹟。 （三）遊憩安全：注意遊客安全，並協助處理意外發生時之緊急救助。 （四）環境保育：提醒遊客遵守國家公園法及其他環境保育法令規定，勸導制止或回報管理處處理違法情事。 （五）其他相關之職責。
訓練資格	凡年滿二十歲以上，素行良好，身心健康，熱愛大自然之男女，皆可參加甄訓。其參訓人員之優先錄取順序為： 1、居住園區內之原住民。 2、園區外之原住民。 3、領有高山嚮導員證者。 4、國家公園之從業人員或義務解說員、義工。 5、各登山社團推薦之會員。 6、其他一般有興趣之民眾。 訓練對象以具原住民或高山嚮導員身分為主，然後再逐漸普及國家公園之義務解說員或義工、各社團會員及一般有興趣之民眾。

訓練課程及地點	生態嚮導之訓練課程，著重於國家公園生態保育相關知識與實際嚮導任務之狀況演練等基本訓練，並得視訓練人員及各國家公園海拔高度、資源特性分級實施。訓練課程採學分制，分為室內上課及野外訓練兩種，室內課程一小時為一學分至少 30 學分，受訓人員提出相關機關之課程學分證明者，經主辦單位認可者可抵減學分。 室內課程可於訓練單位內或洽其他地點進行，野外訓練則視情況於玉山園區內登山步道擇一實施，必要時可增加其他步道。
測驗及證書核發	1、參訓人員於受訓期間不得曠課缺席，並於授課完畢後經訓練單位施以測驗（口試、筆試或現場操作），全部訓練課程成績合格後，由管理處處長發給生態嚮導員證。 2、測驗成績未達標準者，僅發給成績合格者之學分證明，並需再參加補訓，補齊學分測驗合格後，再發給生態嚮導員證。 3、生態嚮導員證應定期向管理處辦理校正。 4、對於生態嚮導員之考核管理，應由管理處邀請相關登山專業人士及本處人員組成「玉山國家公園生態嚮導員考評委員會」執行之。 5、有關生態嚮導員證之校正方式及生態嚮導員之管理，由管理處依實際需要自訂相關辦法執行之。
預期成果	1、建立國家公園生態嚮導制度，落實生態保護區入園管制及登山管理。 2、達到國家公園發展生態旅遊提倡生態登山暨資源保育、環境教育之目標。 3、建立國家公園專業人員之訓練及認證制度，做為未來業務推動之準據。 4、輔導原住民就業技能，增進原住民就業工作機會及收入，改善園區原住民對國家公園之認知。
出處	http://www.ysnp.gov.tw/newsletter_messages.aspx?id=175

體委會登山嚮導員授證

依據中華民國九十年十一月二十一日九十體委綜字第 0 一八六七五號令修正發布	
第一條	本辦法依國民體育法第十一條第二項規定訂定之。
第二條	本辦法所稱全國性體育團體，指依人民團體法於內政部立案，且以行政院體育委員會（以下簡稱本會）為目的事業主管機關之體育團體。 本辦法所稱全國性登山團體，指前項體育團體，以推廣登山活動為宗旨者。 本辦法所稱登山團體，指依人民團體法於各級主管機關立案，並以推展登山活動為宗旨之團體。
第三條	登山嚮導員，依其專業能力，區分下列三級： 一、健行嚮導員：具備從事郊山、中級山及三千公尺以上高山等健行活動之嚮導專業技能者。攀登之等級以北美優勝美堤系統（YDS）界定，為自由攀登級數達四級者。 二、攀登嚮導員：除具有健行嚮導員技能外，並具備攀岩、溯溪及雪地行進之嚮導專業技能者。攀登之等級以北美優勝美堤系統界定，為自由攀登級數達五・八級者或人工攀登達 A3 之攀登等級。 三、山岳嚮導員：除具有健行嚮導員及攀登嚮導員技能外，並具備冰雪地之嚮導

	專業技能者。
第四條	年滿二十歲以上，持有最近三個月內公立醫療院所體格檢查合格證明書及有效期內急救員或水上救生員證書，且具下列資格條件者，得參加各該級登山嚮導員之檢定： 一、健行嚮導員： 1．完成附表一所定「健行嚮導員」級別之核定路線，經登山團體證明者。 2．累計參加七天以上之登山訓練，經登山團體證明者。 3．二年內由健行嚮導員級以上合格登山嚮導員指導並擔任助理工作二次以上，經登山團體證明者。 二、攀登嚮導員： 1．完成附表一所定「攀登嚮導員」級別之核定路線，經登山團體證明者。 2．累計參加十四天以上之攀登訓練，經登山團體證明者。 3．二年內由攀登嚮導員級以上合格登山嚮導員指導並擔任助理工作二次以上，經登山團體證明者。 三、山岳嚮導員： 1．完成附表一所定「山岳嚮導員」級別之核定路線，經登山團體證明者。 2．累計參加十四天以上之冰雪地攀登訓練，經登山團體證明者。 3．二年內由合格山岳嚮導員指導並擔任助理工作二次以上，經登山團體證明者。 前項所定體格檢查合格證明書，於參加攀登嚮導員及山岳嚮導員檢定時，其檢查項目應包括血色素、肺吐氣量、肺動脈壓等三項。
第五條	曾犯下列罪名之一，經法院判決確定者，不得參加登山嚮導員之檢定： 一、妨害性自主罪。 二、殺人罪。 三、傷害罪，但屬過失犯者，不在此限。 四、遺棄罪。
第六條	符合第四條所定應檢資格且無第五條所定情形，經依附表二所列檢定科目檢定及格者，始得發給各該級登山嚮導員證。 前項檢定科目，以筆試測驗方式為之者，成績採百分法計算，六十分為及格；是非題部分採答錯者倒扣該題配分方式計分。以實作方式為之者，由三位檢定人員，依應檢者所完成該科目之操作速度及操作方法之正確度，以合議方式予以評定。
第七條	檢定之出題、評審人員應具下列資格之一，始得擔任之： 一、針對檢定科目相關領域學有專精並公開發表論文或著作者。 二、於大專校院運動管理系、休閒管理系或行政管理系等相關系所擔任與檢定科目相關領域課程二年以上者。 三、十年內曾任國內外登山團體與登山技術有關職務者。 四、十年內曾參與海外攀登實際作業，並完成攀登六千公尺以上山岳紀錄者。 五、曾參加國際山岳聯盟或國際職業嚮導聯盟所辦攀登競賽獲有獎項者。 六、取得國際山岳聯盟或國際職業嚮導聯盟核發證書證明專業技術能力者。

	七、曾參加國際山岳聯盟或國際職業嚮導聯盟認可之專業登山訓練機構辦理三個月以上訓練，結訓取得及格證書者。 八、依本辦法取得登山嚮導員證書者，但以參與該等級以下級別之登山嚮導員檢定工作為限。
第八條	各級登山嚮導員之檢定、授證、校正、換發、撤銷、廢止及相關管理工作，得委託下列機關、團體辦理之： 一、國家公園管理處。 二、全國性體育團體。
第九條	前條受委託辦理檢定授證單位（以下簡稱受委託單位）之決定，應由本會籌設評選委員會評選之。評選委員會由委員十一人組成，其中三分之一以上之委員，由本會函請全國性登山團體推薦；其餘委員，由本會遴選專家學者擔任之，並指定其中一人為召集人。 申請承辦委託業務之全國性登山團體，不得參與前項之推薦。 評選應由全體委員二分之一之出席及出席委員三分之二之決議選定之。 委託期間以五年為限，期滿重新辦理評選。
第十條	依本辦法辦理各級登山嚮導員證之檢定，應依下列標準，收取檢定費及證照費： 一、檢定費： （一）健行嚮導員：新臺幣（以下同）二千元。 （二）攀登嚮導員：三千五百元。 （三）山岳嚮導員：四萬七千元。 二、證照費： （一）發證：每件二百元。補發時，亦同。 （二）校正：每件一百元。 前項檢定費應包含每人保險金額三百萬元（含死亡、傷殘及醫療給付）之保險費。
第十一條	前條所定費用之收取，由受委託單位掣據收取後，設立專戶保管，以每六個月為期，造冊陳轉本會解繳國庫。
第十二條	受委託單位辦理檢定工作，每年最少二次，並應事先擬訂工作計畫、報名簡章，報經本會核定後，於檢定日三個月前公告辦理。 受委託單位於完成檢定授證後，應於一個月內將檢定授證名冊及其電子檔函送本會備查。 前項有關報名文件、檢定成績等資料，受委託單位應妥為保存，備供本會查核。
第十三條	登山嚮導員證遺失或毀損時，應檢附切結書，向受委託單位申請補發。
第十四條	各級登山嚮導員證之有效期限為四年，期滿失效。但於期滿一個月前向受委託單位申請校正，並由受委託單位於證照上加蓋校正章者，有效期限延長四年。 持證者於期限內應參加累計三十小時以上專業訓練課程，否則，期滿失效。
第十五條	受委託單位辦理發證或校正之前，應函請申請人所屬之直轄市或縣（市）警察局查核申請人有無第五條規定之情事。

第十六條	領有登山嚮導員證而有下列情事之一者，廢止其所持各級登山嚮導員證： 一、擔任嚮導工作，怠忽職守發生隊員失蹤致傷亡者。 二、轉讓、出借或出租登山嚮導員證予他人使用者。 三、取得登山嚮導員證之後，有第五條所訂各款情形之一者。 因前項第一款、第二款規定事由廢止證照者，不得再參加檢定。 具有第五條所訂各款情形之一而取得登山嚮導員證者，其所持登山嚮導員證應予撤銷。
第十七條	本辦法修正前已核發之高山嚮導員證，得繼續使用至九十三年十二月底，依其原核發之任務意旨執行嚮導工作，屆期該證失其效力。 持有前項高山嚮導員證者於前項所定有效期間內可逕行申請各級登山嚮導員之檢定，不受第四條規定資格之限制。
第十八條	曾參加國際山岳聯盟或國際職業嚮導聯盟認可之專業登山訓練機構辦理相關科目訓練結訓取得及格證書者，檢具相關證明文件送請受委託單位審查，依其所具專長科目，得予抵免相關科目之檢定。
第十九條	本辦法所定檢定、授證業務所需題庫資料、證書格式及相關作業要點，受委託單位應於委託契約簽訂日起三個月內完成，報經本會核定後實施。
第二十條	本辦法自中華民國八十七年七月一日施行。 本辦法修正條文，除第八條及第九條自修正發布日生效外，其餘修正條文自九十一年一月一日起施行。

附表一 各級登山嚮導員申請檢定資格核定路線表

級 別	核 定 路 線
健行嚮導員	完成下列 A 及 B 項各一條以上路線： A、三千公尺以上高山縱走路線 1、北一段（南湖中央尖縱走） 2、雪山西稜下志佳陽 3、北三段（奇萊連峰或能高安東軍縱走） 4、南一段（關山卑南主山縱走） 5、其他難度相當於以上所列路線之攀登路線 B、中級山攀登路線 1、夫婦山縱走雪霧關山 2、治茆山下雙龍瀑布 3、江坡吉山 4、其他難度相當於以上所列路線之攀登路線
攀登嚮導員	完成下列 A C 或 B C 項路線： A、以先鋒自由攀登方式達北美優勝美堤系統五、七級以上之攀登路線。 B、溯溪級數第四級以上之攀登路線。 C、冰雪期三千公尺以上高山攀登活動最少二次。
山岳嚮導員	完成 A 或 B 項路線：

	A、冰雪期玉山北壁劍溝六條公認路線之任何一條 B、冰雪期奇萊連峰縱走
--	---------------------------------------

附表二 各級登山嚮導員檢定科目表

級別	健行嚮導員	攀登嚮導員	山岳嚮導員
檢定科目	登山與環境保護 登山計劃與領導統御 山野活動技巧 一般救援作業認識	攀登環境認識與環境保護 岩攀技巧 溯溪技巧 雪地行進技巧 攀登場所救援作業認識	冰雪地環境認識與環境保護 冰雪地活動技巧 冰雪岩混合地形攀登 冰河行進與雪崩認識 冰雪地救援作業認識
出處	http://web.thu.edu.tw/deborah/www/index2/knowhow/law/guide.htm		

花蓮縣專業導覽人員認證管理辦法

第一條	花蓮縣政府（以下簡稱本府）為執行自然人文生態景觀區專業導覽人員管理辦法第四條規定，並建立完善專業導覽人員制度，特訂定本辦法。
第二條	本辦法之主管機關為本府，執行單位為本府觀光暨公共事務處。
第三條	專業導覽人員之培訓，由本府規劃辦理。 前項業務得委託所在地之鄉（鎮、市）公所、學術機關（構）或立案團體辦理之。
第四條	原住民保留地及山地管制區經劃定為自然人文生態景觀區時，本府或受委託辦理培訓之單位（以下簡稱培訓單位）應優先培訓當地原住民從事專業導覽工作。
第五條	專業導覽人員應具有下列資格： 一、中華民國國民年滿二十歲者。 二、在自然人文生態景觀區所在鄉（鎮、市）迄今連續設籍達六個月以上者。 三、公立或立案之私立中等以上學校或符合教育部採認規定之國外中等以上學校畢業，領有證明文件者。 四、經培訓合格，取得結訓證書、通過認證並領取服務證者。 具有特殊資格之原住民、耆老或其他專業人士，經本府專案認定者，仍得擔任專業導覽人員，不受前項第二款及第三款規定之限制。
第六條	專業導覽人員之培訓，應包含下列課程： 一、基礎科目總時數至少三十五小時，種類如下： （一）自然人文生態概論。 （二）自然人文生態資源維護。 （三）導覽人員常識。 （四）解說理論與實務。 （五）安全須知。 （六）急救訓練。

	二、專業科目總時數至少一百十三小時，種類如下： (一) 自然人文生態景觀區之人文生態景觀知識。 (二) 解說技巧。 (三) 外國語文。 (四) 特色科目，得依當地環境特色安排調整。 曾參與相關培訓課程者，得提出證明文件，經本府或培訓單位核准後，抵免部分基礎科目之上課時數。
第 七 條	專業導覽人員經培訓合格後，核發結訓證書；取得結訓證書者，得向本府或經由培訓單位轉陳本府申請評鑑，合格後，以本府名義發給專業導覽人員服務證。前項評鑑，由本府召集評鑑委員會議，經二分之一以上委員之出席，出席委員三分之二以上之決議，認定評鑑合格後，發給專業導覽人員服務證。 前項評鑑委員會議由本府代表及相關領域之專家學者五至七人組成，經本府核定後聘任之，任期二年。
第 八 條	評鑑方式分為口試及解說題材書面報告二項，口試權重佔百分之八十，解說題材書面報告權重佔百分之二十，各項目滿分為一百分，評鑑項目分數加總達七十分以上為合格。符合第五條第二項規定者，得僅依口試項目進行評鑑。 前二項評鑑方式，得申請以華語或外語為之。
第 九 條	自然人文生態景觀區之受委託管理單位應定期辦理相關課程，供專業導覽人員進修。 專業導覽人員應依本府之通知，參加回訓或進修。 專業導覽人員服務證有效期間為三年，本府應每年定期查驗，並應於期滿時換發新證。換發新證之辦法，由本府另定之。
第 十 條	專業導覽人員之結訓證書及服務證遺失或毀損者，應具書面敘明原因，申請補發或換發，並繳交工本費。
第 十 一 條	專業導覽人員執行工作，應佩戴服務證並穿著規定之服飾。
第 十 二 條	專業導覽人員執行工作，應遵守下列事項： 一、不得向旅客額外需索。 二、不得向旅客兜售或收購物品。 三、不得將服務證借供他人使用。 四、不得陪同未經申請核准之旅客進入自然人文生態景觀區內。 五、即時勸止擅闖旅客或其他違規行為。 六、即時通報環境災變及旅客意外事件。 七、避免任何旅遊之潛在危險。
第 十 三 條	專業導覽人員具有下列情形之一者，得由本府獎勵或表揚之： 一、爭取國家聲譽、敦睦國際友誼。 二、維護自然生態、延續地方文化。

	三、服務旅客週到、維護旅遊安全。 四、撰寫專業報告或提供專業資料而具參採價值。 五、研究著述，對發展生態旅遊事業或執行專業導覽工作具有創意，可供參採實行。 六、連續執行導覽工作五年以上。 七、其他特殊優良事蹟。
第十四條	專業導覽人員有下列情形之一，且經通知限期改正仍未改正者，本府得廢止其服務證： 一、違反排定之導覽時間、旅程及範圍。 二、連續三年未執行導覽工作，且未依規定參加回訓或進修。 三、違反第十一條規定。 四、違反第十二條第一款至第四款規定。 前項第一款及第四款違規情節重大者，本府得不命改正，逕行廢止其服務證。
第十五條	專業導覽人員之培訓所需經費，由本府編列預算支應。
第十六條	本辦法自發布日施行。
出處	http://glrs、hl、gov、tw/glrsout/NewsContent、aspx?id=380

新竹縣政府導覽解說員訓練及認證要點

一	新竹縣政府（以下簡稱本府）為使蒞臨新竹縣（以下簡稱本縣）之遊客，對本縣旅遊資源有完整及正確之認識，並健全旅遊解說服務，擴大社會參與層面，特訂定本要點。
二	導覽解說員（以下簡稱解說員）以分區定點劃分：五峰清泉、新豐紅樹林、北埔老街等，各區定點本府依旅遊之需求新增。導覽解說員各別認證通過後，可擁有上述各區定點解說員之認證資格。
三	解說員應完成訓練課程並通過測驗，以取得認證資格： （一）訓練課程時數至少需滿三十二小時，惟依各區定點之旅遊需求增加訓練課程時數。解說員缺課時數逾四分之一者，不得參加測驗。 （二）測驗方式分筆試及導覽口試兩種： 1、筆試：是非題十題、選擇題三十題、簡答題五題，總分 100 分，60 分及格通過筆試。 2、導覽口試：設置口試委員三人參與口試評審工作，參試者須經過半數委員同意通過，始可合格。本府就具有景點文史工作者或導覽解說員等相關背景之人員聘選為口試委員，非本府人員或訓練課程講師之委員至少須為一人以上。
四	解說員之訓練課程及測驗得由本府或由本府委外辦理。
五	解說員每三年應參加回訓課程至少八小時，並領有課程證明。
六	通過測驗之解說員，應填具申請書並檢附相關資料，向本府請領解說員證書及服務辨

	識證。
七	參加解說員分級認證應具備以下資格： （一）年滿十八歲，身心健康之國內外人士。 （二）完成訓練課程時數，並通過測驗者。
八	解說員所受課程其有效認可時限為三年，解說員應於完成課程三年內通過認證測驗並請領解說員證書及服務辨識證。
九	解說員證書及服務辨識證有效期間為三年，由本府每年定期查驗，於期滿換發新證。換發新證時，發現於三年內未符合回訓規定及義務解說服務時數者，應依規定補足時數，始得換發新證。
十	解說員證書或服務辨識證因故遺失或毀損，應以書面敘明理由，申請補發。
十一	基於公益回饋原則，本府提供解說員免費訓練，解說員自取得解說員證書及服務辨識證起，每年應提供本府二日（十六小時）之義務解說服務。
十二	本府得建立解說員名單，供各公、私立單位及民眾招請擔任旅遊解說工作，導覽解說費用由招請單位支付。
十三	解說員具有下列情形之一者，得由本府獎勵並公開表揚： （一）爭取國家聲譽、敦睦國際友誼。 （二）對維護本縣自然環境生態、永續地方文化，有具體事蹟者。 （三）服務旅客週到、維護旅遊安全，有具體事蹟者。 （四）撰寫專業報告並提供專業資料具參採價值者。 （五）研究著述，對發展旅遊事業或執行解說工作具有創意，可供參採實行者。 （六）連續執行解說實務工作達五年以上，且熱心參與本縣旅遊志工工作，有具體證明且服務績優者。 （七）其他經本認定特殊優良事蹟者。
十四	解說員於解說工作進行時，應全程配戴本府核發之服務辨識證，態度應謙和有禮，並注意服裝儀容，遵守旅遊相關法令規定，若有下列行為之一經查證屬實，本府得註銷其解說員證書及服務辨識證： （一）執行解說工作時，有玷辱國家、政府榮譽、損害國家利益、言行不當經旅客檢舉，查證屬實。 （二）解說工作進行時，遇有旅客患病、受傷，未予妥善照料，致旅客身體、精神受到危害，經查證屬實。 （三）將本縣解說員證書及服務辨識證借供他人使用，擅自委託他人代為執業，經查證屬實。 （四）強制向旅客兜售、需索金錢、物品或強迫旅客購物，經旅客檢舉，經查證屬實。 （五）擅自將團體帶離或擅自將旅客解散、擅自變更使用非法交通工具、遊樂及住宿設施，致旅客身體、精神受到危害或檢舉，經查證屬實。 （六）為客人媒介色情或有妨害善良風俗之行為，經旅客檢舉，查證屬實。 （七）帶領旅客進入違反旅遊相關法令規定之旅程及遊憩範圍，而情節重大者。 （八）患有法定傳染病，故意隱瞞病情繼續執行解說業務，經旅客檢舉，查證屬實。

	(九) 其他不當事項，經查證屬實者。
十五、	解說員於執行解說期間，發現有從事不法之情節、未經檢疫之動植物或禁止帶出之保育動植物、物品等，應迅即向本府反映。
十六、	本府外語導覽解說員訓練及認證適用本要點之規定。
十七、	本要點未盡事宜，悉依有關法令規定辦理。
出處	http://hclaw.hsinchu.gov.tw/law/NewsContent.aspx?id=343

交通部觀光局茂林國家風景區管理處外語專業導覽解說人員招募

目的	為因應茂林國家風景區內國際活動之辦理、國際遊客之參訪接待導覽，提供國際來訪遊客全方位外語解說服務，爰辦理英、日語專業解說人才培力，儲備必須之外語專業解說人力，以應建構友善優質的國際旅遊環境，創造有感遊憩新體驗，提升國際觀光客到訪率。
主辦單位	指導單位：交通部觀光局 主辦單位：交通部觀光局茂林國家風景區管理處 承辦單位：文藻外語大學
招募對象	65 歲以下身心健康、無重大疾病、口齒清晰，具有外文（英文或日語）口語即時翻譯能力、服務熱誠，能配合於例假日或非假日期間支援本處各項觀光活動及解說服務之學生、退休人員或社會人士，以有帶團或解說經驗、居住嘉義以南地區，且願意從事志願服務工作為優先考慮。
招募名額	名額不限，即日起至報名截止日止（以郵戳為憑，逾期不予受理）。
招募流程	受理報名→資格審查（書面審查、面試）→錄取通知〈以電子郵件通知〉。
培訓日期	中文課程：102 年 8 月 29 日〈四〉、30 日〈五〉、31 日〈六〉及 9 月 2 日〈一〉。 外語課程：102 年 9 月 5 日〈四〉、6 日〈五〉、7 日〈六〉。 戶外課程：中文-102 年 9 月 1 日〈日〉、外語-102 年 9 月 28 日〈六〉。
培訓地點	請參閱課程表。
報名日期	即日起至 102 年 7 月 29 日星期一下午 17 時截止（以郵戳為憑）。
報名辦法	採通訊報名及電子郵件二種方式，報名者需填妥報名表及自評表、浮貼一吋彩色照片 3 張及檢具相關證明文件。 郵寄至高雄市三民區民族一路 900 號文藻外語大學英文系『茂林國家風景區外語導覽解說員招募收』或電子郵寄（附報名表、照片及相關證明文件電子圖檔）至 cwfranceswang@gmail.com 信箱（報名表格請自行由本處網路 http://www.maolin-nsa.gov.tw 下載），報名成功將以電子郵件通知。 聯絡人：王慧娟 0982-757573、林楓怡 0958-900507。
甄選	書面審核：由主、承辦單位組成審核小組委員共同審議之，書面審核通過者將以簡訊

辦法	通知。 面試:由承辦單位組成審核小組委員審議之。 面試項目：發音 40%、表達能力 20%、聽力能力 20%及書面資料 20%，面談審查不合格者，相關資料恕不退件。 面試日期及地點 面試日期：102 年 8 月 5 日〈星期一〉上午 9：00 報到 面試地點：文藻外語大學求真樓 Q405 教室 〈高雄市三民區民族一路 900 號，聯絡電話：07-3426031〉 錄取:經面試合格之人員，需至少參加中文導覽解說室內課程訓練 20 小時、外語導覽解說室內課程訓練 20 小時、戶外實務體驗訓練 14 小時，以充實自身專業知能，提供遊客正確資訊及知識。
認證辦法	認證流程：參加中文課程 27 小時〈含戶外課程 7 小時〉→中文筆試及口試合格者→取得中文專業導覽解說員資格→外語課程 27 小時〈含戶外課程 7 小時〉→外語筆試及口試合格者→取得外語專業導覽解說員資格→駐點解說服務實習 20 小時→雙語專業導覽解說員授證。 認證項目： 中文及外語培訓課程其一未足所規定之時數者，即喪失認證資格。 完成中文培訓課程規定之時數且通過中文筆試及口試考評者，取得本處中文專業導覽解說員資格，並參與遊客中心定點排班值勤解說服務實習 20 小時以上，由本處授予『中文專業導覽解說員服務証』。 中文及外語筆試以授課內容及講義為考評範圍。 解說考評標準： 組織能力：有效的掌握時間與妥善的安排行程。 對待遊客之態度及互動。 解說之相關必要知識及內容。 解說技巧（含肢體語言）。 個人儀表。 服勤狀況。 遊客反映意見調查。 授證：經中文及外語筆試及口試合格之人員，並參與本處雙年賞蝶活動期間〈102 年 11 月起至 103 年 3 月底止〉駐點排班值勤 20 小時以上〈含 20 小時〉，由本處授予『外語專業導覽解說服務証』，並公佈於本處官方網站外語專業導覽解說人員資料庫，且優先推薦旅行業者提供外語導覽解說服務及協助本處國際媒體採訪與貴賓接待。 筆試及口試日期、地點 中文筆試及口試日期：102 年 9 月 2 日〈星期一〉下午 13：30 外語筆試及口試日期：102 年 10 月 5 日〈星期六〉上午 09：00
出處	http://www、maolin-nsa、gov、tw/user/article、aspx?Lang=1&SNo=04003729

新北市土城區 2011 年度辦理「生態解說員」認證

宗旨	推廣生態保育，培訓在地解說志工，深化在地解說服務，豐富土城生態遊憩品質。
主辦單位	新北市土城區公所
承辦單位	新北市土城區自然景觀保護協會 (部落格： http://tw.myblog.yahoo.com/tctrail-ranger/)
報名時間	2011/8/1 起至 2011/8/31 日止。
認證時間	2011/9/25 (星期日)
申請認證資格，須具備下列資格	凡年滿十八歲以上，符合下列規定者，得申請初階生態解說員認證。 1、自申請認證之日起，具有本區生態導覽志工資格。 2、已完成本區生態導覽志工基礎及特殊訓練者。
報名方式：	請向本會執行認證業務負責人報名。 ※ 連絡人：王月嬌 連絡電話：2262-0930 ※ e-mail： joanne0124j@yahoo.com.tw

附件二 新北市土城區 2011 年度生態解說員認證主題（初階解說員認證部份）

認證方式	認證方式採戶外解說，由解說主題中，自選及現場抽選各一主題發揮，每一主題解說時間 10 分鐘。
解說主題	（一）現場抽選部分（二選一） A、油桐花的生態介紹 B、螢火蟲的生態介紹 以上兩題，請同時對「土城自然環境及自然步道」簡介 （二）自選部分（四選一） ※解說時請以各該主題之基本概念自行發揮，勿僅介紹單一物種 ☐A、土城常見的植物 ☐B、土城常見的昆蟲 ☐C、土城常見的蜘蛛 ☐D、有毒植物

附件三 新北市土城區 2011 年度生態解說員認證主題（資深解說員認證部份）

資深解說員認證方式	評鑑方式採生態主題公開發表，共九次，每次發表時間至少一小時，以電腦簡報方式為之，並開放各界參加。
-----------	--

發表主題如下	(一)、選定一條步道，戶外實地導覽，並對「土城生態環境及土城步道」介紹 (二)、解說理念：解說員角色與生態理念之認知 例如：生物多樣性之概念、解說設計理念、解說經驗等 (三)、基本物種解說：植物部分，共三種 A、油桐樹與油桐花節 例如：「桐花節」之由來、歷年活動概況、油桐樹的種類、生態面、人文面、桐花節改進建議等 B、植物社會演替 例如：次生林演替、人工林與天然林、土城常見的向陽性先驅植物介紹等 C、植物生存機制
出處	http://www、google、com、 tw/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&frm=1&source=web&cd=1&ved=0CBsQFjAA&url=http%3A%2F%2Fold、ntpc、gov、 tw%2Fweb66%2F_file%2F1315%2FABdownload%2F1312448302350file、 doc&ei=bemsU-mSJMWokQXu24GYCA&usg=AFQjCNEy4oqKQV4clbM_WoGTJvVArw8JAA&sig2=ITnB3fUjiFmBfTjxtHGqGg&bvm=bv、69837884,d、dGI

100 年度臺南市政府文化導覽解說員培訓暨認證

主旨	歷史悠久的臺南府城，富含著豐富的文化資源，包括歲時節令、民俗祭典、民間藝術、古蹟建築、生態景觀、地方特產及小吃…等。而因應大臺南合併升格為直轄市後，以發揚臺灣文化首都地位為目標，特辦理此次導覽解說員培訓暨認證計畫，希冀提昇大臺南地區文化資產及觀光資源價值，推動文化資產的保存政策、地方產業活動及未來城市發展，讓大臺南市民擁有獨一無二的認同及光榮感，並讓文化深耕與地區發展共存共榮。
計畫目的	為提昇大臺南地區文化資產及觀光資源價值，及維護大臺南地區文化資產及文化活動的推廣，並協助推動文化資產的保存政策，特擬此計畫。本計畫期能使大臺南地區的文化導覽解說員具有專業的文化學識及解說能力，參與支援市府各項文化活動，協助文化政策的推行及協助地方產業文化推動，以達到維護文化資產及推廣大臺南地區文化觀光目的，並促使對在地文化具備更深入的理解與行動推行，以吸引更多前來體驗大臺南文化底蘊的新魅力。
辦理單位	主辦單位：臺南市政府 承辦單位：臺南市政府文化局
活動實施辦法	本計畫採教育訓練研習課程，課程以對大臺南文化有興趣之一般民眾皆可參加，主要目的在於提升大臺南民眾的文化素養，並增加其對大臺南的認識與了解，藉以共同推動大臺南的文化發展，課程結束後辦理解說認證甄試，取得認證合格資格者，由本局得安排參與文化資產及文化推廣活動的解說工作。 一、研習日期：11 月 19 日至 12 月 17 日（每週六、日上午 8 點半至下午 5 點半）。 二、研習地點：佳里區蕭壠文化園區（臺南市佳里區六安里六安 130 號） 三、課程內容：課程 58 小時及戶外解說訓練 12 小時，合計 70 小時（詳如課程表）。 四、報名資格：凡戶籍設籍於臺南市且對文化導覽有興趣之民眾皆可報名。

	五、報名日期與資格審核： 即日起截至 11/17 日止，錄取通過名單將於 11/18 在文化局網站上公告，不另行通知。 六、報名招收名額：共計 150 名（額滿為止）。 七、報名費用：共計 2000 元，所有費用於開課第一天統一繳納。 1、講義教材費 1,000 元/每人。 2、戶外研習費用 500 元/每人。（含車資、保險及餐費） 3、保證金費用 500 元/每人。（缺課未超過 8 小時者將可退還保證金） 八、報名方式： 以「線上報名」及「傳真報名」兩種方式為主，為避免重複報名，請選擇一種報名方式即可。 （一）線上報名方式 1、請至文化局網站（http://www.tnc.gov.tw/index.php）左列便民服務區點選「線上報名」，進入「2011 臺南市政府文化導覽解說培訓暨認證」線上報名即可。 2、為保護個人資料，線上報名者於錄取後第一堂課（11/19）進行身分證件查驗，經查驗非設籍於大臺南之報名者，需自願放棄報名資格。 3、為提升環保及民眾報名之便利性，請多利用線上報名方式進行。 （二）傳真報名方式 1、請填寫簡章附件報名表，並傳真至文化局文史研究科（06-6333116），傳真後請來電確認是否傳真成功。 2、傳真報名者需填妥報名表各項資料及黏貼身分證影本，填寫不完全者視同報名失敗。 八、報名注意事項： 1、報名者需年滿 18 歲以上，且能實際支援參與本局舉辦各項文化活動及文化資產相關解說工作，作為資格審查之條件。 2、報名者戶籍需設籍於臺南市，經查驗非設籍於大臺南之報名者，需自願放棄報名資格。 3、報名者參加本局所辦理之活動，應一切遵守該計畫施行辦法，若活動期脫隊、或單獨行動者，本局將不負責報名者的安全問題。 4、參加研習課程期間請假超過（含）8 小時者，恕不退還保證金。 5、參加研習課程期間請假不得超過（含）8 小時，研習課程未達規定時數（62 小時）者，則無法參與認證資格甄試。
文化 導覽 解說 員認 證及 實習 辦法	（一）認證考試辦法： 1、根據相關規定修習課程達（含）62 小時者，即可參與認證甄試之資格。 2、認證考試分兩階段進行，第一階段為基本能力測試，包括筆試與口試，於課程結束後之假日舉行。筆試題庫由本局聘請學者、專家命題，口試為現場解說由評審委員評分；第二階段為導覽實務實習，通過基本能力測試合格者，需完成 24 小時導覽解說實習訓練，並經本局考核評量通過後，符合本局相關規定者，由本局核發認證合格證書，並成為臺南市文化導覽解說員。

	3、通過認證合格之導覽解說員者，每人需於每年度服務工作至少 40 小時以上的服務時數。 （二）導覽實習方式與辦法： 1、通過認證考試第一階段者，文化局將安排至臺南市各古蹟文化景點進行導覽解說實習，共需完成 24 小時導覽解說實習訓練，導覽實習過程中將由資深導覽解說員陪同，協助實務導覽實習訓練。 2、通過認證考試第一階段者，而未參與第二階段導覽實務實習者，則視同未通過本次導覽培訓暨認證。 3、導覽實習過程中，將由本局進行考核評量，未通過本局考核評量者，可於一個月內擇一日進行導覽補測，若仍未通過補測者，則無法獲得本局認證合格證書。 4、進行導覽實習期間，本局不支付任何酬勞。
文化 導覽 解說 員服 勤暨 考核 相關 規定	（一）服勤相關規定 1、出勤時，須展現良好服務精神及親切服務態度，並應服從本局之指揮調度及交辦事項。 2、出勤期間應遵守政府機關一切法令規章，並不得對外發表不當言論或其它有損管理處及國家形象之言行。 3、解說員參與文化局所指派之解說服務時，不得另向遊客索取服務費，亦不得將應發給遊客之解說資料佔為己有或出售圖利。 4、解說員不得假藉本局名義，在外招攬旅遊團體或從事、舉辦任何活動。 5、解說員不得向旅客兜售或收購物品。 6、解說員不得將識別證借供他人使用。 7、解說員應即時通報環境災變及旅客意外事件。 8、解說員值勤時，應避免任何旅遊之潛在危險。 9、非執行本局所交付之勤務時，不得穿戴解說員識別證。 （二）年度考核相關規定 1、取得認證合格資格之文化導覽員，需依規定含週日導覽整年度須達 40 小時以上。 2、若因請假而於當年度未導覽達 40 小時者，除可於下年度補足上年度未導覽之時數，本年度仍應服勤達 40 小時。 3、年度服勤時數未達規定時數者次數僅限 2 次，超過次數者將取消本局文化導覽員之資格。 4、無故未出勤、導覽時間已到未抵達服務台現場或導覽未結束擅自離開者視為曠職，1 年累計 3 次，將取消文化導覽員資格。 5、本辦法經本局核定後實施，修訂時亦同。
文化 導覽 解說 員權 利與	（一）權利部分 1、文化導覽解說員為志工性質，無給職，惟正式服勤期間，本局將為導覽員辦理團體保險。 2、經認證合格之解說員，本局授予認證合格證書。 3、得以優先參與本局辦理之解說員進修課程與聯誼活動。

義務	(二) 義務部分 1、 支援本局各項勤務時，應配帶服務證，儀容應整潔端莊。 2、 機動性支援本局所辦理的活動，含週日導覽整年度達 40 小時以上。 3、 將大臺南地區文化資產及觀光景點、古蹟等現況整理調查、歸納，以製作解說工作系統。 4、 確實遵守本局各項相關規定。
導覽 解說 員訓 練辦 法	一、訓練項目 1、 建立大臺南各區的文史工作室、社區團體或基金會提供在地的文化資源、導覽教材、文史資料、訓練師資等資料庫以便運用。 2、 辦理導覽培訓研習，延聘師資、實施觀摩，現場解說或研討。 3、 週休及假日辦理導覽活動。 二、訓練方式 1、將大臺南地區文化資產及觀光景點、古蹟等現況整理調查、歸納，以製作解說工作系統。 2、連結地方產業文化。 3、針對文化觀光景點做一系列整理、推薦。
導覽 解說 員的 角色	一、文化資產及文化活動導覽解說員。 二、協助公部門文化資產政策推行。 三、文化資產民間保存者。 四、協助地方文化產業的推動。
出處	http://140、117、75、115/ttcg/index、php?view=details&id=10&option=com_eventlist&Itemid=58

附錄三、生態旅遊遊憩路線規劃

(一) 半日生態旅遊遊憩路線

1、部落散步

半日遊程：布農部落散步

● 亮點主題：

東埔一鄰布農族部落與文化

東埔一鄰是唯一一個位於玉山國家公園內的原住民部落，坐落在陳有蘭溪與沙里仙溪之間的台地，海拔高度約 1000 公尺，氣候宜人，布農族依此環境生活，發展出舊部落的生活模式。部落人口數約 800 人，大多以務農維生。(戀戀東埔，58-59)

● 行程內容：

老東埔橋→部落產業→東埔一鄰聚落→東光教會→石板屋→老東埔橋

● 景點介紹：

部落建築

東埔一鄰保留典型依地勢而建之防衛型聚落型態，背後為山，往前俯瞰低處。玉管處協助建造一棟傳統布農族石板屋。有些家屋仍保留木造形式。有些屋前建有涼亭，是夏日乘涼、冬天烤火時的聚會點。

高山蔬果/有機農業

東埔一年四季都可生產農作物，因為位在高海拔加上優良的氣候條件，所生產的高山蔬菜、高山烏龍茶及水果品質皆優。近年來，有數位農戶致力有機種植。



<http://photo.xuite.net/voxnativa/3597043/177.jpg>

東光教會

教會是部落主要信仰中心，大部分的公共活動亦在此聚會或舉行。



<http://photo.xuite.net/voxnativa/3597043/173.jpg>

附註：東埔一鄰部落有髒亂死角，亦有排水不良之問題，部份景觀凌亂。

2、自然與人文生態（沙里仙溪林道下游健行）

半日遊程：東埔—沙里仙溪林道下游健行

● 亮點主題：

森林與動物生態

沙里仙溪林道是玉管處與台大實驗林管理處共管之國家森林步道，目前規劃為初級登山步道，沿線經過不同氣候型態之森林及動物區，生態豐富。

沙里仙溪鱒魚養殖場舊址

鱒魚養殖場位於沙里仙溪畔，有郡大山，望鄉山，玉山等高山環抱，環境幽美。場內養殖鱒魚、鱒龍魚和鮭魚等。98 年莫拉克風災，沙里仙溪暴漲沖毀養殖場，今日只能看到殘跡。

● 行程內容：

部落籃球場→部落產業→鱒魚養殖場舊址→沙里仙溪林道→部落籃球場

● 景點介紹：

沙里仙溪林道

沙里仙溪林道早期是造林專用道路。因沙里仙地區涵蓋整個新中橫區域，為造林必須有道路通行，於是，沙里仙溪林道以東埔為起點，沿溪谷進到深處，再往上接到現在的新中橫公路 128k 處。林道現由玉管處與台大實驗林管理處共同管理，規劃為初級登山步道。步道從沙里仙至塔塔加鞍部登山口處，共約 6 公里。

高山蔬果/有機農業

東埔一年四季都可生產農作物，因為位在高海拔加上優良的氣候條件，所生產的高山蔬菜、高山烏龍茶及水果品質皆優。近年來，有數位農戶致力有機種植。



<http://photo.xuite.net/voxnativa/3597043/177.jpg>

鱒魚養殖場舊址

鱒魚養殖場位於沙里仙溪畔，有郡大山，望鄉山，玉山等高山環抱，環境幽美。場內養殖鱒魚、鱖龍魚和鮭魚等。使用沙里仙溪水養殖的魚，肉質鮮美，即使養殖場即使位處偏僻，仍吸引饕客不遠千里來品嚐鮮魚大餐。98 年莫拉克風災，沙里仙溪暴漲沖毀養殖場，今日只能看到殘跡。



<http://t.ugo.cn/710810045.htm>

布農族聚落遺址

日據以前，東埔聚落大部分的布農族人散居在郡大山谷一帶，每戶相隔約三至四小時的腳程。後來日本人為統一管理布農族郡社，將散居的原住民遷移至東埔台地集中管理。布農族原祖居地沙里仙溪下游，亦在日據時代由政府遷至東埔台地。今祖居地仍可見石板屋等遺跡。



<http://nantou.ugo.cn/photo-134057.htm>

附註：無廁所或其他人為設施物。

3、自然與人文生態（沙里仙溪林道上游健行）

半日遊程：東埔—沙里仙溪林道上游健行

● 亮點主題：

森林與動物生態

沙里仙溪林道是玉管處與台大實驗林管理處共管之國家森林步道，目前規劃為初級登山步道，沿線經過不同氣候型態之森林及動物區，生態豐富。

● 行程內容：

台大實驗林→台大實驗林入口處→沙里仙溪林道→台大實驗林入口處→台大實驗林

三、景點介紹：

沙里仙溪林道

沙里仙溪林道早期是造林專用道路。因沙里仙地區涵蓋整個新中橫區域，為造林必須有道路通行，於是，沙里仙溪林道以東埔為起點，沿溪谷進到深處，再往上接到現在的新中橫公路 128k 處。林道現由玉管處與台大實驗林管理處共同管理，規劃為初級登山步道。步道從沙里仙至塔塔加鞍部登山口處，共約 6 公里。

自然生態

上游沙里仙溪登塔塔加步道自然資源豐富，包含楠櫟林帶、櫟林帶與台灣鐵杉（雲杉）林帶，其中含有獨特的台灣雲杉林型與珍貴的紅檜林型等 13 種植被類型，記錄 49 科 148 屬 270 種植物。哺乳動物登錄台灣水鹿等 10 科 22 種，鳥類登錄帝雉等 20 科 61 種，動、植物資源豐富。（沙里仙溪規劃生態旅遊步道可行性評估調查計畫，III）



鐵杉雲杉林帶 <http://kids.coa.gov.tw/index.php>

賞鳥

沙里仙溪林道沿線根據紀錄，可見：松雀鷹、大冠鷲、深山竹雞、藍腹鷓、帝雉、小剪尾、繡眼畫眉、藪鳥、山紅頭、冠羽畫眉、黃腹琉璃、紅頭山雀等共計 20 科 61 種鳥類。（沙里仙溪規劃生態旅遊步道可行性評估調查計畫，18）



布農族之民族植物

台灣澤蘭：每年 4 月驅疫祭時，布農族人為了拔除病魔和祈求家中平安，會折取台灣澤蘭沾水擦眼睛，灑在身上以及家畜身上、獵具等，據說可以驅邪。

小米：又稱「粟」，一年生草本植物，可煮食及釀酒。小米是布農族人最重要的食物，也在歲時祭儀扮演重要角色，因此族人對於小米非常的敬重與敬畏。



<http://www.shute.kh.edu.tw/~abo024/A.htm#A1>

附註：無廁所或其他人為設施物。

（二）一日生態旅遊遊憩路線

1、部落散步步道去

一日遊程：彩虹瀑布、部落漫遊

● 亮點主題：

彩虹瀑布

彩虹瀑布若遇太陽高照，經常產生彩虹美景，因此得名。

東埔一鄰布農族部落與文化

東埔一鄰是唯一一個位於玉山國家公園內的原住民部落，坐落在陳有蘭溪與沙里仙溪之間的台地，海拔高度約 1120 公尺，氣候宜人，布農族依此環境生活，發展出舊部落的生活模式。部落人口數約 800 人，大多以務農維生。（戀戀東埔，58-59。）

● 行程內容：

東埔原住民青年活動中心後方（彩虹瀑布步道口）→東埔溫泉源頭→彩虹吊橋→情人谷→彩虹瀑布→老東埔橋→部落產業→東埔一鄰聚落→東光教會→石板屋→老東埔橋

● 景點介紹：

彩虹吊橋

彩虹吊橋位於東埔溫泉區後半山腰，於民國 92 年元月完工啟用。從彩虹瀑布步道順溪而上，就能先見到鮮紅色的彩虹吊橋，吊橋過後，能看見相當美麗的「彩虹瀑布」。

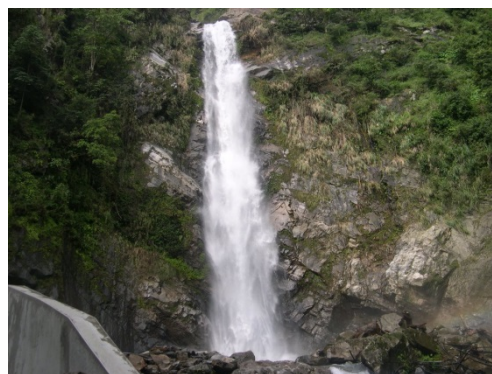


<http://nantou.ugo.cn/photo-55048.htm>

彩虹瀑布

位於東埔溫泉區東北方山谷間，距東埔溫泉旅館區約 3 公里，彩虹瀑布是東埔溫泉的源頭，步行約需時 30-40 分鐘。其支流源自郡大山，地質為十八重溪變質的砂岩。

步行前往彩虹瀑布，步道兩邊叢木蔽天，可觀察野生植物與昆蟲，導覽員可介紹布農族之民族植物。漫步其中，令人心曠神怡。



<http://nantou.ugo.cn/photo-71118.htm>

部落建築

東埔一鄰保留典型依地勢而建之防衛型聚落型態，背後為山，往前俯瞰低處。玉管處協助建造一棟傳統布農族石板屋。有些家屋仍保留木造形式。有些屋前建有涼亭，是夏日乘涼、冬天烤火時的聚會點。

高山蔬果/有機農業

東埔一年四季都可生產農作物，因為位在高海拔加上優良的氣候條件，所生產的高山蔬菜、高山烏龍茶及水果品質皆優。近年來，有數位農戶致力有機種植。



<http://photo.xuite.net/voxnativa/3597043/177.jpg>

東光教會

教會是部落主要信仰中心，大部分的公共活動亦在此聚會或舉行。



<http://photo.xuite.net/voxnativa/3597043/173.jpg>

2、東埔一鄰遺址之旅

一日遊程：東埔一鄰遺址之旅

● 亮點主題：

東埔一鄰遺址

位於陳有蘭溪與沙里仙溪會河口的河階地，日本時代便已發現石斧等遺物，後來又發現長石板棺、甕棺、板岩牆、陶器、石器、青花瓷、硬陶及清代錢幣（康熙通寶、同治通寶）等，經碳 14 測年距今約 500-1000 年。

● 行程內容：

東埔一鄰→茶園→東埔一鄰遺址

● 景點介紹：

東埔一鄰

東埔一鄰是唯一一個位於玉山國家公園內的原住民部落，坐落在陳有蘭溪與沙里仙溪之間的台地，海拔高度約 1000 公尺，布農族依此環境生活，發展出舊部落的生活模式。部落居民約 800 人，多以務農維生。（戀戀東埔，58-59）



<http://www.e-tribe.org.tw/tongpu/DesktopDefault.aspx>

東埔一鄰遺址

位於陳有蘭溪與沙里仙溪會河口北方河階地，陳有蘭溪東岸高位河階，行政上屬南投縣信義鄉東埔村東埔一鄰。遺址點位於海拔 1050-1130 之間，範圍長寬大約 500 公尺乘以 200 公尺，面積約 10 萬平方公尺。本遺址在日據時代即被發現有石斧等遺物，其後有多次調查，綜合多次調查發現，遺址可分為遺跡與遺物兩大類。遺跡的部分包括長石板棺、甕棺、板岩牆。遺物方面，本遺址出土遺物主要有陶器和石器，其他另有骨質標本、鐵釘、青花瓷、硬陶及清代錢幣（康熙通寶、同治通寶）的發現。陶器方面有紅褐色夾砂陶、紅色泥陶、紅褐色細砂陶、紅色砂陶等類別。石器方面有打製石斧、半磨製石斧、有頸石斧、磨製偏鋒端刃器等記載。遺址經碳 14 測年距今約 500-1000 年，被歸為東埔一鄰



東埔一鄰遺址出土石器

典藏台灣網站：<http://digitalarchives.tw/>

文化。遺址目前為耕作地，種植茶、水果，也有民宅坐落其間，地層遭人為擾動。台灣大百科全書網站：

<http://taiwanpedia.culture.tw/web/content?ID=6367>

3、樂樂溫泉累累爬之旅

一日遊程：東埔—樂樂谷

● 亮點主題：

樂樂谷

樂樂谷入口在東埔至觀高步道約 3k 處，往下約 20 分鐘可到達陳有蘭溪。樂樂谷溫泉就位於陳有蘭溪溪谷中，海拔高度約 1,334 公尺，是台灣最高的野溪溫泉。

● 行程內容：

部落籃球場 → 部落產業 → 樂樂谷 → 部落籃球場

● 景點介紹：

樂樂谷溫泉

樂樂谷溫泉位於陳有蘭溪溪谷中，約位於東埔溫泉東南方 2 公里處，海拔高程約 1,334 公尺，是台灣最高的野溪溫泉。溫泉水自漸新世新高層的變質石英岩層裂隙中湧出，泉水溫度最高為 80 度，PH 值 8.5，屬於硫酸鹽碳酸氫鈉泉。



<http://burt.pixnet.net/blog>

父子斷崖

父子斷崖位於八通關古道入口，地形險惡，為風化岩大崩壁所造成之景觀。即使父子同行，亦無法互相照應，故有「父不知子斷崖」之稱。



<http://nantou.ugo.cn/photo-81686.htm>

附註：無廁所或其他人為設施物。

4、父子斷崖到雲龍瀑布

東埔—雲龍瀑布線（約 8 公里，徒步 6 小時）

- 亮點主題：

東埔—鄰布農族部落與文化

東埔—鄰是唯一一個位於玉山國家公園內的原住民部落，坐落在陳有蘭溪與沙里仙溪之間的台地，海拔高度約 1000 公尺，氣候宜人，布農族依此環境生活，發展出舊部落的生活模式。部落人口數約 800 人，大多以務農維生。（戀戀東埔，58-59）

雲龍瀑布

雲龍瀑布水流量大，氣勢磅礴，是八通關古道上著名景點。

- 行程內容：

部落籃球場 → 東埔登山口 → 部落產業 → 雲龍瀑布 → 部落籃球場

- 景點介紹：

東埔—鄰

位在陳有蘭溪與沙里仙溪交會的台地，東邊為陳有蘭溪源頭，為清朝八通關古道與日據時代八通關越道，沿溪流上至八通關大草原、金門峒斷崖，到達玉山群峰。西邊地區是東埔山山稜，為新橫公路沿線區域，沙里仙溪由塔塔加流經東埔—鄰，在地居民在溪流兩側開墾栽植蔬果，南邊可看到塔塔加鞍部低地，北邊是東埔溫泉，可以看到郡大山。東埔海拔高度約 1120 公尺，部落人口數約 800 人，大多以農業為主，從事登山嚮導工作較少。進入東埔—鄰部落，左邊是茶園及公墓，有一條綠色情人橋可通往東埔溫泉，右邊是居民栽種各種蔬菜，為當地重要經濟來源。東埔活動中心是村長辦公室外，也是托兒所、籃球場、村民休息、開會的場所。活動中心旁有原木搭建的布農教室。部落的房舍相連，街道不大，車輛只能單行。東光教會在部落教會是聚落的精神中心，一切事務都以教會為主。



<http://www.e-tribe.org.tw/tongpu/DesktopDefault.aspx>

雲龍瀑布

與乙女瀑布名列為日據時代東埔至八通關的兩處著名瀑布。雲龍瀑布，水流大，氣勢較大。東埔一鄰至雲龍瀑布約 1 小時路程。



<http://nantou.ugo.cn/photo-129624.htm>

高山蔬果/有機農業

東埔一年四季都可生產農作物，因為位在高海拔加上優良的氣候條件，所生產的高山蔬菜、高山烏龍茶及水果品質皆優。近年來，有數位農戶致力有機種植。



<http://photo.xuite.net/voxnativa/3597043/177.jpg>

附註：無廁所或其他人為設施物。

5、沙里仙溪林道上下游

一日遊程：東埔—沙里仙溪林道上下游

● 亮點主題：

森林與動物生態

沙里仙溪林道是玉管處與台大實驗林管理處共管之國家森林步道，目前規劃為初級登山步道，沿線經過不同氣候型態之森林及動物區，生態豐富。

布農族聚落遺址

沙里仙溪下游，在日據時代由政府遷至東埔台地。今祖居地仍可見石板屋等遺跡。

● 行程內容：

和社→台大實驗林入口處→沙里仙溪林道→台大實驗林→和社

● 景點介紹：

自然生態

沙里仙溪林道沿線為農地、人造林及溪谷景觀。上游沙里仙溪登塔塔加步道自然資源豐富，包含楠櫟林帶、櫟林帶與台灣鐵杉（雲杉）林帶，其中含有獨特的台灣雲杉林型與珍貴的紅檜林型等 13 種植被類型，記錄 49 科 148 屬 270 種植物。哺乳動物登錄台灣水鹿等 10



科 22 種，鳥類登錄帝雉等 20 科 61 種，動、植物資源豐富。(沙里仙溪規劃生態旅遊步道可行性評估調查計畫，III)

鐵杉雲杉林帶 <http://kids.coa.gov.tw/index.php>

高山蔬果/有機農業

東埔一年四季都可生產農作物，因為位在高海拔加上優良的氣候條件，所生產的高山蔬菜、高山烏龍茶及水果品質皆優。近年來，有數位農戶致力有機種植。



<http://photo.xuite.net/voxnativa/3597043/177.jpg>

鱒魚養殖場舊址

鱒魚養殖場位於沙里仙溪畔，有郡大山，望鄉山，玉山等高山環抱，環境幽美。場內養殖鱒魚、鱖龍魚和鮭魚等。使用沙里仙溪水養殖的魚，肉質鮮美，即使養殖場即使位處偏僻，仍有許多饕客特來品嚐鮮魚大餐。98 年莫拉克風災，沙里仙溪暴漲沖毀養殖場，今日只能看到殘跡。



<http://t.ugo.cn/710810045.htm>

布農族聚落遺址

日據以前，東埔聚落大部分的布農族人散居在郡大山谷一帶，每戶相隔約三至四小時的腳程。後來日本人為統一管理布農族郡社，將散居的原住民遷移至東埔台地集中管理。



<http://nantou.ugo.cn/photo-134057.htm>

賞鳥

沙里仙溪林道沿線根據紀錄，可見：松雀鷹、大冠鷲、深山竹雞、藍腹鷓、帝雉、小剪尾、繡眼畫眉、藪鳥、山紅頭、冠羽畫眉、黃腹琉璃、紅頭山雀等共計 20 科 61 種鳥類。(沙里仙溪規劃生態旅遊步道可行性評估調查計畫，18)



黃腹琉璃 <http://ezgo.coa.gov.tw/index.php>

布農族之民族植物

台灣澤蘭：每年 4 月驅疫祭時，布農族人為了拔除病魔和祈求家中平安，會折取台灣澤蘭沾水擦眼睛，灑在身上以及家畜身上、獵具等，據說可以驅邪。

小米：又稱「粟」，一年生草本植物，可煮食及釀酒。小米是布農族人最重要的食物，也在歲時祭儀扮演重要角色，因此族人對於小米非常的敬重與敬畏。



台灣澤蘭 <http://kplant.biodiv.tw/>

和社自然教育園區

和社自然教育園區位於南投縣信義鄉同富村同和巷 47 之 1 號。園區內包含不同海拔豐富多變化之天然植群、三十餘種闊葉樹林、針葉樹林、山櫻花，天然災害山坡滑動與土石流餘跡，景色四季分明。從園內瞭望台可遠眺玉山群峰、郡大山、集集大山等，亦是觀賞玉山日出之極佳場所。到瞭望台的途中有油桐花景觀區、梅花景觀區、臺灣杉景觀區等，為一適合全家登山及森林浴步道。



<http://www.exfo.ntu.edu.tw/cht/>

附註：無廁所或其他人為設施物。

（三）多日生態旅遊遊憩路線

依據歐聖榮（2005：3-9）之調查成果東埔至八通關區可有四段行程，即：東埔—八通關、八通關—大水窟—秀姑坪、沙里仙步道（已規劃在短中程遊程中）及郡大林道。

東埔—八通關：全程約 20 公里，為八通關古道舊址僅存的可供行走的路程，沿途可經雲龍瀑布、樂樂山屋、乙女瀑布、對觀、觀高等距點。此道亦為攀登玉山主峰之另一路線，由東埔至八通關後，往西行經由風口往玉山主峰。（歐聖榮 2005：3-9）

八通關—大水窟—秀姑坪：八通關草原是一鞍部地形，為一片海拔 2800 公尺高的高山箭竹草原，春季時綠意盎然，冬季時成為一片枯黃的荒野。由八通關至大水窟段為日據時期之越嶺道，全線有古道、溪谷、高山、瀑布、草原、高山湖泊等多元景緻。大水窟山海拔 3724 公尺，長滿箭竹和芒草，難大水窟山鞍部則形成大水窟池。秀姑坪則留有圓柏枯木之景觀。（同上引）

1、八通關日據越道線

八天七夜：八通關日據越道線

● 亮點主題：

八通關日據越道線

八通關日據越道是一高級登山步道，路程相當長，需要具備豐富的登山經驗、充足的裝備糧食及體力才可從事此行程。八通關日據越道是日本人為了大力實行理蕃政策及連線台灣東、西部的交通於 1921 年闢建完成的步道，越道沿線處處可見日本人建路、修路的技術。攀登此步道可以了解越道線的修築歷史，築路技術及觀賞沿線優美景色，兼具人文與自然景觀之價值。

● 行程內容：

第一天：東埔登山口(5.5K) → 樂樂山屋(8.8K)

第二天：樂樂山屋(11.6K) → 八通關(2K) → 八通關山登山口(2k) → 八通關山(2K) → 八通關山登山口(2.4k) → 中央金礦山屋

第三天：中央金礦山屋(3.7K) → 杜鵑營地(4K) → 南營地(2.1K) → 大水窟山屋

第四天：大水窟山屋(3.7 K) → 米亞桑駐在所(5.6K) → 托馬斯駐在所(營地)

第五天：托馬斯駐在所(3.6K) → 意西拉駐在所(9.1K) → 大分山屋

第六天：大分山屋(4.6K) → 多美麗（十三里駐在所）(5.9K) → 抱崖山屋（抱崖駐在所）

第七天：抱崖山屋(14.3K) → 瓦拉米山屋（蕨駐在所）

第八天：瓦拉米山屋（蕨駐在所）(4.2K) → 黃麻(4.9K) → 佳心(4.9K) → 山風登山口(6K) → 南安遊客中心

（玉山國家公園生態保護區，入園申請窗口 <https://mountain.ysnp.gov.tw/chinese/index.aspx>）

● 景點介紹：

八通關日據越道線

八通關日據越道為日本人為了大力實行理蕃政策及連線台灣東、西部的交通於 1921 年闢建完成的步道。此步道東西橫向越過中央山脈，由南投東埔登山口至花蓮山風登山口全程共約 96 公里，以大水窟為中心分為東、西兩段。越道是以山腰沿等高線為原則開闢，儘量避免路線陡度太大，步道起伏不大，在大水窟以西之步道西段，保持較為完整，東埔至八通關路段步道狀況良好。而大水窟以東之步道東段，因路線較長且年久失修，雖然玉山國家公園管理處近來陸續修復吊橋及興建山屋，沿線仍



八通關越道線 <http://www.ysnp.gov.tw/index.aspx>

有多處崩塌，是一條困難度極高的長程登山路線。

東埔登山口

登山口海拔約 1,100 公尺，鄰近東埔溫泉風景區，地當沙里仙溪與陳有蘭溪分水嶺。（玉山國家公園網站

<http://www.ysnp.gov.tw/index.aspx>）



<http://www.ysnp.gov.tw/index.aspx>

父子斷崖

父子斷崖位於八通關古道入口，地形險惡，為風化岩大崩壁所造成之景觀。即使父子同行，亦無法互相照應，故有「父不知子斷崖」之稱。



<http://nantou.ugo.cn/photo-81686.htm>

雲龍瀑布

與乙女瀑布名列為日據時代東埔至八通關的兩處著名瀑布。雲龍瀑布，水流大，氣勢較大。東埔一鄰至雲龍瀑布約 1 小時路程。



<http://nantou.ugo.cn/photo-129624.htm>

乙女瀑布

與雲龍瀑布名列為日據時代東埔至八通關的兩處著名瀑布。乙女瀑布的為涓涓細流、幽靜之瀑布。東埔一鄰至乙女瀑布約 2 小時路程。沿途經過父子斷崖、往樂樂叉路口，後到達瀑布，地質上屬陡峭的岩壁。步道沿著岩壁開鑿而成，左側是岩壁，右方是懸崖，可以遠眺八通關，春夏秋冬皆有不同景致，春夏展現綠色氣息、秋冬呈現黃紅收成。



金門峒斷崖

地質為中新世的廬山層和始新世的畢祿山層（玉山主峰層）所構成，地層為板岩、變質砂頁互層為主。金門峒斷層在地形上造成明顯的金門峒斷崖，主要因金門峒斷層通過和陳有蘭溪強烈的向源侵蝕作用所致。金門峒斷層為該區的主要構造線，其斷層破碎帶於金門峒斷崖面上清晰可見，此一構造線加強了風化和侵蝕的自然作用力。陳有蘭溪流向源侵蝕極為旺盛，加上此處岩性破碎，有利於風化、侵蝕作用之進行，因此造成了此壯觀的崩塌景觀。



<http://lab.geog.ntu.edu.tw/ctlee/page02/02sightmap.html>

（國立台灣大學地理環境資源學系中部地景資源網站

<http://lab.geog.ntu.edu.tw/ctlee/page02/02sightmap.html>）

八通關草原

八通關草原，位於玉山山脈與中央山脈之間鞍部上。草原由玉山箭竹與高山芒形成當地的植物社會中優勢物種，玉山箭竹的覆蓋率更達 80%，使之成為箭竹草原。綿延的草原隨山勢起伏、延展，視野開闊。



<http://nantou.ugo.cn/photo-147685.htm>

大水窟

又名大水窟池，是一處高山湖泊，位於大水窟山東南方約 6 公里處，地處花蓮縣卓溪鄉與南投縣信義鄉之交界，為八通關日據越道線中間點。



<http://smallfive.pixnet.net/album/list>

附註：

- ◆ 東埔到八通關段尚有比較完善的步道，然仍有 8 處斷崖或崩壁，搶通後只要逢雨易坍，危險性高，需特別注意。東段步道因光復後到此登山者較少，步道欠缺養護，再加上多次颱風侵襲，日據時代所建設的吊橋部分已損壞，且沿線有數處大崩塌，行走須特別謹慎小心。

- ◆ 進入本路線需備妥資料，應事先向玉山國家公園管理處辦理進入生態保護區入園許可（山風至瓦拉米路段除外），並向警政機關辦理入山許可。
- ◆ 因莫拉克風災，觀高段部分須高繞，觀高山屋地嚴重崩塌，暫停開放。
（玉山國家公園網站 http://www.ysnp.gov.tw/tenders_messages.aspx?id=176）

2、郡大林道

郡大林道為中部三大林道之一，也曾經是攀登玉山的隊伍攀登玉山的據點。現今郡大林道已塌廢，車子多無法行駛，此地又復原為野生動物的棲息出沒之處，如藍腹鵲、山羌、熊等。目前郡大林路況不佳，常有山崩路毀的情況。（歐聖榮 2005：3-10）

三天兩夜：東埔－郡大山

● 亮點主題：

郡大山

郡大山標高 3265 公尺，為百岳之一。山頂有一座二等三角點，四面無遮蔽，視野開闊。

● 行程內容：

第一天：國道 3 號 → 名間交流道 → 台 16 線 → 台 21 線 → 東埔（半日遊/一日遊）→ 宿東埔

第二天：八通關古道入口 → 郡大山登山口 → （循國家公園界稜）→ 天堂獵人營地

第三天：天堂獵人營地 → 登頂 → 原路返回

● 景點介紹：

郡大山

郡大山標高 3265 公尺，在百岳中排行 54，是玉山國家公園最北邊的百岳。郡大山山頂附近長滿箭竹，坡度和緩，稜脊寬廣，東側是緩坡，西側則較陡峭直下東埔溫泉。因此，由東埔攀登郡大山，路途較陡。由於路程較短，也有山友會選擇從東埔出發。山頂有一座二等三角點，四面無遮蔽，視野開闊。



<http://140.116.36.131/cht/draw/mountain/index.htm>

附註：

由東埔登郡大山並不是一般熱門登郡大山之路徑。然而，有鑑於另一路線必經之郡大林道路況不佳，登山者常受路途顛簸之苦。因此，從東埔攀登郡大山也有其優點。

(四) 綜合式區域旅遊

水里、車埕、東埔二日遊（春季旅遊）

● 亮點主題：

櫻花

每年 1 月下旬至 2 月，東埔地區櫻花盛放，業者也會配合花季舉辦櫻花祭活動。

彩虹瀑布

彩虹瀑布若遇太陽高照，經常產生彩虹美景，因此得名。春天在前往彩虹瀑布的途中，一路有櫻花、桃花相伴，步道風光特別妍麗。

● 行程內容：

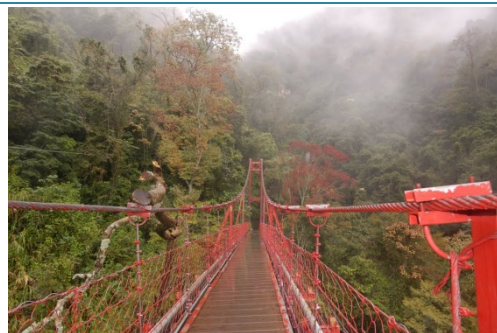
第一天：國道 3 號 → 名間交流道 → 台 3 線 → 台 16 線 → 水里（蛇窯） → 台 21 線 → 東埔（半日遊：彩虹吊橋、彩虹瀑布） → 宿東埔

第二天：東埔（半日遊：東埔吊橋賞櫻） → 台 21 線 → 車埕（車埕車站、木業展示館） → 賦歸

● 景點介紹：

彩虹吊橋

彩虹吊橋位於東埔溫泉區後半山腰，於民國 92 年元月完工啟用。從彩虹瀑布步道順溪而上，就能先見到鮮紅色的彩虹吊橋，吊橋過後，能看見相當美麗的「彩虹瀑布」。



<http://nantou.ugo.cn/photo-55048.htm>

彩虹瀑布

位於東埔溫泉區東北方山谷間，距東埔溫泉旅館區約 3 公里，彩虹瀑布是東埔溫泉的源頭，步行約需時 30-40 分鐘。其支流源自郡大山，地質為十八重溪變質的砂岩。

春季，到彩虹瀑布的步道沿線都是櫻花和桃花，花期將近時，落花更把步島鋪成一片很粉紅，使得步道風光特別妍麗。



<http://www.groupon.com.tw/index.php>

東埔吊橋

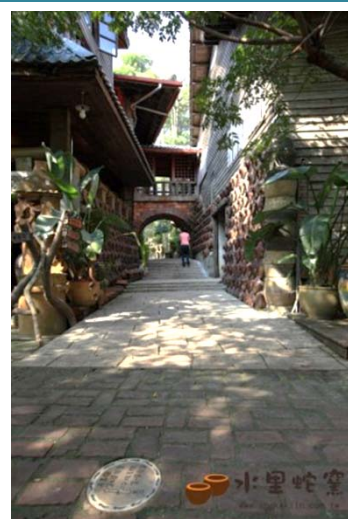
東埔吊橋位於東埔溫泉區新闢大停車場邊，橫跨彩虹瀑布下方溪流，全長 200 公尺與下方河谷距離高達 128 公尺，因橋型外觀狀似豎琴，又有「豎琴吊橋」之美名。往東埔吊橋的路上一路有櫻花相伴，從橋上欣賞櫻花，別有一番風味。



<http://travel.puli-ntct.idv.tw/>

水里蛇窯

水里蛇窯成立於民國 16 年，是台灣現存最古老柴燒窯。民國 6、70 年間，傳統窯場的價值受到了塑膠等工業製品的取代，蛇窯也受到極大的衝擊。所幸，在窯場主人的堅持和改革之下，於民國 82 年轉型成為「水里蛇窯陶藝文化園區」。到蛇窯，不僅可以感受傳統窯場風情，也可以在現場試試手藝，製作屬於自己的陶器喔。



<http://www.snakekiln.com.tw/index.php>

車埕車站

車埕的位置接近台灣最中心點，海拔 350 公尺。車站舊名「外車埕」，創設於 1922 年 1 月 14 日，民國 44 年 3 月 1 日改稱車埕。車埕被譽為「最美麗的小站」，流露出一種古樸懷舊的風情，921 地震造成車站嚴重龜裂，由日月潭國家風景區管理處斥資整建，以木材將站房加以包裝，使其風貌轉為清新典雅，民國 90 年 11 月 10 日完工啟用。



<http://www.railway.gov.tw/Taichung-Transportation/index.aspx>

木業展示館

「車埕木業展示館」是車站舊廠房改裝而成，緊鄰火車站。車埕在木業發展上曾有一段輝煌的歷史，車埕車站以往也是中台灣林木輸出的轉運站。參觀木業展示館，遊客們得以親身感受木業的製造過程與環境，以及先前

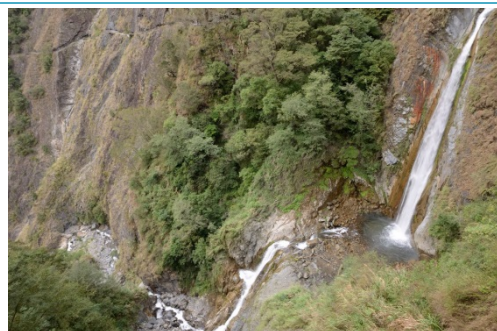


台灣木業的盛況。除了一般展示，館內還設有 DIY 區，適合親子同遊。	http://www.wood.org.tw/100044/
附註：	

東埔、塔塔加二日遊（夏季旅遊）	
● 亮點主題：	
高山夏季蔬果/有機農業 東埔一年四季都可生產農作物，因為位在高海拔加上優良的氣候條件，可在夏天種植多樣蔬菜、蔬果、高山烏龍茶等農產品，品質皆優。近年來，有數位農戶致力有機種植。	
神木 「神木」一詞的緣由有許多說法：一說被當作神明祭拜的巨木就是神木，一說樹齡超過一千年以上的巨木才夠格被稱為「神木」，也有人認為日治時期日本人把巨木稱為「神木」，該詞便延用至今。無論起源為何，「神木」之稱不外乎是尊敬神聖的意思。台灣神木常見的樹種有扁柏、紅檜、香杉、台灣五葉松與樟樹等等。目前台灣已知的神木至少有八十株以上，塔塔加附近則有四株，而夫妻神木更是知名的景點。	
● 行程內容：	
第一天：國道 3 號 → 名間交流道 → 台 16 線 → 台 21 線 → 東埔（一日遊：沙里仙溪林道上下游/樂樂谷/雲龍瀑布）→ 宿東埔 第二天：東埔（2 小時遊程：部落漫遊/彩虹瀑布）→ 沙里仙林道 → 台 21 線 → 塔塔加（夫妻樹/鹿林山自然公園/麟趾山）→ 賦歸	
● 景點介紹：	
沙里仙溪林道 沙里仙溪林道早期是造林專用道路。因沙里仙地區涵蓋整個新中橫區域，為造林必須有道路通行，於是，沙里仙溪林道以東埔為起點，沿溪谷進到深處，再往上接到現在的新中橫公路 128k 處。林道現由玉管處與台大實驗林管理處共同管理，規劃為初級登山步道。步道從沙里仙至塔塔加鞍部登山口處，共約 6 公里。	

雲龍瀑布

與乙女瀑布名列為日據時代東埔至八通關的兩處著名瀑布。雲龍瀑布，水流大，氣勢較大。東埔一鄰至雲龍瀑布約 1 小時路程。



<http://nantou.ugo.cn/photo-129624.htm>

樂樂谷

樂樂谷入口在東埔至觀高步道約 3k 處，往下約 20 分鐘可到達陳有蘭溪。樂樂谷溫泉就位於陳有蘭溪溪谷中，海拔高度約 1,334 公尺，是台灣最高的野溪溫泉。



樂樂山屋 <http://nantou.ugo.cn/photo-73060.htm>

塔塔加

塔塔加(TATAKA)為鄒族語言，意為寬闊、平台草原的地方。海拔 2610 公尺塔塔加，是新中橫公路最高點，從此處向東可眺望玉山主、連峰之高山景觀，往西隔神木溪與祝山、塔山山脈相望，清晨、傍晚在山壑間常有雲海、山嵐形成。春天可欣賞盛開的森氏杜鵑、入冬之際則可享受楓紅景色。



<http://np.cpami.gov.tw/chinese/index.php?>

鹿林神木

鹿林神木是晚近才發現的紅檜巨木，初發現時量測的胸圍資料是 22.5 公尺，最新一次測量的樹胸圍則為 20 公尺寬，為排名第二位的超級大神木。樹高 43 公尺的鹿林神木生長在陡峭的山崖下方，與路面的高度落差至少有 40 公尺，所以過去一直默默無名。



<http://www.yushansky.com.tw/scenic.html>

上東埔大鐵杉

鐵杉神木位出入玉山登山步道的三叉路中心點，非常醒目。該神木於離根部約十公尺處開始分岔，形成兩傘狀的樹型。由於鐵杉並不是上等的木材，加上位於鞍部不易受到雷擊，所以整體樹型健康完整，也因為生長在玉山國家公園內，也受到重重的保護。雖然它可能不是最大的鐵杉，卻相當值得遊客駐足欣賞。



<http://archive.zo.ntu.edu.tw/ecologytaiwan/index.htm>

夫妻神木

紅檜巨木夫妻樹位在南投縣信義鄉，是民國五十二年塔塔加地區森林大火後所留下的，高聳的樹幹如夫妻般相依偎，因此被稱為夫妻樹。雖因遭受大火失去生機，枯死多年卻仍是觀光明星樹。夫妻樹廣場上設置有解說牌及座椅供民眾休憩，是信義鄉著名的景點之一。



Wiki：夫妻神木

鹿林山自然公園

從塔塔加台 18 公路，往左走約 0.4 公里可抵大鐵杉，在此有分岔，往左走 1.4 公里為玉山登山口的塔塔加鞍部，往右林道為柏油路，且坡度平緩，可至麟趾鞍部，步道在此分為 2 條，往左走 1.2 公里，可達鹿林山自然公園。公園海拔在 2400-2850 公尺之間，往鹿林山方向望去，有如綠色地毯的箭竹草原綿延在兩山之間的稜脈上。在這裡可以見到多種地形和高山植物。



<http://lisa8758.pixnet.net/blog>

麟趾山

從塔塔加鞍部至麟趾山鞍部的步道，長約 2.1 公里，沿途可看到被火燒燬而形成的白木林，步道一路上都是狹窄的碎石路，由於路途遮陰的地方不多，遊客最好避免在中午時行走。到了麟趾鞍部，步道在此分為 2 條，往右走 0.8 公里可抵海拔 854 公尺的麟趾山，沿途是由箭竹所形成的「草原」。麟趾山頂視野相當遼闊，玉山山脈、阿里山山脈及中央山脈中南段之山岳景觀盡收眼底。



<http://teach.ymjh.kh.edu.tw/yfliu/Hiking.htm>

附註：

豐丘、東埔二日遊（秋季旅遊）

● 亮點主題：

楓紅

東埔一鄰往沙里仙溫泉農場の後山有一片頗為完整的楓林，一片火紅的色澤在藍天下格外顯得出色。此外，順著八通關古道走，也可看見許多艷紅的楓葉。

（聯合新聞網 http://travel.udn.com/mag/travel/storypage.jsp?f_ART_ID=19673）

巨峰葡萄

豐丘村海拔約 580-650 公尺，氣候四季分明，日夜溫差大（溫差 15 度、年平均溫度 28 度）。其位於濁水河流域支系，上游陳有蘭溪與中央山脈之十八重溪流域匯流經豐丘台地，溪流帶來高量的矽元素及大量腐質土，是葡萄主要的營養來源，使豐丘成為種植葡萄最佳之地。

● 行程內容：

第一天：國道 3 號 → 名間交流道 → 台 16 線 → 台 21 線 → 豐丘葡萄觀光果園 → 台 21 線 → 東埔（半日遊：八通關古道賞楓）→ 宿東埔

第二天：東埔（半日遊：沙里仙溪賞楓）→ 台 21 線 → 和社自然教育園區 → 賦歸

● 景點介紹：

豐丘葡萄觀光果園

豐丘部落位於信義鄉中間，是信義鄉巨峰葡萄的首要產地。豐丘葡萄觀光果園位於南投縣信義鄉豐丘村敦福路 136 號（新中橫公路旁），葡萄田面積達 20 多公頃，園內栽種巨豐葡萄品種，採用科技生產技術及套袋處理，所生產的葡萄果肉紮實風味獨特。目前生產期為夏果六月中旬至八月上旬；秋果九月下旬至十一月下旬；冬果十二月上旬至一月下旬，建議前往遊玩之前先與果園聯繫，電話：(049)791178。



<http://travel.nantou.gov.tw/scenic.aspx?id=210>

東埔楓紅

埔一鄰往沙里仙溫泉農場の後山群山聳立，沙里仙茶園也在附近。在這塊區域有一片頗為完整的楓林，一片火紅的色澤在藍天下格外顯得出色。

另外，順著八通關古道尋幽訪勝，也可見到片片楓紅，霧中的楓紅尤其美麗。

（udn 旅遊美食

http://travel.udn.com/mag/travel/storypage.jsp?f_ART_ID=19673#ixzz3679N3OBS）



<http://iamyihsin.pixnet.net/blog>

東埔溫泉

位於陳有蘭溪畔，海拔約 1200 公尺，泉源在東側的望鄉山麓，由車站步行大約半小時就可以到達。泉質屬弱鹼性碳酸泉，溫度約為攝氏 48 度，水質透明純淨，終年不竭，據說有清除疲勞、促進健康等效用。許多溫泉會館會栽植楓樹，一邊泡湯一邊賞楓是非常浪漫的享受。



<http://www.utour1688.com/goods.php?act=view&no=21>

和社自然教育園區

和社自然教育園區位於南投縣信義鄉同富村同和巷 47 之 1 號。園區內包含不同海拔豐富多變化之天然植群、三十餘種闊葉樹林、針葉樹林、山櫻花，天然災害山坡滑動與土石流餘跡，景色四季分明。從園內瞭望台可遠眺玉山群峰、郡大山、集集大山等，亦是觀賞玉山日出之極佳場所。到瞭望台的途中有油桐花景觀區、梅花景觀區、臺灣杉景觀區等，為一適合



<http://www.exfo.ntu.edu.tw/cht/>

全家登山及森林浴步道。

附註：東埔一鄰部落有髒亂死角，亦有排水不良之問題，部份景觀凌亂。

賞梅、溫泉二日遊（冬季旅遊）

● 亮點主題：

東埔溫泉

東埔現有二處溫泉：東埔溫泉及樂樂谷溫泉。東埔溫泉有設立完善之溫泉飯店區，遊客可以在湯屋中一邊泡湯、一邊欣賞美景。而樂樂谷溫泉則是野溪溫泉，喜歡探險氛圍的遊客可以到樂樂谷溫泉享受野趣。

梅花

南投縣信義鄉全台灣梅樹種植面積最廣的地方，每年一、二月，滿山梅花齊開，彷彿人間仙境，是國內首屈一指的賞梅勝地。目前信義鄉較知名的賞梅景點有風櫃斗、烏松崙和牛稠坑，三處梅花盛開時間不一，行前要做足功課，以免白跑一趟喔。

● 行程內容：

第一天：國道 3 號 → 名間交流道 → 台 16 線 → 台 21 線 → 信義鄉賞梅區（風櫃斗/烏松崙/牛稠坑）→ 台 21 線 → 東埔（半日遊：部落漫遊）→ 宿東埔，享受東埔溫泉

第二天：東埔（半日遊：探訪樂樂谷溫泉）→ 台 21 線 → 和社自然教育園區 → 賦歸

● 景點介紹：

風櫃斗

風櫃斗的梅樹栽培區域佔全台的 80% 左右，從海拔 400 公尺至 1200 公尺不等，是信義鄉最早知名的賞梅景點。風櫃斗梅樹品種繁多，研發出來的青梅產品相當多樣化，賞梅之餘也別錯過這些風味絕佳的梅子點心。



烏松崙 烏松崙是近年來新興的賞梅景點，街道不若風櫃斗熱鬧，可以享受比較優閒寧靜的山村氛圍。除了賞梅，也可從梅園眺望信義鄉的山巒景色。	http://travel.network.com.tw/tourguide/point/showpage/1099.html  http://travel.network.com.tw/tourguide/point/showpage/104717.html
牛稠坑 牛稠坑也是新興的賞梅景點，雖然梅園規模不若風櫃斗，不過因為梅園就在公路旁，較為便利。柳家梅園是牛稠坑較為知名的梅林，除了賞梅，也可在此用餐。	 http://mypaper.pchome.com.tw/judy197401/post/1326703230
東埔溫泉 位於陳有蘭溪畔，海拔約 1200 公尺，泉源在東側的望鄉山麓，由車站步行大約半小時就可以到達。泉質屬弱鹼性碳酸泉，溫度約為攝氏 48 度，水質透明純淨，終年不竭，據說有清除疲勞、促進健康等效用。	 http://www.utour1688.com/goods.php?act=view&no=21
樂樂谷溫泉 樂樂谷溫泉位於陳有蘭溪溪谷中，約位於東埔溫泉東南方 2 公里處，海拔高程約 1,334 公尺，是台灣最高的野溪溫泉。溫泉水自漸新世新高層的變質石英岩層裂隙中湧出，泉水溫度最高為 80 度，PH 值 8.5，屬於硫酸鹽碳酸氫鈉泉。	 http://burt.pixnet.net/blog

和社自然教育園區

和社自然教育園區位於南投縣信義鄉同富村同和巷 47 之 1 號。園區內包含不同海拔豐富多變化之天然植群、三十餘種闊葉樹林、針葉樹林、山櫻花，天然災害山坡滑動與土石流餘跡，景色四季分明。從園內瞭望台可遠眺玉山群峰、郡大山、集集大山等，亦是觀賞玉山日出之極佳場所。到瞭望台的途中有油桐花景觀區、梅花景觀區、臺灣杉景觀區等，為一適合全家登山及森林浴步道。



<http://www.exfo.ntu.edu.tw/cht/>

一、柬埔寨生態旅遊意願調查

國立雲林科技大學文化資產維護系 陳逸君老師、顏祁貞研究員敬上

（一）對生態旅遊的態度

- ## （二）對東埔 1 鄰發展生態旅遊的看法

- 195

6. 您認為東埔 1 鄰有哪些吸引人的文化特色？

（三）問題評估與未來期望：

1. 您認為東埔 1 鄰在以下的項目中，比較欠缺哪些方面的人才？（可複選）

☐導覽 ☐住宿 ☐餐飲 ☐行政 ☐行銷 ☐體驗活動 ☐其他_____

2. 您認為東埔 1 鄰在生態旅遊實際執行上有哪些問題？（可複選）

☐資金不足 ☐社區意識薄弱 ☐人力不足，請列舉那方面人力：

☐其他：

3. 您是否期待未來東埔 1 鄰能持續地發展生態旅遊？

☐非常期待 ☐期待 ☐不期待 ☐無意見

4. 您是否希望對遊客質量進行管制？

☐希望 ☐不希望 ☐無意見

5. 您是否希望對遊客數量進行管制？

☐希望 ☐不希望 ☐無意見

6. 您認為東埔 1 鄰在未來的整體發展上，應該發展哪些面向？（可複選）

☐社區安全 ☐產業發展 ☐休閒觀光 ☐手工技藝 ☐藝術文化 ☐生態社區

☐其他_____

（四）社區培力

1. 請問您認為東埔 1 鄰為發展生態旅遊，需要進行人員培訓嗎？

☐需要 ☐不需要 ☐無意見

2. 若有生態旅遊培力課程，請問您想參加那一類型的課程或活動？（可複選）

☐導覽 ☐住宿 ☐餐飲 ☐行政 ☐行銷 ☐其他_____

（五）其他建議事項：

(六) 個人背景：

1. 請問您的性別？ ☐男 ☐女

2. 請問您今年幾歲？

☐20 歲以下 ☐20-29 歲 ☐30-39 歲 ☐40-49 歲 ☐50-59 歲 ☐60-69 歲 ☐70-79 歲

☐80 歲以上

3. 請問您的教育程度？

☐國小以下 ☐國（初）中 ☐高中（職） ☐專科或大學 ☐研究所及以上

4. 請問您從事的職業？（可複選）

☐農 ☐工 ☐商 ☐教 ☐公職 ☐服務業

5. 請問您是否參與過玉山國家公園東埔部落巡查的任務？

☐有 ☐沒有

二、 2014 年東埔布農族生態旅遊滿意度問卷調查表

親愛的遊客您好：

感謝大家參與「2014 年東埔布農族生態旅遊」，為了解活動舉辦成效，請您填寫問卷提供寶貴的意見，作為我們未來規劃活動之參考，讓我們的生態旅遊可以更完善。本問卷為不具名問卷，所得資料僅供參考，請您放心填寫。再次感謝您的協助，也希望此次的生態旅遊帶給您滿滿的收穫和難忘的回憶！

國立雲林科技大學文化資產維護系 敬上

對遊程之滿意度調查

◆請您依據對整體生態旅遊的看法，在右方格中勾選（打“V”）適當的答案。

題 目	非常不同意	不同意	普通	同意	非常同意
1.玉管處之簡介協助認識當地特色	☐	☐	☐	☐	☐
2.此處自然生態環境無獨特之處	☐	☐	☐	☐	☐
3.對沙里仙林道景點之導覽解說感到滿意	☐	☐	☐	☐	☐
4.對布農族祖居地景點之導覽解說感到滿意	☐	☐	☐	☐	☐

題	目	非常 不同 意	不 同 意	普 通	同 意	非 常 同 意
5.	對父子斷崖景點之導覽解說感到滿意	☐	☐	☐	☐	☐
6.	對雲龍瀑布景點之導覽解說感到滿意	☐	☐	☐	☐	☐
7.	住宿安排無法融入當地生活	☐	☐	☐	☐	☐
8.	對餐點及用餐地點感到滿意	☐	☐	☐	☐	☐
9.	對體驗活動內容感到有趣	☐	☐	☐	☐	☐
10.	此趟行程較少有機會接近或體驗大自然	☐	☐	☐	☐	☐
11.	此趟行程讓您更喜愛布農族文化	☐	☐	☐	☐	☐
12.	此趟行程無法感受當地居民之友善	☐	☐	☐	☐	☐
13.	整體生態旅遊讓您覺得滿意	☐	☐	☐	☐	☐
14.	您認為此趟生態旅遊物超所值	☐	☐	☐	☐	☐
15.	您會推薦親友參與此生態旅遊	☐	☐	☐	☐	☐

其他意見或心得分享：

◆請您依據對生態旅遊的認知，在右方格中勾選適當的答案（請打”V”）。

對生態旅遊之看法

題	目	非常 不同 意	不 同 意	普 通	同 意	非 常 同 意
1.	生態旅遊是一種負責任的旅遊	☐	☐	☐	☐	☐
2.	生態旅遊強調對當地自然資源的保育	☐	☐	☐	☐	☐
3.	生態旅遊可與當地居民有深入的交流	☐	☐	☐	☐	☐
4.	為多加推廣生態旅遊，故不需要有人數上的管制	☐	☐	☐	☐	☐
5.	生態旅遊過程中不會對當地生物及其棲息地造成破壞	☐	☐	☐	☐	☐
6.	生態旅遊可促進居民及遊客進行更積極的保育行動	☐	☐	☐	☐	☐
7.	生態旅遊過程中不會對當地居民造成不便	☐	☐	☐	☐	☐
8.	導覽解說使遊客更認識當地的自然生態及歷史文化	☐	☐	☐	☐	☐
9.	生態旅遊無法增加當地收入或就業機會	☐	☐	☐	☐	☐
10.	生態旅遊收入可作為地方進行保育或部落發展的公共基金	☐	☐	☐	☐	☐

其他意見或心得分享：

基本資料

居住地：_____縣（市）

☐男 ☐女 婚姻狀況：☐已婚 ☐未婚

職業：☐學生☐軍公教 ☐工業 ☐商業 ☐農林漁牧業 ☐服務業 ☐自由業 ☐退休、家管☐其他

年齡：☐20歲以下____歲☐21-30歲☐31-40歲☐41-50歲☐51-60歲☐61-70歲☐70歲以上____歲

過去是否造訪過東埔：☐沒有 ☐有，次數：_____次

過去是否造訪過東埔溫泉：☐沒有 ☐有，次數：_____次

旅遊動機：

☐放鬆心情紓解壓力 ☐教育與文化 ☐健康與運動 ☐享樂☐增進家人或朋友感情 ☐關心生態保育 ☐研究調查（可複選）

謝謝您的合作！

附錄五、參考資料

內政部營建署玉山國家公園管理處。1994。玉山國家公園第一次通盤檢討計畫。內政部營建署玉山國家公園管理處。

內政部營建署玉山國家公園管理處。2004。玉山國家公園第二次通盤檢討計畫。內政部營建署玉山國家公園管理處。

內政部營建署玉山國家公園管理處。2012。玉山國家公園第三次通盤檢討計畫。內政部營建署玉山國家公園管理處。

玉山國家公園管理處。2009。玉山國家公園樂樂溫泉水源水文開發與利用可行性評估調查初稿，共 36 頁。

王嵩山。2001。台灣原住民的社會與文化。台北：聯經出版。

丘其謙。1966。布農族卡社群的社會組織。台北：中央研究院民族所專刊甲種之七。

史天元。2005。玉山國家公園觀高至東埔地景地貌立體圖資製作及地質地形資料分析。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

交通部觀光局。2002。生態旅遊白皮書。臺北：交通部觀光局。

地圖研習手冊，頁 9-18。

行政院永續發展委員會國土資源分組。2004。生態旅遊白皮書。臺北：內政部營建署。

何春蓀。1974。新編臺灣地質圖中地層分類的研討。礦冶，十八卷，第四期，60-69 頁。

何傳坤。1995。玉山國家公園西北園區史前史及民族學研究。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

何正品。2007。玉山國家公園梅山地區居民對觀光發展的認知與態度之研究。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

吳榮順。1992。布農族音樂在傳統社會中的功能與結構。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

吳鳳珠。1993。遊客中心多媒體解說服務效果評估－以玉山國家公園塔塔加遊客中心為例。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

吳忠宏。2003。玉山國家公園遊憩設施與遊客行為互動調查。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

吳夏雄。2005。山岳博物館先期規劃。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

宋聖榮、劉佳玫。2003 年。台灣的溫泉。台北：遠足文化事業有限公司出版。

宋秉明。2011。日治八通關越嶺古道文化資源管理與遊憩利用計畫。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

李春生。1999。東埔溫泉及鄰近地區地質環境與溫泉利用調查研究。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

邦卡兒·海放南。2010。沙里仙溪規劃生態旅遊步道可行性評估調查計畫。玉山國家公園管理處自行研究報告。

周天穎。1997。東埔、梅山地區航照圖、衛星影像應用於環境資源監測。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

林晏州等。1988。東埔一鄰社區與土地規劃及鄰近地區遊憩系統發展計畫規劃研究報告。南投：

內政部營建署玉山國家公園管理處。

林古松。1989。玉山國家公園關山越嶺古道調查研究報告。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

林益仁。2001。「部落地圖」概念發展的社會脈絡與意義。國家公園部落

林晏州。2002。玉山國家公園高山步道遊憩承載量調查研究。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

芮逸夫主編。1989。雲五社會科學大辭典：人類學。台北：台灣商務。

柯塔克（Conrad Phillip Kottak）著、徐雨村譯，（2005）。文化人類學：文化多樣性的探索。台北：桂冠。

范世平、吳武忠。2005。台灣觀光旅遊總論。台北：揚智文化事業股份有限公司。

原友蘭。2010。從遊憩者觀點探析玉山國家公園。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

唐學斌。1987。觀光學。台北：私立中國文化大學觀光叢書。

夏龍源、林慶偉。2009。玉山國家公園樂樂溫泉水源水文開發與利用可行性評估調查。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

孫武彥。1993。文化觀光-文化與觀光之研究。台北市，三民書局。

孫武彥、俞玖姣。2007。觀光與休閒概論。台北：新文京開發出版股份有限公司。

財團法人工業技術研究院能源與資源研究所。2000。臺灣溫泉水資源之調查及開發利用(4/4)。經濟部水資源局。

高有德。1987。早期人類聚落史的考古學研究（一）東埔一鄰遺址。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

高有德。1988。荖濃河流域玉山國家公園早期人類聚落史的考古學研究（二）。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

高崇雲。2006。從文化觀光理論評析臺灣振興旅遊策略及發展方向。工商學報第十期，中華工商研究院。

張寶堂。1984。南投縣東埔溫泉區地質。經濟部中央地質調查所特刊，第10號，第91-102頁。

張玉誠。2012。101年度玉山國家公園東埔地區部落巡查計畫。臺灣哺乳動物學會。

郭城孟等。1988。玉山國家公園資源保育暨經營管理研討會專文集(一)植物、人文、經營管理。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

郭岱宜。1999。生態旅遊：21世紀旅遊新主張。台北：揚智文化。

郭育任。2009。排雲山莊整體改建可行性規劃：玉山主峰線遊憩資源現地評估暨整體設施先期規劃。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

陳其澎。2001。文化觀光 vs 觀光文化 — 觀光發展的後現代思維。第一屆觀光休閒暨餐旅產業永續經營學術研討會。頁409-420。

陳建志。2003。玉山國家公園塔塔加地區遊憩環境衝擊之生物因子監測。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

陳彥甫。2003。玉山國家公園塔塔加遊憩區發展空中纜車之研究。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

陳美惠、林青、施錦芳、顏綺蓮。2009。社區生態旅遊發展機制之建構-以墾丁國家公園社頂部

落為例。第 12 屆海峽兩岸國家公園暨保護區研討會。臺北：中華民國國家公園學會，75-88 頁。

陸景武。1992。觀光的管理與服務。觀光管理雜誌，頁 3。

森丑之助。2000。生蕃行腳—森丑之助的台灣探險。楊南郡譯註，台北：遠流。

程延年。1986。玉山國家公園東埔玉山區地質調查暨解說規劃研究報告。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

園管理處。

黃應貴。1986。東埔社土地制度之演變。台灣土著社會文化研究論文集。台北：聯經。

黃應貴。1988。東埔社布農人的家庭。台灣土著社會文化研究論文集。台北：聯經。

黃應貴等。1989。玉山國家公園布農族人類學研究報告（二）。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處，初版。

黃應貴。1989。玉山國家公園布農族人類學研究報告（三）。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

黃應貴等。1990。玉山國家公園布農族人類學研究報告（三）。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處，初版。

黃應貴。1992。東埔社布農人的社會生活。台北：中央研究院民族學研究所。

黃世輝等 2002。自然資源保育與原住民族發展兼顧之管理機制研究。內政部營建署玉山國家公園管理處。

黃志成 2004。玉山國家公園遊憩區承載量及管理策略之研究。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

黃躍雯。2006。雪霸國家公園雪見地區的生態旅遊發展策略。中國地理學會會刊 37：27-43。

黃應貴。2012。文明之路。臺北市：中研院民族所，初版。

楊南郡。1988。玉山國家公園八通關越嶺古道西段調查研究報告。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

楊南郡。1989。玉山國家公園八通關古道東段調查研究報告。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

楊長峰。1992。玉山國家公園觀光遊憩管理資訊系統。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

楊嵐雅、王濟昌。1994。台灣主要民俗活動應用於文化觀光方式之研究。規劃與設計學報，1(3)，頁 27-42。

楊嵐雅、王濟昌。1994。台灣觀光旅遊導論。

楊明賢。2002。觀光學概論（二版）。台北：揚智文化事業股份有限公司。

董美貞。1988。玉山國家公園東埔玉山區及關山區解說系統細部規劃。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

詹益政。1981。觀光事業導論。台北：弘明印刷社。

劉斌雄。1986。玉山國家公園布農族人類學研究報告（一）。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

劉斌雄。1988。布農族人類學研究報告（二）。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

劉修祥。2002。觀光導論（三版）。台北：揚智文化事業股份有限公司。

歐聖榮。2004。玉山國家公園生態旅遊操作模式之研究。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。

- 歐聖榮。2005。玉山國家公園生態旅遊整體規劃研究。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。
- 潘以文。2006。玉山國家公園玉山主峰線至八通關—東埔步道沿線之地形地質演變分析及解說調查規劃 8。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。
- 蔡志堅。1996。國家公園內原住民生態參與模式之建構—以玉山國家公園與東埔社布農族為例。台中：中興大學資源管理研究所碩論，未出版。
- 賴明茂。2002。自然資源保育與原住民族發展兼顧之管理機制研究。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。
- 鍾銘山等。1998。玉山國家公園遊憩活動對遊憩設施承載量之調查分析。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。
- 鐘丁茂。2000。玉山國家公園巡查員口訪計畫。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。
- 顏家芝。2002。玉山國家公園塔塔加、東埔、梅山地區遊憩衝擊暨經營管理策略之研究。南投：內政部營建署玉山國家公園管理處。
- Goeldner, Charles R、& J、 R、 Brent Ritchie，(2005)。觀光學總論。台北：桂魯有限公司。
- Graburn, Nelson H、H、 (1989)、 Tourism: The Sacred Journey、 In Hosts and Guests: The Anthropology of Tourism, Valene L、 Smith ed、 , pp:21-36、 Philadelphia: University of Pennsylvania Press、
- Huang, Ying-kuei、 1988、 Conversion and Religious Change among the Bunun of Taiwan、 Ph、 D、 diss、 , University of London、
- Smith, Valene L、 (1989)、 Tourism: The Sacred Journey、 In Hosts and Guests: The Anthropology of Tourism, Valene L、 Smith ed、 , pp:21-36、 Philadelphia: University of Pennsylvania Press.